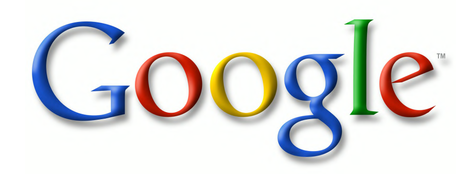
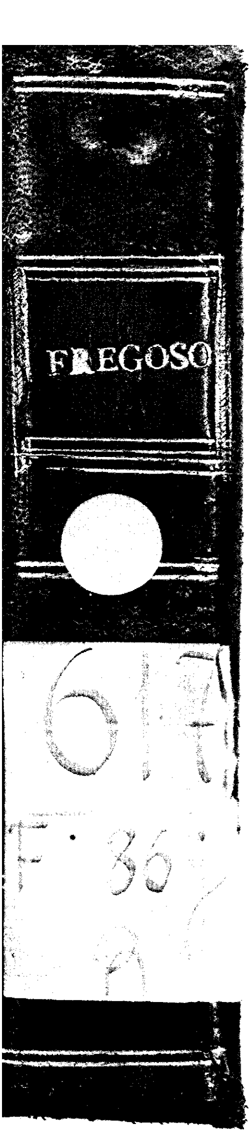



FREGOSO

EROTEMAS CHIRVRGICOS EN LOS QVALES SE ENseña todo lo mas necessario del arte de Cyrurgia, assi para el examen della, como para exercitarla.

CON VNA GLOSA EN QVE SE CONTIENEN MVchas cosas de curiosidad y doctrina.

POR EL LICENCIADO *Ioan Fregoso medico y cyrujano de la S. reyna de España D. Isabel quinta deste nombre nuestra señora.*

CON PRIVILEGIO

Impresso en Madrid por Pierres Cosin.

Año. 1570.

A costa de Sebastian Ybañez librero.

Esta tassado en quatro reales y medio.

Lo que contiene este libro.

YO Iuã dela Vega Secretario del cõs. de su M. doy fe q̃ por los SS. del fuerõ tassadas los Erothemas ci rugicos que hizo el Licẽciado Fragoso medico y ciru- giano en quatro reales y medio cada volumẽ en papel. ãdarõ que no se pueda vẽder ni vẽda sin que en la ra hoja se imprima esta tassacion, e para que de- te por mandado delos dichos SS. di esta firmada bre. Fecho en Madrid à. 11. de Agosto 1570.

Iuan de la Vega

ERRATAS DEL LIBRO.

1. Fol. 28. pag. 1. a vexiga y. sobra. 1. f. 46. p. 2. lin. 5.
occipial, di, occipicial. 1. f. 6. li. 2. carde di carne. 1. f. 71.
p. 2. li. 12. la di los. 1. f. 89. p. 2. li. 8. retinēte di renitēte
1. f. 98. p. 2. ēla cota lib. 5. di. 15. 1. f. 100. p. 1. vltima li.
o el arsenico que es, sobra. 1. f. 101. p. 2. lin. 22. langre di
sangre. 1. f. 106. p. li. 8. corre di corroe. 1. f. 116. p. 2. li. 4.
arsenico o, sobra. 1. f. 124. p. 2. en la cota. lib. 14. di. 4.
1. f. 136. p. 2. li. 5. grossura di gruessa. 1. f. 138. p. 2. en la
cota. lib. 5. sobra. 1. f. 139. lin. 3. occeßiuo di exceßiuo y
p. 2. miēzro di miēbro. 1. f. 162. p. 2. li. 11. uedixa di ue
xiga. 1. f. 218. p. 1. li. 14. prrte di parte. 1. 221. p. 2. en la
cota. c. 102. di. 12. 1. f. 226. p. 2. li. 1. buscrr di buscar. 1.
f. 233. p. 1. li. 22. musculos. di muslos. 2. f. 7. p. 1. li. 1.
prouechosos di prouechos. li. 15. con di Ana. 2. f. 10. p. 1.
li. 11. los di los que. 2. f. 14. p. li. 18. amardo di armado.
2. f. 17. p. 2. li. 4. esto di esta. 2. f. 40. p. li. 1. hābiēta di
hābriētas. 2. f. 49. p. 1. li. 10. gā. di grā. 2. f. 53. p. 1. li. 10
humores di tumores. 2. f. 76. p. 2. li. 16. aserrremos di
asserraremos. 2. f. 111. p. 1. lin. 13. inflāmaciones di in-
flaciones.

EL REY.

POR quanto por parte de vos el licenciado Fregoso, medico y cyrujano dela Serenißima reyna D. Isabel nuestra muy cara y amada muger, que es en gloria, nos ha sido hecha relacion que vos hauiades cōpuesto vn libro intitulado Erotemos Chyrurgicos, en el qual se enseña el arte de cyrugia por estilo llano, y por ser muy vtil y necessario nos suplicastes vos diessemos licencia y facultad para poder le imprimir y preuilegio por veynte años, o como la nuestra merced feusse, lo qual visto por los del nuestro consejo se hizo la diligencia en el dicho libro que la pregmatica manda. Y fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra cedula en la dicha razon, è yo tuue lo por bien. Y por la presente vos damos licencia y facultad, para que por tiēpo y espacio de seys años que corren y se cuentan desde el dia de la data della vos y vuestros herederos, o la persona que vuestro poder para ello ouiere podays imprimir en estos nuestros reynos de la corona de castilla el dicho libro. Y deffendemos que otra ninguna persona le pueda imprimir ni vēder sin vuestra licencia, sopena que el que lo imprimiere aya perdido y pierda todos y qualesquier libros y moldes que del ouiere è imprimiere o vendiere, con que primero que se venda lo ayays de presentar ante

los del nueſtro conſelo juntamente con el original que ſe vio en conſejo, que va rubricado y firmado al fin del de Franciſco de vallejo nueſtro ſcriuano de camara, è vno de los que en nueſtro conſejo reſidẽ para que ſe vea ſi la dicha impreſsion eſta conforme al original, y ſe taſe el precio que por cada libro ouieredes de hauer. Y mandamos a los del nueſtro conſejo Preſidente y oydores de las nueſtras audiencias, alcaldes y alguaziles de la nueſtra caſa y corte y chancillerias y a todos los corregidores, aſsiſtente, gouernadores, alcaides mayores y ordinarios y otros juezes y juſticias quales quier de todas las ciudades villas y lugares delos nueſtros reynos y ſeñorios, aſsi àlos que aora ſon como à los que ſeran de aqui adelante que vos guardẽ y cumplan eſta nueſtra carta y merced que aſsi vos hazemos. Y cõtra el tenor y forma della vos no vayan ni paſſen, ni conſientan yr ni paſſar por manera alguna ſo pena de la nueſtra merced, y de diez mil marauedis para la nueſtra camara. Dada en Cordoua à. 22. dias del mes de Febrero. Anno del ſenor de mil y quiniẽtos y ſetenta.

YO EL REY.

Por mandado de ſu Mageſtad.

Antonio de Eraſſo.

NOS don Phelippe por la gracia de Dios rey de Castilla, de Aragõ, de Leon, delas dos Sicilias, de Hierusalem, de Vngria, de Dalmacia, de Croacia, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdenya, de Corcega, de Murcia, de Iaen, delos Algarbes, de Algezira, de Gibraltar, delas Islas de Canaria, delas Islas Indias y tierra firme del mar oceano, Archiduque de Austria, duque de Borgoña, Brauamente y de Milan, Conde de Barcelona, Flandes, y de Tirol, señor de Vizcaya y de Molina, Duque de Athenas y de Neopatria, Conde de Rossellon, y Cerdeña, Marques de Oristã y de Gociano. Por quanto vos el Licenciado Iuan Fregoso medico y cirujano delas Serenissimas Infantas nr̃as muy charas y muy amadas hijas, haueys cõpuesto vn libro intitulado Erotemas cyrurgicos el qual desseays hazer imprimir y vẽder en los nr̃os reynos y señorios dela nr̃a corona de Aragõ, afin q̃ todos se puedan aprouechar del, y vos saqueys alguna cosa, por el trabajo que haueys tenido en componerle, y por el gasto que se os offrece en su impression. Por lo qual nos fue por vr̃a parte supplicado fuessemos seruido dar os licencia para ello, con prohibicion q̃ ninguna otra persona sin vr̃a expressa comission y or

den lo pueda hazer, por el tiẽpo q̃ nr̃a merced fuesse. E nos visto lo sobredicho ante todas cosas mandamos ver y reconocer el dicho libro al doctor Iuan de Caxal nr̃o medico y cirujano, y constandonos por su relacion ser vtil y que del redundara prouecho y beneficio ala republica, y señaladamente alos medicos y cirujanos, hauemos tenido por bien condecender a vr̃a supplicacion. Porende con tenor de las presentes de nr̃a cierta sciencia y real auctoridad delibera damẽte y expressa damos liceecia y facultad a vos el dicho Liceẽciado Iuan Fregoso, y a la persona q̃ para ello deputaredes o vr̃o poder tuuiere, q̃ podays hazer imprimir enlos dichos nr̃os reynos y señorios dela corona de Aragõ, o en qual quier parte dellos al impressor o impressores q̃ quisieredes el dicho libro llamado Erotemas cirurgicos, prohibiendo, segũ q̃ con las presentes prohibimos, q̃ ninguna otra persona lo pueda imprimir ni hazer imprimir ni vender en los dichos nr̃os reynos y señorios de la corona de Aragon sino vos, o quien vr̃a ordẽ o poder tuuiere como dicho es por tiempo de diez años cõtaderos del dia dela fecha delas presentes en adelante, so pena de dozientos florines de oro de Aragon y perdimiento de moldes y libros, diuididera en tres partes, vna a nr̃os

reales cofres, otra para vos el dicho Licenciado Iuan Fregoso, y otra para el acusador. Concesso empero q̃ no los podays vender, ni lleuar a vender aunque seã impressos en otras partes, hasta que ayays traydo a este nuestro sacro cõsejo q̃ cabe nos reside vn libro delos impressos juntamente con el original de mano q̃ en el haueys presentado, el qual yra firmado ala fin de mano de Diego Talayero nr̃o lugarteniente de Protonotario infrascripto, para q̃ se vea y cõprueue si la dicha impression estara conforme al original q̃ hauemos mãdado ver y reconocer. Mãdando con el mismo tenor delas presentes de la dicha nuestra cierta sciencia y real auctoridad a qualesquier Lugartenientes y capitanes generales, Regentes la Cancilleria, Regente el officio y portants vezes de general gouernador, alguaziles, porteros, vergeros y otros qualesquier officiales y ministros nuestros mayores y menores enlos dichos nuestros reynos y señorios cõstituydos y constituydores, y a sus lugartenientes y regentes los dichos officios, so incorrimiento de nuestra yra e indignacion, y pena de mil florines de oro de Aragon delos bienes del que lo contrario hiziere, exhigideros, y a nr̃os reales cofres applicaderos, que la presente nr̃a licencia y concession, y todo lo en ella contenido

do os tengan, guarden y cumplan, tener, guardar y cumplir hagan sin contradiction, y sin dar lugar ni permitir q̃ sea hecho lo contrario en manera alguna, si nuestra gracia les es chara, y allende de nuestra yra e indignació, enla pena sobredicha dessea no encorrer. En testimonio delo qual mãdamos despachar las presentes cõ nuestro sello real comun en el dorso selladas. Dat. enla villa de Madrid a. xxiiij. dias del mes de Iulio, del anyo contado del nascimiento de nuestro señor Iesu Christo, mil quinientos, y setenta.

YO EL REY.

V. don Bernardus vic.
V. Comes g. V. Talavero p cõs. gñali.
V. Sapena R. V. Loris R.
V. Sentis R.

Dominus Rex mandauit mihi Didaco Talavero vis. per dõ Bernardum Vice comitem generalem Thesaurarium Loris, Sentis, & Sapena Regentes Thesaurariam, et me per conser. generali.

AL ILLVSTRISSIMO Y REVERENDISSIMO señor D. Diego de Espinosa Cardenal de España, Obispo de Siguença, Presidẽte enel supremo consejo de su Mageſtad. y Inquisidor mayor en todos sus reynos.



I LOS EMPERADORES Romanos, (Illuſtriſs. y reuerendiſs. señor) teniã en tanto el arte de medicina que (como Lib.29. cap. 1. reffiere Plinio) dauan a los medicos en cada vn año. 8 U 3 0 0. ducados de nueſtra moneda vſual, y a los profeſſores d las otras ſciencias no dauan ſino. 3U354. de creer es q la señalauã entre todas las

bu[illegible]nas, ſpecialmente teniendo por miẽbro tã eſſencial a la cyrugia que (como dize Cornelio Celſo llamado entre los medicos el Latino Hippocrates) es parte antiquiſsima de la medicina: cuya antiguedad ſe prueua manifieſtamẽte por el excellentiſsimo Poëta Homero con el exemplo de Podalyrio y Machaon hijos đ Eſculapio, los quales ſiguiendo en la batalla Troyana a Agamenon como a Capitan General, curauan las heridas a los ſoldados. Pero dexado eſto, tiene otra coſa notable y de grande eſtimacion entre los hombres, q̃ ſus obras ſon mucho mas euidentes y claras que todas las otras medicinales, porq̃ como en las enfermedades interiores y occultas, los miſmos remedios vnas vezes aprouechen y otras no (ſiendo la experiencia como dize Hippocrates) engañoſa, y el juyzio difficil, podria hauer dubda, ſi ſe ha de attribuyr la ſalud a eſte o al otro beneficio, o a la miſma naturaleza que obra. Pero ſi miramos al arte de

Lib. 1. in prohemio.

Lib. 1. Aphoriſmorum.

arte de cyrugia, necessariamente se-de conceder, que la mayor parte o el to-do de la sanidad (supuesto el buen tem-peramento q̃ tambien nos ayuda) ma-na dela misma arte y obra đ las manos. Demas de esto tiene esta facultad otra preminẽcia, q̃ de tres partes q̃ copõnẽ la medicina practica que son dieta, po-cion, y obra manual, el medico por la mayor parte, solamente vsa de las dos primeras, pero si es el cyrujano perfe-cto de pura necessidad vsara de todas tres. Y de no ser tal, ha venido a lo que lamẽtaua Hippocrates, que siendo nue-stra arte la mas noble đ todas, es tenida por la mas baxa, assi por la ignorancia de los que la exercitan, como por la po ca intelligencia del vulgo, que luego cõ qualquiera demonstracion apparente, canoniza medicos y cyrujanos, sin ha-zer differẽcia entre el sabio y el que no lo es. Assi q̃ (Illustrissimo y reuerendis-simo señor) considerando que nunca la cyrugia estuuo tan desmembrada de buenas

Lib. de lege.

buenas letras como el dia de oy, y q̃ por la mayor parte esta puesta en manos de romancistas, tuue por cosa acertada hazer participante a nuestra lengua castellana de las cosas mas prouechosas y necessarias, que la Latina para los que no la saben, tiene escondido y secreto. Y es cierto que me fuera mas facil scriuir esta obra en la lengua Latina como la tenia començada. Porque como ella se escriuiesse en Griego por los antiguos, y ahora este sacada por los interpretes en tan elegante latinidad, no me costaua mas de casi yr trasladando y reduziendo a buena forma lo que esta scripto en diuersos libros de los Griegos. Pero teniendo respecto a lo dicho, y a que Guido Cauliaco y Ioannes d̃ Vigo (a quien hã seguido nuestros cyrujanos) estã traduzidos en mal romance con otros muchos inconuenientes que seria largo de contar: por tanto la screui en castellano y forçado con ruegos de algunos amigos que la vieron me atreui a sacar la a

luz pa-

luz paresciendome que en parte era pro seguir el intento que en lo que a mi ha sido possible he desseado y es hazer die stros y osados a los que se dã a estudiar esta arte. Y en lo que tocare a reglas de medicina, subjetarse a los medicos los q̃ no lo fueren.

Assi que por todas estas causas y por dar algun fructo de mis largos trabajos y estudios, me parescio hazer este libro, y dedicarle a V. Illustriss. y Reuerendiss. señoria, a quien Dios por su immẽ sa clemencia para reparo de la religion Christiana fue seruido darnos, pues no solamente es todo el toque V. S. en la buena gouernacion destos reynos y defensa de la sancta Fee Catholica, presidiendo en el vno y en el otro consejo, pero en las cosas de la guerra cõ su prudencia y buena determinacion, despacha lo mas necessario, y que mas cõuenga al seruicio de Dios nuestro señor, y de su Real Magestad, como todos esperan, y tienen por cierto q̃ si ouiera aora

muchos tales como V. S. Illustriss. no fuera menester tener embidia de aquellos felicissimos tiempos en que los Romanos florescieron, viendo cada dia salir tantas virtudes, tāta sabiduria en las cosas priuadas y publicas como todos conoscemos. Y si miramos a la potestad en que Dios nuestro señor constituyo a vuestra señoria (la qual dize Hippocrates escriuiendo a los Athenienses ser mala porque no dispone las cosas cō la medida que se requiere) en vuestra señoria Reuerendissima ha sido tambien empleada, que no ay para que persuadirlo como cosa tan sabida de todos. Quanto mas que fue tan buena madre de vuestra señoria naturaleza que para que juzgassemos de su persona todos estos tan excellentes dones, no quiso q̄ esperassemos a la experiencia por auer puesto tanta authoridad y representacion en su aspecto, que en solo mirarle se puede juzgar quanto se puede dezir. Por lo qual pues para todo me han mo
uido

uido justas causas, suplico a vuesta seño ria Illustrissima resciba debaxo de su amparo este pequeño presente de parte del que le haze (aunque grande por lo que contiene tocante a la salud humana, porque con la aceptacion contentara a todos, y me animara (dando me Dios fuerça para ello) a hazer el volumen mas grande, y a otros seruicios mayores.

Nuestro señor la Illustriss. y reuerendiss. persona y estado de vuestra S. guarde como los seruidores de V. S. desseamos. Vale.

De Madrid &c.

CARTA
AL ILLVSTRE SENNOR EL DOCTOR Bernardo de Chiros, medico de la camara de ſu Mageſtad, y ſu Protomedico general en todos ſus reynos.



ONSIDERANDO, Illuſtre ſeñor, que por la mayor parte el arte de Cirugia eſta receſcebida entre Romanciſtas, y que como V. M. ſabe y vee cada dia por la experiencia de los que ſe vienen à examinar, ay mucha falta de libros bien eſcriptos en eſta lengua, he procurado ſacar el preſente. Y en eſtilo de Erotemas para atraer à los lectores, y facilitar les mas la me-

moria. En la qual se hallara todo lo mas necessario y digno de ser sabido, assi en la Theorica, como en la practica. Y los latinos o medicos que quisieren ver las materias mas por extenso, con las aueriguaciones de muchas dudas, hallaran la glosa en el segundo volumen sobre cada capitulo de los contenidos en el primero. Bien podra V. M. estar cierto que aure cumplido con el precepto de Horacio acerca de los nueue años porque pretendi siempre que no se verificasse de mi aquel Adagio Latino.

Canis festinans cęcos parit catulos.

Pero si con todo esso se notaren algunas cegueras o por parte de los detractores, que estan à la mira para conuertir la miel en ponçoña como las arañas, ò porque dexada a parte la murmuracion y calumnia, lo mereciere en algo la obra, podre consolarme con que vista la flaqueza humana è incertidumbre del arte, no es cosa nueua deuiar algo de la verdad, y despues con Hippocrates que dixo à la fin de sus libros. (In Epistola ad Lemocritum.) *Ego sanè mihi videor maiorem repræhensionem quàm honorem artis assecutum esse, neq; enim ad finem medicinæ perueni, etiam si iam senex*

senex sim. Quanto mas, que el amparo de V.M. (Confio en nuestro señor) me sera muy fuerte escudo contra los emulos, pues no ay duda, sino que todos los que se precian de buen juyzio tienen à V.M. por muy cabal, y adornado de todo genero de virtudes. Mayormēte si dexando à parte sus continuos estudios en todas las sciencias, en especial de la Philosophia y medicina, que como dize Hippocrates, hazen al hombre semejante à Dios, echaren de ver la affabilidad y blandura en el curar los enfermos, la qual segun el mismo author, es vna virtud muy necessaria al medico. y por el contrario la aspereza es enfadosa à los sanos y à los enfermos. Pues si vamos mas lexos cosa es bien notoria, que siendo V.M. medico del Duque de MedinaCeli en la jornada por mar para Italia, y auiendo caydo en poder de los Turcos fue lleuado à Constantinopla, y merescio ser medico del Emperador Solimano, con aquella libertad y regalos que se puede imaginar. Y escapādose despues de entre aquella Barbara gente aporto en España, y començando nueuamente à resonar sus obras, fue tan ace-

Lib. de decenti ornatu

 pto

pto y tambien rescebido de todos, que llego à ser medico de otro mejor Principe y Monarca, digo de PHILIPPO II. Rey christianissimo y señor nuestro, con tanta aceptacion y beneuolencia como todos saben. Querer yo, Illustre señor passar mas adelãte en publicar alabanças, ni basta mi ingenio, ni creo que V.M. lo permitira, assi por su grãde humildad como porque dezir cosas dichas y tã repetidas de otros, podria en parte no carescer de reprehension. Cesso por tanto, suplicando à nuestro Dios, vida, hõrra, y estado de V. M. augmente por largos tiempos, para que viendo los estudiosos el buen acogimiẽto que V.M. haze à sus obras, se animen siempre mas y no desmayen à la mitad del camino.

VALE.

PRO-

PROLOGO
AL LECTOR



ALLARAS diuidida, pio lector, la preſente obra en dos partes. La primera que va en forma de Erotemas o preguntas: contiene ſeys capitulos generales en q̃ ſe enſeñan llanamente todas las partes de cirugia con lo mas vtil y neceſſario que ſe requiere para vſarla commodamente ſin q̃ para ello eſte neceſsitado de tener recurſo a otros libros, el que no vuiere frequentado las eſcuelas: ni exercitado la lengua latina.

¶ En el

¶ En el capitulo primero se pone la difinicion de cirugia: y la Anotomia en compendio.
¶ En el segundo se trata de los tumores preter naturam: q̃ los cyruganos modernos: llaman apostemas.
¶ En el tercero de las heridas o llagas frescas.
¶ En el quarto de las que dizen vlceras o llagas viejas.
¶ En el quinto de las fracturas.
¶ Y en el sexto de las dislocaciones.
¶ LA segunda parte seruira para los mas curiosos y prouectos: porque es vna glosa o contrapũto, fundado sobre todo lo que en la primera se escriuio.

Tam-

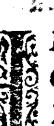
Tambien contiene vna materia importantissima a todo genero de cyrujanos, conuiene a saber, el Methodo que se ha de guardar en curar las heridas cõ el azeyte que llaman de Apparicio: del qual se vsa oy con tanta dissolucion y libertad, no quiero dezir desuerguẽça: que para solo este effecto era necessaria la obra quãdo otra cosa no vuiera Seria largo de dezir: benigno lector: quantos libros, quantos autores, assi Griegos como Latinos: y no pocos Arabes ha sido menester reboluer para salir cõ designio tan dificultoso: sin las muchas experiencias que se hã tenido con la frequentacion de

 los

los mas insignes hospitales de España. Y despues con el exercicio ypractica demuchos años assi fuera de la corte como dentro della en seruicio de la Serenissima Princesa de Portugal: despues en el de la Reyna nuestra señora, que esta en gloria: y de las Serenissimas infantas. Finalmente no ay para que encomendar libro, cuya doctrina dara testimonio de verdad, a los q̃ con sanas entrañas y atenciō le passaren. Y si por no ser cyrujanos muchos delos lectores no pudieren entender algunos vocablos o terminos que son proprios y anejos al arte, ha se de atribuyr a q̃ no fue possible dar
les

les mejor romance: y contẽtese con entender buenamente lo q̃ pudieren, pues este trabajo fue principalmẽte para los que professan la cyrugia y medicina a quien no les seran difficultosos.

LOS AVTORES DE QVIEN EN ESTE libro se haze mencion.



Hippocrates.
Galeno.
Dioscorides
Plinio.
Platon.
Aristoteles.
Homero.
Cornelio Celso.
Oribasio.
Socrates.
Alexandro Tralliano.
AEcio Mydeno.
Paulo AEgyneta.
Zenodoto.
Auicena.
Albucasis.
Auerrois.
Georgio Valla.
Aulogelio.
Iulio Pollux.
Guido Cauliaco.
Ioannes de Vigo.
Tagaulcio.
Ioannes Agricola.
Guillermo de Saliceto.
Arnaldo de Villanoua.
Nicolao Leoniceno.
Manardo Ferrariense.
Ioannes Fernelio.
Christoual de Vega.
Francisco Valles.
Andreas Vessalio.
Realdo Columbo.
Vido Vidio Florentino.
Matthiolo senes.
Andres Laguna.

Antonio Muſa.
Petrus Eſteuæ Valẽtino
Doctor Collado.
Philippello Siciliano.
Alonſo del hierro.
Bartholome Maggio.
Ioan Thomas Porcel Sardo.
Ioan Baptiſta Montano
Theobaldo.
Miguel Angel Blãdo.

Leonardo Botallo.
Petro Appono.
Nicolao Maſſa.
Sorano.
Argenterio.
Franciſco Franco.
Benedicto Textor.
Meſſue.
Nicolao.
Aureliano.

FINIS.

CAP.

CAPITVLO PRIMERO.

DE LA DIFFINICION DE CYRVGIA Y DE LA ANATOMIA.

QVE ES CYRVGIA? Segun se collige de Galeno, es arte, la qual principalmente cõ el artificio y obra de manos enseña a curar las enfermedades: cortando, cauterizando, soldando y haziendo otras obras en el cuerpo humano. *Lib. finitionũ medicarum, et in introductorio.*

¶ De do se dize Cyrugia? de Chir, q̃ es mano, y de Ergon que es obra.

¶ El officio de cyrujano en que consiste? En quatro cosas y son estas. Iuntar lo apartado, apartar lo q̃ esta junto quitar lo superfluo y estraño, y conser

uar

uar la substancia y temperamento del miembro. Lo apartado se junta vniendo las llagas, fracturas y dislocaciones Lo vnido se aparta saxando, cauterizādo, haziendo aberturas y contra aberturas. Lo estraño se quita gastando la carne superflua, sacando huessos, pelos sangre quajada, pelotas y jaras, y otras cosas a manera destas. El temperamento de la parte se conserua con medicinas semejātes a ella en la calidad. A la humida curando con cosas mas humidas, y a la seca con cosas mas secas, y siempre contrarias a la enfermedad.

¶ De que manera se han de exercitar estas obras? Con presteza, con seguridad, y sin dolor como dize Galeno.

Libr. 14. methodi.

¶ Para curar cō seguridad, a quantas cosas se ha de tener atencion? A tres, la primera q̄ en quanto fuere possible alcancemos el fin desseado. La segunda q̄ no pudiēdo hazer biē al enfermo no le hagamos algū mal. La. III. procurar q̄ la enfermedad no torne facilmente.

¶ Para

¶ Para alcançar el fin pretendido, q̃ es la possessiõ de la salud, ha se de vsar la cura propria, o la que llaman Palliatiua? La propria. ¶ Que es cura propria? Aquella (como dize Galeno) en q̃ se pretende cõseguir la sanidad enteramẽte haziẽdo todo lo necessario hasta el fin. La palliatiua es en la q̃ solo se trata de proueer cõ blandura q̃ el mal no se estienda y vaya adelante, especialmẽte quando ay llagas, porq̃ entonces basta enjugar las materias, y mitigar el dolor con medicinas, q̃ ni muerdan ni podrezcan. ¶ En que casos auemos de vsar de la cura larga o palliatiua? Quãdo la enfermedad es incurable de su naturaleza, assi como lepra confirmada: o porq̃ ya que se pueda curar, el paciente no obedesce, o no puede suffrir la pena del remedio como se ve en vn çaratan o lobinillo que se ha de sacar: o tambien por que la cura de vna enfermedad podria ser causa de otra mayor, como acontece quando cerramos

Lib.6. aphorismorum com 38.

alguna

alguna fuente o fistula enuegescida. O como si por curar las almorranas antiguas sin dexar vna, sobreuiniesse locura, o hydropesia, segun dixo Hippocrates.

Libr. 6. Aphorismorũ. 12.

¶ Quales son los medios por do el cyrujano ha de conoscer las cosas en q̃ ha de obrar? Las indicaciones.

¶ Que es indicacion? Es vna demõstracion o señal de lo q̃ se ha de hazer.

¶ Las indicaciones curatiuas dequãtas cosas se toman en general? De tres: de las cosas naturales y no naturales, y preternaturales.

¶ Quantas son las cosas que llaman naturales? Siete, conuiene a saber, Elementos, temperamentos, humores, miembros, facultades, operaciones, y spiritus.

¶ Quantas son las cosas no naturales? Seys, es a saber: El ayre que nos cerca, el comer y el beuer, dormir y velar, trabajo y reposo, henchimiento y euacuacion, y los accidentes del

anima, que son, yra, tristeza, gozo, y otros semejantes a estos.

¶ Quantas son las cosas preternaturales? Tres: Enfermedad, causa de enfermedad, y accidente de enfermedad.

¶ Porque se dizen cosas naturales, y no naturales, y preternaturales? Llamā se naturales porque en ellas consiste la essencia y cōstitucion del hombre: por lo qual nos muestran y enseñan su conseruacion con lo semejante. Y assi mismo las otras cosas q̃ son annexas a las naturales, como la edad, la costumbre, y el sexo que es distancia entre el macho y la hembra.

Las no naturales se dizen porq̃ continuamente alterā nuestro cuerpo: y si se exercitan deuidamente, son causa de sanidad, y por el contrario su excesso es causa de enfermedades. Por lo qual assi estas como otras a ellas anexas que son: Tiempo, region, baños, y la conuersacion de mugeres, nos muestran la mediocridad y templança entre sus

extremos.

¶ Las otras se dizen preternaturales porque de todo punto se opponen a la salud, y assi nos enseñan que se han de quitar cõ su contrario: como la mala complission caliente, con la frialdad, y la llaga simple con la vnion de las partes distantes.

¶ Si la enfermedad es compuesta, y las intenciones son muchas, como en vna llaga suzia cõ hoquedad y destemplança de la parte, que se ha de hazer? Entonces no solo se ha de mirar la cõtrariedad, pero tambien el orden de cada contrario.

¶ Que orden se ha de tener en curar? Començar por qualquiera de las causas (como dize Galeno) porque cessando la causa, cessa el effecto que es la enfermedad: y esta quitada, paran tambien los accidentes que la siguen y se vã tras ella, como la sombra tras el cuerpo.

Lib. artis medicinalis. ca. 89.

¶ Ha se de guardar siempre la ordẽ?

Curando

Curãdo regularmente, si. Pero a vezes cõuiene vsar de la cura forçosa, como quando sobreuiene tal accidente que nos compelle a su remedio, dexando lo otro, o no haziendo dello tanto caso. Segun acontesce en el neruio herido que le cortamos al traues, por euitar espasmo, quedando se el miembro manco. Y en el fluxo de sangre immoderado que cortamos la vena por ataxar el peligro presente, y dexasse de curar la llaga en el mismo vaso cortado. Y ni mas ni menos en la herida junta con alguna dislocacion delos artejos mas grandes, que la curamos primero sin hazer mucho caso de lo desconcertado, por miedo de los accidentes que suelen occurrir en semejante estado y disposicion (como dize Galeno.) *Lib.2. Methodi. Cap.9.*

¶ Quantas maneras ay de instrumẽtos en la Cyrugia, hablando dellos en vniuersal? Dos, vnos son communes a diuersas partes del cuerpo, y otros

proprios a alguna dellas. Y entre los communes vnos son medicinales, assi como vnguentos, poluos y emplastos: otros son llamados Ferrales, como tigeras, nauajas y lancetas para cortar. Tenaças y pinças para sacar. Tenta para prouar. Agujas para coser, y cauterios para cauterizar. Los proprios son Trepano y Legras para la cabeça. Badal para la boca, Speculum matricis para la madre, y otros muchos que ay acomodados a ciertos miembros.

¶ Quantas cosas se requieren en el buẽ cyrujano? Quatro, la primera que sea docto y sabio: especialmente en aquellas artes q̃ hazen al caso de su professiõn. Que sea muy exercitado. Que sea de agudo ingenio. Y finalmẽte que tenga buenas costumbres.

La doctrina consiste en la theorica o speculacion de las cosas naturales, y no naturales, y preternaturam: y en la practica o buen exercicio de las obras de manos, consultando al medico en

lo que

lo que tocare al ſangrar, xaropar, purgar y dietar: El exercicio o experiencia conſiſte en las coſas que ſe han hallado por buena razon y confirmado cõ mucho vſo. Porque el que no tuuiere la experiencia junta cõ la razon, ſera tenido por idiota y temerario. Al buen ingenio y agudeza, perteneſce la buena apprehenſion de las coſas, memoria tenaz, y facil acuerdo, buen juyzio, artificio y promptitud en hallar los remedios, y deſtreza en el obrar. Para loqual ſe requiere clara viſta de los ojos, manos firmes y delicadas, y buena cõformacion de los miembros: y (como dize Galeno) policia y limpieza en el curar.

Lib. de faſcijs.

Las buenas coſtumbres conſiſten en ſer oſado y atreuido en las coſas ſeguras y neceſſarias, no preſto ni determinado en las dudoſas y de peligro. Llano y affable con ſus enfermos: Sufrido y facil con los de ſu arte. Prudente y cauto en el prognoſticar. Caſto y tem-

plado en su viuir. Con los pobres liberal. No cobdicioso ni muy importuno en querer ser pagado. Y finalmente no sea parlero de las cosas que vee o haze estando curando, mayormente si tocã en honrra de terceros, como amonesta Hippocrates.

In libello iusiurandum.

¶ Entre las cosas naturales, quales son las mas importantes al cyrujano, y de quien principalmente toma sus indicaciones? Los miembros.

¶ Como se alcança el conoscimiẽto de los miembros? Por la Anatomia.

DE LA ANATOMIA.

QVE cosa es Anatomia? Es vna diuision y speculacion de las partes del cuerpo humano.

¶ Quantos son los prouechos que se siguen de la Anatomia? Quatro (como dize Galeno) Alabar la omnipotencia

Lib. 17.

de Dios,

de Dios, vista la fabrica y compostura del hombre. Conoscer las enfermedades que se engendran en las partes interiores de nuestro cuerpo: Prognosticar lo que esta por venir. Y el vltimo curar.

de vsu partium, ca. 2 et lib. 2. capit. 2. de anatomicis administrationibus.

¶ POR quantas maneras se alcança la Anatomia? Por dos, la vna por lection y doctrina de libros: y la otra por experiencia delos cuerpos que cortamos.

¶ QVAL es la mas prouechosa manera para saber el Anatomia? La que se vee por la obra, no vna vez sino muchas.

¶ Que cuerpos se han de elegir para ser Anatomizados? Los humanos, y en su defecto (como dize Galeno) monas, o sino puercos y perros, y aun los demas animales que en sus partes tienen alguna semejança con el hombre.

Com. 1. in lib. Hippocratis de articulis.

¶ Para cortar que preparacion se ha de hazer? Communmente situamos el cuerpo sobre vn vanco o escaño, y

ſuppueſtos los inſtrumentos neceſſarios, hazemos del quatro partes. En la primera q̃ es el vientre inferior o barriga, vemos los miembros que ſiruen a la nutrició, por ſer mas corruptibles. En la ſegunda, que es el vientre ſuperior, llamado propriamente Pecho, vemos los otros que ſiruen a la reſpiracion. En la tercera que es la cabeça, ſe vee la ſubſtácia del celebro, En la quarta ſe tratan las extremidades, que ſon braços y piernas.

¶ Que es miembro? Es parte de todo el cuerpo que eſta ayuntada y viue con el, para algun vſo vtil y neceſſario a la vida. O (como dize Galeno) es vn cuerpo que ni del todo tiene circũſcripcion propria, ni del todo eſta ayuntado a los otros.

Lib. 1. de vſu partium

¶ Quantas differencias ay de miembros? Quatro segũ el miſmo. Vnos ſon principales, como el coraçõ, el celebro, el higado y los teſticulos. Otros q̃ ſalen deſtos, como las arterias del coraçon, los

Lib. artis medicinalis. cap. 9.

los neruios del celebro, las venas del higado, y los vasos seminales de los testiculos. Otros que ni gouiernan algunas de las otras partes ni son gouernados, sino que tienen sus virtudes proprias y naturales a ellos, como el huesso, la ternilla, el ligamento y la carne. Ay otros que aunque tienen de su cosecha estas virtudes, resciben tambien de las otras partes alguna facultad que han menester para sus operaciones, como el estomago, y el baço, y el diaphragma. Porque el estomago fuera del cozimiento que haze con su virtud natural, y propria, ha menester tambien el appetito sensitiuo cõmunicado del celebro, como ni mas ni menos el Baço. Y el Diaphragma demas de la nutricion q̃ mana de su virtud natural, vsa tambien de la animal que necessariamente se le cõmunica para su mouimiento.

¶Entre los miembros quales son los que se dizen simples, y quales los compuestos o organicos: Los simples son

aquellos que se diuiden en partes seme-
jãtes a ellos (como dize Galeno) y tam
bien Aristoteles: y son diez, es a saber,
huessos, ternillas, ligamẽtos, telas, cuer
das, neruios, venas, arterias, carne y
cuero. Por el contrario se dizen com-
puestos, los que no se pueden diuidir
en otras partes semejantes, como el
dedo, o la mano, o el ojo que no se par
te en otros dedos, ni en otras manos,
ni en otros ojos.

Lib. 1. methodi cap. 6. Arist. lib. 1. ca. 1. de histor. animaliũ.

¶ Quantas cosas se han de conside-
rar en cada miembro? Nueue, segũ no-
tan algunos modernos.

1. La situaciõ o lugar a do esta, como si es baxo, o si alto: profundo o supficial.

2. La substancia de que esta formado, si es carnosa, hilachosa, neruiosa, o ternillosa.

3. La complission si es caliente, o fria, humida o seca.

4. El numero, como si es solo vno en el cuerpo, dos o muchos.

5. La cantidad y tamaño.

La

6. La colligancia y trauazon que tienen vnos miembros con otros.
7. Las operaciones que hazen.
8. El vſo y prouecho q̃ dan al cuerpo.
9. Y las enfermedades que commun mente padeſcen, como ſe vera adelãte con los exemplos de cada coſa tratãdo en particular de cada miembro.

¶ Situado el cuerpo en el theatro ſobre alguna meſa, de qual de las quatro partes ſe ha de comencar a cortar? Del vientre inferior o barriga.

¶ Que es vientre inferior? Es vn lugar en q̃ ſe contienẽ los miembros llamados naturales. Y es todo lo q̃ eſta deſde el Diaphragma, o ſegun otros deſde la paletilla, procediendo por los lados de los ijares haſta la bedija o empeyne.

¶ En quantas partes ſe diuide el viẽtre inferior? En tres (como dize Galeno) que ſon los Hyppocondrios, la region del ombligo, y las partes delas vedijas. *Lib. 2. Aphoriſmo. com. 35.*

Que

¶ Que miembro de nuestro cuerpo es el primero que se ha de tocar, en la administracion Anatomica? El cuero.

DEL CVERO

QVAL es la diffinicion de cuero? Segũ aquel autor, cuyo libro atribuyẽ a Galeno, cuero es vna parte neruiosa, que cubre todo el ambito de nuestro cuerpo, criada por su honestidad y hermosura, y para defensa de las cosas que le podrian empecer.

Lib. Finitionũ medicarum.

¶ Quãtas maneras ay de cuero? Dos vno verdadero, que los Griegos llamã derma, ralo y poroso: al qual para su nutricion y sentimiento, se communican cabos de venas, arterias y neruios. Este ciñe todo el cuerpo, sacando algunos lugares a do se horada, como en las orejas, ojos. narizes y boca, y en las partes vergonçosas del hombre y de la muger. Ay otro, dicho Epidermis, y no ver-

verdadero por ser hecho de las superfluydades del otro. Es mas espesso, y apartase con mayor facilidad, como vemos en las quemaduras, y tornase a engendrar dela misma forma que se perdio, y aun carece de sentido, como nota Galeno. *Lib. 3. & 14. methodi.*

¶ Que se considera luego apartados los dos cueros?

DE LA GORDVRA

SVccede la gordura que a manera de vn aceyte elado, esta estendida por las partes membranosas y neruiosas, para que humedesciendo las, se conseruase el calor natural. Engendrase de la parte mas pingue de la sangre que resuda por las venas, y se congela en tocando a los miembros de complissiõ fria. De do es que en los que naturalmente participã de menos calor, se halla en mas abundãcia, y poca o no ninguna

guna en los mas calidos, como enseña Galeno.

Lib. 1. de temperamentis, et 16. de vsu partium.

¶ Apartada la gordura que se sigue?

DE LA MEMBRANA CARNOSA.

VE se luego vna tela que cerca y cubre todo el cuerpo desde la cabeça hasta los pies: y esta compuesta de venas, y hebras de neruios. La qual por ser de media substancia entre carne y tela o membrana, la llamo Galeno musculo membranoso: y Auicena panniculo carnoso. Sirue de vestiduta a todo el cuerpo, y para guardar y defender las partes de mas adentro, de las alteraciones que podrian rescebir.

Lib. 1. de Anatomicis administrationibus.

Canone. 3. Fen. 13. Cap. 1.

¶ Passando mas adelante en la dissection que succede? El abdomen.

DEL ABDOMEN CON LOS OCHO musculos.

QVe es Abdomen? Vna parte del vientre, que los Griegos llaman Epigastrion, y los Arabes Myrrhac: el qual esta compuesto de ocho musculos.

¶Que es musculo? Vna carne puesta en redondez, como dize Hippocrates. O vn instrumento con que nos mouemos voluntariamente, compuesto de carne fibrosa, y de neruios, ligamẽtos venas, arterias y telas. De carne porque della principalmente toma su grandeza. De neruios, para que por ellos se le communique la virtud motiua. De ligamentos, para que este firme en su mouimiento. De venas para ser mantenido. De arterias, para que le conseruen el calor vital. De membranas o telas para tener le fixo, y distincto el vno del otro.

Libr. de arte.

¶De

¶De donde se dixo musculo: Desta voz mus, q̃ quiere dezir raton, a quien es semejante en la figura, porque la cabeça del es pequeña, el medio ancho, y el fin largo y angosto. Boluiẽdo al proposito de los ocho musculos, los dos son derechos, y los dos transuersales, y los quatro obliquos. Los dos primeros son carnosos, y descienden longitudinalmẽte por medio de todo el estomago. Nascen a la vna parte y a la otra de la paletilla, y terminãse hazia los huessos del empeyne, lleuan de alto abaxo sus hebras derechas, cuyo officio es atraer. En la parte interior destos se veẽ dos venas pequeñas que vã a parar en la madre: por las quales (como dize Galeno) tienen cõmunicacion los pechos con ella. Los dos transuersales que ciñen todo el peritoneo, nascẽ por linea derecha del huesso de los ijares, y d̃ los processos laterales de las vertebras de los lomos. Estan entretexidos con hebras atrauessadas, cuyo officio es echar

Lib. de dissectione venarum.

de si

de si lo estraño.

De los quatro obliquos, los dos primeros nascen de la sexta, septima, y octaua costilla (aunque principalmente de la sexta) y descienden a los huessos de los ijares. Los otros dos suben delos ijares hasta las costillas, y parten o cruzan a los otros obliquos a semejãça de sta letra Griega, X. Estan texidos los quatro de hebras obliquas, que siruen de retener.

¶ Para que fabrico naturaleza los ocho musculos del Abdomen? Para deffender las otras partes interiores, y para la expulsion de las hezes o superfluydades del vientre, puesto, que (como dize Galeno) tambien aprouechan a la respiracion, y al parto. *Lib. 5. de vsu partium*

¶ En que se terminan los musculos? En los Tendones, aunque no todos, como los de la lengua que carecen dellos Ni tampoco todos los que mueuẽ los huessos, segun nota Vessalio cõtra Galeno, como vemos en los musculos in- *Lib. de radicechyne*

tercoſtales, que eſtan ſin tendones. Porque fue naturaleza tan ſagaz q̃ no acompaño tendon con el muſculo, ſino fue quando hauia de tener eſte tan eſpacioſo lugar, que no auia de ſer todo carne con quien ſe occupaſſe. Pero pueſto el muſculo en lugar eſtrecho ſin alargarſe, careſce del tendon, o le tiene corto o mas luengo, ſegun la diſpoſicion de la parte donde eſta.

¶ Que es Tendon? Lo que llaman cuerda vulgarmẽte. Y es vna parte neruioſa q̃ ſirue de atar el muſculo de do procede, con el hueſſo en quien ſe planta, ſegun lo qual no differe del ligamẽto, ni del neruio quãto al ſentido y mouimiento (como dize Galeno.)

Lib. de motu muſculorum.

¶ Deſpues de los muſculos del Abdomen, que miembro ſe conſidera? El Peritoneo.

DEL PERITONEO

¶ Que es Peritoneo? Es vna tela que

los

los Arabes llaman Siphac, ſubtiliſsima y muy firme, y ſemejante a las telarañas: llamada aſsi de los Griegos, porque cerca todas las partes interiores del vientre. Hallaſe muy ayuntado a los tendones de los muſculos tranſuerſales, y tiene otra coſa que mirando le deſde la mitad del abdomen para arriba, pareſcera ſer ſimple, y deſde el ombligo abaxo yr ſe doblãdo: lo qual fue por reſpecto de las arterias vmbilicares, y del vaſo llamado Vracos, y para que los inteſtinos eſtuuieſſen mejor conſeruados. Vee ſe claramente horadado hazia las ingres del vn lado y del otro en aquella parte por do paſſan los vaſos ſeminales a los teſticulos, como aduierte Galeno. *Lib. 1, de ſemine, et 6. de anatomicis ſectionibus.*

¶Que prouechos tiene el Peritoneo? Primeramente ſirue de cobertura a todos los miembros que eſtã debaxo del y tãbien del Diaphragma: y de apartar los de los muſculos q̃ van por defuera, porque no ſe meta entre ellos alguna

tripa delgada: y afsi apretados y doliē dose y dando dolor, impidan el moui miento de aquellos musculos, y cō dif ficultad los inteftinos echen abaxo las fuperfluydades. Tambien aprouecha para que apretando no de lugar a que el eftomago y las partes circunftantes fe hinchan ligeramete de ventofidades Y finalmente para atar no folo todos los miembros que eftan en la regiō del vientre, pero tābien a cada vno por fi.

¶ Vifto y examinado el Peritoneo, q̄ miembro fe ha de mirar? El redaño.

DEL REDANNO

QVe parte del cuerpo es el redaño, y de que firue o aprouecha? El redaño (q̄ los Griegos llamā Epiploon, los Latinos Omentum, y los Arabes Zirbo) es vna tela compuefta de dos tunicas, denfas y futiles, falidas del peritoneo y de muchas venas y arterias, y de gordura no poca, para calentar el eftomago, de cuyo hondon nafce: y para con-

ra cõseruar el calor natural quando ay hambre. Tiene su asiento sobre todos los intestinos, porque (como dize Galeno) los ayudasse en su coctiõ, la qual tienen flaquissima, y vase estendiendo por la lõgitud dellos, hasta los huessos del empeyne. Su figura es a manera de bolsa o de vn pequeño saco. *Lib. 4. de vsu partium.*

DE LOS INTESTINOS.

QVE cosas se han deconsiderar acerca de los intestinos? Quanto a lo primero que nascen del estomago, y parescen de su misma substancia, aunq̃ la tienen mas neruiosa y delgada, y llegan hasta el fundamento. Son seys por todos, conuiene a saber, Duodeno, jejuno, ileon, ciego, colon y recto. Sõ largos, redondos y huecos. Todos de vna misma substancia, aunque differentes en la grandeza y en el numero desus reuoluciones. Estan compuestos de dos tunicas, la interior mas carnosa, y la

 de fue-

de fuera mas membranosa: puesto que tambien tienen otra tercera, pero no propria, sino communicada del Peritoneo.

Estan entretexidos con dos generos de hebras que son transuersales y obliquas. Las transuersales en la segunda tunica para expeller: las obliquas en la primera para retener. Carescen de las rectas o tienen muy pocas, porque el chylo o manjar del estomago va corriente por los espacios y concauidades dellos.

¶ Porque tuuieron tantas bueltas y reuoluciones los intestinos? Por tres causas. La primera para que se detenga alli el mantenimiento, y no impidan nuestros negocios y tratos, como acontesciera si fueran derechos. La segunda, para la distribucion y apartamiento del Chylo. La tercera para retener las hezes.

Tienen neruios de la sexta coniugacion del celebro, que les siruen para su

senti

ſentimiento y expulſion. Y tambien venas llamadas Meſeraycas, que ſalen de la vena Portę, y arterias juntamente con ellas.

¶De donde les vino a los inteſtinos tãta diuerſidad en los nombres? El primero de los ſeys que eſta junto al eſtomago, es dicho Duodeno, por ſer de largura de doze dedos y ſin reuolució. De do le llamaron los Anatomiſtas Ecphyſis o naſcimiento de los inteſtinos. Deſciendę por el eſpinazo, y terminaſe dõdę comiença el ſegundo llamado Iejuno, porque ſiempre ſe halla vazio, a cauſa que el Chylo que va por alli muy liquido, ſe diſtribuye muy preſto al higado que eſta cerca: y porq̃ la colera pura paſſa hazia aquella parte, para que la virtud expulſiua ſe deſpierte a deſpedir las ſuperfluydades. Es muy largo y mas delgado que el primero. Succede el Ileon llamado aſsi por las muchas roſcas que haze con ſu largura.

Siguen ſe luego los grueſſos, el primero delos quales es el ciego, monoculo, o ſaco ſemejante a vn vientre de vn ſolo agujero, que pareſce parte del colõ por do ſe llamo aſsi. Tiene ſu aſsiento en los ijares derechos.

El quinto en ordẽ mas carnoſo, que los otros, dicho Colon (en quien dizen hazerſe la colica, como en el ileõ la iliaca paſsion) ſobrepuja y paſſa de la region derecha de los ijares ſobre lo hondo del eſtomago haſta tocar muchas vezes en el higado y en el baço.

El ſexto y vltimo (a quien llaman tãbien Longaon) ſe dize recto por el ſitio derecho que lleua recoſtado hazia el eſpinazo, haſta llegar al fundamento.

¶ Qual es el vſo de los ſeys inteſtinos? Seruir de inſtrumẽtos o receptaculos delas hezes ſecas los tres poſtreros: y los primeros para la diſtribuyciõ del chylo en el higado por las venas meſeraicas.

¶ DEL

DEL ENTRESIIO

QVE es la essencia del entresijo? Es vna tela que esta entre las tripas, gruessa y pinguosa, entretexida de neruios, venas y arterias, y cō muchas mollejas o landrezillas, llamada Mesenterion o Mesareon de los Griegos, que quiere dezir mediano, porque paresce estar en medio de todas las tripas. Nasce del Peritoneo cerca del espinazo, y bien mirado, no es otra cosa sino el mismo Peritoneo redoblado, y texido cō todas las dichas partes, segun enseña Galeno. Sustenta y fortalesce en redondez, todas las venas meseraicas que a el descienden de la vena porta con sus arterias y neruios hasta ramificarse en otras mas pequeñas q̄ llegā a las tripas

Lib.6. de anatomicis administrationibus. & 4 v su partiū

¶ De que siruē al entresijo las venas que salen de la Porta? De atraer la parte mas vtil del chylo, y de començar le a cōuertir en sangre. Pero las otras que le son mas proprias, y salen de la vena

Caua, ſon para mantener las tripas ſin paſſar al higado: antes (como dezia Galeno, por autoridad de Herophilo) ſe acaban en ciertas landrezillas, yendo las demas a parar al higado.

Lib, 5, de locis patiẽtibus.

¶ QVAL es el vſo del entreſijo, ſegun que lo auemos tocado? Para que eſtando aſidos a el los dichos vaſos, eſtuuieſſen mas ſeguros de romperſe, haziendo algun gran mouimiento el animal: y aſsi le hizo doblado la naturaleza en los eſpacios vazios que eſtã entre aquellos miſmos vaſos.

¶ El cuerpo glanduloſo llamado Pãcreas, que es la multitud de las landrezillas entre el eſtomago y el entreſijo, de que ſirue? De fortificar las ramificaciones de aquellos vaſos, para que con la blandura y ſuauidad dellas ſe cõſeruen ſin reſcebir algun detrimento en los grandes mouimientos que hazemos.

DEL ESTOMAGO

¶ Que es

¶ Que es la essencia y constitucion del estomago? Es vn recogimiento del manjar, o como vna despensa comun de todas las partes donde se haze la primera digestion y cozimiento. El qual, acerca de los Griegos, se llama Gastir, o Chyllia: y de los Latinos Vẽtriculus. Tiene su asiento debajo del Diaphragma, y baxa tanto que casi llega al ombligo. Esta atrauessado en medio del cuerpo por entre los dos ijares: aunq̃ la mayor parte se acuesta hazia el lado yzquierdo como nota Vessalio contra Galeno, y esto cõ justa razõ y prouidencia, porq̃ por la grandeza del higado y menor tamaño del baço, hauia de quedar forçosamẽte mayor espacio enel lado yzquierdo q̃ enel derecho. Su figura es semejãte a la đ vna calabaça redõda. Tiene dos bocas, vna al lado yzquierdo q̃ esta continuada conel tragadero, la qual sirue de rescebir el mãjar y la beuida: otra al derecho pegada cõ las tripas q̃ tiene por nombre Pyloro por do sale

Lib. de radice chynæ.

ſale el mantenimiento deſpues de con uertido en el Chylo. Eſta compueſto de dos tunicas neruioſas, las dos proprias, y la otra del Peritoneo: la demas adentro es mas delgada, y ſe continua con la tunica interior del tragadero, y de la boca, y del gaznate: llena de muchas hebras d̃rechas para atraer como con las manos el manjar, y de algunas obliquas para detener le haſta ſer cozido. La de a fuera es mas carnoſa, y tiene las hebras atraueſſadas para echarle deſpues que ſe cozio. La tercera y ſin hebras, ſolo ſirue de tener le cubierto. Eſta cercado el eſtomago, del higado y del baço, y de alguna porcion del redaño. Su officio es conuertir el mãjar en cierta ſubſtancia blanca, ſemejante a vna leche eſpeſſa, que llaman Chylo. Baxa a la boca que dizẽ del eſtomago, vn par de neruios no pequeños de la ſexta conjugacion, que ſe eſtiende haſta lo hondo, para hazerle ſentir la neceſsidad y falta delos alimentos, como dize

dize Galeno. Tiene venas para ſu nutricion que ſe ramificã del meſenterio yarterias pequeñas para conſeruacion de ſu calor natural. Participa tambien de vn vaſo como vena, que viene del baço a la boca del con humor melancholico, para que por virtud deſte (como ſea frio y azedo) ſe deſpierte el appetito, y el eſtomago ſe apriete y conforte.

Lib. 4. et 16, de vſu partium.

Gal. 4. de vſu partium.

DEL BAÇO.

QVE ſitio tiene el baço? A la parte yzquierda debaxo de las coſtillas y eſta junto con el Diaphragma. Su figura es larga, y algun tanto giboſa, aunque por la parte interior, pareſce tener alguna concauidad por reſpecto del eſtomago. Es ralo y eſponjoſo en la ſubſtancia, para que limpie y reſciba del higado la parte mas grueſſa y feculenta de la ſangre, que es la melancholia: la qual chupa y atrahe por vna vena q̃ ſe eſtiende deſde lo alto del, haſta

la puerta del higado : y trayda la cueze y se mantiene de lo mas subtil della : y echa lo que le sobra al estomago para el effecto arriba dicho. Cercale vna tela como camisa, que nasce del Peritoneo : en la qual se planta vn neruio pequeño de la sexta coniugacion del celebro, porque (como dize muy bien Galeno) todos los tres miembros que purgan al higado, que son el baço, los riñones, y la vexiga de la hiel, no tuuieron necessidad de mucho sentimiẽto, por causa que no hauian de rescebir algun daño de las proprias y familiares superfluydades que en si rescibẽ y contienen.

Lib. 4. et 5. de vsu partium.

DE LA VEXIGA DE LA HIEL.

DE que sirue la vexiga de la hiel, y q̃ lugar tiene en el cuerpo? De limpiar la sangre, atrayendo la colera por vn cabo, y embiandola por otro cami

no al

no al fin del inteſtino duodeno, no ſin gran prouecho nueſtro, porque como ſea tan fuerte eſte humor, y tenga grã virtud de limpiar: y en aquel inteſtino aya mucha flegma que baxa del eſtomago, no la dexa alli parar, y por la miſma razon ayuda a que masfacilmẽte ſalgan las hezes de las tripas. En aqueſte paſſaje đ la hiel al inteſtino duodeno ſe ſuelen criar piedras (como refiere Matthiolo Senes hauerſe viſto en vn hydropico anatomizado) coſa nunca dicha ni notada de los antiguos. Y a eſte propoſito dize Fernelio que muchas vezes ſe congela en la vexiga de la hiel vna piedra negra, pero liuiana, y que anda nadando ſobre el agua. Su origen de la qual es colera que detenida mucho a donde eſta, ſin ſer euacuada a ſu tiempo, ni renouada con otra que corra de nueuo, ſe viene a endureſcer mucho. Y que eſto aconteſce principalmente quando la vna via y la otra de la vexiga ſe atapan.

Lib. 5. Epiſtolarũ.

Lib. 6. de partiũ morbis.

¶ Que

¶ Que señales ay para conoſcer la piedra en la bexiga de la hiel? Reſpõde el miſmo, que ni ay manifieſtos indicios, ni accidentes agudos con que de cierto ſe entienda y conozca, pero que ſe ha de ſoſpechar en aquellos que han tenido alguna graue Ictericia y de muchos dias.

¶ Como ſe enxiere la via de la hiel en el inteſtino duodeno? Al ſoſlayo, (como dize Galeno) y por tal arte que no puede boluer la colera hazia tras, ni ſubir al eſtomago como ſuele acontesſcer algunas vezes, por la mucha redundancia deſte humor. Boluiendo a la miſma vexiga de la hiel, eſta collocada en la parte concaua y derecha debaxo del higado. Su figura es larga y redonda en el hondon, y va ſe enſangoſtando poco a poco haſta el cuello, como vna pera. Hazeſe de vna tela delgada pero dura y rezia, texida con todos tres generos de hebras muchas vezes repetidos. Tiene vaſos d̃ la vena Porta y arte-

Lib. 4. de vſu partium.

y arterias de la que viene al higado, y neruios de la sexta coniugacion.

DEL HIGADO Y DE SVS VENAS.

QVE cosas se examinan principalmente en la constitucion del higado? Ser vno de los quatro miembros principales, y principio de la virtud cõcupiscible o natural y de todas las venas, primero instrumento en q̃ se haze la sangre, y el primer miembro de los q̃ se engendrã en el cuerpo humano como prueua Galeno bastantissimamẽte Su assiento es en el lado derecho, debaxo de las costillas mẽdosas, aunque tambien llega al yzquierdo. La figura por la parte que se arrima al Diaphragma, es gibosa y combada, y por la parte de abaxo concaua. Es entero en el hombre, aunque le parescio a Galeno que se diuidia en ciertas partes, segun que se vee en los animales brutos que tienen quatro o cinco de aquellas diuisio-

Lib. de fœtus formatione, et lib. de semine.

Cõm. 18 lib. 6. Aphoris.

diuisiones.

¶ Que fue la causa de ser entero el higado del hombre? Porque por la parte concaua, hauia de cubrir immediatamente toda la region interior del estomago, desde la parte derecha a la yzquierda para que no se enfriasse. A do se ha de notar el engaño de aquellos q̃ pretendiendo quitar la mala complissiõn fria del estomago, applican los vnguẽtos calientes sobre la paletilla, y encienden mucho mas el higado que esta alli debaxo. Es de substancia carnosa, y semejante a vna sangre congelada. Cubre le vna tela del Peritoneo en que se plãta vn neruio muy delicado y pequeño, porque (segũ refiere Galeno) como no auia de parar alli algun humor maligno o mordaz, no tuuo necessidad d̃ mas sentimiento.

Li. 4. et 5. de vsu partium

¶ Quantas son las venas principales que nascen del higado? Dos muy grandes que se van ramificãdo en otras muchas.

¶ Que

¶Que cosa es vena? Vn vaso largo y hueco, compuesto de vna tunica, y de todos tres generos de hebras o filamẽtos, fabricado para lleuar sangre a todos los miembros del cuerpo de que se mantengan. La vna de las dos venas insignes, es la Porta, q̃ sale de la concauidad del higado, distribuyẽdo primero muchas rayzes por el, que de mano en mano se vienẽ despues a juntar en vna vena sola, o en vn gruesso trõco, de do salen siete notables ramos por debaxo del estomago. El primero embia a lo alto, y partese en dos ramillos, vno de los quales va a la larga, y el otro se junta con el orificio mas alto amanera de corona. El segundo ramo va a lo inferior del estomago, y alli se reparte por la lõgitud d̄l, para su proprio mãtenimiẽto. El tercero va al redaño: y alli se diuide en otros muchos. El quarto al baço pa lleuar sangre melãcholica, y d̄ste ramo nace aq̃lla vena q̃ lleua el humor azedo a la boca del estomago, para irritar la

gana de comer, de que pudiera ser ol-
uidarnos distraydos con nuestros ne-
gocios. Y de aqui es que los que tienen
este vaso pequeño, sufren mas la ham
bre que los que le tienen mayor. Tãto
que ay algunos de los q̃ le tienen gran
de, que si se les passa vn punto la hora
del comer, se desmayan luego (como
Lib.6. suę anotomię. nota Realdo) Deste mismo ramo sale
otro que va descendiendo desde la par
te yzquierda por el entresijo hasta la po
strera tripa: y alli cria las venas hemor
roidales, por do se suele purgar el hu-
mor melancholico.

El quinto ramo desciende al intesti-
no Colon.

El sexto (que es el mayor de todos)
va a lôs demas intestinos.

El septimo a los gruessos:

Destos siete ramos, los tres que diximos yr a las tripas, quando llegan al entresijo, se parten en innumerables venas de las Meseraicas.

¶ Que es el vso de las venas Mese-
raycas?

raycas? Chupar el chylo de las mismas tripas por do desciende. Y por quanto para este officio no bastauan quatro ni seys venas, hizo muchissimas la naturaleza, mayores y mas en las tripas delgadas, y menos sutiles como vã descendiendo a las gruessas. Porque quando ya el chylo llega hazia aquellas, va conuertido en las hezes sin poder aprouecharse mas el higado.

¶De que sirue la vena Porta con sus ramos? De traer el chylo a la concauidad del higado, y distribuydo por todo el, cozerlo y conuertirlo en sangre.

¶Quãtas superfluydades se crian en el cozimiento del higado? Dos, colera citrina, y melancholia negra. A la colera rescibe la vexiga de la hiel, y la melancholia va por el quarto ramo a dar en el baço para su nutricion. Aprouecha tambien esta Porta, para lleuar sangre al mesenterio, redaño, estomago, y tripas.

¶Como se llama la otra vena princi

pal que ſale del higado? La Caua por ſu grandeza, y por ſer como madre de todas las otras venas de nueſtro cuerpo. Nace dela parte gibba. y tiene diuerſas y grueſſas rayzes que ſe vienen a enxerir en eſta grande.

¶ Porque vias ſe diſtribuye la vena Caua? Luego en ſaliẽdo ſe parte en dos ramos muy grandes: vno de los quales va por lo alto y horada el Diaphragma para paſſar al coraçon, y llega al ventriculo derecho del, y luego ſe deſapareſce, de do penſarõ los Ariſtotelicos que todas las venas procedian deſte principio. Eſta vena que va ſubiendo hazia la cabeça vn poco mas arriba del coraçõ produze vn ramo, que llaman la vena Sine cõiuge, y ſolitaria: la qual, aunque eſta al lado derecho, comiença deſde el medio, o centro de la vena Caua, y ſe rebuelue por junto a los nudos del eſpinazo, y deſciẽde haſta la extremidad del pecho, y produze ciertos ramos de vn lado y de otro, por entre coſtilla y

co-

costilla, de do se repartē otras muchas que seria largo contar. Sobre esta vena solitaria, va subiendo la vena Caua por linea derecha hasta el cuello: y alli produze las dos venas grãdes que llaman, Axillares, porq̃ passan por debaxo del sobaco. El otro segundo ramo principal, va descendiendo a lo baxo por jũto a las vertebras o nudos de los lomos, para mantener las partes mas baxas: y deste proceden otros tres principales, vno que ua a los riñones, otro a los testiculos, y el tercero a las piernas, de quien se hara mas particular mencion tratando de las extremidades.

DE LOS RINNONES Y VASOS DE la vrina.

QVE se ha de considerar en la hystoria de los riñones? Primeramē te que son dos, derecho y yzquierdo. Estan asidos al espinazo, a los lomos, y a las costillas mendosas.

Cubren se de vna tunica gruessa del Peritoneo, aunque tienen otra propria a la qual viene vn neruio pequeño dela sexta coniugacion. Su figura es semejãte a la legumbre, que el vulgo llama Iudihuelos o Frisoles Turquescos. Son combados hazia la parte del espinazo, y concauos en la frontera de las tripas y entrañas. Tienẽ lacarne dura y espessa semejante a la del coraçõ. Va a cada vno dellos vna vena y vna arteria, que llaman vasos emulgentes, y se esparzẽ por el cuerpo dellos mismos.

¶ Que prouecho traen los riñones en el cuerpo? Atraer la serosidad de la sangre, porque assi quedasse limpio el higado; puesto q̃ tambien alcançan por aquellos vasos alguna porcion de sangre con que se mantienen, y juntamẽte con ella, parte de la superfluydad colerica q̃ tiñe de amarillo la vrina, la qual se aparta y cuela de la sangre en los mismos riñones: y luego passa a otra concauidad o seno de do nascen los vasos

vrete-

vreteres, los quales son huecos, blãcos y gruessos a modo de arterias, y muy neruiosos: y van a parar hasta la vexiga do derraman la vrina que lleuã. Proceden por baxo del Peritoneo apegados a los lomos, y enxieren se debaxo de la vexiga hazia el cuello della: y al fin dellos fabrico naturaleza artificiosamẽte dos telas como las que vemos en los fuelles, para q̃ despues de hauer caydo la vrina en la vexiga, se cerrasen y no pudiessen boluer a tras, q̃ fuera causa de grauissimos daños. No embargãte que Galeno atribuyo el artificio, a la obliquidad cõ que dize entrar estos vassos vritides en la misma vexiga. Lib.5.de vsu partium.

DE LA VEXIGA

QVE sitio y compostura tiene la vexiga? Esta situada en lo inferior del vientre por debaxo del huesso del empeyne al qual esta asida. Por laparte posterior cõfina con el intestino recto, y con el huesso sacro q̃ la guardan y de

ſiende. Tiene la figura redõda, aunque algo prolongada y por de dentro muy hueca, porque hauia de recoger en ſi la vrina y ſeroſidad dela ſangre. Termina ſe en vn cuello y en la via de la vrina. El qual en las mugeres es ancho y pequeño, y grande en los varones. Es de ſubſtancia neruioſa, muy grueſſa y participante de todos tres generos de hebras (como dize Galeno) mayormẽte de las obliquas que ſiruen de retener, para que no ſe eſtuuieſſe continuamente ſaliendo la vrina. Tiene vna tunica propria q̃ ſe eſtiende y ſe encoge: y otra del Peritoneo con que ſe cubre. De lo hondo della en los partos naſce vn vaſo llamado Vrachos por do corre la vrina eſtando la criatura en el vientre de la madre, y va a dar en el ombligo.

Li. 1. de facultatibus naturalibus.

¶ Que figura y compoſicion tiene el cuello de la vexiga? Es angoſto y prolongado y de longura de medio dedo. En la ſubſtãcia carnoſo. Tiene dos mollejas por aſsiſtẽtes, grueſſas y blancas q̃

ſiruen

siruẽ de recebir la simiẽte por los vasos llamados Chirsoides: la qual echã en el acto venereo, por vn caño comũ a ella y a la vrina: y assi dize Galeno, que despiertan el appetito venereo, y q̃ causan deleyte en el sobredicho acto. Y que demas de lo dicho aprouechan tambien para que el humor que en si embeuen gruesso y viscoso como vn azeyte, humedezca el caño y le vnte, porque no se lastime cõ la agudeza de la vrina, y para que no se seque y se junte de tal manera, que ni la vrina ni la simiente puedan salir con facilidad. Li. 2. de semine.

¶ DE que sirue el musculo que esta en el cuello de la vexiga? De tres cosas, (como dize Galeno) la primera de que no se oluide algo en la via de la vrina por echar, la otra para detener que no salga la vrina sin nuestro consentimiẽto y voluntad. La tercera para acelerar lo q̃ por aquella parte ha de salir a fuera. Tiene la vexiga como todas las otras partes venas y arterias para su nutricion, Lib. 5. de vsu partium.

tricion y sustētamientō, y dos generos de neruios, vnos de la sexta coniugacion, y otros del espinazo.

DE LOS VASOS SEMINALES.

QVantos son los vasos seminales? Dos en vniuersal, vnos lleuan el humor a los testiculos, para q̄ en ellos se haga la simiente, y llamanse Prepará tes: otros ay que la resciben despues de hecha, por lleuar la a la rayz del miembro viril, y llamanse Defferentes. Los q̄ preparan son quatro asi en el hombre como en la muger, y dos los que lleuā lo preparado. Los vasos preparātes son vna vena y vna arteria de cada parte. La vena del lado derecho, nasce de la vena Caua por baxo de la emulgente: y la yzquierda, de la misma emulgente Las dos arterias seminales, procedē de la arteria grande por baxo de las venas emulgentes. Quando estos vasos descienden, van vn poco apartados, pero despues

despues se ligan de tal suerte, que la vena entra en el arteria, y la arteria en la vena: como se ve mas communmente en los braços y piernas. Y de aqui es a las vezes que herida vna vena, no solamente se va toda la sangre de todas las demas, pero tambien la de las arterias. hasta morir el paciente.

¶ De que sirue tanta complicacion de vasos? Para que el humor colorado que se ha de conuertir en simiente, se prepare y emblanquezca poco a poco, y assi baxan trauados entre si como tixeretas de parras, horadado el Epidydymo hasta la misma substancia delos testiculos. En los quales cercos y reuoluciones se halla tanta abundancia de la simiente, que acontesce engendrarse dos o mas criaturas juntas. Por el qual respecto no es tampoco de marauillar, lo que cuenta Aristoteles por grandeza, hauer engendrado vn toro, siendo capado.

¶ Porque causa nasciendo los vasos

semi-

seminales de la vena Caua, y de la arteria, sin baxar vena del celebro que los componga, se haze esteril el hõbre cortadas las venas que estan jũto a los oydos, como dize Hippocrates? Porque la sangre y espiritu tienẽ fluxo y refluxo por las venas y arterias de vn miembro principal a otro. Y assi la sangre de los vasos seminales, por el refluxo q̃ hizo al coraçon y al celebro, tomo la virtud destos miembros: la qual como no passa, por estar cortadas aquellas venas, y sea necessaria para la generacion y fecundidad de la misma simiente, de aqui es causarse la esterilidad.

Libr. de genitura: et li. de locis in homine: et li. de aere, aquis, et locis.

DE LOS TESTICVLOS.

QVAL es la compostura de los testiculos, que los Griegos llaman Didymos por ser dos? Acerca dellos cõuiene saber entre las otras cosas, que el lugar en q̃ estan, es la bolsa dicha Scrotum, y Oscheum. Su figura es algo redonda

donda, la ſubſtancia rala: eſponjoſa, y blanca. Fueron formados para que en ellos ſe engendraſſe la ſimiente, coſa muy importante y neceſſaria para la generacion. Eſtan cubiertos de diuerſas tunicas en el hombre, de las quales vnas ſon communes y otras proprias. Y aſsi lo primero que occurre cortãdo eſta parte, es el cuero exterior, luego el cuero verdadero que es delgadiſsimo, y lleno de rugas, y muy dilatable, como pareſce en los que tienen hernias por baxarles a la boca del miſmo teſticulo, tripas, redaño, o algunos humores. Succede deſpues la membrana carnoſa, entre la qual y el cuero no ay gordura, por que mas facilmente ſe pudieſſe eſtender, y encoger. Las tunicas proprias ſon tres, la primera ſe llama Erythroides. La ſegunda ſe dize Dartos: que no es otra coſa ſino el Peritoneo. La vltima ciñe la ſubſtancia de el teſticulo, blanca en el color, en la compoſtura grueſſa, la qual

verda-

verdaderamente es el Epydydymo: los testiculos de las mugeres estan solamē te cercados desta tunica, y del Peritoneo por tenerlos encubiertos adentro hazia el Abdòmen.

¶Porque los dexo escondidos naturaleza a las mugeres, y patētes a los varones? Por la frialdad dellas que no los pudo passar adelante. Pero a los hombres se los echo a fuera, como mas calientes en la complissión, y porque de otra manera anduuieran de ordinario tan encendidos en luxuria, que no solamente oluidaran sus tratos y negociaciones, pero corria grā peligro de morirse muy de presto.

DEL MIEMBRO GENITAL

QVE es la substancia, vso, y composicion del miembro genital? Es vn cuerpo fistuloso, criado para la expulsion de la vrina y de la simiente: cuya substancia es porosa, esponjosa, y rala.

Y esta bastecida de vnos ligamentos gruessos, muy trauados entre si: Tiene este miembro dos arterias por toda su longitud, que se ramifican en otras muchas por do se mantiene: como sea verdad que en esta parte no se halle vena ni neruio. Participa de quatro musculos, los dos de los quales dilatan quãdo se expelle la vrina o la simiente, las vias por donde salen. Los otros dos ayudan tambien al vrinar: y passa por debaxo dellos vna via commun a la simiente y a la vrina, que bien mirado, no es otra cosa, sino la substancia dela vexiga prolongada por todo el miembro. Fue necessario, como dize Galeno, que fuesse esta via, muy ancha y derecha: para que libremente y en abundãcia passassen por ella las dichas superfluydades. Cubre se del cuero uerdadero, y del panniculo carnoso, sin q̃ entreuenga alguna grossura. La parte cabera se dize Prepucio, y es aquel pellejo que quitan a los Hebreos quãdo los

Li. 15. de vsu partium, et lib. 6. de locis affectis, capit. 6.

E circun-

circuncidan.

DEL ASSIENTO Y DE SVS MVSCVLOS.

DE quantos musculos esta constituydo el asiento, a quien los Latinos llaman Anus? De tres, el vno llamado Sphincter, es redondo y esta situado en la extremidad del intestino recto, y vnido con el cuero, por virtud de los ligamentos del huesso Cocyge. Su officio es el mismo que el del musculo dela vexiga: conuiene a saber, retener las hezes como aquel retiene la vrina. Los otros dos son anchos pero subtiles, y nasciendo del ligamẽto del huesso sacro, se terminan en la parte alta del primero. Su vso es subir hazia arriba el intestino derecho, si a caso se sale de su lugar a fuera, como acontesce en algunas personas que ponen mucha fuerça para expeller algo.

DE LA MADRE.

¶ Como se llama la madre acerca de los autores, y qual es su cõpostura? La madre a quien los Griegos dizen Mitra, o Hystera, los Latinos Matrix, vulua, y vterus, tiene su asiento entre la vexiga y la tripa derecha. Esta cercada por delante del huesso del empeyne: por detras de la vexiga y huesso sacro, y a los lados de los huessos de los ijares. Su figura es redonda y prolongada. La substancia gruessa, carnosa, y neruiosa juntamente, para que q̃ se pudiesse estender. Esta entretexida de todos tres generos de hebras. Tiene por de dentro vna sola cõcauidad y no grãde, en la qual segun la quantidad de la simiente, se concibe, no solo vna criatura, pero tambien dos y tres juntas, como se ha visto, las quales se distinguen entre si con sus proprias tunicas: y no porque aya diuersas estancias, o apartamientos. Bien es verdad que se veen alli algunos agujeros, mas no son otra cosa sino cabeças de venas y arterias, q̃

Aphor. 45. lib. 5. Hippocrates llama acetabulos, por ser huecas, a do se junta la simiente: del qual ayuntamiento vnas venas crian a otras.

¶En que se termina la cõcauidad de la madre? En vn agujero angosto, que es su misma boca, y va a parar en el cuello della. El qual es tan largo como onze dedos atrauessados, y en la substancia membranoso. Tiene muchas rugas en su redondez, y ciertas carnezillas en las extremidades, que siruen para los deleytes venereos. Tienen a los lados dos tunicas anchas, que los antiguos llamarõ Nymphas: cuyo vso es deffender la madre del ayre y dl frio Debaxo destas, dizen algunos Anatomistas hallarse otra tunica muy gruessa en algunas virgines, llamada Hymẽ o hymeneon, que tiene hazia la parte de la vexiga vn agujero, por do se expurga la sangre menstrual, y que se rõpe aquel panniculo en el primer ayuntamiento. Pero lo mas cierto es no hallarse

hallar se esta tela virginal, sino que el mismo cuello de la madre en las donzellas, como es neruioso y musculoso con aquella liga de lo vno y de lo otro esta muy entretexido y ayuntado entre si. Tiene la madre sin la tunica propria, otra del Peritoneo y sus vasos seminales como los hombres, y juntamente con esto participa de vn testiculo a cada lado.

¶ Con que partes tiene colligancia la madre? Por vn cabo con el huesso sacro, por el otro con los huessos del empeyne y con la cadera. Tiene dos generos de neruios, vnos que proceden de la sexta coniugacion, y otros del espinazo. Caresce de mouimiento voluntario por no ser musculosa como algunos pensaron.

DE LA ANATOMIA DEL PECHO.

QVE parte del cuerpo se dize pecho? La que los Griegos llaman

Thorax, y es todo aquello que esta rodeado de costillas, y principalmente la delantera, que se cuenta desde la gargãta hasta elvientre inferior. Es ancho en el hombre, y estrecho en todos los demas animales. Terminase por lo alto cõ las aslillas, y por lo baxo con el Diaphragma. Es concauo, y contiene los miembros que siruen a la respiracion. Participa de dos mouimientos, vno voluntario, que procede de los musculos y otro natural que se haze por la dilatacion y constriction de los pulmones, como se vee quando dormimos.

¶ Antes de llegar a los miembros cõtenidos en la cõcauidad del pecho, que partes se consideran? Las que llamã los modernos continentes, que son el cuero, las tetas, los musculos y huessos.

DE LAS TETAS.

LAS tetas (porque del cuero no ay q̃ tratar) de que se componen? De vna carne rala, y esponjosa, sin mezcla de ner-

neruios ni muſculos, dado que ſe rami fiquen los neruios por las partes circũſtantes, eſpecialmente hazia el peçon. Cõponenſe tambien de dos venas principales, y de otras tantas arterias. Su color es blanco, porque facilmente pudieſſen conuertir en leche la ſangre, y eſte es el mayor vſo, eſpecialmente en las mugeres. Otro es para que ſiruã de corbertura, y defiendan al coraçon.

¶ Entre que partes tienẽ ſu aſsiento las tetas? Entre el cuero y la membrana carnoſa, a la parte anterior del pecho: aſsi por el ornato y hermoſura, como porque ſe pudieſſe cõmunicar mas commodamente la leche por el peçon.

¶ Que colligancia ó vezindad tienẽ las tetas cõ otros miembros? La de las venas, q̃ ſuben por la region dela groſſura deſde la madre: las quales lleuan la ſangre, que deſpues conuierten en leche las miſmas tetas. De aqui es que a muchas mugeres que c. i i, no les baxan los mẽſtruos algunos meſes, y a otras

en ningun tiempo durante la cria. Por la misma razon acontesce que applicãdo ventosas debaxo de las tetas en los grandes fluxos de sangre menstrual, se detiene luego cõforme al Aphorismo de Hippocrates q̃ dize. Si mulieri menstrua velis cohibere, cucurbitulam, quam maximam ad mammas appone.

Li.5. Aphor.50

¶ Que enfermedades se suelẽ hazer communmente en las tetas de las mugeres? Demas de las ordinarias, como son inflammaciones y apostemas, se hazen otras q̃ consisten en la disposicion de la leche o en su generaciõ, es a saber falta o redundancia, o coagulacion, a quien llamã las mugeres pelo, aunque este, segũ opiniõ de Aristoteles no recebida, hã d̃ ser beuido hasta llegar al mismo pecho, a do dize causarse dolores grauissimos, q̃ no se mitigã miẽtras no saliere de suyo, o rebuelto cõ la leche.

Li.7. de animal. cap. vndecimo.

DE LOS MVSCVLOS DEL PECHO.

¶ Quan-

¶Quantos son los mũsculos del pecho? Ochenta y vno. Los seys pares nascen dediuersos lugares, pero todos paran en las costillas. Los intercostales son treynta y quatro de cada parte, por ser onze los espacios intermedios, seys delas costillas verdaderas, que tiene cada vno a quatro musculos, y cinco de las espurias que tienen a cada dos. Destos intercostales, vnos son exteriores. otros interiores, con hebras obliquas o atrauessadas y cõtrarias por tal arte: que los de a fuera con los de adentro hazen vna. X.

¶ Qual es el officio de los musculos intercostales? Dize Vessalio que fue solamẽte para apretar las costillas, como sea verdad lo que dize Galeno, que todos ellos quando mueuen a solas, y quãdo todos juntos, aprietan fuertemente porque los de a fuera tirã hazia arriba y los de adentro hazia abaxo. Finalmente con el Diaphragma (de quien se dira adelante.) se cumple el numero de los

Li.2. de humani corporis fabrica.ca.35.

de los musculos proprios, porque algunos añaden otros ocho llamados communes que son los del vientre.

DE LOS HVESSOS DEL PECHO.

DE quãtos gñros đ huessos esta cõstituydo el pecho? De tres, vnos se llamã Espõdiles o vertebras, otros costillas, y el huesso đl pechollamado Sternõ

¶ Quantos son los Espondyles q̃ caben al pecho? Doze aquien estã asidas dos costillas, cada vna por su parte, y en cada vno dellos.

¶ Que tantas son las costillas? De lo dicho consta ser veynte y quatro, doze de cada lado, aunq̃ se han visto en algunos treze, y en otros onze: de lasquales las siete son verdaderas, y las cinco se dizẽ falsas. Las verdaderas son las mas altas dichas asi, por estar asidas al huesso del pecho, mediãte la ternilla. Las otras se dizen falsas por no vnirse con el huesso, sino con las ternillas de las pri-

meras, y al fin todas ellas tienen colligancia con el Diaphragma.

¶De quãtos huessos esta cõpuesto el Sternõ, llamado por excellencia huesso del pecho? De quatro a lo mas largo, y por lo menos de tres, puesto caso q̃ en las monas y perros, como dize Galeno Lib.6.et se cõpone de siete, para q̃ cada vna de 7.devsu lascostillas verdaderas, tuuiesse en q̃ po parti. et der estribar. De lo mas alto deste hues- 8.đ Ana so se apartan otros dos, vno de cada la- tomicis. do flexibles y redondos, llamados cla- admini- uiculas, q̃ quiere dezir llaues, porque de stratio tal manera cierran el hombro con la e- nibus. spalda, que no pudiesse el braço caerse al pecho. Por cuyo respecto se dixeron tambien furculas, o horquillas, por ser como pies que sustentan el hombro. Ala parte baxa del huesso del pecho, esta vna ternilla larga y esquinada, a vezes hendida en dos partes, y pũtiaguda a quien llamã los Griegos Xiphoides, los Latinos Clypealis, o Ensiformis, o Mucronata, otros malum granatũ, por

pare∫cer

parescer a la flor del granado syluestre y los Castellanos, Paletilla.

¶ Para que fue hecha la paletilla? Para fortificar y defender la boca del estomago, o para guardar el Diaphragma que por aquella parte es muy neruioso, cuyo daño facilmente se podria comunicar al coraçon por la colligancia que tiene el Pericardio, con el mesmo Diaphragma. Veese horadada esta ternilla (como notan algunos) para q̃ por aquella concauidad se euaporassen los humos del Mediastino, y de las partes cercanas al pecho hasta dar en el vientre, como en parte menos principal: o porque sintiendose el estomago agrauado, tomasse por alli algun resuello, y pudiessen salir los vapores.

Nicolaus Massa, in introductorio Anatomiæ, et Amatus Lusitanus, lib. 3. centuriarum.

DEL DIAPHRAGMA.

QVE parte de nuestro cuerpo es el Diaphragma? Vn musculo, q̃ los Latinos llamã Septo transuerso, porq̃

esta

esta atrauessado en la extremidad del pecho, y distingue los miembros spirituales que siruen a la respiracion, delos naturales, que son instrumentos de la nutricion. Su figura es redonda con vn tendon neruioso en medio, cercado todo de carne. Es miembro tan notable, que los antiguos le llamaron Phrenas, que quiere dezir anima, porq̃ vna vez tocado, apenas se escapa la vida Entrã en el venas y arterias, y esta lleno d̃ neruios que le vienẽ del espinazo. Es principal instrumẽto de la respiracion, aun que tambien sirue para alançar las superfluydades del vientre. Componese de dos tunicas, vna del Peritoneo, que es la mas baxa, y la otra de la Pleura. Nasce de los Espondyles del Espinazo, y va a parar en las extremidades de las costillas mendosas. Tiene dos agujeros por el vno que esta a la parte derecha, sube la vena Caua que passa al pecho, y por el yzquierdo baxa el tragadero, que se termina en el estomago. En lo

Gal. lib. 5. de vsu partium

qual

qual parece hauerſe engañado los que puſieron tercero agujero por do colaſſe la Arteria Ahorti.ſiendo verdad que va arrimada a las vertebras o Eſpondyles del eſpinazo.

DE LA PLEVRA Y DEL MEDIASTINO.

QVE es la eſſencia de la pleura y dl Mediaſtino? Pleura es vna tela delgada y neruioſa, que rodea todo lo que ſe contiene en la cõcauidad del pecho? Es doblada, y no ſimple, como quiſo Veſſalio reprehẽdiendo mal a Galeno, en eſta parte. Va baxãdo junto a los lados del hueſſo Sternon hazia el eſpinazo, para diuidir en dos partes la concauidad, porque no ſe communicaſſe el daño del vn lado al otro. Eſta reduplicacion de la pleura, es la que llamã Mediaſtino, por eſtar en la mitad del pecho, començando deſde lo alto, haſta lo mas baxo del.

Li.6.ca.2.de humani corporis fabrica.

¶ Que

¶Que enfermedades se hazen communmente en la Pleura? La inflamacion o apostema, que el vulgo llama, dolor de costado, que es vn tumor, el qual (como los otros de a fuera) suele no resoluerse, y conuertirse en podre y materia, a cuya causa (como dize Galeno) es necessario venir a las manos, abriendo el pecho por los musculos intercostales, que estan entre costilla y costilla. Acontesce tambien endurescerse el tumor, y durar mucho tiempo, como se vio poco ha en vn Cauallero de Florencia, que sintiendose muchos años con vn dolor pesado del pecho, y vna tosecilla continua, al cabo le sobreuino vna calentura con que murio, sin entender se el mal escondido.

Li. tech-ni ad finem. Et sic interpretatur Argenterius illius enarrator.

Lo qual visto por su hijo, proueyo en que se abriesse el padre, y hecho vieron en el lado de que mas se quexaua, vn apostema grande y duro, con alguna podre a la vna parte. Y rompiendo

todo

todo el tumor, hallaron dentro dos piedras duras y bermejas que pesaron media onça. Tambien ay quien diga que entre el mediastino se puede embeuer alguna materia que barrenado el huesso Sternon, se puede sacar seguramẽte, si el cyrujano es experto en la Anatomia. Conforme a lo qual cuenta Galeno otro caso no menos estraño de Maryllo Mimographo, que viuio cõ el coraçon descubierto, porque le sacaron el huesso del pecho, el qual se le hauia corrompido, de vn golpe que rescibio en cierta lucha.

Realdus lib. vndecimo. cap. 3.

Li. 7. capit. 13. d' Anatomicis administrationibus.

DEL CORACON Y DE LAS ARTERIAS.

QVAL es la essencia, sitio y officiõ del coraçon? Es vno de los miembros principales del cuerpo, fuente del calor y spiritu vital, y principio de do salen las arterias. Tiene su asiento en la cõcauidad del pecho, y esta atrauessado, y llega hasta el Diaphragma. Comiença

miença desde el lado derecho, y con la punta passa al yzquierdo. Embueluele vna tunica gruessa y neruiosa, llamada Pericardio, que sirue de sustẽtarle, por que no se offenda ni toque en los huessos quando se mueue. Entre la qual puso naturaleza vn humor aquoso, para q̃ no se secasse el coraçon, por estar siempre mouiendose. Dize Galeno, q̃ quando aquella aquosidad es mucha, haze palpitacion en el coraçon. Es de muy firme y dura substãcia, porque no se alterasse facilmente miembro tan importante ala vida. Tiene dos concauidades que llaman ventriculos, entre los quales ay vn seto horadado: por do dize Galeno communicarse la sangre y spiritu del vno al otro. Hallanse tambien junto a el, dos partezillas neruiosas y huecas, llamadas orejas, que siruen para deffender la vena Caua, y la arteria venal que no se rompiessen quando se mueue. Tiene aliende desto quatro orificios, los dos al ventriculo derecho, y

Libr. 5. cap. 1. de locis affectis.

los otros dos al yzquierdo. Los primeros son la vena Caua, que lleua sangre al coraçon, y la vena arterial al pulmō Los otros son la arteria Aorti, que nasce del, y se continua con todas las demas, y el otro la arteria venal, por do se communica la sangre spirituosa, desde el pulmon al ventriculo yzquierdo De do se collige, que el officio de los dos vasos es bastecer al coraçon quando se dilata, y el de los otros, despedir y expeller quando se constriñe.

Li.6. de vsu partium. et 7. đ anatomicis administrat.

¶ Ay huesso en el coraçon del hombre? Galeno dize q̃ si, mas no es cosa tā cierta, como en los bueyes, cauallos, y cieruos, y semejantes animales de notable grādeza, sino dixessemos ser vna ternilla q̃ se vee a la rayz de la arteria grāde hazia la vena arteriosa, la qual en rigor đ verdad no se puede dezir huesso.

¶ Que es arteria, y como se distribuye desde el coraçon? Es vn miembro cō cauo y largo, por do passa y se communica la sangre y spiritu vital a todas las

partes

partes del cuerpo. Nasce como madre detodas las otras del vẽtriculo yzquierdo del coraçon, y en saliẽdo se parte en dos troncos, el vno mayor q̃ el otro. El menor sube hasta la gargãta, y produze la arteria axillar, laqual embia ramos a las costillas mas altas, y al braço en cõpañia d' la vena Basilica. Despues se parte el mismo trõco en las dos carotidas o Soporiferas, q̃ van por el cuello y junto al gaznate, vnidas cõ las venas iugulares. De alli reparten muchos ramos a otros diuersos lugares. El tronco mayor q̃ desciende, se rebuelue hazia el lado yzquierdo, y va junto cõ los huessos del espinazo, ramificãdo entre las costillas, a la nucha, y a los musculos q̃ estan a la parte posterior del pecho. En llegãdo al Diaphragma, produze dos arterias, vna derecha y otra yzquierda: las quales se distribuyẽ por el, y passan por debaxo, sin horadarle, hasta el penultimo Espondil de los lomos. Eneste passaje se reparte a otros lugares, hasta

produzir mas abaxo las arterias emulgentes que entran en los riñones, y baxando hasta lo postrero del fundamento, salen luego las venas y arterias Hemorroidales. Despues haze sus repartimientos a las piernas, como se dira mas largamente hablando de las extremidades.

¶ Quales son mas en numero, las venas o las arterias? Las venas, porque la sangre mas gruessa, no puede passar a las partes distãtes, sino por las mismas venas. Pero el spiritu que va por las arterias, y es muy mas subtil que la sangre, en apartãdo se de los cabos de las mismas arterias mayores, puede passar adelãte por lugares encubiertos sin tener necessidad de arteria, como dize Fernelio. De aqui es que casi siempre con la arteria se junta la vena, pero no qualquiera vena va siempre a compañada con arteria.

Lib. 1. cap. 12. d̃ naturali parte.

DEL PVLMON.

¶ En que

¶ En q̃ parte esta situado el Pulmon y que es su essencia y compostura? En la misma concauidad del pecho, y tiene colligancia con los Espondyles del espinazo, con el coraçon y gaznate. Su figura por la parte de a fuera es redonda, y por de dentro hueca, a causa del coraçon y pericardio. Diuidese en quatro partes, que llaman lobos o fibras, para poder mejor cumplir cõ su mouimiento, y rescebir al coraçõ. Es de substancia rara, liuiana y porosa, a manera de esponja, por do vino a llamarse liuianos. Embuelue le vna subtil y muy delicada tela, en que se planta (como en alguno de los otros miembros) vn neruio pequeño para su sentimiento, porq̃ (segun dize Galeno) no fuessen del todo como las plantas que carescen de sentido.

Gale. dixo q̃ en cinco lo qual es verdad en los brutos.

Lib. 5. de vsu partium

¶ Quantos vasos atrauiessan por el Pulmon? Tres, que son el gaznate, la arteria venal, y la vena arterial.

¶ De que sirue el Pulmõ en el cuer-

po? De templar y dar refrigerio al cora çon con el ayre que atrahe quando se mueue. De ayudar a la respiració, y de que la voz se forme. Y para que se preparen y engendren los spiritus vitales, que despues resciben su perfection en el coraçon, como dize Realdo.

Lib. II. Anatomie. ca. de pulmone.

DE LAS PARTES DEL CVELLO QVE PERTENESCEN AL vientre superior, e inferior. Y primeramente del Garguero, o gaznate.

QVE se llama cuello, y de que esta compuesto? El cuello (que tãbien se dize garganta) esta cõstituydo de musculos, venas, arterias y neruios: y contiene dentro de si el tragadero, por do va el manjar al estomago, la trachea arteria por do resollamos, y vna parte dl espinazo.

¶ Que

¶ Que es trachea arteria? Lo que llaman los Barbaros Caña del Pulmon, y el Castellano Garguero. Es vn miembro hueco, largo y redondo, que nasce de los liuianos con muchas y muy delgadas rayzes, de las quales se haze este tronco, por do sale y entra el ayre que respiramos. Componese de muchas ternillas redondas como anillos, y hendidas vn poco hazia el tragadero, por dar lugar al manjar quando desciende. Aunque tambien sirue para dilatarse mejor quando es menester hablar muy rezio.

¶ QVE es lo que llamã los Griegos Larynge? El cabo o parte mas alta del dicho garguero: que es vna cabeça llamada nuez. La qual (como dize Galeno) es el primero y mas principal instrumento de la voz. Lib. 7. de vsu partium.

¶ Quantos son los musculos de la nuez? Veynte, los doze proprios q̃ mueuen las ternillas, y ponen a cada vna en el lugar mas apto para la voz. Los

otros ocho q̃ nascen tambien del huesso Yoydes, siruẽ para el mismo effecto. Sobre los quales estan los ramos de los neruios reuersiuos que nascen de la sexta coniugacion, y baxando por el cuello al pecho, tornan por el mismo camino, hasta enxerirse en los musculos de la nuez, para la formacion de la voz la qual se pierde tocados aquestos neruios, por cuyo respecto se guardan los cyrujanos de herir los, quando curã llagas o apostemas en semejantes lugares cortando o cauterizando con algũ caustico, como hizo aquel q̃ nota Galeno, de imperito, en la Anatomia, porque pretendiendo extirpar vnos lamparones, corto el neruio por el vn lado, y dexo tartamudo al enfermo: y a otro q̃ desseãdo sacarselos de rayz, por temor de la vena, no oso cortar la tunica, y descarnando la con las vñas, oluidado de los neruios vocales, les dio vn tal trato que el moço quedo libre del mal que tenia, y mudo para toda su vida.

Lib. 1. ca 6. de locis affectis.

¶Que es

¶ Que es Epiglotis? Vna cubierta q̃ esta sobre la cabeça o nuez del garguero llamada assi de los Griegos, por ser como lengueta, la qual es redonda, humida y viscosa, y vn poco mayor que el orificio de la misma nuez, algo mas blanda en su naturaleza que la ternilla.

¶ De q̃ sirue la Epiglotis? De cubrir el agujero de la nuez, porque al tiempo del comer no entrasse el manjar por el gaznate. Aunque tambien ayuda a la voz. Y assi tuuo necessidad de vn musculo que la leuantasse y baxasse como compuerta, y hiriendo en ella el ayre que sale d̃l pecho, se hiziesse la voz mas resonante.

DEL TRAGADERO.

QVE sitio y vezindad tiene el tragadero, y como le llamaron los antepassados? Esta puesto junto al garguero hazia la parte interior, y dieron le diuersos nombres, conuiene a saber,

œſophago,ſtomacho,gula y meri. Es miembro largo y membranoſo que ſirue de paſſaje al manjar y a la beuida. Naſce hazia la rayz dela lengua por encima de la nuez, y remataſe en el orificio,o boca mas alta d̃l eſtomago. Eſta ſituado entre los Eſpondyles del eſpinazo, y entre el garguero: y va derechamente haſta llegar al coraçon, y en llegando a el ſe deſuia hazia el lado derecho, deſpues torna al yzquierdo cerca del Diaphragma y le horada,y ſe va a enxerir en la boca del eſtomago. Cõponeſe de dos tunicas proprias, la interior mas grueſſa que la de a fuera, q̃ tiene hebras lõgitudinales para atraer el manjar al eſtomago, y la exterior atraueſſadas, que ayudan a que baxe cõ mayor facilidad y̾ preſteza.

DE LA BOCA LENGVA Y LABIOS.

QVE

¶QVE cosas principalmente se han de cõsiderar en la boca y partes de que se compone? La boca que los Griegos llaman Stoma, tiene por de fuera las mexillas, que estan compuestas del cuero, musculos, y de la tunica interior del estomago.

¶Quantos son los musculos q̃ mueuen las mexillas? Tres de cada parte, q̃ siruen para maxcar el manjar, y cubrir la boca con los labios.

La lengua (que los Griegos llaman Glota) es vn miembro compuesto de carne esponjosa, musculos, venas, arterias, y neruios: y de dos tunicas, la vna propria, y la otra commun del estomago. Su principal officio es gustar como verdadero instrumento y sentido del gusto: dado que (como dize Galeno) tambien sirue para la voz. Su figura es ancha hazia la rayz por do esta asida con el huesso Yoides, y angosta hazia la punta, para q̃ se pudiesse mouer mejor, y guiar el manjar por el tragadero. Lib. 8. d vsu partium.

¶DE

¶ De quantos musculos se compone la lengua? De nueue, los quatro nascen del huesso Yoydes. Los dos d̃ los huessos que estan a cada lado dela campanilla, llamados por la semejança Alas de Murcielago. Los otros dos de la quixada mas baxa. Y el vltimo por debaxo de la misma lengua, en el lugar del Frenillo.

¶ Qual es el vso y composicion del Frenillo? El frenillo (q̃ los Griegos llaman Ancyoglosson) es de substancia paniculosa y neruiosa. Nace de aquella tunica, que cubre la lẽgua y toda la boca. Formole naturaleza para refrenar la lengua, porque no se saliesse mas de lo necessario, puesto caso que algunas vezes la ase en tanta manera, que impide la habla, y aun el mamar a las criaturas: por el qual respecto se les corta, como lo experimento de nuestra propria mano la serenissima Infanta doña Ysabel clara, primogenita del felicissimo y Christianissimo Rey Philippo,

segũdo

segũdo,señor nuestro, el año de. 1566. siendo su alteza de tres meses. Pero aduiertan los que hizieren esta obra, dos cosas: La primera que no cortẽ los dos neruios que proceden de la septima cõiugacion, y estan situados en aquel lugar baxo de la lengua. La segunda que no vsen de aguas Stipticas, o poluos q̃ ayudan a la consolidacion, porque con este genero de remedios se podria tornar a juntar lo que se corto, pues se ha visto muchas vezes por la experiencia, bastar solamente la leche materna. Los labios (que tambien son partes de la boca) estan compuestos de substancia musculosa y ligamental. Siruen principalmente de cerrarla, y para ayudar a los dientes y a la voz. Participan de venas, arterias y neruios. Y en medio de cada vno por la parte de adẽtro, se halla vna arteria insigne, cuya sangria es muy gran remedio, para enfermedades de boca, rostro y cabeça. Tienen alguna vezindad con el estomago mediante la

tuni-

tunica interior que los cubre.

DE LAS OTRAS PARTES INTERIORES de la boca, que son Quijadas, Dientes, Enzias, Paladar, Campanilla, y Agallas.

Qvales son las partes cõtenidas en lo interior dela boca? Primeramẽte las dos quixadas alta y baxa, que son dos huessos, los quales, aunq̃ compuestos de muchos pedaços, estan tan vnidos que parescen de vna pieça. Destas la mas alta no se mueue, y la mas baxa tiene dos mouimientos mediante los musculos que la componen.

¶ Quantos son los musculos q̃ mueuen la quixada mas baxa? Ocho, el vn par nasce de las sienes, y se plãta en cierta punta de la quixada cerca del oydo: y estos se llaman musculos temporales El otro par sale de vn huesso de la ma-

xilla

xilla cada vno por su parte. El tercero viene de lo mas alto del paladar. El quarto nasce de vnos processos q̃ estan debaxo de los oydos.

¶ Que es el officio de las quixadas? Moler con los dientes que estan encaxados en ellas, dellos con vna rayz. y dellos con muchas.

¶ Quãtos son los dientes? Treynta y dos. Aunque en algunos no se hallan mas d̃ catorze en cada parte. Los ocho destos estan en la delantera quatro de cada cabo, llamados Incisores, porque cortan como cuchillos. Luego se siguẽ otros quatro, q̃ son los caninos, dichos assi por ser semejãtes a los d̃ los perros Succedẽ luego los molares q̃ son veynte, y poblados de muchas rayzes.

¶ En que differen los dientes, de los otros huessos? En dos cosas la vna es q̃ ningun huesso siente excepto los dientes, por razon de vn par de neruios blandos, que vienen de la tercera conjugació (como dize Galeno) y penetra Lib. de

por

ofsibus, cap.5. et et lib.9. Et.16. d vsu partium.

por cada vno dellos: desde su rayz quasi hasta el cabo. La otra differencia es, en que demas de ser los dientes seminales como los otros huessos, renueuãse naturalmente en el processo de la edad hasta la vejez.

¶ La Enzia de que suerte de carne esta compuesta? A lo que paresce de la simple, aunq̃ no verdadera por no ser musculosa: pues (segun enseña Galeno) la propria y mas verdadera carne es la del musculo, y mas que esta a la parte de en medio.

Lib.3. de alimẽto rum facult.

¶ De que siruen las enzias? De firmeza y conseruacion para los dientes.

¶ El Paladar de que se compone? De vna substancia ossuossa cubierta con la tunica interior del estomago, debaxo de la qual, se halla alguna porcion de carne. Su sitio es la parte alta de la boca sobre la lengua.

¶ Que es el officio de la campanilla, a quien los Griegos llamaron Gargareon: los Latinos Vua y Columella? Reparar

parar la humidad que cae del celebro, y de alli humedescer las partes q̃ estan en perpetuo mouimiento. Por el qual respecto proueyo naturaleza, que estuuiesse esta carnosidad colgada del Paladar encima de la rayz de la lẽgua. Aunque tambien sirue para que no entre el ayre, poluo, o tierra violentamente al garguero, o al tragadero. Demas desto aprouecha para la elegancia de la voz, como se ha visto por experiencia de algunos enfermos del mal Frances, los quales por hauer se les comido este miembro, quedan como roncos, y en lugar de hablar, paresce que graznan. Por estos tã principales vsos amonesta Galeno, que no cortẽ los cyrujanos temerariamente la campanilla, sino que procuren a mas no poder, dexar la basis, o fundamento della.

Li. vndecimo, d̃ vsu partium.

¶Como se llaman aquellas dos carnosidades que estan a los lados y rayz de la lẽgua? Segun los Latinos Tonsillę, y segũ otros Amigdalę, y acerca de

nosotros agallas.

¶ Que vso tienẽ las agallas? Recebir algunas humidades superfluas que vienen a la boca, para que durmiendo el hombre no colassen abaxo, y para humedescer con saliua la lengua, que estádo seca con el mucho mouimiento, no se pudiera menear facilmente, como se se vee en los que tienen gran sed, o en los q̃ padescen causones y ardẽtissimas fiebres, cõsumida la humidad đ la boca Por baxo de la rayz de la lẽgua, ay dos concauidades cubiertas cõ vna tunica. en las quales se contiene la saliua. Pero si por alguna occasion se rompe la tunica, queda la boca llena de agua.

DE LA ANATOMIA DE LA CABEÇA.

Li.1. ca. 7. de hi-

QVE parte del cuerpo se dize propriamẽte Cabeça? Segun Aristotiles y Galeno, cabeça es todo lo que esta sobre

ſobre el cuello. Tiene ſu aſsiento en lo mas alto del cuerpo, porque los tres ſentidos que eſtan alli juntos, conuiene a ſaber, de la Viſta, Oydo, y el Olfacto, ſon como atalayas que ſiruen y dan auiſo al entendimiento de las coſas que paſſan por de fuera, eſpecialmẽte el de la viſta, por el qual dize Galeno, que fue hecha la cabeça, mas que por el celebro.

ſtor. animalium Lib.3. de placitis.

Li.8. ca. 2. de vſu partium

¶ Que ay que ver principalmente en la cabeça? El celebro con las partes cõtenidas para llegar a las quales, occurre el cuero en quien eſtriban los cabellos, la gordura, la membrana carnoſa, el Pericraneo, y el caxco.

EL cuero es duro, ſeco, y grueſſo en eſta parte, en quien eſtan arraygados los cabellos engendrados de naturaleza por dos cauſas como dize Galeno. La vna por la gran quantidad de vapores, y humos que ſuben a la cabeça, por ſer como Chimenea, a do acuden de los otros miembros,

Lib.2. đ tẽperamentis, et.11. de vſu par.

y la ſegunda para cobertura y ornamẽto deſte miembro, por eſtar mas deſcubierto que los otros. Debaxo deſte cuero ſe vee en algunos la groſſura, y luego el panniculo carnoſo, que cerca toda la cabeça al rededor. Pero en la frente toma officio de muſculo para leuantar las cejas quando es meneſter, cuya anchura es de ſien a ſien, y la longitud deſde las cejas haſta los cabellos. Debaxo del dicho panniculo eſtan en las ſienes otros dos muſculos, q̃ ſe terminan en las extremidades de la quija da baxa, y ſiruẽ para maſcar, llamados Maſticatorios, cuyas hebras o vilos vã de arriba a baxo, como los del muſcu lo de la frente. Por lo qual yerran grauiſsimamente los cyrujanos, que cortã al traues por eſtas partes, y no ſegun la longitud del cuerpo.

DEL PERI CRANEO.

¶ Que es la eſſencia y origen del Perica-

ricraneo? Es vna tela neruiosa que esta debaxo delos dichos musculos sobre el caxco, llamada Pericraneo, porque cubre y cerca por de fuera todos los huessos de la cabeça: los quales juntos se dizen Craneo. Nasce de la tela de los sesos que llamã, Dura mater, y tiene colligancia con ella, mediante vnos ligamentos y vilos neruiosos que salẽ por las commissuras, hasta produzir el mismo Pericraneo, y trauarse con el. De aqui viene a ser muy peligrosas las heridas que llegan a el, afsi por la vezindad y trauazon con la tela del celebro, como porque en semejãtes casos suele penetrar la materia entre esta tela y el caxco, y succeder tales accidentes, que ponen al hombre en mucho peligro:

DEL CAXCO Y LAS COMMISSVRAS.

Qvantos son los huessos de la cabeça que componen el caxco? Ocho vno delantero llamado Coronal, q̃ va

desde las cejas hasta la commissura, llamada tãbien Coronal. Otro de la parte posterior que se dize Lambda, porq̃ es semejante en la figura a esta letra Griega. Λ. Es muy duro y tiene vn agujero de do nasce el espinazo. Otros dos se dizen Parietales, que estan a los lados de la cabeça đ cada parte el suyo y los llama Galeno Ossa sincipitis, seu bregmatis. Son gruessos pero espõjosos y flacos. Por cuya causa se veen en los niños tan blãdos que no juzgamos tener huessos, hasta que andando el tiẽpo se enduresceen. Y por la misma razõ se applican las medicinas sobre ellos, quando queremos que penetren al celebro, El quinto y sexto, son los huessos petrosos o temporales, donde estã los agujeros de los oydos. Sõ duros como piedras, y se juntan con los Parietales desde la commissura Lambdoides, hasta la mitad de las sienes.

Li. đ ossibus, et vndecimo đ vsu part.

El septimo llamado Sphenoides, o Cuneale que los Barbaros llaman basilar,

esta en la parte mas baxa de la cabeça, y es como fundamento sobre quien esta situada. El octauo se lla Cribrifor me por ser horadado como harnero, y tiene su sitio sobre la rayz de las narizes, por cuyos agujerillos suben al celebro los vapores de las cosas odoriferas. Lo qual se vee claramente en los catarros, que se quita el olfacto por razon de las flegmas que atapan aquellas vias.

Todos estos huessos (sacando los petrosos que totalmente son maciços) tienen dos laminas duras, que communmente se llaman primera y segunda tabla, vna por alto, y otra por baxo, entre las quales hay vna subtancia rala y esponjosa, a manera de Piedrapomez, para que por aquellas porosidades passen las venas cõ sangre a dar el mantenimiento acostũbrado.

¶Quãtas son las cõmissuras? Ocho, cinco proprias, de las quales se haze mas

cuenta, y destas las tres se dizen verdaderas y las dos mendosas, como se vee en vna calauera por la parte de a fuera aunq̃ por la de dentro apenas se echan de ver. La primera se dize Occipial, o Lambdoydes, que aparta los huessos parietales y de las sienes, del colodrillo La segunda, que esta en frontera por la parte anterior se dize Coronal, y diuide los huessos parietales de la frente. La tercera es la sagital o derecha, que comiença de la primera, y va a parar en la segunda, puesto que en algunos, assi hombres como mugeres, desciẽde hasta las narizes, aunque acontesce pocas vezes. Las otras dos de las cinco dichas mẽdosas o falsas (por no estar encaxadas como las verdaderas, sino vnas sobre otras, a modo de escamas de pescado) cierran y juntan los huessos petrosos.

¶ De que siruen las commissuras en el caxco? De tres cosas. La primera para q̃ rescibiendo golpe en la vna parte, no se

no se quebrasse la otra. La segunda para que por ellas estuuiesse pendiente la Dura mater, y se atase con el Pericraneo. La tercera y mas principal, para que los vapores que subẽ al celebro hallassen por do salir. Lo qual ser assi verdad se ha visto por experiencia de algunos que siendo apassionados de dolor de cabeça antiguo, acabaron tristemente la vida, teniendo las commissuras tã cerradas, que parescia ser el caxco de vna pieça. De do se sigue, q̃ viuen mas sanos y rezios los que las tienen mas abiertas, aunque diga Celso lo cõtrario Libr. 8. cap. 1.

DE LAS TELAS DEL CELEBRO.

QVantas son las telas del celebro? Dos. La primera, dicha Dura mater esta apartada del, como el Pericardio del Coraçon, para q̃ en aquel espacio se pudiesse dilatar y encoger el mismo celebro. Es doblada de tal arte que parece dos. Por la parte interior es mas

ſenſible y ſubtil que por la parte q̃ eſta hazia el hueſſo, a cauſa de la colligancia que hauia de tener con el. Debaxo de la Dura mater eſta la ſegunda tela, que llaman Pia mater: la qual immediatamente cubre el celebro por todas partes.

DEL CELEBRO.

QVAL es la eſſencia y compoſició del Celebro? El celebro que los Griegos llaman Enchephalon, por el ſitio que tiene en la cabeça, es vna ſubſtancia blanca ſemejante a neruios (como dize Galeno) ſino que es mas blanda, redonda, y contrecha de los lados. Tambien es vno de los mas principales miembros del cuerpo, por ſer como ſilla del anima racional, y principio d̃ los neruios ſenſitiuos y motiuos. Por la qual diuerſidad le diuidio naturaleza en dos partes, que ſon Celebro mayor y Celebro menor.

Lib. 9. metho-di, et. 8. de vſu part.

¶ Que ſe dize celebro mayor? Toda

la ſubſtancia medular, que eſta deſde las narizes haſta la commiſſura Lambdoides. El menor eſta ſituado en los hueſſos de la miſma commiſſura, a la parte de atras.

¶ Quien diuide el vn celebro del otro? Las miſmas telas pueſtas ɗ por medio, para q̃ el vno quedaſſe al lado derecho, y el otro al yzquierdo.

¶ De q̃ ſirue la diuiſion del celebro en los dos lados? Para que ſi viniere daño a la vna parte, pueda ſeruir la otra, y no perezca el animal.

¶ Quãtos ſon los ventriculos del celebro? Tres, los dos dellos ſe veen cerca ɗl medio por do paſſan vnas reuolucio nes ɗ venas y arterias llamadas choroides o coriformes, y ſegun algunos rete mirabile, que ſiruen a la generacion de los ſpiritus animales. Los quales deſpues de engendrados deſcienden a la Baſis del celebro, a do ſe halla otro tercero ventriculo, que es vna concauidad larga, y derecha, continuada

deſde

desde la parte anterior hasta la postrera De mas de la qual consideran algunos otro quarto ventriculo o concauidad entre el celebro menor y el espinazo. Aqui residen otras partezillas, que son el cuerpo calloso o pineal, el fornix, clunes, peluis o embudo: y los processos mammillares, que son los dos organos del olfacto, largos y delgados, y de la misma substancia del celebro, que nascen de la parte anterior y mas baxa entre el y el huesso Sphenoides.

DE LOS NERVIOS QVE SALEN DEL Celebro.

QVE es neruio? Vn organo por el qual se distribuye el sentido y mouimiento a todo el cuerpo. Es largo y redondo, y en su substancia blando y poroso, para q̃ pudiessen penetrar por el los spiritus animales. Viste se de vna tunica para mayor seguridad suya.

¶ Quantos pares de neruios nascen del

del celebro?Siete.El primer par ſale de la parte anterior y mas baxa, y ſe vienen a vnir los dos ſobre el fundamẽto del hueſſo Sphenoides, aunque no en cruz., como en las aues: y deſde alli ſe tornan a apartar, y va el del lado derecho, al ojo derecho, y el otro al yzquierdo. Llamaron ſe Obticos, por traer la virtud viſiua a los ojos, y no por la cõcauidad que en ellos ymagina Galeno: la qual no fue meneſter, porque ſon de ſubſtancia tan rala y eſponjoſa, que facilmẽte paſſan por ellos los ſpiritus de la viſta.

Lib.7. cap.8. de placitis, Hippocratis, et Platõis, et lib.4. de locis affectis.

El ſegũdo par, diſcurre por los miſmos agujeros y por la abertura de la Orbita haſta los muſculos del ojo. Y en algunos llegan ramos deſte ſegundo, haſta el muſculo de la Sien. Por lo qual conuiene aduertir la colligancia y cõſentimiento del ojo cõ ella, de tal manera q̃ offẽdida la vna parte, ſe offende la otra como ſe vee cadadia en las heridas que eſtan ſobre los muſculos temporales.

El ter-

El tercero par desciende por de tras hazia la parte lateral: y salen del dos principios vno mayor que otro, que se distribuyen a diuersas partes principalmente a la lengua para su sentido y mouimiento.

El quarto va al paladar, y esta tan vnido con el tercero, que el nascimiento del vno paresce porciõ del otro, por el qual respecto (segun Realdo) es organo del gusto cõtra Galeno y Vessalio.

Li. 8. ca. 3. de re anatomica.

El quinto par nasce por el vn lado, y entra en el labirintho, o agujero ciego que esta en el huesso de la sien: y va a parar en el oydo.

El sexto nasce de la parte posterior del celebro, y embia sus ramos a muchas partes, y este es aquel de quien salẽ los neruios reuersiuos, cuyo primer inuentor fue Galeno.

El septimo par sale tambien delo posterior del celebro, y se planta en los musculos de la lengua, y del huesso Yoides.

Algu-

Algunos modernos añaden a los siete otros dos pequeños, que a la verdad son rayzes de los primeros.

DEL ESPINAZO

QVAL es la compostura del espinazo? Ante todas cosas conuiene saber, que es semejante a la carena de vn nauio, y es vna sarta de huessos encadenados, que nasce desde la parte posterior de la cabeça, y desciende por linea derecha hasta la colilla.

¶ Para quantos fines fue fabricado este miembro? Para tres, el vno para tener el cuerpo enhiesto, y que pudiesse el hombre andar derecho y mouerse a todas partes. Por do fue necessario, no ser todo de vna pieça, sino de muchas. El otro para que dentro del se conseruasse el Tuetano o nucha como el celebro se conserua con el caxco. El tercero fue para que en el se formassen las costillas y algunos musculos que tienen su origen del mismo.

¶ En quantas partes se diuide el espinazo? En cinco, conuiene a saber, en el cuello o ceruiz, en el Thorax, que es el pecho, en los lomos, en el huesso Sacro y en el Cocyge o colilla.

¶ De quantos Espondiles se compone todo el? De treynta y quatro. Los siete caben al cuello. Al Thorax doze. A los lomos cinco. Al huesso Sacro seys: y a la colilla los otros restãtes. Aunque solamente los veynte y quatro se podrian con buen titulo llamar Espondyles, porque por medio dellos se puede boluer el cuerpo a diuersas partes, y estos se terminan en el huesso Sacro.

DE LA NVCHA Y DE SVS NERVIOS.

Dentro del espinazo que se cõtiene? Vn tronco semejãte al celebro, aunque mas duro, que el vulgo llama Nucha. Su complission es fria como la del celebro, que es el principio de donde nasce, y se estiende por todo el espinazo

saluo

faluo q̃ en la essencia es medular, hasta la extremidad del Thorax, y de alli adelante neruioso.

¶ En q̃ differe la nucha del celebro? En el mouimiento, porque el celebro se mueue como el coraçon, y no la Nucha. Y en que los huessos que cubren el celebro, carescen de mouimiento, y los della le tienen.

¶ Para que fue criada la Nucha? Para que procediendo del celebro, como de su propria fuẽte, distribuyesse treynta pares de neruios por dõde passa, que lleuassen sentido y mouimiento a las otras partes del cuerpo.

DE LOS OIOS.

QVE es la substancia y compostura del Ojo. Los ojos que acerca delos Griegos se llaman Opthalmi, son blandos en la essencia, sitiados en lugar alto de la cabeça, y en la parte anterior del cuerpo porque fuessen como atalayas. Son miembros de grã nobleza por ser

organos de la vista, obra tan insigne y estimada delos hõbres. Fueron criados dẽtro de aquellas cõcauidades de huesso que estã en la cabeça y en la mexilla mas alta, llamadas de algunos Orbitas para que estuuiessen mas guardados.

Li.10. de vsu partium

Por el qual respecto (como dize Galeno) los fortifico naturaleza hazia la parte alta con el huesso de la frente, y con las cejas, por la baxa con el huesso primero de la quixada y mexilla. Y de otra parte con las narizes y el huesso iugal, aliende de los parpados o pestañas y musculos que las aprietan.

¶De q̃ partes se componen los ojos? De musculos, tunicas, humores, neruios, venas, arterias, y landrezillas con mucha gordura.

¶ Quantos son los musculos del ojo? Cinco, los quatro nascen junto a la rayz del neruio Obtico con vilos derechos, y terminanse en vnos tendones q̃ van a parar en la tunica llamada Cornea. El quinto esta situado al traues debaxo

baxo delos otros quatro y toma el ojo de medio a medio. Nasce de la misma Cornea, y se va a acabar en ella.

¶ Que es el officio destos musculos q̃ siruẽ al ojo? Mouerle arriba o abaxo, o a los lados, quãdo hazẽ a solas y sin ayudarse d̃ otros. Pero todos ellos jũtos para mouer, tienẽ el ojo quedo. Y mouiẽdose todos, mas no a vn mismo tiẽpo sino succesiuamẽte, anda el ojo al rededor. El vso del quinto, aunq̃ fue para leuãtar el ojo hazia arriba: tambien sirue de tenerle firme. De do consta la negligẽcia de Galeno y Vessalio que por no hauer cortado ojos humanos, no alcançaron el quinto musculo, y dieron siete a cada ojo, como a la verdad los dos q̃ añadieron sobre sus cinco (que siruen de mouer las pestañas) no se ayan de cõtar entre los de los ojos.

¶ Quantas son las tunicas del ojo? Seys, la primera es la d̃ a fuera llamada Adnata y cõiuntiua, de color blanco, y d̃ substãcia subtil. Nace del Pericraneo

y terminase en el circulo mayor del Y-ride.

¶ Que es Iris enel ojo? El cerco adornado de diuersas colores, la qual variedad no se ha de atribuyr a los humores como Aristoteles dixo, sino a la tunica Vuea, q̃ no es en todos de vna misma color, porque en vnos se vee mas negra en otros mas blanca, y en algunos azul o d̃ muchos colores, por lo qual tomo nombre de circulo o arco, como el del cielo.

Lib. 5. d̃ generatiõe animalium cap. 1.

¶ Aquel punto negro que esta en el medio o centro del ojo como se llama? Pupila o niña, con cuyo fauor vemos. Pero aunque parece muy negra, ni ella lo es, ni otra cosa que tenga debaxo: porque todo el ojo es claro y reluziẽte.

La segunda tunica caresce de nõbre por no hauer sido bien conoscida. Engendrase de los tendones de los musculos que mueuen el ojo, y rematase debaxo de la primera, junto al Iride.

La tercera se dize Cornea, o Ceratoides,

des por su dureza y crassitud. Nasce de la Dura mater: y es de quien toma su forma el ojo, y vna en razon de su nascimiento. Aunque los Arabes la llamaron Cornea a la parte anterior, porque se trasluze como cuerno, y a la posterior Esclirotica, a causa de su dureza, siẽdo realmente vna sola. Es transparente clara y subtil, y es el lugar de la niña, y del arco. Detiene el ojo, viste al neruio Optico, es concaua, y encierra dentro de si tres humores con sus tres tunicas.

La quarta se dize Vuea, Corion, o Secundina, y nasce de la Pia mater, cubre el neruio Obtico, y dilatandose por debaxo de la Cornea, se estiende hasta la parte anterior, aunque no occupa todo el ojo como la Cornea.

La quinta se llama Amphiblistroides o Retina que sale de la misma substancia del neruio Optico. Esta mas adẽtro que la Vuea. Sirue de sentir las alteraciones del humor christalino, y de alimentar al vitreo.

La ſexta ſe dize Aranea por la ſemejança que tiene con telaraña, y naſce de la Pia mater. Es muy delgada y reſplandeſciente: y reſcibe en ſi el humor vitreo y el Chriſtalino.

¶ Quantos ſon los humores del ojo? Tres, Aqueo, Chriſtalino, y Vitreo. El aqueo llamado tambien Albugineo, eſta a la parte anterior entre la Vuea, y la Cornea. Es pequeño en la quantidad y en quien ſe hazē las cataratas: y es vna pura ſuperfluydad, en tanto grado que vimos derramarſe todo por vna herida, y tornarſe deſpues a engendrar de nueuo, y ver cō el miſmo ojo como de antes. El ſegūdo humor ſe llama Chriſtalino, por ſer tan ſplendido y claro, q̄ pareſce vn fino Chriſtal. Eſta hazia la parte anterior, caſi en el centro del ojo Y es el principal inſtrumento de la viſta, como dize Galeno.

Li. 1. methodi. ca 6. Et li. ꝺ̄ inſtru

¶ El tercero ſe dize Vitreo, porque es ſemejante al vidrio derretido. Tiene ſu lugar en la parte poſterior, aunque tam-

tambien toma de la anterior, tanto q̃ de quatro partes del ojo, ocupa este las tres. Esta horadado en medio para dar lugar al Christalino que se pueda man tener por el. méto o-dorat.

DE LA NARIZ

QVal es el fin para que fue criada la nariz? Para ser instrumento del ol facto, y primer organo de la respiraciõ. Acerca de los Griegos se llama, Rin o Ris, y de los Latinos Nasus, a differencia de las nares, q̃ son los dos agujeros q̃ van a salir al paladar, por do entra y sale el ayre, y baxan del celebro las superfluydades flegmaticas.

¶ Qual es la essencia y composicion de la Nariz? La extremidad y parte mas baxa es cartilaginosa, para poder mejor mouerse. Por el qual respecto tuuo necessidad de tres ternillas que estuuiessen assidas a los huessos de arriba, como a firmamento. Las dos que estan a los lados se dizen Pennulas

o alas, y la tercera de en medio, diuide el vn agujero del otro.

Tiene tābien las narizes venas y arterias de los ramos que suben a la frente y sienes. Entre las quales ay dos que baxan a los lados, y passan junto a los lagrimales: y otro ramo que desciende por medio dellas, el qual se manifiesta en la punta. Y este es, el que se manda sangrar enlas enfermedades agudas de la cabeça.

¶ Que males señaladamente suelen occurrir a las narizes? Vn genero de tumores que llaman Polypo, y otro genero de llagas que se dizen Ozenę, como nota Galeno.

Lib. 3. de compositione pharmacorū localium.

DE LAS OREIAS

QVAL es el officio y composicion de las Orejas? Primeramēte ellas son de substancia cartilaginosa, como las narizes, porque siendo partes tā salidas a fuera, no se offendiessen o quebrassen facilmente. Siruen de guardar

el ce-

el celebro que esta cerca, y terminante a vn agujero petroso de la cabeça, q̃ tiẽ ne muchas reuoluciones y bueltas, las quales van a parar en dos huessos pequeños, que los antiguos Anatomistas no conoscierõ. El primero se dize martillo, y el segundo yunque muy semejante a vna muela. Formolos naturaleza para que se tocassen por laparte mas gruessa, y mediante el ayre que entra por el oydo y llega a los dichos huessos se hiziesse cierto retin para hazer el sonido que sentimos. Y assi fue necessario mouerse estos huessos, para que tocado el primero del ayre que entra, hiera luego al otro como martillo que da sobre el yunque.

DE LA ANATOMIA DE LAS EXTREMIDADES. Y primeramente de los Braços.

EN quantas partes ſe diuide el braço? En tres,la primera ſe dize humero, o hombro,que es vna juntura compueſta de dos hueſſos, es a ſaber de la eſpalda,y de otro largo que deſciende della, llamado Adiutorio,o hueſſo del humero:el qual por la parte de arriba ſe iunta con la eſpalda, y por la de abaxo cõ el radio,vlna,o cobdo.

La ſegũda parte del braço ſe dize Cubito, y es lo q̃ eſta entre el Adiutorio y el brachial o muñeca. El qual eſta cõpueſto de dos hueſſos largos, que vulgarmente llaman Fociles, vno de los quales que es el de abaxo ſe dize Vlna, y el de arriba Radium.

La tercera parte ſe dize Mano poſtrera,a differẽcia de todo el braço,a quien los antiguos llamauan mano abſolutamente, como conſta de Galeno[a]. Comiença deſde la muñeca, y termina ſe donde acaban los dedos, y aun ſe diuide en otras tres partes.

Li.1.et.3 d vſu pt.

La primera ſe llama Carpos,brachiale,

le,y de los Arabes Rafceta,y en Caſtellano muñeca: Es vna juntura, ñudo o artejo, con la qual ſe juntan la mano y el cobdo. Y eſta cõpueſta de ocho hueſſos pequeños de diuerſas figuras aſidos fuertemente los vnos con los otros mediante los ligamentos cartilaginoſos.

La ſegũda ſe dize Metacarpion, poſt brachiale, y pecten o empeyne. Y es lo que media entre la muñeca y los dedos de lo qual, la parte interior ſe dize Vola o palma.

La tercera parte de la mano ſon los dedos, el primero de los quales ſe dize Pollex. el ſegundo Index, el tercero Medius, el quarto Anular, o Medico, el quinto Minimo o auricular. Tiene cada vno ſu vña engendrada de la ſuperfluydad de los Tendones que ſe rematan en las rayzes de los dedos, y aſsi creſcen en largo como los pelos.

¶ Para que fueron criadas las Vñas? para aſsir las coſas pequeñas y rezias, como refiere Galeno contra Lib. 1. d

Ariſto

vſu partium. Ariſt.li. 4. đ partibus animaliũ et earũ cauſis.

Ariſtoteles, el qual dixo que ſeruian de cubrir las extremidades de los dedos, y hauer las criado para ſolo eſte fin la naturaleza.

DE LOS MVSCVLOS DEL BRAÇO.

PARA el mouimiento del Cobdo, quantos muſculos hizo naturaleza? Quatro, dos que le doblegan: y otros dos que le eſtienden. El primero naſce de la eſpalda con hebras derechas, y acaba en vn tendon cerca del artejo del cobdo. El ſegundo naſce del hueſſo del hombro, y ſe enxiere en el cobdo y en el radio. El tercero naſce de la eſpalda, y va por la parte poſterior del Adiutorio: de cuya ceruiz ſale el quarto, y ſe termina con hebras derechas como los de mas, donde ſe remata el tercero.

¶ Quãtos ſon los muſculos que mueuen la mano? Diez y ſiete, ocho por la parte de adẽtro, y nueue por la de afuera. Naſcen los mas dellos de aquel dicho

cho huesso llamado Adiutorio, y algunos del cubito y radio. Terminase por la mayor parte en los tendones y huessos de la mano: y algunos paran en el mismo cubito y radio.

¶ Quantos son los proprios musculos que estan en la mano? Veynte y vno los siete siruen al pulgar, los quatro al dedo menique, tres a cada vno de los otros: y vno al tendon ancho. Todos los quales tienen sus exortos y insercio nes en la misma mano, aunque por par tes diuersas.

DE LAS VENAS DEL BRAÇO.

QVantas son las venas que superficialmente se ramifican por el Braço? Dos, la mayor nasce de la vena Caua, antes que se parta en las iugulares, y passa por el Sobaco, por el qual respecto se llamo Axillar, y acerca de Paulo Alaria. Veese en la parte interior del cobdo, por do se dixo interna, acerca de otros

de otros Basilica, y Iecoraria, o vena Hepatis: y en castellano vena del Arca.

La segunda procede de las venas iugulares exteriores, y sube fuera del pecho hasta baxar por el hombro adelante en la region exterior del braço, a cuya causa se llama humeraria y externa, y segun otros Cephalica o vena de la cabeça. Aquesta humeraria, y juntamente los ramos que salen della, caresPcen de arteria (como dize Galeno) excepto vno dellos que va muy escondido por lo interior.

Lib. de dissectione arteriarum.

La vena Basilica se hiende en dos ramos vn poco mas antes de la commissura del artejo. El primero se junta luego con la humeraria, y llamase vena cõmun o mediana, segũ otros nigra, y en romance vena de todo el cuerpo. La misma Basilica se parte junto a la mano en otros dos ramos, vno va por el radio adelante hazia el dedo grande. El segundo camina hazia el menique por la extremidad del cobdo, y al passar

embia

embia cierto ramillo a lo posterior del dedo de en medio, que diuidido en dos entra por la vna parte en la media region deste mismo y del anular. El qual sangrado en la mano yzquierda, y dexando salir la sangre hasta que ella se atanque de suyo, tienen por cierto, que el baço rescibe gran beneficio cō semejante euacuacion. De do vino que algunos la llamassen Splenetica, y otros Saluatela. Aunque los modernos las distinguen diziendo que la yzquierda se llame Splenetica, y la derecha Saluatela.

DE LAS ARTERIAS DEL braço.

COMO se distribuyen las Arterias por el braço? Vna sola es la que passa por el en compañia de la vena del Arca, y va derechamente por la parte interior del Adiutorio hasta la plegadura del cobdo, y en passando de alli, se di-

se diuide en dos: y muchas vezes en tres arterias, vna de las quales es aquella cuyo mouimiẽto sentimos al toque de los dedos, quando ponemos la mano en la muñeca para conoscer el pulso. Aunque en algunos tiene diuerso lugar este ramo, tanto que el que no tuuiere cuenta con tal variedad, no hallãdo el pulso en su lugar acostumbrado, podria facilmẽte prognosticar la muerte al enfermo que tocasse, por tener el arteria mas desuiada.

DE LOS NERVIOS DEL BRAÇO.

QVantos pares de neruios se distribuyẽ al braço para su proprio sendo y mouimiento? Cinco que nascẽ del espinazo. Los tres vã a parar a la extremidad de los dedos, y los dos hasta la mano.

El primero par en llegãdo a la region de los sobacos, embia ramos a los musculos del pecho y espalda, y del cobdo, por

por cuya virtud se doblegan. Despues se junta con la vena commun hasta llegar a la mano, en el qual processo va siempre ramificando hazia el cuero. El segũdo passa por el mismo lugar, y embia sus ramos a los musculos d̃l cobdo y estãdo en la plegadura del braço produze otros que van para algunos delos musculos que doblegã los cinco dedos

El tercero par se ramifica por la parte interior del hombro, y por la inferior del cobdo, y bastece de sus ramos a los tres musculos de la muñeca, y va discurriẽdo hasta produzir otros ramillos en el cuero y en la palma, por el qual respecto es tan sensible la parte interior de la mano.

El quarto par es el mayor de todos los neruios del braço, y procede por el mismo camino. Pero en llegando a la muñeca quando viene por el radio adelante, se diuide en cinco ramos, los dos al pulgar, los otros dos al indice, y el quinto a la extremidad del medio co-

como los otros.

El vltimo par es muy delgado y somero,porque sus ramos dan sentimiẽto al cuero del cobdo,hombro,y sobaco,y finalmente se remata en la mano.

¶ Porque en los heridos se pierde vnas vezes el sentido d̃l miembro, otras el mouimiento , y algunas lo vno y lo otro ? Porque los neruios que se termi nan al cuero, solamente son sensitiuos pero los que estan en los musculos son sensitiuos y motiuos juntamẽte. Y por tanto tocados los neruios del cuero , o cõtaminados con alguna materia,perderase el sentido , y quedara el mouimiento a saluo , porq̃ los musculos no llegan a la superficie . Pero heridos los neruios que se plantã en los musculos sin hauer daño en los que llegan al cue ro , perderase el mouimiento, y queda ra bueno el sentido . Mas si el daño se communica al vno y al otro, perescera el sentido junto cõ el mouimiento. Lo qual se ha de entẽder estando el neruio

herido

herido antes que ſe plãte enel muſculo demanera que el neruio ſe pueda retirar y encoger: porque entonces no ſe puede vnir ni conſolidar, como podria eſtando la liſion en parte neruioſa que participa de muſculo: en el qual caſo ſe reſtituyra el ſentido y mouimiento, ſegun hauemos experimentado muchas vezes.

DE LA ANATOMIA DE LAS PIERNAS.

De que partes eſta compueſta la pierna? La pierna que los Griegos llaman Schelos, los Latinos Crus, es todo lo q̃ eſta deſde la cadera haſta la extremidad de los dedos, y diuideſe en tres partes principales.

La primera comiença deſde la juntura de la cadera y ſe termina en la rodilla, la qual es llamada Femur, y en Caſtellano muſſo.

La ſegunda ſe dize Tibia, y ſegun Celſo Crus, y es todo lo q̃ eſta entre la rodi- Li.8.c.1

rodilla, y el talon o garganta del pie. La parte anterior mas delgada y ſin carne que eſta ſobre el hueſſo llamado Tibia, ſe dize eſpinilla, y la poſterior mas carnoſa, ſura, o pantorrilla.

La tercera parte ſe llama pie abſolutamente, y es todo lo que eſta deſde el talon haſta los dedos, y diuide ſe en otras tres partes.

La primera ſe dize Tarſos, y en Arabigo Raſceta, y es tambien la que corresponde a la muñeca en la mano.

La ſegunda ſe llama Pecten o empeyne, y es el medio que ay entre el Tarſo y los dedos.

La tercera es todo el aggredado y jũta de los cinco dedos del pie.

DE LOS MVSCVLOS DEL MVSLO.

QVãtos ſon los muſculos que mueuen el muſlo? Diez, y de notable grandeza.

El primero es muy grãde y carnoſo:

naſce

Nasce de la appendiz del huesso Ilio, del Sacro, y de la colilla. Su principio es ancho y semicircular, y el fin va a dar en el processo mayor del femur llamado Trocātir por ser como rodador o carrillo.

El segundo y tercero proceden de la misma manera, y siruen con el primero de estender el muslo, encogerle y inclinearle hazia fuera.

El quarto desciende obliquamente y nasce de los tres huessos mas baxos del Sacro, fenesce en la cumbre del processo mayor del Femur hazia la parte posterior, y sirue de traer el muslo a la redonda,

El quinto es el Lumbal situado en el Abdomen, cuyo principio es de la vndecima y duodecima vertebra del thorax, y đ las tres mas altas de los lomos Deciende sobre el huesso del empeyne y rematase en vn tendon redondo q̄ se enxiere enel processo menor đl muslo.

El sexto ocupa toda la parte interior

y concaua del huesso Ilio, y nasce de toda su appendiz, y en el resto paresce al quinto. Siruen estos dos para doblegar el muslo.

El septimo sale del huesso del empeyne, y se acaba en la parte mas baxa del Femur. Cuyo officio es lleuar el vn muslo hazia el otro, y de poner el vno encima, y el otro debaxo.

El octauo es el mayor que se halla en el cuerpo lleno de muchas y diuersas hebras. Nasce por lo interior del huesso Pubis, y plantase con su tendon en la cabeça del Femur a la parte de adentro. Cuyo vso es tener el muslo derecho.

El nono sale del mismo principio, y fenesce con el tendon en cierta concauidad del mayor Trocantir.

El decimo esta en la parte interior, y al andar degenera muchas vezes en tres o quatro y tambien en cinco tendones que se vienē a vnir en vno solo, y se planta en la parte posterior del mayor

yor Trocantir.

¶ Quantos ſon los muſculos q̃ mueuen la Tibia: Diez, los cinco la encogẽ, los quatro la eſtiendẽ, y el otro la mueue al ſoſlayo y hazia fuera.

El primero naſce del aditamento interior del hueſſo Ileo, y va baxãdo por de dentro del muſlo. y acaba con ſu tendon en la parte anterior de la Tibia.

El ſegundo procede del hueſſo Pubis cerca de la ternilla, y feneſce con hebras derechas como el primero.

El tercero ſale del aditamento de la cadera, y en llegando a la rodilla, produze ſu tendon que ſe planta en lo interior de la Tibia.

El quarto ſale y ſe termina de la miſma manera.

El quinto naſce junto a los dos paſſados, y en llegãdo al medio, eſta muy carnoſo. Eſte es aquel que dize Galeno hauer mandado cortar a vn corredor: y que no por eſſo dexo de correr tã ligeramente como antes. Lo qual pareſce Lib. 2. ca. 6. de anat. ad miniſt.

falso, porque faltando este quinto musculo (que solo entre los cinco esta a la parte de a fuera) es impossible doblegar derechamente la pierna, lo qual ser necessario para correr, dixo el mismo Galeno: mayormente q̃ se ha visto por experiencia estar algunos heridos en este musculo, que despues de sanos no doblegauan la pierna sin gran trabajo y difficultad.

Li. eodẽ đ anato micis se ctiõibus

El sexto musculo de la Tibia, nasce del additamento del huesso Ilio. Su tendõ es ancho y el mayor de todo el cuerpo, y se vñe casi con todos los musculos que estan cerca del femur. Por el qual respecto conuiene aduertir a los cyrujanos que no le corten al traues. Iuntase cõ la choquezuela de la rodilla y fenesce en la parte anterior đ la Tibia

El septimo sale del mayor processo o Trocãtir, y acaba en vn tendon ancho y membranoso que se junta con la choquezuela.

El octauo sale de la ceruiz del Femur

y del

y del gran Trocantir como de dos principios, y passa hasta la misma choquezuela.

El noueno nasce en la parte anterior del huesso Ilio sobre el artejo de la cadera, y va por linea recta sobre la parte interior del muslo, fenesce con tendon fuerte en la Tibia o canilla anterior.

El decimo que va debaxo dela corua sale de la cabeça exterior del huesso del muslo, y discurre al soslayo con hebras obliquas, y plantase en la parte posterior y interior de la Tibia.

DE LOS MVSCVLOS DE LA TIBIA.

QVantos son los musculos de la Tibia que mueuen el pie? Doze, y a lo mas treze. Los tres primeros salē de la cabeça del muslo sobre la rodilla, y fenescen en la parte posterior del calcañar. De los quales los dos primeros cōstituyen la pantorrilla, y el tercero se acaba en vn tendō redondo el mas lar-

go de todo el cuerpo.

El quarto es el mayor de la Tibia, y ſe termina en vn tendõ o cuerda la mas fuerte de quantas tenemos. Y de aqui viene que los cortadores en las carnicerias y mataderos cuelgã deſte las reſes enteras, y con el miſmo ato Achiles a Hector quãdo le arraſtro al rededor de Troya, ſegun refiere Homero. Lo qual es indicio no pequeño deſu gran vigor y fortaleza.

Lib. Iliados.

El quinto eſta ſituado en la pantorrilla. y feneſce en la garganta del pie, debaxo de la planta.

El ſexto comiença de la parte poſterior de la pierna, y degenera en vn tendon que ſe diuide por debaxo de la plãta del pie en otros quatro.

El ſeptimo llega al calcañar, y ſe termina en ſu tẽdon por debaxo del touillo y de la planta del pie, haſta enxerirſe en el hueſſo del dedo pulgar, y eſtos ſon los muſculos poſteriores del pie. De los anteriores no ay que notar ſino

que aunque todos ellos estiendan o doblen el pie, o le traygan hazia dentro, o hazia fuera, no por esso concurriendo todos juntamente en vna action, dexaran de ahirmar le sobre la tierra.

¶ Quantos son los musculos q̃ estan en la extremidad del pie? Diez y ocho que siruen todos a los dedos, y con los quatro arriba puestos (que tãbien los ayudan) son por todos veynte y dos. Salen del calcañar y delos tendones de los otros, y cada vno de los dedos participa de dos que vã desde el principio del Pedio, hasta fenescer en el artejo primero de todos cinco.

DE LAS VENAS DE LAS PIERNAS.

COMO se distribuyen las venas por las piernas? La vena Caua despues q̃ salio del higado, embia vn tronco grande hazia abaxo, y en hauiẽdo llegado al

quar-

quarto o vltimo Espõdyl de los lomos o principio del huesso Sacro, se hiende en dos ramos principales que descienden obliquamente sobre el huesso dela cadera por las piernas abaxo cada vno por la suya. Y despues de hauer embiado venas a otros ramos particulares dl vientre, va ramificando por debaxo de la ingre a los musculos del muslo. La qual vn poco sobre la rodilla se hiende en tres partes. El vn ramo va por lo interior de la Tibia, y para en la extremidad della, que es el touillo, y alli se dize Safena acerca de Guido, corrõpiendo el vocablo de Saphea, que quiere dezir manifiesta. Dize se tambien interna: y vena de la madre, y virginal. El otro ramo va declinãdo por la parte posterior de la pierna, y passa superficialmente por fuera de la canilla hasta llegar al touillo que le corresponde, y llamãla Ceatica, porque dizen que aprouecha su sangria a este mal, asi como la otra a la madre.

El ter-

El tercero ramo, que es el mayor, desciende por la corua abaxo: y se escõde por entre los musculos posteriores de la pierna, y por toda la pantorrilla adelante, a donde se reparte en grã muchedumbre de venas sin guardar orden, porque vnas van derechas, otras al soslayo, otras al traues, y algunas se juntan con sus compañeras, haziendo de dos vna. La qual multitud y confusion de ramos, es causa que en esta parte se hagan las varizes. A esta dicha vena, porque no quedasse sin nombre, la llamaron Popletica, commun, o media Aqui se ha de notar, que en rigor de la Anatomia no differẽ las venas del pie para hecho de sangrarse, y aprouechar mas la vna que la otra. El qual error paresce manar de Auicena quãdo dixo Et scias quod phlobotomia ciaticę venę, magis est iuuatiua in Ciatica quam Saphena. Aunque lo mismo quiso sentir Hippocrates en aquel aphorismo. Difficultatem vrinę vena secta iuuat, seca

Li. 3. fẽ. 22. tractatu. 2. cap. 25.

Lib. 6. aph. 36.

Gal. lib. 10. cap. 2 de cõpo sit. per locos.

secare vero interiores. Pero dize Galeno en el commento, que sangrar de la vena de a fuera, o de la que esta a la parte interior, va poco en ello, por nascer las dos de vn mismo ramo. Y assi el, como despues Paulo y Æcio tratando de la Sciatica o dolor de cadera, mandan sangrar las venas que estan cerca de la corua o touillo, sin tener mas respecto a vna que a otra. De lo qual paresce ser mas curiosa que verdadera la opinion de los Arabes quanto al sangrar estas venas. Puesto caso que como su doctrina no contradiga a la de los Griegos, (aunque no la enseñen) paresce que podriamos yr con ella, especialmente que dize el mismo Auicena. Et ratio quid facit oportere, vt Sciatica et Saphena similis existant iuuamenti, sed experimentum facit vt operatio Ciaticę plurimum conueniat dolori Cię, sicut si hoc esset debitum.

Paul. li. 3. ca. 77. Ætius ser. 4. tetrabibli. 3. cap. 1.

Fen. 4. capit. de flebot.

¶ DE

DE LAS ARTERIAS DE LAS Piernas.

COMO se distribuyẽ las arterias por las piernas? En resolucion el ramo dela arteria grande que desciende, se ramifica de la misma manera que la vena principal, y se va por debaxo de la yngre: como se vee en los gastados: y en personas de fuerte pulso poniendo la mano en aquella parte. Despues reboluiendo hazia el huesso del muslo, desciende por la Corua acompañada siempre de la vena mas gruessa que va por la pierna adelante. Luego echa dos ramos a cadaparte el suyo q̃ se distribuyen por los lados de la coyuntura de la rodilla, occultandose siempre mas. De tal suerte que con todas las venas q̃ se ramifican por la canilla en los musculos del muslo, va acompañada la arteria, y no con ninguna de las que estan

en la

en la ſuperficie, porque a los carnoſos nũca ſe les halla pulſo en la pierna, ſino en el Tarſo que es la primera parte del pie que confina con la Tibia en el derecho que eſta al ſegundo dedo deſpues del mayor.

DE LOS NERVIOS DE LA PIERNA.

***

Qvales ſon los neruios de la pierna y como ſe diſtribuyen? Suppueſto que (como dize Galeno) los que deſcienden a las piernas ſalen de los tres mas baxos Eſpondydes de los lomos, y del hueſſo Sacro, y hazẽ cierto enrredamiento y trauazõ de do ſalen otros quatro, es de ſaber que el primero dellos deſciende al muſlo por debaxo del Peritoneo junto a los muſculos de los lomos, y va ramificando haſta llegar cerca de la rodilla y alli ſe acaba.

Li.3.de Anatomicis administrat:

El ſegundo naſce vn poco mas baxo que el primero, y paſſa por lo interior del

del Peritoneo, despues desciẽde al muslo acompañado de la vena y arteria q̃ passan por las ingles, ramificando luego hasta el pie.

El tercero va en seguimiento del segundo, y nasce en frontera de la coyũtura del quarto o quinto Espondyl de los lomos debaxo tambien del Peritoneo, y va ramificando por los musculos que mueuen el muslo. Desciende despues mas adelante, y embia ramos al cuero y a los otros musculos ni mas ni menos que los dos sobredichos.

El quarto neruio (que es muy mas gruesso que el tercero y el mas duro y fuerte đ todo el cuerpo) se produze del vltimo de los lomos y de los ramos anteriores de los tres que se siguen. Nasce del fin y remate del espinazo, y desciẽde debaxo del Peritoneo, por aquella muesca que para este effecto esta en la parte posterior del huesso de la cadera: luego va ramificando hazia las ingles, y a la parte posterior del muslo, hasta

mas de la mitad del y a los demas musculos que mueuen la pierna. Hecho esto desciende por entre los musculos q̃ occupan la parte posterior del muslo a rayz del huesso, y desciẽde hasta la corua por entre las dos cabeças dela parte posterior del huesso del muslo, a do embia de cada lado, vn ramo que discurre por los musculos que nascen destas cabeças, y se parte en dos ramos que se distribuyen por la pierna. El primero y mas subtil va por la parte de a fuera hazia la coyuntura alta delas dos cañillas y se arrima al ligamento que las ase a la larga, y a la mitad produze vnos ramos que van al empeyne del pie, y a la parte superior de los dedos. Passa tambien otro menor trõco debaxo del additamento de la pantorrilla, o cañilla menor, hasta llegar por delante del pie: enel qual lugar produze ciertos neruiezillos que siruen a los musculos que nascen de las dos cañillas. El qual tronco va baxando por la parte anterior de la

Fibula,

Fibula, Sura, o Pantorrilla.

Aqui conuiene aduertir q̃ offrescien dose necessidad de cauterio, no se ha de tocar esta Fibula, porque tocado el dicho neruio, seguir se yan grauissimos accidentes, o alomenos quedara con perpetuo dolor la parte cauterizada.

Ha se tãbien de notar que cada musculo por pequeño que sea, tiene por lo menos su neruio, porque en algunos se hallan dos, en otros tres y quatro, y a las vezes cinco. Lo qual si assi no fuesse, por el mismo caso dize Realdo Columbo cõtra Vessalio, que no se diria musculo cõ verdad.

DE LA ANATOMIA DE LOS HVESſos en las extremidades. Y primeramente de los que ay en los braços.

QVE es la eſſencia y diffinicion de hueſſo? Ser parte ſimple de nueſtro cuerpo, y la mas dura y terreſtre de todo el, y fundamento en que eſtriban las demas. Por lo qual le comparo Galeno a las columnas y pilares que ſuſtentan algun edificio. Es immouible de ſu naturaleza, blanco, peſado, y libre de todo ſentido, por careſcer totalmente de neruio, con cuyo beneficio ſienten las otras partes a quien ſe comunica. Lo qual pareſce hauer ſe hecho con gran prouidencia de Dios nueſtro ſeñor, ſi conſideramos el officio q̃ tienen de ſuſtentar la carga peſada del cuerpo, y los muchos y diuerſos mouimientos que tienen, con que neceſſa-

Lib.1. cap.2. đ anat. ad miniſt.

cessariamente lleuã tras si las otras partes. Por donde si tuuiessen sentimiento no podrian dexar de dolerse mucho cõ los trabaxos cõtinuos : ni menos el dolor dexaria de impedir grã parte de las operaciones. Y si algunos les ha parescido que sienten, ha se de entender q̃ el dolor les viene de la tunica que los cubre, a quien los Griegos llaman Periosteos: lo qual se vee claro porque rayda, los cortamos y cauterizamos sin dolor y hazemos dellos quanto queremos.

¶De q̃ sirue la anatomia delos huessos? Para entender el verdadero sitio, figura, y naturaleza dellos.

¶En que cosas suelen communmẽte differir vnos huessos de otros? En la grandeza, en la forma y en el vso. En la grandeza, porque vnos son grandes como los de las espaldas y los de las caderas, otros pequeños como los de los dedos, y los Sesaminos. En la forma por ser vnos largos, otros cortos, otros que parescen triangulados, y algunos qua-

drangulados. En el vſo porque todos no ſiruen para ſola vna action, o obra commum, ſegun ſe collige de la gran diuerſidad de ſus figuras.

¶Que ſe llama Appēdiz en los hueſſos? Vna añadidura de otro hueſſo, la qual los Griegos mas propriamente llamaron Epiphiſis, que quiere dezir coſa añadida y apegada a otra naturalmēte

¶De que ſiruen las appendices o additamētos en los hueſſos? Dize Galeno que de cerradura para q̃ no ſe pudieſſe ſalir el tuetano contenido en la cōcauidad: pero hauiēdo hueſſos ſolidos y cō appendizes, como los de las eſpaldas, y vertebras, y otros muchos pequeños ſin ſer medulloſos, ſera neceſſario buſcar otra razon no menos curioſa q̃ nueua: la qual es para q̃ dela coniuncion de ſtas appēdices cō los hueſſos, pudieſſen ſalir los ligamētos q̃ dan fuerça a la miſma cōpoſtura en los artejos: qual es la del muſlo por la parte de arriba con el hueſſo đ la cadera: y por la de abaxo cō

Lib. 9. đ vſu par.

Tibia

la Tibia o cañilla mayor dela pierna, y qual es la del Adiutorio con la espalda y con la Vlna y el Radio. Aunque tam bien siruen de dar principio a las cuerdas de algunos musculos.

¶ Que se llama processo enel hueso? Lo q̃ los Griegos llamã Apophisis, q̃ es cier to ñudo, pũta o salida, assi como la paletilla dela espalda, y ñudos del espinazo.

¶ En q̃ differe el processo, dela apẽdiz? En q̃ el processo es verdadera parte del huesso, lo q no es la appẽdiz, y en q̃ destos processos, vnos tienẽ appẽdiz assi como losdos d̃l huesso del muslo, y el d̃ la parte interior d̃ la espalda semejãte a vna ancora. Otros no, como el d̃ la quixada baxa, el del huesso del calcañar, el d̃l touillo, y los d̃l huesso del hõbro jũto al cobdo, y de todos los demas q̃ son espõjonsos. Differen tãbien porq̃ ay pocos huessos q̃ no tengã algun processo, y hallanse muchos q̃ carescen de appẽdiz como son los d̃ la cabeça, d̃ la maxilla mas alta d̃la muñeca y otros algũos

¶ De que siruen los processos en los huessos? Lo primero para la buena cõpostura y articulacion dellos. Lo segundo porque de los processos, como de vnos peñascos, o collados, saliessen los musculos o se plantassen. Y lo tercero para seruir de baluartes como los đ las espaldas y Espondyles del espinazo.

¶ Como se juntan los huessos vnos con otros? Aristoteles dixo, que por cõtinuydad ni mas ni menos que las venas. Pero la verdad es que ya que no estan del todo apartados, no son continuos, sino contiguos y jũtos. Mas vuose enesta composicion la naturaleza variamẽte, para entendimiento delo qual presuponemos q̃ todos los huessos assi grandes como pequeños saluo el q̃ esta en la rayz de la lengua llamado Yoides se junta de diuersas maneras, a muchas delas quales pusieron particular nõbre los Anatomistas. Ha se tambien de presupponer, que todos los huessos se atan o juntan en dos maneras, o por coyuntura,

Li. 3. de natura animal. cap. 7.

tura, y esto llaman los Latinos articulatio. O por vnion que los Griegos llamã Symphisis. Articulacion es vna coyuntura natural de dos huessos mediãte vn ligamento que los abraça siẽpre a entramos, y algunas vezes entra en medio del vno y dl otro. Symphisis es vna natural vnion de los huessos, dize se natural, por los que se sueldan artificialmente despues de rompidos mediante vna parte de carne, dura, blanca, y neruiosa, llamada de los cyrujanos, Poro Sarcoydes.

¶En quantas maneras se haze la coyuntura? En vna de tres, o en modo q̃ manifiestamente se mueuen los huessos della por atarse muy floxamente, y a esta llamã los Griegos Dyatrosis, los Latinos Articulatio, y nosotros Coyũtura. O en manera que aunque se meneen, el mouimiento es muy obscuro por encaxarse ellos muy estrechamẽte: y esta llamaron los Griegos Synatrosis los Latinos Coarticulatio. O en mane-

ra que por ninguna via se mueuen por estar tan ajustados, ya esta coyũtura nõ dierõ nombre los antiguos q̃ sepamos.

La Diatrosis y Synathrosis se haze en vna de tres maneras. O encaxãdose vna redonda cabeça, en vn seno redondo q̃ suelen llamar Acetabulo los Latinos, y los Griegos Cotylidon. Exemplo en la Diatrosis es la coyũtura del huesso del muslo cõ la de la cadera, la del Adiutorio con la paleta de la espalda, la de los primeros huessos de los dedos cõ la del empeyne. En la Synatrosis la coyũtura del touillo cõ el Nauicular: y la del septimo huesso de la muñeca cõ el primero y segundo de la misma. O se haze encaxandose vna llana cabeça en vn pequeño hoyo, como hazen en la Diatrosis el primer ñudo del cuello con el segundo, y todos los processos de abaxo y de arriba de los huessos del espinazo: y la mayor cañilla del braço con la menor. En la Synathrosis la de la menor cañilla de la pierna con la mayor, la de

la de las costillas con los ñudos de las espaldas y con el huesso del pecho, la de los huessos de la garganta del pie entre si. O se encaxan haziendo el vno la cabeça algo leuantada de los lados, y hundida de en medio, yel otro vn seno al contrario leuantado de en medio, y hundido de los lados, como se junta en la Diatrosis la mayor canilla de la pierna con el muslo, y la mayor del braço con el hombro. En la Synatrosis el touillo con el çancajo, y algunos huessos de la muñeca entre si.

La primera suerte de coyũtura (assi en la Diatrosis como en la Synatrosis) llamaron los antiguos Enatrosis. La segũda Arthrodia. La tercera Gynglimon.

La que diximos no tener nombre se haze tãbien en vna de tres maneras. O juntandose los huessos mediante vnos dentezuelos semejantes a los de la sierra, como se vee en los caxcos dela cabeça, ya esta coyuntura llamarõ Sutura y cõmissura. O juntandose mediante vna

raya

raya ſimple, como haze en los hueſſos de las narizes, y dela quixada mas alta, y muchas añadiduras, y a eſta llaman los Griegos Armonia. O metiendo ſe vn hueſſo en otro como clauo, ſegun hazen los dientes en las quixadas: y el hueſſo Cuneal en los demas de la cabeça, y llamaſe Gomphoſys.

La Symphiſis o vnion ſehaze de dos maneras, o mediante neruio o atadura como hazen muchas añadiduras y los hueſſos del eſpinazo, y llamaſe Synernoſis. O mediãte alguna ternilla, como hazen ciertas partes del hueſſo del pecho: y las del hueſſo del colodrillo, y las de los de las caderas, y llamaſe Synchõdroſis.

DEL HVESSO DEL HOMBRO LLAmado tambien Adiutorio.

Qual ſe llama hueſſo del Hombro? El que eſta deſde el principio, y naſci-

ſcimiento de todo el braço haſta el cobdo, y por la parte alta ſe junta con el hueſſo de la eſpalda, y por la baxa con las dos cañillas. Es ſolo, grande y prolongado. Y aunque pareſce en la figura redõdo, tiene vnos altibaxos y deſigualdad a la larga por la colligancia de los muſculos que naſcẽ delos hueſſos y ſeterminan en ellos. La parte mas alta q̃ ſe junta con la paleta de la eſpalda tiene ſu appendiz que haze vna gran cabeça, la qual por lo interior della ſe encaxa en el ſeno de aquel hueſſo de la eſpalda, y toma todo el lado de dẽtro de la añadidura, y mas de la mitad del lado de fuera. Y por la parte exterior, no ſe encaxa en ningun hueſſo, antes ſale como vn tolondrõ en que ſe enxieren muchos ligamẽtos que atan eſte hueſſo con la paleta de la eſpalda. La parte de abaxo que ſe junta con las dos cañillas, es ancha: y en medio ay vnos ſenos que hazen la figura de vna Polea o carrillo: ſobre los quales juegan los

pro

processos dela mayor cañilla llamados en Griego Coronas porque son los remates del seno que se haze entre ellas. El seno anterior, rescibe la salida o processo de delante quando encogemos el braço. El posterior la de detras (que llamamos vulgarmente Cobdo) quando le estendemos. En este huesso no ay agujero de notable grandeza, saluo algunos pequeños que estan junto a los senos y al rededor de las cabeças. Los quales fueron hechos para que mejor se enxiriessen o nasciessen los ligamentos desta coyũtura, y otros por do passan las venas, especialmente a la parte de adentro, que siruen de criar el tuetano, y de mantenerle.

DE LOS HVESSOS DEL COBDO.

QVales son los huessos del Cobdo? Los dos que estan desde la plega-dura

dura del braço hasta la muñeca, que se llaman Fociles o cañillas. Los quales son largos pero menores que el huesso Adiutorio, en la parte mas baxa. Tiene sus appendices o additamentos del vn cabo y del otro. Aunque por la parte de arriba que se articula con el Adiutorio, se ayuntan en poco espacio, y se transforman en los mismos huessos. La mayor de las dos cañillas que es la de abaxo llamada Vlna, o Cubito mas estrechamente, y la menor de arriba llamada Radio, son muy differentes, assi en los encaxes como en las figuras. La parte mas alta de la cañilla baxa se termina en dos processos o salidas largas y trianguladas, desde las quales se va adelgazando poco a poco la cañilla hasta rematarse en vna cabeça q̃ esta algo mas acostada a la parte interior, do encontrãdose cõ vn senillo del Radio, se articula conel. Es la Vlna por la parte de afuera, lisa y muy redõda, y por la parte q̃ corresponde al Radio segun su longi-

longitud, ſe eſtiende en vna raya delgada y aſpera que tiene vnas ciertas ho quedades de do naſcen los muſculos q̃ ſiruen al dedo pulgar. La otra canilla mas alta llamada Radio, occupa quaſi toda la parte exterior del Cubito, y ſe termina en vnas cabeças grueſſas delas quales la mas alta es menor y mas redonda que la mas baxa, y eſta cubierta con vna ternilla grande para mas ligereza del mouimiento. Y la mas baxa tiene ſu appendiz, y dos ſenos en que eſtriban y ſe articulan los dos hueſſos ſupremos de la muñeca, con los quales ſe vñen tan fuertemente los otros, que podriamos dezir atarſe toda ella con el Radio por virtud đ ſola aquella articulacion. De do viene q̃ boluemos la mano arriba y a baxo, y a los lados. Es tã bien eſta cabeça de hueſſo por la parte anterior, llana y reclinada hazia baxo, por cauſa de los tendones que ayudan a algunos de los dedos: y por el miſmo reſpecto tiene muchos ſenos a la parte poſte-

posterior. La parte de a fuera de la misma cabeça que confina con el pulgar, tiene vn processo mammillar, no para mas sino porque no se pudiesse disiocar facilmente la muñeca. Es la cañilla segunda, redonda y lisa por de fuera como la otra: y por de dentro tiene vna raya en frontera đ la otra que diximos de las quales sale vna membrana con q̃ se atan y fortalescen las dos cañillas, q de otra manera estuuieran muy abiertas. Son concauas y medullosas; lo primero para ser mas liuianas, y lo segundo porq̃ no les faltasse el mantenimiento necessario.

DE LOS HVESSOS DE LA muñeca.

QVantos son los huessos de la muñeca? Ocho, los quales estan diuididos en dos repartimientos o puntas: y cada vna dellas cōtiene quatro huessos.

ſos. La primera eſta tan vnida por la parte ſuperior en la cabeça del Radio, que el primer oſſezuelo y ſegundo, ſe plantan en el ſeno de aquella cabeça, y el tercero pareſce tambien eſtar apegado alli, y el quarto con el tercero.

La ſegunda punta de los otros quatro hueſſos, ſe articula por la parte poſterior enel Poſtbrachial: y por la anterior cõ los otros quatro de la muñeca, los quales eſtan tan aſidos con vnos ligamentos cartilaginoſos, que pareſcen ſer de vna miſma naturaleza. Sõ todos ocho hueſſos tan differentes entre ſi, q̃ ni conuienen en la forma ni en la grandeza. Tienen tãbien aunque pequeños ſus couezuelas llenas del tuetano, que dezimos hallarſe en los demas.

DE LOS HVESSOS DE LA Mano.

QVantos ſon los hueſſos de la Mano? Si por mano entendemos ſolamente

mente el Postbrachiale, llamado delos Griegos Metacarpion, que es lo q̃ esta desde la muñeca hasta los dedos, son quatro, segun notã Galeno y Vessalio: aunque otros añaden el primer artejo del dedo pulgar. Los quales por la parte de arriba se ayuntan con los huessos de la muñeca, y por la de abaxo cõ los artejos d̃ los dedos. Estos quatro desde su primer principio se van adelgazãdo por de dẽtro y por de fuera hasta la media region: y de alli adelante se van engrandesciendo. Y por la parte interior constituyẽ cierta linea angular a lo largo dellos: la qual fue hecha porque los musculos tuuiessen su lugar cõmodo. Aliende de lo dicho son romos estos huessos por de dentro, y por de fuera gibados, y por todos cabos tienen sus additamentos de do salen los tendones por medio de los quales se asen y atan entre si. Tienen tambien su cõcauidad notable llena de aquella substancia medullar que los mantiene.

Li. 2. de vsu partium, et ca. 10. li. d̃ ossib.

DE LOS HVESSOS DE LOS Dedos.

Gal.lib. de ossibus. ca. 19.

QVantos son los huessos de los Dedos? Quinze dãdo tres a cada vno de los cinco. Son duros y maciços, pero no del todo cerrados y sin cauidad. Destos vnos son mas largos y otros mas cortos, vnos mas guessos y otros mas delgados segun que mas cõuino a su articulacion. Por la parte de a fuera estan coruados y redondos, y por la de adentro llanos, y en alguna manera romos por el assiento de los tẽdones. Aliende desto tienen sus appendices, o additamentos de la vna parte y de la otra sacados los vltimos.

DEL HVESSO DEL MVSLO.

QVAL es el huesso del Muslo? El q̃ esta en la parte mas alta y mas gruess-

gruessa de toda la pierna, y el mayor de todos los huessos. Por la parte de arriba se articula con el huesso de la cadera con el Ileo, y Pube, y por la de abaxo con la Tibia. Es largo y redondo pero no siempre derecho, sino coruado hazia su mitad. Terminase por lo alto en vna cabeça gruessa, redonda, encrostada con su ternilla, que consta (casi toda ella) de vna appendiz redonda que entra en el acetabulo o seno de la cadera. Laqual coyuntura cõuino que fuesse muy fuerte por la gran carga que hauia de sustentar este huesso. Y por este respecto no solamente procuro la naturaleza que esta insercion fuesse profunda, y compuso la ternilla con aquel acetabulo grãde y profundo para rescebir mejor la cabeça del muslo, pero fabrico tambien vn ligamento redondo y fuerte en la misma cabeça mas hazia dentro que llega a lo hondo del acetabulo, por do acontesce que relaxãdose y estendiendose aquel ligamẽto (como

muchas vezes vemos) se haze difficultosa la reduction de aqueste huesso. Desde la misma ceruiz o cuello va baxādo en cierta porcion ancha, de do salē dos processos como ñudos, llamados Trocantires o Rodadores, por ser hechos para encarrillar el Femur, y traerle en torno por virtud de los musculos q̃ en ellos se enxieren. Por la parte baxa hazia la rodilla se termina este huesso en dos cabeças grandes, y asperas por de fuera, que se trauan con la Tibia, con la qual no se articulan ygualmente, assi por la desigualdad dellas, como por razō del mouimiento obliquo de la misma Tibia. Estas dos cabeças del huesso se ayuntan en los dos senos de la canilla mayor, y finalmente tiene este huesso vna gran concauidad llena de tuetano para su mantenimiento.

DE LOS HVESSOS O CANNILLAS de la Pierna.

QVãtos son los huessos de la pierna q̃ corresponden a los del Cubito o Braço? Dos, el mayor se dize Tibia, y segun Guido Focil mayor: y el otro mas delgado se dize Sura y Fibula. Y ambos se llaman Cañillas vulgarmente. Tiene la Tibia por arriba y por baxo su appẽdiz o additamẽto. La parte alta es mas ancha y mas gruessa, y tiene dos senos en q̃ entrã las dos cabeças d̃l huesso del muslo. Este mismo huesso d̃ la Tibia como va baxando se adelgaza cõ vnas rayas largas, y senota cõ muchos senos, q̃ cõstituyẽ figura d̃ triãgulo. Procede cõ obliquidad y se encorua principalmẽte en tres partes para dar lugar alos musculos q̃ deciendẽ. Alli tãbien por de fuera hazia la parte posterior esta vn seno liso cubierto cõ su ternilla, al qual se llega vna porcion d̃ la cabeça de la Fibula o cañilla menor, por manera q̃ esta apegada con la mayor en lo alto. La parte mas baxa de la cañilla mayor, se termina en vna cabeça, no tan grande como

la de arriba, que por la parte de adētro degenera en vn processo algo gruesso, con vn seno do se encierra el talon. El qual porque podia desbaratar hazia otra parte y salir se de su lugar; tuuo necessidad de otro processo, y este no le pudo tener la parte de afuera de la cañilla mayor por estar en ella escondido vn seno largo en quien estribasse la extremidad dela cañilla menor. Y assi fue necessario que lo q̃ no podia dar la mayor, lo diesse la menor en el mismo lugar. Por donde es de notar que la cabeça desta menor es tanto mas baxa que la cañilla mayor, quanto la cabeça mas alta de la cañilla mayor excede a la menor. Por lo qual la cabeça mas baxa desta rescibe otro lado del talon. Y estos dos tuberculos o eminencias, son los Malleolos: de los quales el que procede de la mayor cañilla, se dize el de dētro y el de la menor, el de afuera. Ambos a dos cercan de aqui y de alli al talō articulado en la cañilla mayor, para que

 no

no pueda yr a ninguna parte, de tal manera que si acontesce dislocarse, es necessario q̃ se acueste mas el talon al Malleolo interior que no al de afuera, porq̃ el de afuera se estiende mas que el de adentro. El processo de la cañilla mayor, llamado Malleolo interno, tiene por la parte posterior vn seno d̃ do sale el ligamento con que se ata a la cañilla el huesso del talon. La cañilla menor, (aunque es derecha o poco encoruada) con todo esso se desuia mucho dela mayor en especial por la parte de arriba, y en aquel espacio esta el ligamento que ase la vna y la otra, y distingue los musculos que hinchen aquel vazio. La menor cañilla no se mueue por carescer d̃ los musculos necessarios para aquel fin. En conclusion assi la vna como la otra tiene su concauidad y medulla.

DE LA CHOQVEZVELA DE LA rodilla.

QVal es el ſitio y naturaleza dl hueſſo q̃ llaman Patella, Rotula, Scutum, Mola, o Choquezuela? Es en la rodilla entre el hueſſo del muſlo y la cañilla mayor. No es cartilaginoſa como penſaron algunos, ni tan dura q̃ ſe tenga por ſolida y maciça, como dixeron otros, pero es ſemejante en la ſubſtācia a vn additamento. Fue hecha (como dize Galeno) para cubrir el artejo dl muſlo y de la cañilla mayor: porq̃ de otra manera ſe diſlocara faciliſsimamente hazia delante: y mas quando hincamos las rodillas. Sirue tambien para que no cayamos, eſpecialmēte en lugares que eſtan cueſta abaxo quādo va el cuerpo hazia delante. Fue neceſſario que ſe anduuieſſe, porque a eſtar muy aſida cō la rodilla, fuera difficultoſo el mouimiento deſta juntura, o eſtoruara poderſe alargar la pierna. Mas con todo eſſo, tiene ſu trauazon mediante los ligamētos con el hueſſo del muſlo y con la cañilla mayor, que naſcen de los additamētos del

Lib. 3. de vſu partium, et li. d oſs. cap. 23.

del vn huesso y del otro. Es la figura rẽdonda puesto que se acabe en cierta manera de punta con que toca a la cañilla mayor, por el qual respecto la llamarõ Escudo. Hazia las extremidades va adelgazando y quãto mas se llega al medio, tanto mas se engruessa: por do fue comparada a la copa de vn Broquel.

DE LOS HVESSOS DEL PIE. Y PRIMERAmente del Talon.

QVantos son los huessos del pie? Veynte y seys, repartidos por todas tres partes del: porque a la primera y mas immediata a las cañillas llamada Tarso, le caben siete. A la segunda q̃ esta en medio y sedize Pedion, cinco. Y a la tercera q̃ constituye los artejos de los dedos, catorze. De los siete d̃l Tarso los tres primeros no tienen nõbre particular, pero d̃ los otros quatro el primero se llãma Talus. El segũdo Calx. El tercero Scaphoides, el quarto Cyboides.

El

El talon q̃ confina con las cañillas (aun que paresce estar allegado solamente a la mayor) tiene la forma eminente co mo vna turma redonda, o como parte de choquezuela, la qual participa de vn senillo a la parte del medio en cuya vir tud se ayunta con la cañilla mayor por medio de aquella juntura llamada Gyn glymos: que sirue de doblegar el pie a tras y adelante. Hallase en el Talõ otra concauidad que se augmenta con el se- no del huesso Calx, la qual paresce ha- uer formado naturaleza para tener en ella vna substancia mucillaginosa jun- tamente con la grossura que humede- sce aquellos huessos, porque con el cõ- tinuo mouimiẽto no se secassen, no em bargante que tambien ay alli sus liga- mentos los quales atan fuertemente el talon y el calce. Es el talon de substãcia esponjosa y no maciço o solido, como algunos pensaron.

El segundo huesso llamado Calx, o calcano, excede en la grandeza a todos

los

los del pie, y en la substãcia no differe del primero. Hazia la parte de arriba se junta con el talon de la manera dicha, y del medio adelante, en parte tiene eminencia, y en parte vn gran seno para rescebir el mismo talon. Lo mas baxo deste huesso con que andamos, conuino que fuesse ancho para assentar el pie con mas seguridad.

El tercero huesso del Tarso llamado Scaphoides y Nauicular por ser semejante a vn esquife, esta situado en lo interior del pie. Por la parte delantera tiene vn seno profundo en do se planta la cabeça larga y redonda del talon, y por detras se junta con el quinto, sexto y septimo huesso de los que no tienẽ nombre particular. El lado de afuera es ancho, redondo, y sinuoso; y el de adentro esta leuantado y haze eminencia a manera de turma.

El quarto huesso llamado Cyboides o Cubiforme, aunque es quadrado como dado, tiene diuersidad en la forma,

por

por do le llamaron los Arabes Grandinoso. Tiene su assiento en el lado cabero del pie, y por la parte anterior se junta con el calcaño, y por la posterior tiene dos senos en que rescibe los dos vltimos huessos dl pedio. De los otros tres huessos el primero y en la ordē quinto: esta situado en frōtera del dedo pulgar y se ayunta cō laparte posterior del Nauicular que esta preminente: y por detras es el assiento del primer huesso del pedio, que sustenta el pulgar. El sexto huesso con su llanura parece quadrado mirandole a la superficie mas alta, pero si echamos de ver la mas baxa, que es muy angosta y se remata en agudo, no diremos sino que paresce cuña. La parte anterior deste se junta cō el Scaphoide, la posterior cō el segundo huesso del pedio, la de adentro cō el lado de a fuera del quinto huesso del Tarso, y la de a fuera con el de adentro del septimo.
El septimo esta entre el sexto y el quarto, y es tābien de quatro esquinas aun-

que algo mas largo. Por la parte anterior se allega al nauicular, por la posterior al tercero huesso del pedio. Por los lados, toca cõ lados del sexto y quarto. Estos huessos del Tarso ya dichos, no son del todo solidos ni priuados de sus agujeruelos, por razon del alimento cõ que se hauian de sustentar.

DE LOS HVESSOS DEL PEDIO.

QVE es Pedio y de quãtos huessos se compone? El Pedio que los Latinos llaman Pecten, es la segunda parte del pie que corresponde al Postbrachial en la mano, y esta compuesta de cinco huessos largos y redõdos, y cabeçudos en las extremidades, ya la mitad mas delgados. El primero es el mayor y mas corto de todos estos. La parte inferior que esta debaxo de la cabeça de delante, se leuanta en vna altura con la qual aparta y diuide los dos ossezuelos sesaminos que estan alli.

El se-

El segundo huesso formado para sostener el dedo Indice, es el mas largo de todos. Finalmente todos ellos por la parte anterior se vñen con los huessos del Tarso, y estan apegados entre si. Despues se entreabren y apartā los vnos de los otros, y se van adelgazando para dexar en medio algunos espacios vazios en que estan los musculos q̃ doblegan los primeros artejos de los dedos. Tienen cauidad y medulla y ciertos agujeros por do passan las venas y arterias para su nutrimento y conseruacion.

DE LOS HVESSOS DE LOS Dedos.

COMO se repartē los catorze huessos q̃ estan en los dedos de los pies? Dādo tres a cada vno sacado el pulgar que no le cupieron mas de dos. Y assi como

como conuiené los de los pies con los de las manos en el numero, assi tãbien differen muy poco en la substancia, en la composicion y en el sitio, excepto q̃ los primeros internodios por la parte anterior, tienen el seno mas profundo en que se plantan las cabeças mas altas de los huessos del Pedio.

DE LOS HVES SOS SESAMINOS.

QVE son y de que siruen los huessos llamados Sesaminos? Sõ vnos ossezuelos algo redondos, y en alguna manera semejantes a los granos de arroz aunque mas cortos, que parescen salidas o cabeçuelas delos otros huessos. y estos son los que buscan las hechizeras para sus embustes, como cosa de grandissima virtud, segun refiere Ioannes valuerde. Los quales aunq̃ paresce ser fabricados no para mas de henchir el vazio restante en aquellos artejos,

tambien siruẽ de fortificar las mismas junturas, para apprehender y palpar bien las cosas, y para assentar ygualmẽte el pie en el suelo. Fueron llamados sesaminos de los antiguos no solo por la figura, pero tambien por ser muy pequeños como lo es la simiente de Alegria llamada Sesamum en latin. Sõ de substancia mas solida y maciça, aunque por de dentro es hongosa y llena de porosidades, a do esta encerrado cierto çumo medulloso para su mantenimiento

¶ Quantos son por todos los huessos Sesaminos? No ay numero cierto dellos, pues en vnos se hallã veynte, en otros quinze, en algunos diez, y en otros mas y menos, por cuyo respecto acontece ser difficultosa la restauracion del pie desconcertado, especialmẽte en los primeros artejos de los dedos.

FIN DE LA ANATOMIA.

CAPITVLO SEGVNDO DE LAS PARTES DE CYRVGIA, Y DE LOS TVMOres, q̃ vulgarmente se llaman Apostemas.



N QVANtas partes se diuide la Cyrugia? En dos, q̃ son Theorica, y practica. La Theorica es sciencia que se alcança por discurso del entendimiento y razon infalible, y esta se aprende por lection de los libros, aunque no enteramente. La practica es arte que enseña

a obrar de manos lo que a la viſta ſe repreſenta, y eſta ſe puede adquirir por ſola experiencia, aunque no en perfection.

¶La practica en quantas partes ſe diuide? En cinco, la primera trata de los tumores, q̃ los Cyrujanos llaman Apoſtemas. La ſegunda de las heridas. La tercera de las llagas viejas. La quarta de las fracturas. La quinta de las diſlocaciones.

¶Que coſa es Tumor o Apoſtema? Segun los authores modernos, es vna enfermedad compueſta đ tres generos de enfermedades ayũtadas en vna grã deza, que ſon mala compliſsion, mala compoſicion, y ſolucion de continuidad.

¶Porque ſe dize enfermedad cõpueſta? A differencia de las ſimples, ninguna de las quales ſe puede llamar Apoſtema.

¶Porque ſe dize en vna grandeza ayuntadas? Porque aunque todos tres gene-

generos de enfermedades, ſe hallen en vn miſmo ſubjecto, ſi eſtan apartados en diuerſos lugares, no haran vna enfermedad compueſta que es el tumor, ſino tres ſimples.

¶Que es mala compliſsion? Vna deſtemplança del miembro que cõſiſte en calor o frialdad, humedad o ſequedad concurriendo alguna deſtas calidades a ſolas, o juntandoſe vnas cõ otras. Mala compoſicion, es vna deſproporcion de las partes que componen el dicho miembro, por quantidad, figura, numero, o ſituacion. Solucion de continuidad es vn apartamiento de las partes que eſtan juntas y vnidas entre ſi.

¶De quantas coſas ſe toman las differencias de los tumores? De cinco, de la propria eſſencia, de la materia, de los accidentes, de los miembros, y de las cauſas efficientes. Quanto a la eſſencia ay vnos que ſe dizen grãdes y otros pequeños, los grandes ſon los que peccã mas en la quantidad, como dize Ga- Lib. de

 blando

Tumoribus prę- ter naturam.

Lib.1. fen.2. capit.5.

leno hablãdo de las inflammaciones q̃ se hazen en las partes carnosas. Los pequeños son los que peccan mas en la calidad como postillas, o qualesquier granos del cuero. De parte de la materia salen diuersas differencias que Auicena reduze a seys. Vnos se hazẽ de sangre, otros de colera, otros de flegma, otros de melancholia, otros de agua, y algunos de viento. De parte de los accidentes vnos ay con calor, y otros con frialdad, vnos con dolor, y otros con blandura, y muchos con dureza. De parte de los miembros ay vnos en los ojos que se llaman Obthalmias, otros en la garganta que se dizen Angine, y en Castellano Esquinancias: en los Emunctorios Bubones, y los de las Yngles Encordios. A cerca de las causas eficientes, vnos ay que se hazen por congestion, y otros por deriuacion.

¶ Que es congestion? Es vn recogimiento de la superfluydad nutrimẽtal, en al-

en algun miembro, ſin ſer embiada de otro, por error de la virtud alteratiua, y flaqueza de la expulſiua, porq̃ la vna no pudiendo gaſtar perfectamente el alimento que le viene, conuierte la mayor parte del en mal humor, y la otra inhabilitada a expeller de ſi aquella ſuperfluydad, es cauſa que poco a poco ſe leuante el tumor y engrandezca.

¶ Que es deriuacion? Es vn fluxo o corrimiento de vn miembro fuerte a otro mas flaco. Cõforme a lo qual dize Galeno, que los emuntorios y partes eſponjoſas como mas flacas, reciben de las venas y arterias como de mas fuertes. Lib. 13. meth.

¶ Quantas cauſas concurren para q̃ el tumor ſe haga por deriuacion? Seys aunque no ſiempre todas juntas, ſino vnas a vna ſazon y otras a otra: cõuiene a ſaber: fortaleza en el miẽbro q̃ embia flaqueza enel que recibe. Muchedũbre de humor. Anchura delos vaſos por dõ de corre. Eſtrechura en las partes que

 embian

embian, y situació en lugar mas baxo:
Com. 1. in lib. de fracturis Hippocratis. porque (como dize muy bien Galeno) Decliues figurationes, scimus esse in causa vt fluxiones ad membrorum extremitates deferantur.

¶ Quãtos son los generos de los Tumores simples que se hazen por deriuacion? Quatro. Phlegmõ, Erysipelas, Edema, Scirro.

¶ Porque se dizen simples? A differẽcia de los cõpuestos, que por la mayor parte se hazẽ de humores diuersos, por
Li. đ. differentijs morborum. que como dize Galeno, pocas vezes se halla tumor simple de vn solo humor, sin que aya mezcla de otro alguno.

¶ Como se llaman los Tumores cõpuestos? Toman el nombre del humor que predomina, y el sobrenombre del que se junta con el, conforme a lo qual
Li. đ tumor. ca. 10. enseña Galeno, q̃ el que se haze de sangre cõ alguna colera se llama Phlegmõ Erysipelades, y por el contrario el que se haze de colera con alguna sangre, se dize Erysipelas Phlegmonodes, temen

do

do la miſma cuenta y razon con los de
màs apoſtemas compueſtos.

¶ Quantos ſon los tiempos de los tu
mores? Quatro. Pincipio. Augmento.
Eſtado, y Declinacion.

¶ Quales ſon las ſeñales por do ſe co
noſcen? Principio es quando el humor
comiença a correr y el miembro a eſtẽ
derſe. El augmento ſe juzga, quando
el tumor es mas grande y manifieſto,
y los accidentes van creſciendo. Las ſe-
ñales del eſtado ſon, quando todo lo di
cho eſta en ſu fuerça y no puede paſſar
adelante, ſin que la materia que haze
el tumor ſe conuierta en otra ſubſtãcia
La declinacion ſe conoce quãdo la grã
deza del tumor y ſus proprios acciden
tes ſe diſminuyen.

¶ Por quantas maneras ſe acabã los
tumores eſpecialmente hechos por de
riuacion? Sino ſe ataxan o ſe bueluen a
dentro ſin hauer ocaſion, neceſſariamẽ
te ſe han de acabar por vna de quatro
maneras. O reſoluiendoſe, o maduran-

do se. O enduresciendose. O mortificandose.

¶ Que señales ay para conoscer las terminaciones de cada vno dellos? Ligereza del miembro y falta de pulsacion, dan a entẽder que se resuelue, dolor y latidos con augmento de calor y dureza perseuerãte, son señales de que se madura juntamẽte con el rigor o calosfrios q̃ (como dize Galeno) necessariamente se sigue al Phlegmon quando se cõuierte en materia, diminucion del tumor quedãdo la misma dureza, es argumento q̃ se endurece: como dixo tãbien Galeno. Color cardeno o negro cõ mal olor, y poco o ningun sentimiento de la parte, son indicios q̃ se mortifica.

Li. d̃ palpitat. tremore et rigore.

Li. 2. ad Glauconẽ. ca. 5.

¶ Qual es la mejor terminacion de todas quatro? Galeno dize que la resolucion: y peor la mortificacion. Porque aquella demuestra potencia en el calor natural y benignidad en el humor: y la mortificacion destruye y corrompe el miembro. Entre estas dos esta el madu

Lib. de inequali intemperie.

rar

rar se que no es tan bueno como lo primero, y el endurecerse que no es tan malo como lo postrero.

¶ En el principio de los tumores en especial calientes, que medicinas cõuienen? Repercussiuas.

¶ Que es el officio de la medicina repercussiua? Boluer hazia dentro el humor que corre con impetu al miẽbro.

¶ Que calidad hã de tener los repercussiuos? Frialdad predominãte, como nos muestra Galeno.

Li. 5. de simplic. medicã. facul.

¶ Quantas maneras ay de repercussiuos? Cõmunmẽte se ponen dos, vnos proprios otros largos, los proprios son aquellos que repercuten fuertemente ayudando la stipticidad, mediante la qual se conforta la parte y despide con mayor fuerça el humor superfluo a los espacios vazios, ansi como la yerua Mora, el Llantel, çumo de agraz, çumaque y Boloarmenico. Los largos son aquellos que con sola su frialdad alterã el miembro, y hazen que se retire el humor

humor,aſsi como el agua,el azeyte violado, y la clara del hueuo.

¶ Quales ſon los caſos en que ſe prohiben las medicinas propriamente repercuſsiuas? Guido ſeñala diez que ſon los ſiguientes,quando el tumor eſta en alguno de los tres emunctorios,cõuiene a ſaber Ingles, Sobacos, y detras de las orejas. Quando es de materia venenoſa. Quando es grueſſa. Quando eſta muy apegada. Quando es termino o juyzio de enfermedad q̃ precedio. Quãdo es de cauſa exterior. Quãdo eſta en cuerpo muy lleno. Quãdo es el cuerpo flaco. Quando eſta cerca de miembro principal. Quando ay muy gran dolor.

Tract. 2. cap. d̃ apoſtem.

¶ Quantos ſon los caſos en q̃ no conuienẽ repercuſsiuos proprios nilargos? Tres ſegun el miſmo, que ſon quando el tumor eſta en emunctorio, quando es de materia venenoſa,y quãdo es terminacion de otra enfermedad.

¶ En los demas tiempos que medicinas conuienen? En el augmẽto dos partes

tes de repercuſsiuas, y vna de reſolutiuas. En el eſtado yguales partes de las vnas y de las otras, y en la declinacion ſolamente las reſolutiuas.

¶ Qual es el officio đ la medicina reſolutiua? Euaporar y reſoluer inſenſiblemẽte el humor contenido en el miẽbro abriendo los poros.

¶ Que calidad tiene la medicina reſolutiua? Caliente y ſeca, y en la ſubſtãcia ſubtil.

¶ Quãtas maneras ay de medicinas reſolutiuas? Dos como enſeña Galeno, vnas ſon calidas moderadamente, como es la Mançanilla, el Meliloto, azeyte de Eneldo, agua caliente, enjundia de Gallina, lana ſuzia, rayzes de Maluauiſcos, Saluados, y parietaria: que en Caſtilla ſedize Albahaquilla del rio. Otras ay de mayor calor y de mas potente virtud, como ſon harina đ Altramuzes, y de Yeros, vnto de Oſſo, y de Leon azeyte de Ruda y de Laurel, rayzes de Nueza y de Genciana, hojas de Saluia y Al-

Li. 5. ſimplicium medicamẽtorũ.

y Almoradux. Simiente de Anis y de Alcarauea, Goma de Armoniaco y de Galbano y otros ſemejantes a eſtos.

DEL PHLEGMON.

QVE es Phlegmon? Propriamente es vna hinchaçon roja, doloroſa y dura, o retinente, ſegun diffine Galeno

Lib. 13. meth.

¶ De que ſe haze el Phlegmõ? De la ſangre natural y loable que corre a algun miembro en mas abundancia dela q̃ ha meneſter, lo qual acontece tãbien precediendo heridas y llagas, fracturas, magulamientos, y diſlocaciones.

¶ En que ſe conoſce el Phlegmõ? En la grãdeza del dolor, en la pulſacion interior, en el mucho calor y eſtenſion de la parte, y cõ bermejura, como dize Galeno.

Cõmẽt. 2. in lib. Hip. de fractur.

¶ El Phlegmon que pretendemos reſoluer como ſe cura en el principio? Vſamos del Oxycrato, que es mixtura de

agua

agua y vinagre en forma que se pueda beuer, ponemos tambien el azeyte rosado, mezclado con agua rosada, y poluos de Boloarmenico, con vnas gotas de vinagre. Ytẽ el emplasto de Galeno, que se haze tomando çumo de vua canilla o razimillo vna libra, cortezas de Granadas y đ çumaque en poluo de cada cosa media onça, harina de ceuada vna quarta, cuega todo en media libra de vino tinto hasta que se espesse, y que de a forma de emplasto blando. Aplicamos tambien claras de hueuos, y agua rosada, y azeyte rosado en vnas estopas o paños que se ponẽ a menudo, y si por caso es muy aguda la inflãmaciõ, curase con aguas o çumos de yeruas que refrescan notablemente, como son de chicoria, de lechugas, de verdolagas (q̃ como dize Galeno, son frias y humedas con stipticidad) de Llanten, y de Azederas. Y sino bastan podemos mezclar çumo de Beleño, de Mandragora y de Dormideras.

Li. 2. ad Glaucõ. capit. de causis in flãmat.

¶ Enel

¶En el augmento que medicinas cõ uienen? El azeyte rosado, segũ dize Galeno, porque siendo repercussiuo, participa algun tãto de resolucion: tambien conuienen los remedios del principio mezclando alguna parte de azeyte de Mançanilla y de Eneldo, y las de mas cosas que tienen fuerça de resoluer. Yten se aplica vn emplasto que se haze, tomãdo de hojas de Maluas vn manojo de Axẽxios y de rosas de cada cosa media onça. De harina de Ceuada vna onça. De azeyte de Mançanilla vna quarta, cozidas y picadas las yeruas, se encorporan las otras cosas.

Li. 5. ca. 16. d' sim pl. facul.

¶Para el estado q̃ remedios son necessarios? Vsamos vn emplasto en la forma siguiente, vna libra de pan se echa en en infusion de agua tibia por espacio de vna hora, y cõ vn manojo de Maluas vn poco sancochadas, y dos puños de rosas, todo bien encorporado se pone encima del tumor. Galeno mãda tomar lamiga de pã infundida en agua caliẽte

Lib. 13. method

caliente, y despues de exprimida mezclar con ella vna quarta de muy buena miel cō intento de resoluer y mitigar el dolor. Vsamos tambien otro emplasto hecho de Maluas y miga de pan, y azeyte rosado: y otro que se haze de la parietaria o Albahaquilla đl rio que es lo mismo, y de Maluas, de cada cosa vn manojo, saluado subtil puñado y medio, Alholuas y simiente de Eneldo de cada vno media onça, azeyte de Mãçanilla media quarta, hazese cozimiento en vino tinto y emplasto segun arte.

¶ En la declinacion que se ha đ vsar? Tomamos Maluas y passas sin granos, miga de pan y vn poco de miel, y de todo junto se haze vn emplasto. Tābien conuiene vna esponja mojada en vino caliente enel qual se aya cozido Mãçanilla, Eneldo, Meliloto, y semejātes cosas que resueluā sin atraer ni prouocar algun dolor, y al cabo tienese por buena practica vsar algun vino Stiptico de cozimiento de rosas y Axenxios, para

fortar el miembro que quedo flaco, y para que afsi reparado no refciba nueua fluxion y corrimiento.

DE LA ERYSIPELA.

QVE es Eryfipela? Es vn tumor como dize Galeno hecho de fangre fubtil y hiruiente, que algunos llaman colera natural.

Li.2. ad Glauconem

¶En que fediftingue del Phlegmon? En q̃ la Eryfipela es mas caliẽte y tiene el color mas encendido con alguna citrinidad, y tocando rehuye la fangre, y luego torna a falir. No duele como el Phlegmõ, antes fe fiente poco, efpecialmente quando efta en folo el cuero fin llegar a la carne, como acontefce communmente quando efte tumor es verdadero y exquifito.

¶ Al principio de la Eryfipela q̃ medicinas cõuienen? Repercufsiuas como en el Phlegmon, pero tanto mas frias

quãto

quanto es mayor el ardor dela Erysipela, y son estas: çumo de yerua Mora, de siempre viua o razimillo, de verdolagas de lechugas, de lentejuelas del agua, de chicoria y calabaça. Applicãse assi frios como se sacan, mudando a menudo los paños sin aguardar a que se sequen, o a que resciban alguna calor de la parte. Vsamos tambien el vnguento refrigerante de Galeno: q̃ se manda hazer con azeyte rosado Omphancino, cera, agua y vinagre: o en lugar del vinagre çumo de siempre viua o de lechugas. Assi mismo tenemos singular experiencia d̃l linimento siguiente: çumo de Llantẽ vna onça, azeyte rosado tres onças, Almartaga nudrida segun arte vna onça, aluayalde lauado tres dragmas, leche d̃ muger media onça. todo mezclado y batido en mortero de Plomo se applica poniendo sobre las partes vntadas hojas de lechugas o de calabaças.

Li. 1. simpl. et 6. de sanit. tuenda.

¶ A que se ha de tener ojo para no vsar mas de las medicinas frias? A la

Lib. 14. meth. et li. 1. ca. 6. de com pos. per genera.

mudança de color, como dize Galeno, la qual es el termino y effecto de la refrigeracion: porque el exquisito Erysipelas cõ los remedios dichos se aplaca y el que se compone con el Phlegmon si se enfria demasiado, bueluese cardeno, y a las vezes negro.

¶ Quando ya el color encendido y rojo ha declinado, que conuiene? Templar la frialdad de las medicinas, mezclando algunas que tẽgan fuerça de resoluer, para lo qual vsamos paños mojados en agua de yerua Mora y de Mançanilla, o en çumo de Culantro verde, o el emplasto de harina đ Ceuada y Alholuas con Oximel, y otras semejãtes a estas: entre las quales cuentan algunos modernos la ceniza dela lana quemada, mezclandose con agua rosada en forma de linimento.

¶ Si se torna liuido o negro el color de la Erysipela que se ha de hazer? Manda Galeno saxar el cuero, lauar con agua salada, y poner luego el emplasto

Lib. 14. meth. et

de la harina de Ceuada, mezclando el agua salobre o vinagre, aunque (como el mismo escriue) esto ya no se dize curar Erysipela sino Gangrena. 1. ca. 6. đ compo- sit. p generа.

¶ Si la Erysipela llegare a termino de hazerse llaga que conuiene? Desecar cõ vnguento blanco o đ Almartaga mezclando cõ estos vnguentos vn poco de escoria de plomo.

DEL EDEMA.

QVE es Edema? Vn tumor blando floxo y sin dolor, q̃ los Barbaros llaman Vndimia; y corrompiendo mas el vocablo Zimia.

¶ De que se haze el Edema? De la flegma natural q̃ en su essencia es humor subtil, y su calidad es fria y humida.

¶ En que se conosce el Edema? En la blandura y toque de los dedos que puestos encima se hundẽ y dexan hoyos como en leuadura, el color es blanco, y

el ſentimiento poco o ninguno.

¶ Que intencion ſe tiene para curarle en ſu principio? Reprimir el humor deſecando y reſoluiendo algun tãto, lo qual ſe haze con el Oxycrato que es vinagre aguado, pueſto en eſponja que ſe ligue y apriete deſde abaxo hazia en alto: como enſeña Galeno.

Li.2. ad Glauconẽ et.14 meth.

¶ Que eſponja ſe ha de elegir en eſte caſo? Nueua y freſca, porque deſeca, reſuelue y enjuga, en grado mas intenſo (ſegun eſcriue el miſmo Galeno) a cauſa de no hauer perdido la calidad q̃ tomo de la mar.

Lib.11. ſimpl. medic.

¶ En defecto de eſponja nueua, que ſe ha de poner? Dize el miſmo, que tomemos la vieja ſi ſe laua primero cõ ſalitre y lexia.

¶ Si el Edema va en augmẽto que ſe hara? Vſar de los miſmos remedios, añadiendo mas del vinagre y vn poco đ alumbre.

¶ Si llega al eſtado ſin ſoſpecha đ madurarſe que medicinas conuienen? La

eſpõja

eſpõja mojada en lexia de Sarmientos, de higuera, o de Roble. O tomamos partes yguales de poluos de Alumbre, Myrrha, Alcreuite y ſal, y mezclados con azeyte roſado y vinagre, hazeſe vn linimento. Aprouecha aſsi miſmo para reſoluer, el emplaſto Diachylon mayor de las boticas, y tambien el Oxycroceo, y qualquiera tierra applicada en forma de barro con alguno de los liquores dichos que mas conuenga. Y ſi el tumor es antiguo, haze mucho al caſo vntarle primero con azeyte annexo y luego ponerle la eſponja mojada en lexia apretada muy fuertemente. Ha ſe viſto tambien aprouechar grandemente en ſemejantes Tumores, el vnguento Agrippa; del qual dize Nicolao hauerſe tenido en tanto que no le manifeſtaua el inuentor a ſus miſmos diſcipulos.

¶QVE linage de Edemas no reſciben cura propria y principal? Aquellos que dependen y ſon accidentes de

otras enfermedades, como claramente vemos en los que estan Caceticos, o como abutagados: y en los Prisicos y hydropicos, a quien communmente se les hinchan las piernas con semejantes tumores, sin esperança de sanar perfectamente mientras no se curaren aquellos males de quien tienen su dependencia.

¶ En tales casos q̄ hara el Cyrujano siendo llamado? Conseja Galeno q̄ freguemos la parte hinchada, o cō solo el Oxyrrodino, que es mixtura de vinagre y azeyte rosado, o cō solo el azeyte añadiendo sal, porque estos remedios afloxan y deshazen algo la hinchazon, y si algun dolor ay le mitigan, preseruādo que el mal no vaya en augmento. Y porque acontesce (segun vimos por experiencia en algunas heridas de braços y piernas y de cabeça) sobreuenir Tumores Edematosos por flaqueza de la virtud alteratiua del miembro q̄ no pudiendo se alimentar de la sangre, se cōuierte en phlegma o vētosidad, vsamos

Li. 2. ad Glaucō.

vn vi-

vn vino Stiptico, o lexia, coziendo en estos liquores, rosas, flores de Mançanilla y de Eneldo de cada cosa vn manojo, Balaustias que son flores de Granado syluestre, y capullos de velloras, de cada cosa medio manojo, nuezes de Cypres veynte, flores de sauze manojo y medio, alumbre de roca vna onça: haze se cozimiento en la cantidad del liquor que bastare, y applicase en sus esponjas.

DEL SCIRRO.

QVE es Scirro? Es vn tumor duro y sin dolor, como diffine Galeno, que los Arabes llaman Sephiros. Lib. 14. meth. li. 5. simpl. lib. 4. de morb. acutis. cō 21. li. 4. aphoris. cō. 34.

¶ Quantas differēcias ay del Scirro? Dos, segun el mismo refiere: * vno exquisito, el qual caresce de sentido, y por tanto es incurable. El otro se dize no exquisito que aunque del todo no le falta el sentimiento, pero con difficultad siente, y con difficultad se cura. *Li. 2. ad

¶ De que se haze el Scirro? Hablādo

Glau.c.5 generalmente, hazese de humor gruesso y viscoso, el qual como enseña Galeno suele ser la hez de la sangre, o melancolia natural: y otras vezes la flegma gruessa y tenaz.

Li.de tu mor.li.5 capit. 9. simplic. medic. Ga.2.ad Glau.li. de tum. lib. 7. p genera.

¶ De quantas maneras se engẽdran los Scirros? De dos, o haziendose desde su primer principio, o precediendo otra hinchazon como es Erysipela, o Phlegmon: los quales por ignorãcia de los que curan se vienẽ a conuertir en durezas, cõ el demasiado vso de las medicinas frias y Stipticas.

¶ Que señales ay para conoscer el Scirro? No mas de las dichas en su diffinicion, porque la q̃ puso Guido de las venas llenas de sangre melãcholica, no es señal sino del Cranco.

Tract.2. đ apost. cap.5.

¶ En q̃ se distingue el Scirro de flema del que se haze de la melãcolia natural? En el color segun dixo Galeno, porque el de flegma es blanquezino, y el otro hosco q̃ tira a negro.

Li. đ tũ. ca.10. et li.14. me th.ca.9.

¶ Como se terminan estos tumores Scir-

Scirrosos? Las mas vezes por resoluciõ si son bien curados, y si mal suelen degenerar en Cancros.

¶ Qual es la intencion commun que se ha de guardar en su cura? Euacuar todo lo que esta contenido fuera del curso natural en la parte, lo qual se haze cõ medicinas que ablanden y resueluan jũtamente, porque segun Galeno, si solamẽte ablandassen sin resoluer, no se vaziaria el humor, y si resoluiessen sin ablandar, passaria el Scirro a mayor dureza gastandose lo subtil y quedando lo gruesso.

Lib. 8. de cõp. pharm. p locos: ca. đ indur. affect. et lib. 14. met.

¶ Que calidad han de tener las medicinas q̃ ablandã? Caliente y seca moderadamẽte, como son tuetanos đ cieruos de ternera y đ vaca, vnto de leon, de gãso, de Osso, sebo de cabron, goma de Armoniaco, Bdelio y estoraque, ysopillo humido, lana suzia, azeyte đ Mãçanilla y de Eneldo, y de Açucenas, y otros simples semejantes a estos, de quien se hazen vnguentos, encerados y emplastos.

¶ Que

¶ Que medicinas cõpueſtas eſtã en vſo para mollificar y reſoluer vn Scirro? Lo primero el emplaſto que ſe haze de rayzes de Maluauiſco, malajadas cõ enjundia de gallinas o de ganſo. El Diachilon vſual, y el Amoniacado. El emplaſtó de Meliloto, y el vnguento filij Zacharię de Meſue, procurando ſiempre que eſtas medicinas pegajoſas, no ſe quiten haſta que de ſuyo ſe caygan.

¶ En los Scirros mas antiguos y exquiſitos, que generos de remedios conuienen? Que corten y ablanden mas guardãdo el orden de Galeno en aquella hyſtoria de Cecilio mochacho, que tenia vna dureza en todo el muſlo, cuya cura fue, vntar primero la parte con azeyte Sabino, de que careſcemos noſotros: o en ſu defecto con azeyte de rayzes de Lyrio cardeno, ò de cohombrillo amargo en que cuega Eneldo o Alholuas, o cogollos de Maluauiſcos: luego ablandamos con alguno de los compueſtos dichos: y hecha eſta preparaciõ

Li. 2. ad Glaucõ. cap. 5.

entra

entra la goma del Amoniaco, que sea muy pinguosa, la qual desatada en vinagre muy fuerte, se pone a forma de emplasto. En este mismo caso especialmente si el mal esta en alguna cuerda, o cabo de musculo, tomamos vinagre fortissimo en el qual se mata la piedra Marcasita muy encendida al fuego, para que aquel vaho llegue y penetre al miembro Scirroso, y de alli a vn poco se pone alguno de los emplastos: de la qual obra resulta tan claro y euidente prouecho, que (como dize en su historia Galeno) paresce ser hecha por arte magica. Vsamos tambien vna fomentacion tomãdo rayzes de Maluauiscos y de Cohombrillo amargo, de cada cosa dos onças, hojas de maluas, y de la brancha Vrsina, que por otro nombre se llama yerua Gigante, de cada cosa vn puñado, simiente de linaza y de Alholuas de cada vna dos onças, haze se cozimiento para fomentar el lugar cõ vn paño de lino doblado, y esto basta

quãto

DE LOS OTROS TVMORES QVE se reduzen a los quatro generos dichos: y primeramente del Diuieso.

QVE es Diuiesso y en que differe del Phlegmon? El Diuiesso (q̃ por otro nombre se llama Furũculo en los authores Latinos, y Dothien acerca de los Griegos) es vno de los apostemas q̃ se reduzẽ al Phlegmon: differe del, en que se haze de sangre mas gruessa que
Li. 4. ca. 23. la natural como dize Paulo, y nace por la mayor parte en lugares carnosos.

¶ Que señales tiene para ser conoscido el Diuiesso? Primeramente el se haze a forma de piña, o puntiagudo, trae dolor y desabrimiento, esta roxo como la inflammacion, y quando se abre siendo profundo, aparescen dos o mas bo-

cas, de do sale vna materia gruessa; que el vulgo llama rayzes.

¶ Quantas maneras ay de Diuiessos? Dos segun dize Galeno, y consta de la experiencia: vnos mansos y seguros quales son los que se hazen en solo el cuero, y destos entendio Cornelio Celso quando dixo ser sin peligro aunq̃ no se curen, porq̃ ellos mismos se maduran y mundifican, dado caso que el dolor compelle a que sean curados. Otros ay malignos, duros, rebeldes y profundos, de los quales dixo Plinio, nascẽ los Diuiessos a cada passo, y en qualquier parte del cuerpo y no sin gran daño de la persona, y a vezes matan a los que toman flacos.

Li. ꝺ tũ. pręt. na tur.

Lib. 5.

Lib. 26 ca. 12.

¶ Que remedios cõuiene applicar para la cura ꝺl Diuiesso? El trigo maxcado y puesto encima, como dize Galeno q̃ hazia̅ los rusticos o labradores, y vn poco de leuadura mezclada con harina, o el vnguento Basilicon, que por otro nombre se dize vnguẽto amarillo; o el adonota

Li. 10. ꝺ simpl. fa cul. cap. ꝺ Saluia

empla-

q̃ en los niños y cuerpos blandos se pone elpã mascado en lugar d̃l trigo.

* Lib.5. ca.21.

emplasto Diachylon malaxado con enjundia de Gallina: y si paresciere maligno, tenemos en vso el Ceroto Macedonico de Æcio * el qual mitiga dolor resuelue y madura en esta forma. Pez de nauio vna onça, vnto de puerco cinco onças, vnto de buey y ysopillo humido de cada vno dos onças, resina de pino cinco onças, todo deshecho con tres onças de cera. Y si estando abierto paresciere tener necessidad de mundificarse, curarse ha por el orden de las llagas sordidas.

DEL CARBVNCO.

QVE es Carbunco? Es vna inflammacion que los Griegos llaman Anthrax, y los Barbaros Pruna o fuego Persico.

¶De q̃ se haze el Carbunco? De sangre gruessa y calidissima que abrasa la parte a do llega.

¶Quãtas maneras ay de Carbũcos? Dos

Dos como dize Galeno, vnos que vienen con postillas o vexigas semejantes a las q̃ se hazen en las quemaduras, por alguna mezcla de humor delgado y seroso con la sangre, las quales rompidas se descubre vna llaga con costra, y estos se llaman Carbuncos con pustula y vexigamiento, y son los q̃ mas communmente acaescen. Ay otros sin ampolla, que diffinio Galeno quando dixo. Carbunco es vna llaga costrosa con grãdissimo heruor y encẽdimiento de las partes circunstantes. Li. 2. ad Glauconẽ. ca. 1. Lib. 5. de cõpos. p gener. et 6. aphor 45. et. 2. ad Glauconem.

¶ Que señales ay para conoscer claramẽte vn Carbunco? Quanto a lo primero el que ha de tener este mal siente en el miembro vna comezon que le cõbida a rascar, de do succede vna postilla, aunq̃ algunas vezes se haga sin ella, la qual abierta se descubre vna llaga cõ costra, y acontesce hazerse muchas postillejas como granos de Mijo: el color de la costra es negra o cenizienta, la carne del rededor esta muy encendida, cõ

vn color roxo que a vezes declina a negro.

¶Que methodo se ha de tener en la cura del Carbunco? Quanto es de parte del encendimiento conuenian medicinas frias, pero por la malicia y crassitud del humor, procuramos aquellas que con alguna repercusion puedan resoluer (como dize Galeno) Para lo qual conuiene su emplasto de llanten q̃ se haze coziẽdo en agua o en Oxymel ygua les partes desta yerua, y miga de pan baço y harina de lentejas. Vsamos tambien el emplasto de las Granadas, que desarrayga el Carbunco segun Paulo, y como dize Ætio muchas vezes puesto al principio le sana, y hazese en esta forma. Vna Granada azeda fresca y madura y muy picada, se cueze en vinagre hasta q̃ se deshaze, y majada muy bien se tiende en vn paño, y quando se seca humedecese con vinagre, renouando el emplasto de quatro en quatro horas. Assi mismo es apropriado el emplasto de ha-

Lib.14 meth.ca 20. et li. 5. p gñer ad finẽ.

Li. 4. ca. 25.

Ætius li. 14. ca. 58.

de harina de yeros con Oxymel, ſegun ſentencia de Galeno. Pero como eſtos remedios ſean mas para la inflamma-cion y circunferencia, conuiene no deſcuydarnos de la puſtula o vexiga Carbunculoſa, ſajando la profundamente por la groſſeza del humor, y lauãdo luego las ſajas con agua ſalada caliente para atraer la ſangre, y prohibir no ſe quaje: y encima ponemos algunamedicina fuerte como es el vnguento Egypciaco vſual, o el Trociſco Andronis que deſcriue Galeno, deſatado en vino o en Oxymel, a forma de linimento, cuya compoſicion es la que ſe ſigue.

Li. 2. c. 2. d̄ art. cu ratiu. ad Glauconem.

Lib. 5. de cõpoſ. p gña.

R. Flores de Granadas diez Drachmas. Alumbre quatro Drach. Capparroſa doze Drach. Myrrha quatro drachmas. Encienſo, Ariſtologia, Agallas, de cada coſa ocho Drachmas, Sal Amoniaco quatro Drachmas, hagaſe poluo que ſe mezcle con vino tinto, o cõ Oxycrato. Y ſi lo dicho no baſta, la Capparroſa y Oropimente, o el Arſenico q̄ es

Soliman, quemado con alumbre, y semejantes remedios que resueluan y entresaquen la parte corrõpida de la sana. Pero porque las escarificaciones y medicamentos fuertes, podrian offender mucho a vn miẽbro noble y delicado en que estuuiesse el Carbunco, es remedio muy singular durante la inflammacion y estando empedernida la pustula el vso de las Sanguisuelas, applicandolas a la circunferencia, para que saquen y chupen aquella sangraza.

¶ En que se conosce estar mortificado el Carbunco? En que no solamente el heruor pero tambien los demas accidentes han parado.

¶ Que intẽcion se sigue passada la furia al Carbunco? Madurar la Escara o costra con medicinas vntuosas, como son el vnguento amarillo, manteca, y vnto de Puerco, y en este caso es singular remedio, el emplasto que se haze tomando ocho higos secos, que sean melosos, y tres onças de leuadura, y de sal

tres Drachmas todo majado. Y otro q̃ ſe haze tomando harina de trigo y de miel đ cada coſa tres onças, dos yemas de hueuos, y de ſal tres Drachmas.

¶ Derribada la Eſcara q̃ ſe ha de hazer? Mundificar con el vnguento de Apio, o cõ otro mundificatiuo que mas conuenga, y de ay adelante curarſe como las otras llagas.

DE LA GANGRENA Y ESTIOMENO.

¶ Que es Gangrena? Mortificacion de algun miembro, que como dize Galeno, por la mayor parte ſobreuiene a muy grandes inflãmaciones por la mucha ſangre que debilita y ahoga el calor natural, y quando eſta confirmada ſe llama propriamẽte Sphacelo acerca de los Griegos, y de los Barbaros Eſtiomeno, y de los Latinos Syderatio, y vulgarmente fuego de Sant Antõ, o de S. Marcial, o Cancer.

Li. 2. ad Glauc.

¶ Quales son las señales para conoscer la Gangrena y Estiomeno? Primeramente el color rojo y natural, se torna de color de plomo o como a verengenado. El dolor y la pulsacion de la parte inflammada se vã perdiendo, no porque se quite la passion (que en pie se queda) sino porque se mortifica el sentido. Pero si passa la Gangrena en Estiomeno que es mortificacion total, el color se torna negro, el sentimiento esta del todo perdido, y el olor es hidiondo.

¶ Qual es el blanco ha que se ha de mirar en la cura de la Gangrena? Dexando al medico el dietar y purgar y confortacion del coraçon, el fin es euacuar parte del humor contenido en el miembro, y dar respiradero a lo que queda, lo qual se haze saxandole hasta llegar a lo viuo, y luego para atraer la sangre, lauamos aquellas cortaduras con agua salada, y dentro ponemos vnas mechuelas vntadas con el vnguen-

to Egy

to Egypciaco vſual, y encima de toda la parte ſe applica el emplaſto contra la Gangrena tendido en vn paño de lienço que ſe haze de harina de yeros, de hauas, y de lentejas encorporadas con el Oxymel ſimple dc las boticas, receptando para cada onça de las tres harinas, dos onças de Oxymel. Y ſi toda via perſeuera la furia del mal, paſſamos a remedios mas fuertes, lauando con vinagre ſalado, o vinagre y miel, o con lexia en que ſe ayan cozido Altramuzes, y para las ſaxaduras vſamos los Trociſcos Andronis echados en poluo o deſatados en vino o en la miel roſada o el Soliman echado en poluo entre lo ſano y lo corrõpido: o deſatado en vino y pueſto con mechas, y hazeſe el emplaſto, de harina de yeros, de hauas, y de Altramuzes.

¶ Haſta quando ſe ha de proceder con eſſe orden de curar? Haſta que el mal declina y los accidentes ceſſan, o haſta que ha llegado a termino que

ningun genero de medicinas basta por hauer se confirmado en su malicia.

¶En que conoscemos que la Gãgrena se va corrigiendo? En que se restituye el sentimiento de la parte, el color bermejea, y las llagas engendran materia loable.

¶Que se ha de hazer quãdo lo dicho no basta y el miembro esta mortificado? Solo vn remedio, aunque miserable como dize Celso, q̃ es cortarle por saluar todo el cuerpo: y esta es la intencion commun a qualquier parte que es incurable, como dize Galeno: para lo qual ante todas cosas hazemos ligadura fuerte tres o quatro dedos mas arriba de do se ha de cortar, para adormescer el sentido y resistir al fluxo de sangre. Cortamos luego cõ vna nauaja hasta llegar al huesso, por entre la parte sana y enferma, tomando mas de lo sano por no dexar algun rastro de corrupcion, huyendo de la juntura quanto fuere posible, saluo sino estuuiere mortifi-

Li. 5. đ cura. Gangrenę, et. 7. c. 33
Li. 6. de cõpos. p gñr. c. 1.

tificada, ya que esta descarnado, aserramos el huesso con vna sierra de los peyneros muy a rayz de la carne porq̃ no quede descubierto, y cauterizamos el miembro cortado para atajar la sangre que sale, y assegurarle mas del daño presente, el huesso descubierto se cubre con planchuclas de hilas secas, y encima de todo lo q̃ se corto ponemos claras de hueuos, y pelos de liebre y Bolo armenico en estopas mojadas primero en vinagre aguado, y por la parte alta se ponen los defensiuos que son appropriados: hecha la obra dexamos el miembro en tã buena postura que este mas libre, asi de dolor como de algun corrimiento.

Ay otra manera de quitar algun miembro estiomenado, como escriue vn Doctor, que es saxar profundamẽte la parte por do la queremos derribar, y echar dentro Soliman, poniendo deffensiuo d̃ Bolo armenico sobre lo sano Despues emboluer el miembro en vn

Petrus de argillata. lib. 5. tract. 12. c. 2. d̃ cura mẽ

bri mortific. Espadrapo:porque desta manera se corrompe y aparta la juntura, y dentro de poco tiempo se cae el miembro:la qual obra es mas honesta al Cyrujano : y finalmente apartado el miembro podrido, curamos lo que resta como las otras llagas.

DEL ANEVRYSMA.

Li.spur- finition. med. et li.de tumor. QVE es Aneurysma? Dilatacion de arteria, como dize Galeno, o distribuycion de vna substãcia spirituosa, que impetuosamente se estiende y derrama debaxo de la carne, la qual en realidad de verdad es sangre subtil y roja, mezclada con muchos spiritus vitales. Los Barbaros llaman este tumor Emborisma como se vee en Guido quãdo por authoridad de Auicena dixo. * Emborisma es vn apostema lleno de sangre y de ventosidad, a quien otros llaman Mater sanguinis, segun paresce por

2.tract. doctri.2 cap.de apostem. brach. *Fe. 44.

por Rasis * y algunos autores desta ralea. tract. 2. ca.16.de flux.sanguinis. * Lib.13. cõtinẽt. cap.7.

¶ Quantas maneras ay de Aneurysma? Dos, vnos de causa primitiua, q̃ es herida o percussion d̃ arteria, la qual quedandose abierta y descarnada se cõsolida el cuero por encima, como communmente acaesce a los barberos negligentes que hauiendo de sangrar en la vena, picã el arteria que esta debaxo, y sobreuiene el Aneurysma. Otros ay de causa interior, y estos se hazen o por resudarse la sangre arterial y spirituosa o por abrir se los vasos, o por la corrosion de los mismos, y por otras causas intrinsecas semejãtes a estas de que Galeno hizo particularmente mencion. Por razon de las quales se va amontonãdo poco a poco aquella sangre y spiritu debaxo del cuero, a lo qual ayuda el mouimiento y pulsacion de las mismas arterias. Lib. 5. meth. ca 2. et. 3.

¶ Que señales ay para conocer el Aneurysma? La primera y principal dize Galeno

Li.de tu mor.prę ter nat. cap.12.

Galeno que es la pulſacion arterial, la qual ſe percibe al toque đ la mano que ſe pone encima, y tambien que apretã do el tumor con los dedos ſe encubre luego por retraerſe el humor a los miſmos vaſos. Ætio añade ſer vn tumor pequeño o grande, de la color del miẽbro, ſin dolor y con blandura.

Li.15. ca 10.de va ſorũ dilatatiõe.

¶ En que ſe diſtingue el Aneuryſma de cauſa primitiua, del que ſe haze de cauſa interior? En la relacion del enfermo, y en que como dize Paulo, en el de cauſa primitiua no ay pulſacion ni ſonido.

Li.6.ca. 38.

¶ En que partes ſe hazen los Aneuriſmas? En qualquiera parte del cuerpo ſegun dize Ætio, pero mas communmente en la garganta.

Lib.15.

¶ Que cura conuiene a ſemejãtes tumores? Vna de dos, o por medicamẽtos o por cyrugia.

¶ Los medicamentos de los Aneuryſmas que calidad han de tener? Que ſean reſolutiuos con alguna conforta-

cion,

cion, para lo qual esta celebrado el emplasto de Cypres, que segun el mismo Ætio se haze enesta forma. Tomamos hojas de Cypres en su vigor, q̃ ni sean muy tiernas ni muy duras, y hechas poluos se encorporen con vino de lo q̃ se saca a la postre cõ el husillo, y traerse ha a la redonda hasta que tenga punto de emplasto blando, el qual se pone sobre el Aneurysma, mudandole de tercero en tercero dia.

Serm. 3. tetrabli-bli. 4. ca 19.

¶ Si el mal no obedesce a las medicinas que otro remedio queda? El que da Hippocrates, es a saber, que entreuenga el hierro, y cure lo que los medicamentos no pueden.

Li. 7. Aphor. ad fi. Quod medicamētum, nõ sanat ferrũ sanat, qđ ferrũ nõ sanat ignis sanat Qđ ig-

¶ Que Aneurysmas son aquellos a do no es licito llegar cõ hierro, aunque todo lo demas no baste? Dize Paulo* q los que se hazen en los sobacos, y en las yngles, y en el cuello, no se han de curar por la grandeza de los vasos en que estriban: y Ætio † añade los de la garganta y cabeça los quales dize ser mor-

tales,

nis nõsa nat, immedicabile cen setur.

* Loco citato.

† Loco allegato

tales, porque abriendo los o rompiendose ellos segun emos visto, saldria con tanto impetu la sangre y spiritu, q̃ en la misma hora, y en manos del cyruja no espiraria el enfermo.

¶ Quales pues son los q̃ se pueden curar con obra de manos? Los q̃ se engendrã en las extremidades, como son braços y piernas, lo qual se haze descarnãdo, atando y cortando la arteria por la parte alta del Aneurysma desta manera. Señalamos cõ tinta a la larga, y cortamos por alli el cuero, y apartãdo los labios cõ los anzuelos, descarnamos y desnudamos el arteria subtilmente con vna lãceta: lo qual hecho se enlaza por dos partes passando vna aguja por debaxo, y luego cortamos el vaso, y en la llaga se pone poluo de Encienso mezclado con clara de hueuo. Despues abrimos el tumor sin tener miedo al fluxo de sangre, y quitados los grumos que alli estuuieren, buscamos el arteria de do solia salir, y hallada se ata y se corta

como

como la primera vez, y despues digerimos y procedemos de la suerte q̃ en las otras llagas.

DEL HERPES.

EL Herpes en que se distingue de la Erysipela? En la synceridad y subtileza del humor, como dize Galeno, el qual no solamente corre las partes carnosas, pero llega a tanto que va pasciendo hasta gastar los dos cueros. Lib. 14. Meth.

¶ Quantas differencias ay de Herpes? Dos segun dize Galeno, vna es la que acabamos de dezir, que se haze de la colera pura: y llama se exedente. Otro ay que es el miliar, porque tiene vnas pustulillas semejantes a los granos del Mijo, que se suelen abrir luego y conuertir en llagas, y este se haze con alguna mezcla de flegma delgada. Li. 2. ad Glaucone ẽ et. 14 meth.

¶ Como se curan los Herpes? Sup-
puesta

puesta la dieta y euacuacion vniuersal, si el Herpes es exedente, la intencion es resfriar con medicinas muy secas. Por lo qual applicamos en el principio emplastos hechos de hojas de çarça, y de las tixeretas de la vid, y de llanten. Vsamos tambien el vnguento de Atutia de las boticas, y el vnguento blãco alcanforado, y vna lamina de plomo q̃ aya estado mucho tiempo en agua aluminosa, y el Bolo armenico desatado en agua rosada, y el emplasto de llantẽ y de dos Granadas mezclando agallas y balaustias, y otro que se haze tomando de cortezas deGranadas cozidas en vino quatro onças, de çumaque dos manojos, de harina de ceuada tres onças.

¶Si la corrosion y malicia es tanta q̃ no bastãdo lo dicho se fuesse estendiendo mas el Herpes, que remedio? Vsar los trociscosAndronis que otras vezes se han dicho, o poner elSolimã molido y mezclado con vnguento blanco, y en la cir-

la circunferencia vnguento de Bolo ar menico, o paños de agua y vinagre por euitar la fluxion que el dolor d'stas medicinas fuertes podria mouer. Las quales se applican fundados en aquella singular sentencia de Galeno, a do dize q̃ toda llaga se ha de secar con medicamẽtos que no muerdan o prouoquen, saluo sino fueren malignas (como estas de quien vamos hablando) porque las tales requierẽ para ser bien curadas medicinas fuertes, y q̃ en su potencia sean como el fuego. Lib. 2. ad Glau. capit. de Herpete

¶Si el Herpes es miliar que generos de remedios conuienen? Dize Galeno que todos los que tuuierẽ la virtud del Glaucio desatados en agua, y sino bastare en vinagre. De los quales hizo el mismo particular mencion hablando del emplasto Diapalma, y son çumo de lechugas, de Endiuia, de chicoria, y de Poligonio, que algunos llaman sanguinaria y correguela. Pero ya se tiene por experiencia despues de hauer appli- Li. 2. ad Glauconem Li. 1. de cõpos. p gñr. c. 6.

cado paños de çumo de Llantẽ y agua rosada, poner el vnguento blanco y el de plomo mezclados los dos, o solo el de plomo cõ hojas de Llanten encima.

DEL TVMOR AQVOSO.

EN que differe el tumor aquoso, del Edema? En que el tumor aquoso se haze de vn cierto linage de flegma, la qual no es natural como la del Edema, sino semejante a suero o a aquosidad.

¶Hazese por corrimiento o por paulatina congestion? Ordinariamente se engendra por congestion.

¶Por quãtas causas se congela la Aquosidad en este tumor? Por dos como dize Galeno, la vna es la virtud alteratiua del miembro destẽplada por frialdad en excesso, la otra es muchedũbre de mantenimientos dispuestos a que se crie dellos aqueste humor.

Lib.6. đ morbo, et symptomate.

¶En

¶ En que partes ſalen communmen
te los tumores aquoſos? En la cabeça,
en los teſticulos, y en las junturas, por
participar eſtos miembros d̃ menos ca
lor, eſtando como eſtã muy apartados
de los que ſon mas calientes, ſegun te-
ſtifica Galeno. Lib. 2.

¶ Quales ſon las ſeñales en que ſe co progno-
noſce eſte tumor? La blandura y ſoni- ſticorũ,
do de agua que percibimos tocando, y cõm.3.
a la viſta pareſce eſtar tranſparente y
luzio.

¶ Que methodo ſe ha de tener en la
cura del tumor aquoſo? Deſecar y reſol
uer el agua contenida en el miembro.
En cumplimiento delo qual, vſamos el
Oxyrrodino con ſal, por expreſſo mã-
dato de Galeno, pueſto en eſponja nue Li.2.de
ua. Yten la miſma eſpõja mojada en le arte.cu-
xia en que ſe aya cozido alumbre y al- rand. ad
creuite, y paños mojados en agua ar- Glauc.
diente, y vnos pegados d̃ Tacamahaca et.14.
o de caraña. No baſtando acudimos al meth.
emplaſto de moſtaza, q̃ en eſtos caſos

tiene gran prerrogatiua, y ſe haze: tomando ſimiente de moſtaza y de hortigas, alcreuite, Ariſtologia redonda, y eſpuma del mar, que por otro nombre ſe llama Alcyonio, de cada coſa vna onça, Amoniaco, azeyte annejo y cera, de cada coſa dos onças: vſamos tambien para eſta intencion el emplaſto Apoſtolicon cyrurgico de Nicolao.

¶ No pudiendoſe gaſtar el agua con eſtos remedios que es neceſſario hazer? Abrir el tumor y ſacar el agua, como ſe abren las hernias que llaman aquoſas, y los vientres de los hydropicos q̃ eſtan llenos deſte humor, deſpues de la qual abertura ſe cura como las d̃mas llagas

DEL TVMOR VENTOSO.

Lib. 14. met. c. 7

QVE es Apoſtema ventoſo? Hablãdo propriamẽte es lo que Galeno llama inflacion, conuiene a ſaber, vn

tumor

tumor lleno de ventoſidad.

¶ En que ſe diſtingue la inflacion de los otros tumores flegmaticos dichos a tras? En las cauſas y en las ſeñales, en las cauſas por que la inflacion ſe haze de vẽtoſidad engendrada por flaqueza del calor natural en la flegma, el qual por ſer debil y flaco, pueſto caſo que leuante vapores de aquella humidad, pero no baſta a reſoluer los: en las ſeñales porque eſte tumor vẽtoſo de quien vamos hablando, tiene renitencia al toque, y ſuena como tamboril, o como vn odre lleno de viento.

¶ De que ſe toma la intencion curatiua en el apoſtema ventoſo? De lo que ſe contiene en el tumor, que es la ventoſidad.

¶ Que calidad han de tener las medicinas que ſe applican a los tumores vẽtoſos? Caliente y que ſean de ſubſtãcia ſubtil, como ſon azeyte de ruda, de Eneldo y de Mãçanilla, dexãdo vn paño mojado en aqueſtos azeytes. Vſamos

tambien encerados y vnguẽtos hechos con los dichos azeytes y con el de Laurel añadiendo cera lo que baſtare. Por conſiguiente aprouechan vnas ſedeñas calientes, y ſahumadas con romero y eſpliego, y graſſa, y goma de encienſo Sino baſta, cozemos en lexia y vino blã cõ vnos ſaluados, y anis, hinojo, cominos, mançanilla, eneldo, y meliloto, haſta conſumir la tercera parte, y applicamos eſte cozimiento caliente cõ vna eſponja exprimida deſpues de mojada. O tomamos la Albahaquilla del rio, centolla, ſimiente de Anis, hinojo, alcarauea, cominos, flores de mançanilla, de Eneldo, de Cantueſſo, de Romero, miel y ſaluados: y en partes yguales de agua y de vino blãco, hazeſe vn cozimiento en q̃ ſe mojan vnas eſtopas y ſe applican ſobre el tumor: y paſſado vn quarto de hora, ponemos luego el emplaſto vſual d̃ bayas de Laurel o otro qualquiera que ſea ſemejante en la virtud. Tenemos tãbien experiencia del

del pã caliente acabado de ſalir del hor no empapandole por de dẽtro en azeyte Nardino y de Ruda con ſimiente de Anis y de hinojo pueſto en toda la hinchaçon. Vſamos aſsi miſmo el vnguento que ſe ſigue. Azeyte de Mançanilla, de Eneldo, de almendras amargas, y de Ruda, de cada vno ſu onça, de vino blãco tres onças, ſimiente de Anis, de Hinojo, de Dauco, de Cominos, de Alcarauea y Ruda, de cada coſa onça y media: hierua todo haſta conſumir el vino y deſpues ſe exprima, y a la expreſsion ſe añada tanta cera quanta ſe requiere para el vnguento. Es tambien ſingular remedio otro que ſe haze aſsi. Tomamos azeyte de Almaciga, de Ruda, de Laurel, y de Spica Nardi de cada vno ſu onça, hojas de Laurel, de Calamento (que ſegun algunos es yerua ñeta) de Centaurea, de Axenxios y de Almoradux todo poluoreado, de cada coſa dos Drachmas, miel cruda lo que baſtare, para q̃ tome forma de vnguento. Y por

que algunos enfermos rehuſan todo genero de vnguentos, tenemos en vſo vnos ſaquillos que ſe hazẽ tomando de Mijo libra y media, de ſal vna libra, hojas de Alta miſa y de Almoradux de cada coſa medio manojo, ſimiente de Alholuas, Cominos, Alcarauea, de cada vna ſu onça, flores de Mançanilla, Meliloto, Cantueſſo, y de Romero, de cada qual vn puñado: tueſte ſe todo en vna ſarten, y haganſe dos ſaquillos, los quales rociados con vino de S. Martin ſe põgan calientes encima de la hinchaçon. Suele tambiẽ aprouechar vna ventoſa o mas con mucha llama.

¶Si el tumor es doloroſo, q̃ methodo ſe ha de guardar? Reſoluer como antes procurando mitigar el dolor, lo qual ſe haze (ſegun enſeña Galeno) con azeyte y vino, y lana ſuzia. Pero noſotros tenemos en vſo el vnguento que ſe haze, tomando de yſopillo humido dos onças, de azeyte Nardino y Trementina lo q̃ baſtare. Para el miſmo effecto ſe tiene

Lib. 14. meth.

expe-

experiencia de aquel medicamento de Mesue, que el llama Emplastrum relatum ad Aristarchum, el qual con felicissimo successo aprouecha a los tumores de ventosidades gruessas y que tienen dolor y dureza.

¶ Si el Apostema ventoso es tal que no se resuelue con las medicinas, que se ha de hazer? Entendiendo ser la ventosidad mala y venenosa, y que sale y entra con pesadũbre, es consejo de Guido y de otros authores modernos, que recogida en la parte, se ate el miẽbro por alto y por baxo, y en medio se abra cõ vna lanceta o cauterio de fuego, applicando despues vna mecha mojada en vna mixtura de azibar, y Bolo armenico, y azeyte rosado con vinagre. Tract. 2. doctr. 1. capit. de apost. vẽtoso.

DEL CARATAN.

QVE es çaratã, y en que differe del Scirro? Segun dize Paulo, es vn tumor duro, cardeno, desigual, tetrico y con dolor que vulgarmente se llama Li. 6. ca. 45.

Cancro entre los cyrujanos. Diſtingue ſe del Scirro en la cauſa,y ſeñales, y en la curacion.

¶ Qual es la cauſa de que ſe engēdra el çaratan? La melancholia hiruiente q̃ a vn poco mas que ſequeme,haze llaga en el miembro.

¶ En que ſe conoſce el çaratan? En la grādeza del tumor, y en el color hoſco o ceniziento, y mas eſcuro que el de la inflamacion. Es duro aunque a la viſta pareſce blando: y eſta rodeado de vnas venas hinchadas como Varizes. El dolor es muy agudo y cunde por las partes cercanas a el, que communmente ſon el braço y la eſpalda, y tambien el cuello,como dize Hippocrates.

Li. 2. de morbis mulieb.

¶ De quantas maneras ſe curan los çaratanes? De dos en vniuerſal:o cō medicinas,o con obra de manos.

¶ Quales ſepueden curar con los medicamentos? Los que ſon nueuos y que aun no eſtan confirmados.

¶ Que remedios competē enel principio

cipio de vn çaratan? Suppuestas las euacuaciones vniuersales de q̃ vsan los medicos, ponemos repercussiuos, mayormente quando no esta el cuerpo bien limpio, porque despues vsamos resolutiuos. Para cumplir con la primera intencion, es alabado el çumo de yerua Mora, de Llanten y de Culantro: y porque acontesce enfadarse el enfermo cõ cosas liquidas, en especial si sale de casa conuerna vna plancha de plomo horadada, porque esta (como dize Galeno) es admirable remedio contra los Cancros. Tambien es bueno el vnguento d̃ Atutia vsual, y en su defecto (como el mismo Gal. escriue) el emplasto Diapalma. A este mismo proposito esta experimentado con muy felix successo, vn vnguento de Galeno que refiere por authoridad de Apollonio para la Tiña, y le alaba grandemente para este genero de tumores, el qual se haze assi. Azeyte rosado Omphancino ocho onças, pongase en un mortero de plomo, y tray-

Lib. 9. simplic. medic.

Li. 2. de arte curand. Glauc. cap. 12.

Li. 1. de cõposit. phar. local.

y traygase al rededor con vna espatula del mesmo metal a dõde aya sol, hasta que se espesse algun poco, y se mude en la color del plomo: tomamos despues poluos de Aluayalde y de Almartaga, de cada cosa vna libra, y encorporados con el azeyte del mortero se haze a forma de vnguento. Tambien es de singular experiencia para resoluer y mitigar el dolor, vn emplasto hecho de hojas đ Frexno cozidas en agua y majadas, y puestas sobre el tumor: aunque tãbien aprouecha fomẽtar con el cozimiento de las mismas hojas, segun refiere Benedicto textor: y quãdo ya es nuestra pretension de resoluer con alguna blãdura hauemos hallado por vno de los escogidos remedios el Ceroto Filagrio đ Mesue juntado con el Diachylõ menor en vn valdres.

Libello đ natura Cancri, et curatione.

¶El dolor muy pujante del çaratan, con que se mitiga? Quando es tan excessiuo y furioso, con el vnguento siguiente. Azeyte rosado quatro onças, simiente

miente de dormideras blācas vna onça simiente de beleño y opio, de cada cosa media drachma, goma Arauiga quatro drachmas, cera vn poco hagase vnguento.

¶ Si el çaratan ha passado a notable grādeza y se ha cōfirmado sin se poder resoluer, qual es el remedio? Acudir a las manos y herramientas por el orden q̃ enseña Galeno, el qual es este. Asimos y descarnamos el çaratan con la nauaja o sajador, passandole con vna o mas agujas enhiladas, para yr tirando como se va descarnando, y quando ya esta sacado por la rayz, damos lugar a que salga alguna cantidad de aquella sangre gruessa y melācholica, lo qual hecho se cauteriza y cura como las otras llagas.

Lib. 14. meth.

DE LOS LAMPARONES.

COMO se dizen los Lamparones acerca delos authores? Los Griegos los lla-

los llaman Cherades, los Latinos Strumas, y otros barbaramente Scrophas, o Scrophulas, porque multiplicā mucho quando ſe hazen, como las puercas quādo paren.

¶ Que ſon Scrophulas? Glādulas endureſcidas, o (como dize Galeno) inflāmaciones Scirroſas de las miſmas glādulas.

Lib. 13. meth.

¶ En que lugares del cuerpo ſe crian communmente? Por la mayor parte en la ceruiz, ſobacos, y en las yngles, y eſtā embueltas en vnas tunicas o pellejuelos como dize Paulo.

Lib. 6. cap. 35

¶ De quantas coſas toman ſus differencias los Lamparones? De ſeys (ſegū Ætio Mydeno refiere) de la grandeza, de la naturaleza, del lugar, del naſcimieto, de la muchedumbre, y de la complicacion de los vaſos. Segun la grandeza ay vnos que ſe dizen grādes y otros pequeños, y otros medianos. En la naturaleza, vnos ſon māſos y otros malignos: manſos ſe dizen los que no tienē dolor o in-

Sermōe 3. tetrabibli. 4. cap. 5.

o inflámacion o mucha dureza. Malignos se llaman los que tienen lo contrario. De parte del lugar differen tambien porque vnos se hazen en la parte anterior del cuello, otros en la posterior, y a vezes de ambas partes, y vnos superficiales, y otros q penetran hasta la profundidad de las venas. De parte del nacimiento, porq vnos ay [illegible] delgados [illegible]dientes, que se mueuen facilméte [illegible]alli, y otros arraygados y [illegible]ento. De parte de la muche du[illegible] a vezes sale vno, y a ve zes [illegible] coplicacion de l[illegible]os asidos a venas [illegible]s está despegados

¶ De que [illegible] se hazen los Lamparones: De humores gruessos y viscosos engendrados de [illegible] mantenimientos.

¶ Como se conoscen los que son propriamente Lamparones? Con la vista, y en que tocandolos se sienten duros y sin mouimiento, aunque se toquen con la mano,

mano por estar arraygados en los mu-
sculos: y en que por la mayor parte se
crian en muchachos por la demasiada
humidad y mal regimiento que tienen.

¶ De que manera se curā los Lampa
rones y los otros tumores que son de
su especie? Supuesta la digestion d̄l hu
mor que pecca, y la purgacion del, con
la dieta conueniente, hallamos que se
pueden curar con medicamentos y o-
bra de manos, como todos conocen.
Los medicamentos enel principio han
de lleuar intencion de ablandar y de-
spues de resoluer. Pero toda la cura de-
stos tumores [illegible] consi-
ste en seys reglas.

Gal. 14. meth. Cel. li. 5. Ætius loco citato.

La primera es que las Scrophulas pe
queñas y blandas, q̄ el vulgo llama Lu-
pias, y Auicena Glandulas, si estan en
partes duras y no fueren antiguas, se
resueluen apretando las con vna plan-
chuela de plomo, que sea de su mismo
tamaño, pero han se de estregar prime
ro con la mano, hasta que reciba algun

calor, y

ſe ablanden vn poco: luego cubrimos la Lupia con algun pedacillo de tabla, comprimiendola tan fuertemente que casi ſe deſaparezca, y ſe rompa el pellejuelo, y immediatamente applicamos el plomo, y le apretamos con venda de dos cabeças haſta los nueue dias. Tambien vſamos la goma del Amoniaco, q̃ por otro nombre ſe dize Aguaxaque reduzida a forma de emplaſto. Aſsi miſmo acõteſce ſanarſe las Lupias y nudos en las muñecas de las manos, con ſola ſaliua en ayunas fregando muchas vezes con ella la parte enferma: y ſi eſtos tumores eſtuuieren en la cabeça, ſe abren ſeguramente para curar con mas breuedad, porque de la inciſion no ſe teme peligro de manquedad como enlas extremidades que ſon braços y piernas Cortaſe pues el cuero con vn ſajador o nauaja pequeña, ſegun la longitud del cuerpo, y deſcubierta la glandula ſe aſe con las pinças o anzuelo haſta deſarraygarla, luego ſe coſe aquella abertura, y

ſe cura como vna llaga freſca.

La ſegũda regla es, las eſcrofulas grã des no muy duras ni enuegecidas ſe hã de reſoluer y deſecar como los tumores edematoſos. Para loqual aprouecha principalmente el emplaſto negro atribuydo a Galeno, que ſe haze tomando de azeyte annejo tres onças, de cardenillo tres drachmas, d̃ pez ſeca onça y media, d̃ ladano ſeys drachmas, de Almartaga tres onças, y de Galbano ſeys drachmas. Vale tambien el Diachylon cõmun Ireado (que es a quien ſe añaden poluos de rayz de Lyrio cardeno) y el Diachylon mayor de Meſue.

Li. 6. de comp. medic. p gener.

La tercera regla es q̃ las eſcrofulas q̃ no obedeciendo a los medicamentos q̃ reſueluen ſe maduran, las ayudemos cõ emplaſtos que ayuden a la maturacion y abiertas ſe curẽ como las otras llagas

La quarta regla es, las Eſcrofulas q̃ no ſe pudieron reſoluer, ſiendo blandas y tratables, no ay para q̃ madurarlas, antes ſe han de ſacar conforme a la prime

ra re

ra regla de las Lupias, y glandulas y lobanillos: y si hecha la incision paresciere quedar alguna partezilla dela tunica applicaremos dentro el vnguento Egypciaco, o el poluo de alumbre mezclado con clara de hueuo, sobreponiendo encima cosas que mitiguē dolor, como son estopas cō claras de hueuos, y azeyte rosado.

La quinta regla es, las Escrofulas o Lamparones que no se mueuen, y estā arraygados en venas y arterias, se han de gastar hasta la rayz con medicinas corrosiuas, y despues mundificarse. Lo qual se cūple haziendo vno o dos agujeros pequeños segun la necessidad, cō vn cauterio de fuego para meter dētro tanto solimā como medio grano de trigo en los que son mas robustos y quando es lexos de miembro principal, y algo menos enlos mas delicados: poniendo en la circunferencia vn paño de mā teca de vacas, o del vnguēto Populeon vsual, o çumo de yerua mora y vinagre

para prohibir el dolor y la inflamma-
cion, y con esto al tercero dia (dentro
del qual tiempo suele acabar su obra el
Arsenico o Soliman) se reuienta y sale
a fuera, como quando la tierra arroja
vna turma, y si a caso quedare rayz, qui
tase con el vnguento Ægypciaco, o cõ
el poluo colorado de Iuan đ Vigo: y de
spues se cura segun orden de las otras
llagas. De otra manera, tomamos en-
tre los dedos el Lamparon y passamos
le de medio a medio con vn cauterico
de fuego meneandole hazia dẽtro a vn
lado y a otro para que queme bien, ha-
ziendo chico agujero en el cuero, por-
q̃ no quede mucha señal. Procedemos
luego con sus digestiuos hechos de mã
teca đ vacas y yema de hueuo, cõ vnas
gotas de azeyte rosado y vn poco de a-
çafrã, y despues mundificamos, ponien
do encima siempre blãduras, hasta que
toda la hinchaçon y dureza se quite.
Vsamos tambien otro modo de cura-
rar no menos bueno y prouecho, q̃ es
ablan-

ablandar los vn poco y deſpues hazer vn agujero con lanceta en medio de la dureza,y eſcõder dentro vn piñoncico de Cauſtico que ſe haze de tres partes de leuadura y vna de Solimá fino todo mezclado y hecha vna maſſa pueſta a ſecar en vn horno, y ponemos encima de los defenſiuos dichos, y ſacados como vnas mollejas, procedemos luego con mundificatiuos del apio y blanduras,y ſi quedare reliquia, conuerna arrimar otro piñoncillo,o el poluo de Vigo arriba nombrado. Ay otro cauſtico de que vſamos muchas vezes,para meter alli dentro,que ſe haze aſsi. Tomaſe media onça de Soliman molido, y otra media de poluos de Azarcõ,y mezclanſe cõ vna clara de hueuo batida en vna eſcudilla, y meneamos los muy bien, haſta que eſten encorporados,y vamos apartãdo con vnas pinças los grumos y pedacicos del tamaño de medio garuanço y ponemos los en vn plato para que ſe ſequen al ſol.

La ſexta regla es, las Glãdulas o Eſcrofulas que tienen la rayz ſubtil y delgada, ſe atan y arrancan en eſta forma Tomamos vna hebra de ſeda torcida, que aya eſtado en agua de Soliman algunas horas, y deſpues de ſeca buelta al agua, lo qual ſe haze tres o quatro vezes para q̃ ſe imprima bien el Cauſtico luego ſe ata la rayz fuertemente con la hebra, apretando cada dia el miſmo hilo o otros de nueuo, haſta dexar la rayz tan ſeca que no paſſandole virtud alguna, ſe caya de ſuyo, o ſe pueda cortar ſin peligro. Y por reſpecto del dolor, ſe pone la clara del hueuo con azeyte roſado, o vn poco de mãteca de vacas, y de ay adelãte ſe haze como en las otras llagas. Y deſta manera ſe curan faciliſsimẽte aquellas verrugas que llamã penſiles, o pendientes.

DE LOS ABSceſſos.

QVe es abſceſſo? El abſceſſo (que los Grie-

Griegos llaman Apostima, y los Españoles Postema,) no es otra cosa segun dize Paulo Ægineta, sino vna mudãça y corrompimiento de la carne o de las partes carnosas, cõuiene a saber muscu los venas y arterias. Lib. 4. cap. 18.

¶ Quãtos generos ay de Abscessos? Dos segun dize Galeno, vno es quando la inflammacion se conuierte en materia recogiendose hazia otra parte. El otro es quando sin preceder inflamma cion o tumor, se va poco a poco allegãdo alguna superfluydad en el miembro que vnas vezes es como humor semejante a lodo, cieno, hez de azeyte o de vino, o harina, o a la superfluydad d̃ las narizes, o miel. Otras vezes es semejan te no a humor sino a cosa dura como vñas, piedras, pelos y huessos. Lib. 14. meth. cap. 12.

¶ En que differen los vnos abcessos de los otros? En que (como dize Paulo) los que se llaman propriamẽte abscessos) que son los que sobreuienen a otro tumor) estan acõpañados de calor Lib. 6 cap. 37

y de dolor, y contienen en si vn humor agudo y corrosiuo: y no estan embueltos en aquella tunica como los demas.

¶ Quantas differēcias ay de los otros abscessos que tienē tunica en que se en cierran? Muchas segun la diuersidad de las cosas de que se pueden hazer, pero las que mas cōmunmente acaecen, son tres que los Griegos llamā Atheroma, Steatoma, y Meliceris

¶ Que es Atheroma? Es vn tumor de la misma color del cuero y sin dolor prolongado y vn poco ancho en la figura con alguna dureza: y contiene dētro de si vn humor semejante a las puches. El Steatoma es mas duro que los otros y renitente al toque, y mas arraygado en la parte, y tiene vn cierto humor semejante al sebo.

El Meliceris es vn apostema que tiene su assiento a manera de vn cuerpo floxo, y tocandole tarda en derramarse de vn cabo a otro, pero de presto se torna a henchir con vna cierta humidad

seme-

semejante a la miel de los panares.

¶ Que methodo se ha de tener en la cura destos abscessos? El mismo que se guarda en las Escrophulas (segun dize Paulo) cortando, descarnãdo, cosiendo, y de las otras maneras: parando mientes que la tunica no se hiera, y que no quede parte della, porque no se torne a criar el apostema de nueuo. Pero Galeno reduze toda la cura general a tres cosas que son resoluer, cortar y podrescer. El Meliçeris admite todos tres generos de remedios. El Atheroma los dos que son cortar y podrescer. El Steatoma solamente el cortar, porque ni se puede podrir ni resoluer. Lib. 6.

DE LOS OTROS ABCESSOS PROPRIAMENTE DICHOS.

QVE señales ay para conoscer que el Phlegmon passa en Abscesso, y se va madurando? Segun Auicena, pul 4. canõe

 sacion

ſacion y dureza perſeuerante mucho tiempo, augmẽto de calor y dolor. De las quales ſeñalo dos Hippocrates, quã do dixo q̃ al tiempo del hazer ſe la podre ay mas dolores y calẽturas que no deſpues de que ya eſta hecha. Pero Galeno * pone entre eſtas, por ſeñal muy neceſſaria el rigor o temblores, que el vulgo llama Calosfrios.

¶ En que conoſcemos eſtar ya hecha la materia? En que los accidẽtes dichos ſe han afloxado, y tocando con los dos indices de las manos, ſe percibe claramente paſſar la podre de vn cabo a otro a manera de olas, y por la mayor parte haze vna eminencia como pũta.

¶ Quando ſe entiende que el apoſtema ſe comiença a madurar, que ha de ſer nueſtra intencion? Dize Galeno † q̃ relaxar la parte renitente, y mitigar el dolor, lo qual ſe haze con azeyte caliente, o con vna fomentacion de agua en que ſe ayan cozido rayzes de Maluauiſcos, y deſpues applicar el Triapharmaco,

ſen. 3. tract. 1. cap. 21. Lib. 2. aphoriſmorum Aphor. 47. Dũpus cõſi cit. &c.

* Lib. de rig. tremore et palpitatiõe, capi. 17. et Hipp. li. 2. prognoſticorũ, text. 58.

† Lib. ad Glauc.

maco,

maco, que se haze de harina de trigo, haziendo vna puche con agua y azeyte.

¶ Si vista la gran pulsacion y latidos entendemos madurarse el Apostema sin esperança de resoluerse, q̃ conuiene? Proseguir el triapharmaco, añadiendo le yemas de hueuos cõ vn poco de açafran molido, y sino basta, vsamos el emplasto maturatiuo ordinario de las boticas que se haze de rayzes de maluauiscos, y manteca de puerco sin sal, y azeyte commun, y harina de trigo, quitãdo o añadiendo o trocando lo q̃ mas fuere menester segun la disposicion y accidẽtes del mismo Apostema.

¶ Que calidad han de tener las medicinas que maduran? Responde Galeno, que hã de ser calientes y humidas templadamente, y que son de dos maneras vnas de poca virtud como el agua caliente y la borraxa, y otras d̃ mayor potencia que juntamẽte con el calor y humidad, tienẽ virtud de atapar los poros como es la harina, el azeyte, y todas las cosas

Li. 5. simplicium cap. 6. & 9.

cosas vntuosas, las quales cõ su viscosidad y lentor, hazen que no se exale y euapore el calor natural, y destas entendio Hippocrates quãdo dixo. Que maturare conuenit ea intus claudere oportet. Quiere dezir que las medicinas que maduran es necessario que encierren a dentro.

Lib. 6. d̃ morbis popula - rib. par te, 2.

¶ Quando esta el Apostema maduro que se ha de hazer? Abertura.

¶ De quãtas maneras se abre el Apostema en general? De dos, por arte y por naturaleza.

¶ Qual es mejor apercion delas dos? La que es hecha dela naturaleza (segun Auicena) si fuesse con las condiciones que se requieren, pero por que no obra con conoscimiento, tenemos por mas acertada la que se haze segun arte. Conforme a lo qual dixo Hippocrates, que no de lugar el cyrujano, ha que se abra de suyo el tumor.

Lib. 4. fen. 3. tract. 1. cap. 29.

Libr. de decenti ornatu: Nec sines vt

¶ Por quãtas maneras se puede abrir vn Apostema segun Arte? Por tres, con medi-

medicinas, con lanceta, y con cauterio de fuego. spōte rũpantur.

¶ En que caso conuiene abrirse con las medicinas? En ninguno se aprueua, por algunos incōuinientes que se seguirian, assi como atraction de humores, dolor, y tardança en la obra, no abrirse por do es menester, ni hazerse sufficiente orificio, y debilitacion del miembro apostemado.

¶ Quando es mejor vsar de lanceta q̃ no de fuego, y al contrario? Communmente se tiene por mas seguro el botō de fuego, por los bienes que del resultā aunque a otros les parezca lo cōtrario.

¶ Quantos prouechos se siguen del fuego? Siete generalmente, el primero cōfortar los miembros imprimiendo calor y sequedad en ellos siendo verdad que por la mayor parte se enflaquescen con lo frio. El segundo es que la corrupcion no passe adelāte segun vemos en los Estiomenos, y llagas corrosiuas, y huessos corrompidos. El tercero resol-

uer

uer alguna humidad embeuida en la parte, como se manda hazer en la gota, y en los dolores antiguos y fuertes El quarto para tomar algun fluxo de sangre. El quinto, para diuertir algũ humor q̃ no corra a otro lugar, segun que acontece en los sedales y cauterios que se dan en el colodrillo, y en las fuentes que se hazen en los braços y piernas. El sexto es para atajar algun corromiento como quando se cauterizã las venas de las sienes para que no corra el humor a los ojos, y en las rupturas, para que no descienden las tripas. El septimo es quitar las cosas superfluas, como acontece abriendo los apostemas, y extirpãdo las glandulas, y gastando la carne dañada.

¶ En que casos se podria vsar licitamẽte la lanceta? Quando el Apostema es de causa caliente, y la materia es superficial y no profunda, y el miembro esta muy sensible, y no se teme fluxo de sangre mayormente (como nota vn moderno

moderno) en el colodrillo, y en las sie-nes, y en los principios de neruios, y en la parte mas tierna del caxco, y en los ojos, y en las junturas.

Tagaultius, li. 6 de materia chirurgica.

¶ Que cõdiciones se han de guardar para abrir bien vn Apostema? Que se haga en el lugar de la materia, como dixo Galeno, y en la parte mas baxa, y segun las rugas y longitud delos musculos, para q̃ se haga mejor la cicatriz, y no se peruierta el mouimiento y figura de la parte, y que nos apartemos de neruios y venas y arterias quanto fuere possible, y finalmente que no saquemos toda la materia de vna vez quãdo el apostema es grande, porque no se exhalen los spiritus y descaezca la virtud como nota Galeno.

Lib. 13. meth. capit. 5.

Li. 2. ad Glauc. c. 13. & li. 6. aphorism. cõm. 27. & li. 7. cõm. 8 & li. 2. aphor. 51.

¶ Quales son los casos a do no conuiene esperar que se madure enteramẽte el Apostema para abrirle? Dize Auicena* que quando esta encima de alguna juntura y cerca de miẽbro principal, y de algun huesso, y en miẽbros de

su na-

* 4. Cão ne, fen. 3 tract. 2. cap. 29. Bap. Mõtãus, cõsilio. 63.

su naturaleza muy humidos y excrementosos. Otros añaden quando es de materia venenosa como communmente dizen ser los que se hazẽ por via de iudicacion y decubito de alguna otra enfermedad que precedio.

CAP.

CAPITVLO TERCERO DE LAS HERIDAS QVE LOS Cyrujanos modernos dizẽ llagas, y de su diffinicion.

QVE ES LLAGA? Solucion de cõtinuydad fresca, sangriẽta, y sin podre o materia, hecha en partes carnosas de causa exterior. Solucion de cõtinuy dad se pone como nõbre generico q̃ cõ tiene otras muchas differencias sin las heridas. Fresca, sangrienta y sin podre se dize, a differencia de las llagas viejas que llaman vlceras, las quales crian materia. Dize se mas en las partes carnosas, principalmente por differenciar de las fracturas q̃ acontescen en las partes

duras, como son los huessos: y finalmente se añade al cabo, de causa exterior, por respecto de muchas llagas viejas que se hazen de causa interior y humoral.

¶ De quantas cosas se toman las differencias de las llagas? De tres: la primera de la naturaleza de la parte. La segũda de la propria essencia de la llaga. La tercera de las proprias differencias de la misma. Acerca de lo primero consiramos, que entre las heridas, vnas son en los miembros simples, y otras en los organicos (como dize Galeno) y las de los simples, unas se dá en partes tiernas como es la carne, otras en duras como el huesso, y algunas en las medianas porque ni son tan tiernas como la carne, ni tã duras como el huesso, y son venas, arterias, neruios y ligamentos Por consiguiente entre las llagas de los miembros organicos, ay vnas que se hazen en los miẽbros principales, y otras en los q̃ no son principales, segun cõsta

Lib. Artis medicinalis, cap. 90. de solutione cõtinui; in parte carnosa.

de la

de la Anatomia.

Acerca de lo segundo, vnas heridas hay en su essencia simples, y otras com puestas cõforme a Galeno. Libr. 3. metho- di.ca. 4. & lib. 4 cap. 1.

¶Que es llaga, o herida simple? Aque lla que no tiene perdimiẽto de substan- cia ni accidente que impida la consoli- dacion: como es dolor, apostema, o flu- xo de sangre. Por el contrario compue sta se dize la que tiene algũ perdimiẽto o qualquiera de los accidentes dichos.

Acerca de lo tercero, consideramos las proprias differencias de las llagas, como si es grãde, o pequeña, profunda, o superficial, fresca o antigua.

¶Por quãtas maneras se dize vna he rida grande? Por tres segun muestra Ga leno como todas las demas enfermeda des, o por la principalidad dl miembro o por la grandeza en su essencia, o por su malignidad. Segun la principalidad del lugar llama Hippocrates grãdes, las heridas de la vexiga, de la cabeça, del coraçon, del higado, de los intestinos, Lib. 4. meth. ca pit. 6. Lib. 6. aphoris. 18.

DE HERIDAS
del eſtomago, y Diaphragma. Segun la eſſencia ſe dizen grãdes las que tienen neceſsidad para ſer vnidas de coſturas, como ſon las que ſe dã en los muſculos principales, y ſe cortan al traues juntamente cõ neruios, venas y arterias. Grãdes por la prauedad y malicia, ſon (como dize Galeno) las que ſe hazen en las cabeças y cabos de muſculos, porque en las cabeças ſe plantan los neruios, y en los cabos los tendones o cuerdas, y las que eſtã enlas junturas o tres dedos dellas, porque como nota muy bien el miſmo Galeno † do ay tendones y neruios, o ſi las partes heridas ſon oſſuoſas y de poca carne, luego ay peligro de dolor, vigilias, ſpaſmo, y phreneſia.

Lib. 5. aphoriſ. cõ. 66. ſuper Aphoriſmũ, ſi in vulner. fortibus & prauis tumor nõ appareat ingẽs malum.

† Li. 14. meth. capit. 6.

DELAS HERIDAS
ſimples, y de ſu cura.

QVAL es la intencion general y commun a todos para curar vna herida ſimple? La vnion (como dize Galeno,

Galeno) la qual se toma de la misma essencia de la llaga.

¶ Quien haze la vnion en las llagas? La naturaleza como principal autor, y el mantenimiento que viene a la parte como el mismo Galeno enseña.

Li. artis medicinalis ca. 90. &. 3. met. c. 1. Lib. 3. meth. capit. 4.

¶ Para alcançar perfectamente esta vnion, q̃ medios son necessarios? Quatro particulares intenciones. La primera quitar las cosas estrañas. La segunda vnir los extremos de las partes distãtes. La tercera conseruar la vnion. La quarta cõseruar la substancia de la parte, defendiendola de los accidentes.

¶ Viniendo a lo particular, como se cura vna herida simple en el braço o en la pierna aunque llegue hasta el huesso? Entrando con la primera intencion, y quitando las cosas estrañas, q̃ son (como declara Galeno) pelos, arena, y otra qualquiera superfluydad, y grumos de sangre (segun dize Cornelio Celso) todas las quales cosas prohiben la consolidacion.

Lib. 4. met. c. 1.

Lib. 5. de glutinatiõe vul

¶Con que se quitan las estrañas? Cō munmente con vino caliente, porque como dize Galeno, es muy buen medicamēto para las llagas, por cuyo respecto mādo Hippocrates que no se lauassen con otro liquor sino con el.

¶Quitado lo estraño, que intencion entra? Hazer la vnion de los labios distantes.

¶De quantas maneras se vñe vna herida Simple? De tres como enseña Galeno: por ligadura, por costura, y por heuillas.

¶Que heridas se curā con ligadura? Las simples no muy grandes, y las que fueren dadas segun la longitud de los musculos, porque las que son atrauessadas, tienen los labios mas apartados, y por tanto dize Galeno, que se hā de curar con costura y heuillacion.

¶Que heridas se han de curar cō costura? Las que fueren tan grandes que sus extremos no fuere possible juntarlos con ligadura: y aquellas que declara Celso

nerum. Lib. 3. metho-di. ca. 4. Li. đ vlceribus, in principio.

Lib. 3. met. c. 4

Li. 3. method. ad finē, et libro. 3. đ cōposi-tiōe me

Celso * que son las de las partes carnosas, y en particular las de la pulpa de la oreja, y las de la parte baxa de la nariz, de la frente, mexillas, pestañas, labios, o cerca đ la gargãta, o del vientre, por no ser estas partes dispuestas a poderse ligar

dic. secũdũ gñra cap. 4. * Li. 5. de glutinãdis vulneribus.

¶ Que genero de heridas se podrian curar con las heuillas o anzuelos? Las q̃ estan muy abiertas y en la carne, para que no pudiendose allegar bien las orillas, mediante la costura se vayan cerrãdo algun poco, a causa que como nota alli Celso, no quede la cicatriz muy ancha. Por lo qual tomamos las heuillas que son encoruadas de las dos partes, y como quien junta vn cabo de vna petrina con otro, o como hazen los tundidores en los paños que quierẽ tundir hincamos el anzuelo en el vn labio de la herida, y traemos le hazia el otro labio, enel qual se hinca el otro anzuelo.

DE LAS LIGADVRAS.

¶ Quantas maneras ay de ligaduras en vniuersal? Tres, Aglutinatiua q̃ por otro nombre llamã encarnatiua, expulsiua y retentiua.

¶ En que casos conuiene la ligadura encarnatiua? En las heridas simples q̃ pretendemos vnir segũ esta dicho, y en las fracturas de los huessos: laqual se haze de dos cabeças cogiendo la vẽda por los dos cabos, y ligando por la parte cõtraria de la herida, reboluemos el vn cabo por la parte alta, y el otro por la baxa, apretãdo mas sobre la herida que sobre las otras partes.

¶ Quando vsaremos de ligadura expulsiua? En las varices, y en las inflaciones de las piernas, y por la mayor parte en las llagas viejas y cauernosas, de las quales queremos expeller algunas materias, y deffender que no corrã humores al miembro. Hazese con venda de vna sola cabeça, començando de abaxo
Li.5. me para lo alto, como dize Galeno, y apre-
th. xli.2 tando desde el principio, afloxamos ha

zia el

zia el orificio de la llaga.

¶En que partes se vsa la ligadura retētiua? En aquellas que ni se pueden apretar, ni hazerse les otra ligadura, assi como en la garganta, y en el vientre, y quando ay dolor y solo queremos detener las medicinas que applicamos enla llaga: hazemos la con venda de vn solo cabo començando por encima del miēbro enfermo, y acabando en la parte contraria.

de compositiōe per gña.

¶Quantas cosas se requierē para hazer bien vna ligadura? Quatro principalmente, segun dize Cornelio Celso, La primera que sea de lienço, y tal como señala Galeno que ni sea muy blando ni muy aspero, porque lo vno notiene la fuerça q̄ se requiere para apretar, y lo muy rezio offende mucho la carne Tiene se pues đ escoger de lienço viejo no muy gastado, y que este limpio, y ha de ser tan ancha la venda, q̄ de vna buelta juntamente con la llaga, y cubra las orillas de vna parte y de otra: esto se en

Li. 5. cap proprio Lib. 6. meth.

Lib. 6. met.c.5. tiende como dize Galeno, en los miembros que son yguales en su corpulēcia, como es el pecho.

¶Para saber la forma y tamaño dela venda, que se ha de cōsiderar? La formacion y figura de la parte como dize Galeno, demanera que en el hōbro ha de ser tā ancha como seys dedos, en el muslo de cinco, en la pierna de quatro, en el braço đ tres, y en el dedo de vno: porque dado caso q̄ estos miembros sean desiguales entre si, escusan se las rugas que de necessidad hauria siendo ancha la venda.

Lib. 4. meth.

La segunda condicion es, que ni sea muy apretada ni muy floxa, porque la floxa no haze bien su officio, y la muy apretada causa dolor y apostema, y a vezes mortificaciō del miembro. Todo lo qual se escusa teniendo siempre por blāco al buen suffrimiento del paciēte.

La tercera condicion es, que en el inuierno se den muchas bueltas al miembro con la ligadura, y en estio no mas

de las

de las necessarias.

La quarta, que el cabo de la venda se apunte cõ aguja, y no se añude ni se haga la costura sino fuere lexos de la herida, porq̃ assi lo vno como lo otro suele ser causa de muchos inconuinientes.

DE LAS COSTVRAS.

QVãtos generos de costuras se vsan cõmunmente en las heridas? Tres encarnatiua, retentiua de la sangre, y preseruatiua de los labios.

¶La costura encarnatiua a do cõuiene? En todas las heridas simples de partes carnosas q̃ no se puedẽ vnir con sola ligadura, y se haze de cinco maneras segũ Guido de Cauliaco. La primera, y mas cõmun y vsada de todas es la que hazemos cõ vna hebra fuerte de seda, ygual y lisa, dando el primer punto en medio de la herida, y luego el segũdo entre el punto del medio y entre el vn lado, y procediẽdo con este ordẽ hasta el cabo: notan-

Tract. 3. de vuln. mẽborũ simplic.

notando, como dize Guido tratãdo de la herida de la nariz, que ſino ſe puede acomodar bien el aguja a la llaga, ſe caliente al fuego para que ſe encorue, y paſſe mejor por la carne: las otras maneras deſta coſtura ſiruẽ mas de oſtentacion y curioſidad q̃ no de prouecho.

¶ Porque cauſa ſe comiença la coſtura de en medio đ la herida? Porque aſsi ſe coſe tan ygualmente y por tal niuel, que no ſobra mas a vn cabo que a otro por grande que ſea.

¶ Que eſpacio ha đ quedar entre pũto y punto? Dize Galeno que la coſtura ni ha de ſer tan diſtante que no puedan ayuntar ſe los labios de la llaga, ni tan eſpeſſa que de mucha pena, porq̃ como dize Celſo, Quo ſępius acus corpus trãſiuit, eo maiores inflãmationes oriuntur. Quiere dezir que mientras mas pũtos ſe dan, tanto mas creſce la occaſion del dolor y de la inflãmacion: pero ordinariamẽte dexamos tanto lugar quãto es vn dedo atraueſſado, y menos ſi fuere

Lib. 3. meth. capit. 4.

Li. 5. cap de glutinatione vulnerũ

fuere en el roſtro.

¶Que tal ha de ſer el aguja? Larga, liſa, y cerca de la punta eſquinada por tres partes que tenga el ojo muy ſocauado, porque eſtãdo bien metida la hebra, de lugar a que paſſe por la carne, y ſea tambien encoruada teniendo ſiempre reſpecto al miembro. Paſſada el aguja por las dos orillas, atamos el pũto con dos bueltas primero, y luego con otra apretada dexando el nudo al vn lado de la herida, y cortãdo los cabos no muy lexos del miſmo nudo.

¶La coſtura retentiua como ſe haze y de que ſirue? Con punto ſeguido, reboluiendo el hilo por encima como hazen los pellejeros. El vſo q̃ della ſe tiene es para reſiſtir a algun fluxo de ſangre en las venas muy heridas, y para coſer las tripas y telas, y las otras partes que ſon faltas de ſangre.

¶La coſtura conſeruatiua de los labios a que ſuerte de heridas conuiene? A las que ſon en partes carnoſas muy

deſgar-

desgarradas y abiertas, y aquellas de quien esperamos sacar algo andãdo el tiempo. Hazese como las ordinarias, sal uo que no ha de ser tan apretada, porq̃ el fin que se pretende es accomodar los labios entretanto que se va soldando la herida.

¶ En que casos no se ha dé vsar la costura? Generalmente hablando, ninguna herida compuesta se ha de coser, alo menos d̃ costura encarnatiua. Pero particularmente no se admite en ocho casos. El primero, quãdo es la herida profunda, y hecha cõ saeta, o con algun instrumento redõdo. El segundo quando fuere con perdida de alguna particula. El tercero, quando esta muy alterada del ayre. El quarto, si es contusa y con magulamiento. El quinto, si es mordedura de algun animal. El sexto, si esta descubierto el huesso o quebrado. El septimo, quando esta en algun musculo cortado al traues. El vltimo quando es en partes neruiosas.

Marianus sanctus in cõpẽdio chirurg.

¶ Quando

¶ Quãdo se cose la herida simple, ha de quedar algun orificio y respiradero a do no llegue lacostura? Cõmunmente es necessario dexar vna mecha en la parte mas baxa, por do pueda salir alguna superfluydad, la qual detenida impidiria la consolidacion de la llaga, especialmente siendo tan honda que no alcançase lacostura a la profundidad, pero no si fuesse en el rostro por ser miembro q̃ se suelda facilmente, y a do se ha de euitar en quanto fuere possible qualquier fealdad que de dexar algun abertura se podria seguir.

¶ Hecha la vniõ de la herida simple y cosida, q̃ intenciones se siguẽ luego? Cõseruar lacostura, prohibir los accidẽtes q̃ no vengã, y si menester fuere cicatrizar

¶ Como se conserua la vnion? Applicando sobre la herida vna clara de hueuo batida en vn paño doblado de lino, porque della esta escripto y prouado, q̃ reprime la sangre, refresca y defiende q̃ no se haga apostema.

Gal. li. 11 đ simpl. medic.

facultatibus. ¶ Quando ſe torna a curar la herida ſimple de ſegunda vez? Si el tiempo es frio y no ay coſa vrgente, dilatamos la cura haſta el tercero dia, porque como dize Galeno, ſon de tal calidad las heridas quando no ſon muy grandes, q̃ para conſolidarſe bien, applicados los labios, ſe requiere eſpacio de vn dia o de dos, ſegun la diſpoſicion del ayre, pero en tiempo caliente curamos el miſmo dia, o en el que ſe ſigue.

Li.3. meth.& lib 4. de cõpoſ.p genera.

¶ Como ſe cura la herida ſimple a la ſegunda vez? Como la primera no hauiendo nouedad alguna de ſu parte que perturbe la intencion q̃ ſe lleua de vnir

¶ No baſtando la clara del hueuo para cõſeruar aquella vnion, que otros remedios conuienen? Vſamos vn poluo colorado que llaman conſeruatiuo de coſtura, el qual ſe haze de dos partes de encienſo, y vna de ſangre d̃ drago en lagrima, batido con la clara del hueuo, y pueſto con vnos pañicos de lienço delgado. Y ſi paſſado el quarto no ſe haze

la vnion

la vnion a nueſtro guſto, aparejamos vn vino Stiptico, y aſsi caliente le ponemos en eſtopas muy limpias, ſobre la miſma coſtura, porque tiene virtud de ſecar y apretar, q̄ ſon dos coſas que pide la llaga en quanto llaga, como enſeña Galeno. Libr.3. meth.

¶ Quando ſe han de quitar los puntos de la herida? No ay termino ſeñalado de tiempo, ſino tener cuenta ſi eſta hecha la vnion de las partes, y comēçar por do mejor eſtuuiere, no cortādolos todos de vna vez.

¶ Como ſe han de quitar los puntos? Leuātando primero el hilo cō la punta de la tenta para cortarle, y cortado abaxar cō la paletilla del miſmo inſtrumento el labio dela herida por reſpecto que tirando no deſgarremos, o ſe ſigua algū otro daño.

¶ Que heridas ſimples ſe hā de coſer a dos hazes, y con la coſtura que llamā trāſpaſſante? Las de los parpados de los ojos, y algunas de las orejas, y narizes,

rostro, labios, y boca quando passan hasta la concauidad.

¶ En las heridas de la cara que penetran a la boca, como se conserua la costura? Con vino Stiptico hecho de rosas secas, balaustias, arrayhan, y nuezes de Cypres, coziendo detodo esto partes yguales en sufficiente cantidad de vino tinto, hasta gastar la tercera parte, el qual vino colado se ha de traer en la boca muchas vezes, applicando por la parte de a fuera las cosas necessarias.

¶ Como se cumple la quarta intencion enla herida simple? Conseruando la substancia de la parte herida, que es deffenderla de los accidentes que le podrian sobreuenir, como es dolor y apostema, y otros semejantes a estos. Para lo qual (suppuestas las euacuaciones necessarias) vntamos con azeyte rosado la circunferencia de la llaga, y ponemos tambien vnos paños de claras de hueuos batidas con el azeyte dicho.

DE LAS HERIDAS COMPVESTAS Y DEL fluxo de sangre.

SI sobreuiniesse fluxo đ sangre por entre punto y punto a la herida simple, que conuiene? Cortar los puntos pues se hizo compuesta, y atajar el fluxo de sangre.

¶ Por quãtas maneras se toma la sangre? Por vna de cinco, por costura, por lichinacion que dizẽ, por cortamiento total del vaso, por ligadura, o por cauterio actual. La costura conuiene principalmente en las heridas que no tienen perdimiento de substancia, y que sea de pellejeros, lauando la primero de la sangre quaxada, y sobreponiendo los pegados de claras de hueuos con los poluos que llaman restrictiuos.

¶ De que se haze el poluo restrictiuo? De diuersas maneras: pero la muy celebrada es de Galeno, tomãdo poluos de Li. đ san gui. mis. Li. 5. me

th.ca.4. azibar y de encienſo mezclados con las claras de hueuos, haſta quedar en pũto de miel, juntando pelos de liebre muy picados. Vſamos tambien otros poluos que ſe componẽ de Bolo armenico, ſan gre de Drago, encienſo y azibar para el miſmo propoſito.

¶ Tomar la ſangre con mechas, o co mo dizen por lichinacion quãdo acon teſce? Quando ſon las heridas con per dimiento de alguna ſubſtancia: para lo qual rociamos la llaga cõ los poluos re ſtrictiuos, y hinche ſe de mechas ſecas ſi baſtan, y ſino mojadas en las claras cõ el poluo, y por de fuera ponemos las eſtopas con el miſmo medicamento, o vna eſponja mojada en agua fria, dexã do la atada con la venda.

¶ Como ſe ataja la ſangre por inci ſion de los vaſos? Cortando totalmẽte la vena o arteria que eſta medio corta da, para que ſe retirẽ los cabos del vaſo, y aſsi encogidos ſe cubren de carne, y hecha la obra ſe haze la cura cõ los pol

uos y

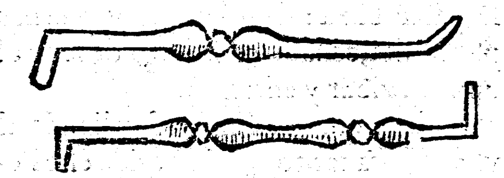
nos y mechas y eſtopas.

¶ Ligar o echar lazo contra el fluxo de ſangre quando conuiene? Quando ſon las arterias profundas, y los dichos remedios no baſtan: en cumplimiento đ loqual deſcarnamos el arteria, y aſida con el anzuelo la atamos cõ vn hilo de ſeda rezio, y la apretamos fuertemente con vn cabeçalito, hazia la parte de ſu nacimiento, como ſi es en el cuello, por la parte baxa: ſi en braços y piernas por la alta, echãdo en la llaga de los polvos de azibar y encienſo.

¶ Haſta quando ha de eſtar ligado el vaſo? Haſta tanto que la herida eſte llena de carne: porque de otra manera hariaſe algun Aneuryſma por hauer dexado vazio en que ſe recogieſſe la ſangre.

¶ En que caſos conuiene çauterizar el vaſo rompido que eſta derramando ſangre? Quando ninguno de los otros remedios fuere baſtante, y ſiendo el fluxo por corroſion de algunos humores malignos: lo qual ſe haze, o cõ cauſtico

potencial que tenga virtud de hazer co ſtra mediante ſu calor y ſtipticidad, como ſon capparroſa, y arſenico, y el poluo compueſto que tenemos en vſo de Soliman, piedra ſanguinaria, que los Arabes llaman Albin, capparroſa, y almartaga partes yguales con clara de hueuo, y con cauterio actual de aqueſta forma, ſiendo el fluxo de ſangre impetuoſo.



¶ Cauterizada la vena o arteria q̃ medicamento ſe pone ſobre la eſcara? El poluo reſtrictiuo, mezclado con clara de hueuo.

¶ Al tercero dia o al quarto quando ſe torna a curar, que medicinas ſe applican? Las miſmas, conſeruando ſiempre la eſcara haſta ſer deſpedida de naturaleza, porq̃ de otra manera vſando blan

duras

duras como hazen algunos para ſacarla corria peligro de boluer el fluxo de ſangre, y ſeria peor el yerro poſtrero, a cauſa de no hauer tan buen lugar en q̃ forjarſe la coſtra como antes hauia.

DE LA HERIDA COMPVESTA CON Tumor y dolor.

SI a la herida ſimple eſtando coſida le ſobreuinieſſe hinchaçon con dolor q̃ ſe ha de hazer en tal caſo? Cortar los pũtos por ſer ya compueſta, y porq̃ ſegun dize Hippoc. durãte la inflãmacion, no ſe puede conſolidar ni vnir la llaga, mayormente q̃ los puntos como ſe ponen tirãtes, no ſolo augmẽtarian los accidẽtes, pero cauſariã otros de nueuo y mas peligroſos. Y porque como nota Gal. el tumor dela parte llagada ſe ha de curar primero q̃ ella miſma. Cortados los pũtos, acudimos cõ paños mojados en agua y vinagre ſegũ eſta dicho en la cura de los tumores, o con el azeyte roſado.

Lib. d̃ vlceribus.

Libr. 4. meth. cap. 2.

¶ Quantas ſon las intenciones curatiuas de la herida compueſta? Quatro digerir, mundificar, encarnar y cicatrizar.

¶ Que es digerir? Procurar que ſe engẽdre buena materia en la llaga, teniendo reſpecto a la naturaleza y temperamento de la parte, porque ſi fuere carnoſa hazemos el digeſtiuo que llaman con vna onça de trementina, y media de azeyte roſado, y vna yema de hueuo con vn poco de açafran. Mas ſi la parte es ſeca o neruioſa, hazeſe de trementina y yema ſin el azeyte.

¶ En que caſo conuernia vſar de la trementina lauada? Quando el lugar es muy ſenſible y doloroſo mandamos ſe laue, pero no con intento de quitar las partes immundas de que podria careſcer, ſino para apartar la mordacidad y agudeza que tiene, la qual es cauſa de dolor en la llaga.

¶ Qual es el blanco y paradero de la digeſtion? La bondad de la materia.

¶ Que

¶Que cōdiciones ha de tener la materia para ser buena? Que sea blanca, como dize Hippocrates, lisa, ygual, y q̄ su olor sea tan pequeño que casi no se perciba.

Lib. I. Prognosticorū, ad finē.

¶Estando digesta la llaga que intencion se sigue? Mundificar, porque como dize Galeno, si la llaga no esta limpia por demas es esperar que se encarne bien.

Libr. 3. meth.

¶ Que medicinas se vsan para mundificar? Communmente la miel rosada y sino basta vsamos el mūdificatiuo de Apio q̄ se haze por Guido de Cauliaco tomādo çumo del apio vulgar, o en su deffecto de peregil vna libra, miel rosada quatro onças, harina d' ceuada otras quatro, mandase cozer hasta que tome forma de vnguento: y si se teme fistula añadimos seys onças de çumo de axenxos, si ay calor çumo de llanten; si hedor y corrupcion trementina. Pero si la parte es neruiosa, ordenamos el mundificatiuo de neruios que se haze tomādo

In antidotario, ca. d' mūdificantibus.

tres onças de miel rosada, y vna de tre mentina lauada, y lo que bastare de ha rina de ceuada. Otras vezes se vsa el vn guento verde de los Apostoles, y para mas fuerça el vnguento Ægypciaco, y los poluos de Ioannes de Vigo, q̃ como el dize, obrā sin dolor consumiendo la carne mala: y si es tanta la malicia q̃ to do no basta, es el postrer remedio cau- terizar con fuego actual.

Li.8.antidotarij cap. 13.

¶ Quando la llaga se mundifica con miel rosada, que se ha de poner por la parte de a fuera? El vnguento Basilicō porque aunque su virtud no sea mundi ficar, siempre ayuda a la buena dige- stion que han de tener los labios de la misma llaga. Y quando se ponen dētro los vnguentos arriba dichos, hazemos lo mismo en los paños por fuera. Y si queremos mundificar con algun poluo corrosiuo, immediatamente tapamos la llaga con hilas enjutas, y applicamos encima el vnguento blanco, o de mi- nio que cō su frialdad temple y refrene

la ca-

la calor de la medicina. Pero si llega a termino de cauterizarse, conuienen las claras de hueuos con el azeyte rosado, y despues manteca de vacas, y semejantes blanduras que derriben la escara o costra del fuego.

¶ En que se conosce estar mundificada y limpia la llaga? En el buen color q̃ muestra, y en q̃ ni esta muy seca ni muy humida como dize Cornelio Celso. Lib. 5.

¶ Tras el mundificar que intencion entra? Encarnar o por hablar mas claro, henchir de carne la concauidad de la llaga.

¶ El produzir carne enlas llagas, cuya obra es de naturaleza o del medicamẽto? De sola la naturaleza, segun dize Galeno, quando el tẽperamento del miembro es bueno, y la sangre nutrimental q̃ le viene no excede en cantidad ni en calidad. Mas porq̃ en toda llaga que tiene concauidad, resultan de la generacion de la carne dos superfluydades, vna gruessa que la ensuzia, y otra subtil Lib. 3. & 6. meth. cap. vlt.

que la

que la humedesce, por tanto conuiene vsar dos generos de remedios, vnos q̃ enjuguẽ la humidad subtil que son los poluos encarnatiuos, y otros que mundifiquen la grossura, assi como la miel rosada con quien se han de mezclar los poluos.

¶ Que calidad tienẽ los medicamentos que ayudã a engendrar carne? Han de ser secos en el grado primero (como siente Galeno) porque participando de mayor sequedad, no solamente gastarian las humidades accidentales, pero tambien la natural que es la sangre de que se ha de engendrar la carne.

Li.3. meth.c.3.& li.4.c.4. & li.1.de cõpos. p gñra, ca. 19. &.5. simplic. medic.

¶ Quales son las medicinas que se dizen produzir carne? Poluos de rayzes de Lyrios, Aristologia luenga, yeros, que por otro nombre llaman Alcarceña, enciensо y corteza del mismo. Tãbien vsamos mezclar algunos destos poluos al mundificatiuo de neruios cõ que se encarnã las llagas prosperamente. Assi mismo tenemos en uso para seguir

guir esta intencion aquel medicaméto de Galeno que se compone en esta forma. Resina media onça, Assafetida que es goma de botica, cinco drachmas, piedra pomez quemada y lauada despues con vino, rayz de Lyrio y de Aristologia luenga, de cada vno dos drachmas y media, escama del cobre y encienso, de cada cosa vna drachma, hagãse poluos y encorporense con miel rosada lo que bastare.

Lib. 5. de cõposit. medic. p gñra.

¶ En que se conosce estar bien encarnada la llaga? En que esta del todo limpia como dize Celso, y juntaméte llena con ygualdad.

Li. 5. c. 26.

¶ Tras el encarnar que intencion se sigue? Cicatrizar, que segun Galeno, no es otra cosa sino cubrir la carne engendrada con cuero o cosa que lo parezca: Pero porq̃ el cuero es vno delos miembros que no se tornan a reengendrar, criase en su defecto cierta substácia callosa y dura llamada cicatriz semejante al cuero, mas no es cuero como consta

Lib. 3. met. c. 5.

del sen-

Lib. 14. meth. del ſentido y de la razon como dize Galeno, del ſentido porq̃ tocandole y viendole ſe halla mas duro que el cuero natural: de la razon porque no cria pelos, como ſi fuera el cuero primero.

¶ Que calidad han de tener las medicinas que cicatrizan? Fria con ſtipticidad y ſin mordicacion, ſegun dixo Galeno.

Li. artis medicinalis. ca 92. ¶ Que medicinas han de ſer mas ſecas, las que engendran carne y la aglutinan, o las que cicatrizan? Las cicatrizantes, porque no ſolamẽte conſumen la humidad accidental de la llaga, mas tambien la natural de la miſma carne, aſsi como las Agallas por madurar, cortezas de Granadas, çumaque, balauſtias q̃ ſon flores de Granados Sylueſtres, y otras muchas que ay ſemejantes a eſtas ſimples, y cõpueſtas en forma de emplaſtos.

Galen: Li. 3. meth. ca. 5.

¶ Porque las medicinas calientes y corroſiuas como es el alumbre quemado, el cobre, y la capparroſa, cicatrizã

las llagas? Responde Galeno que estos medicamentos para el dicho effecto se applican en cantidad tan pequeña, que baste para produzir cuero y no para cõsumir la carne, como se dize del vnguẽto Basilicon, que siendo humido y teniendo facultad de produzir materia, pero puesto en poca cantidad sobre la llaga, la deseca porque el calor natural consume aquella humidad por ser poca, quedando en su fuerça la sequedad que le viene de su composicion.

Li. 5. simplicium cap. 16.

DE LAS HERIDAS EN LOS NERuios, y primeramente de las pũcturas.

QVales son las differẽcias de las llagas en las partes neruiosas? Galeno dize que las heridas de los neruios, vnas ay que se hazen punçando, y otras cortando, vnas cõ contusion y algunas sin ella.

Libr. 6. meth.

ſin ella. De las q̃ ſe dan punçando, vnas ſon manifieſtas, y otras ciegas. Iten de las que ſe hazen cortando, ay algunas al traues y otras ſegun la longitud del neruio, Y deſtas vnas ſon cõ perdimiento de la carne quedando el neruio deſnudo, y otras que le tienen cubierto de cuero y de carne. Las q̃ ſe dieron al traues, vnas ſon cõ inciſion y cortamiento total del neruio, y otras que le tienen començado a cortar. Y finalmente entre todas las differẽcias dichas, vnas ay con agudiſsimo dolor, inflammacion, y paſmo: otras ſin eſtos accidẽtes

¶ Que es punctura? Solucion de continuidad hecha con inſtrumento q̃ punça como es aguja, clauo, punçon, o aleſna: la qual aunque ſe haze en qualquiera parte, principalmente la del neruio requiere cura particular y differente de las otras.

¶ Quãtas maneras ay de puncturas? Dos ſegun collegimos de Galeno, vna manifieſta que ſe dexa ver, y otra ciega y encu-

Li. 5. art. medicin

y encubierta que apenas se percibe.

¶En que se conosce la punctura? En el gran sentimiento y dolor oxcessiuo en la inflammacion que sobreuiene, y a-vezes fiebres, espasmo y desuario por la communicacion y colligancia de los neruios con el celebro.

¶Que intẽciones se hán de tener para curar la punctura del neruio? Mitigar el dolor, prohibir apostema, y atraer les humidades a fuera: por do no solamente no se ha de cerrar la llaga, pe- Gal.li.6
ro ha se de conseruar abierta, para que metho-
teniendo respiradero las materias, no di.ca.2.
se embeuan en los neruios.

¶Siendo la punctura ciega que conuiene para ser mejor curada? Abrirla co
mo manda Galeno, y desecarla cõ me- Li. artis
dicinas de substancia subtil, que pene- medici-
tren hasta lo profundo del nieruo of- nalis.ca.
fendido. proprio.

¶Como se ha de manifestar la punctura? Como nos enseña el mismo, es Li.3.c.4
a saber, cortando el cuero por las dos de cõpo

partes cõ vna lanceta ſegun la rectitud y largura del miemzro.

sitione pharma chorũ ſe cũdum gñra.

¶ Con que medicinas curamos mas communmente la punctura? Con el azeyte Sabino, y en ſu deffecto con el de ſauco caliente fomentando la parte, y pueſto deſpues en lana. O para la miſma intencion vſamos la trementina de Abeto por ſi ſola en los niños y en las mugeres y en todos los que ſon de carne tierna, y mezclada cõ el Euphorbio o cõ Serapino o piedra ſufre enlos cuerpos duros: para lo qual ſe toma vna drachma de Euphorbio y cueze en dos onças de azeyte: y deſpues de colado ſe pone caliente en la llaga. Noſotros tenemos en practica aquel famoſo emplaſto de Galeno, de quien dize q̃ muchos vſauan en ſu tiempo cõ feliciſſimo ſucceſſo, que ſe haze tomando vna parte de cera, de trementina y pez de cada coſa la mitad dela una parte, y de Euphorbio la dozena parte. Encima del qual vnguento ſe manda poner lana mojada

Lib.3.de cõpoſit. p gña. cap.3.

en azeyte

en azeyte caliente, o en azeyte y vinagre mezclado para cõseruar el calor de la medicina.

¶Que accidẽtes occurren communmente a las puncturas? Dolor, inflammacion o apostema y spasmo. El dolor se mitiga mezclando cõ la trementina azeyte rosado, y fomentando la parte con azeyte de lombrizes, y con el azeyte de yemas de hueuos vsual. Si lo dicho no basta, hazemos vn emplasto, de miga de pã infundida en leche de vacas, añadiendo azeyte rosado y de mançanilla y el de yemas de hueuos con vn poco de açafran: y no bastando passamos a las medicinas Narcoticas q̃ con su frialdad excessiua adormezcã el sentido: para lo qual cõuiene vn migajon de pan remojado en cozimiento de dormideras blancas, o haze se vna puche con dos onças de harina de trigo y tres de çumo de Beleño, lo qual se applica caliente como todos los otros remedios, porque segun el Aphorismo de

Lib.5.18 Hippocrates, lo frio es enemigo a los huessos, neruios y celebro por ser partes de poco calor y sangre.

La inflammacion y apostema se cura cõ el emplasto de las tres harinas, y del xarabe acetoso, porque juntamẽte con remediar el Symptoma, preserua đ corrupcion los neruios. Pero quando se teme pasmo, tomamos azeyte de açucenas, de laurel, de rayz de costo y Nardino, añadiendo vn poco de castoreo, o de Euphorbio con los quales azeytes vntamos la cabeça, cuello, espinazo, hombro y sobaco, quando la llaga esta en el braço: y si esta en la pierna vntãse las yngles y las vedijas, como manda Galeno curando el dolor. En este caso tenemos por experiencia aprouechar mucho el vnguento de Bdellio, q̃ escriue Mesue en el Antidotario para los pasmos y perlesias de neruios vntando las partes dichas.

Lib.6. meth.



DE LA INCISION O CORTAMIENTO de los Neruios.

DEL neruio començado a cortar al traues que se ha de hazer? Acabarle de cortar porque se teme pasmo, y de alli muerte communicandose el dolor y la inflammacion desde las fibras cortadas a las que no lo estan, y de las no cortadas resulta el pasmo: lo qual no se temeria como dize Galeno, si del todo estuuiesse cortado. Vsamos luego la tre mentina con yema de hueuo y poco açafran, y adelante el vnguento de vermibus muy alabado para neruios descubiertos, y otros semejãtes remedios Lib. 6. meth.

¶ Si el neruio esta todo cortado ha se de vnir con costura? No lo permite Galeno, diziendo que la punctura del neruio por su gran sentimiento y cõtinuacion con el celebro, es aparejada a traer pasmo. Antes se han de cabecear tomã Lib. artis medicinalis.

do la parte mas baxa con el aguja por
el vn lado, y ſacarla por baxo de la otra
parte del neruio, ſin tocarle en la pro-
pria ſubſtancia dexando el vno en fron
tera del otro, como pareſce por la hy-
Li.3. c.4 ſtoria que cuenta de aquel cauallero eſ-
de cõpo gremidor, el qual en la primera y mas
ſit. p ge- baxa parte del muſlo tuuo vna graue y
nera. atraueſſada herida, y ſe la coſio por la
parte carnoſa huyendo ſiempre los ten
dones o cuerdas por no punçarlas con
Cap. de el aguja. De do ſe nota el herror de Gui
incíſio - do en perſuadir por Galeno la opinion
ne ner - contraria.
uorum. ¶ Quando el neruio eſta deſcubierto
hã ſe de vſar los miſmos remedios que
Lib.3. ca ſe pondrian ſi no lo eſtuuieſſe? Reſpon-
10. de cõ de Galeno, que el neruio deſnudo no
poſitiõe ſuffre tanto como ſi eſta de por medio
p gñra. el cuero y la carne, por el qual reſpecto
tomando indicacion de la ſenſibilidad
de la parte, vſamos de medicamentos
no agudos o fuertes como los delas pũ
cturas, ſino tales que deſequen ſin mor-
dicacion.

dicacion. Destos es el linimento que se haze tomando vna onça de atutia preparada, y de azeyte rosado lo q̃ bastare. Y otro de cal lauada en los dias caniculares mezclada con el azeyte rosado. Y el emplasto diapalma baxado con el azeyte a forma de vnguẽto. Y principalmente tenemos por experiencia el emplasto verde llamado Isis, de quien escriue Ætio Mydeno ser el mejor d todos para neruios descubiertos, desatado cõ azeyte rosado y puesto en las mechas, porque mundifica, encarna, cicatriza, y mitiga el dolor. Y si parésciere necessario mundificar, se puede tambien poner el mũdificatiuo de neruios, o el vnguento de lombrizes. Serm. 2. tetrab. 4

DE LA CONTVSION O MAGVLAMIENTO de los neruios.

LA contusion de los neruios como se cura? Como la Echymosis o contu-

ſion dela carne, porque ſe hazen de vna miſma manera en eſpecial quando juntamente padeſce el cuero conel miſmo neruio. Vſamos pues al principio claras de hueuos batidas con azeyte de lõbrizes, haſta mitigar el dolor, el qual mitigado ponemos vnos paños đ vino tinto vn poco caliente, y deſpues ſegun ordẽ de Paulo y Ætio, ſe applica el emplaſto de harina de hauas y de yeros cõ oxymel. Mas ſi durante la cõtuſion del neruio, pareſciere no eſtar el cuero mudado de ſu natural diſpoſicion, vſamos azeytes calientes para reſoluer y mitigar, como ſon de eneldo, de ruda, de lyrio y de maçanilla, poniendo encima lana mojada en aquellos azeytes.

Proprijs capit. de attritiõe neruorũ

DE LAS MORDEDVRAS.

QVantas ſon las differencias de las heridas q̃ ſe dan mordiendo? Dos, o ponçoñoſas o no ponçoñoſas. Ponçoñoſas

ñosas se dizen las que se causan de animales que imprimen veneno como es el perro rauioso, el Basilisco, la Biuora, y el Alacran. No põçoñosas son las que proceden de los animales que carescen de aquella ponçoña, como son algunos de los perros caseros, cauallos y monas

¶ En que conuienen, y en que differen las vnas mordeduras de las otras? Conuienen todas en no admittir medicinas repercussiuas ni stipticas, sino tales que atraygan y dilaten. Differen en que a la mordedura no ponçoñosa bastan medicamentos domesticos que tẽgan alguna virtud de atraer de dentro a fuera, como son cebollas, ajos cozidos y majados con leuadura, azeyte y sal, y el azeyte de sauco hiruiendo. Pero siendo venenosa, serian necessarios remedios mas fuertes que saquen el veneno antes de llegar al coraçon.

¶ En que se conoscen las mordeduras especialmẽte de animal ponçoñoso? En el dolor fuerte y agudo, en el color

delmiembro que ſe amortigua o ſe mu
da pareſciendo vna vez colorado, por
que ſe inflãma la parte, otra cardeno,
o negro. El enfermo tiene congojas, y
pareſce que ſe arde viuo, y ſuele ador-
mecerſele tãto el cuerpo, que no ſiente
al que le toca. Aunque eſtas ſeñales no
ſon en todos ciertas porque ſegun la na
turaleza de cada animal, ſe diſtinguen
los indicios, y vnos ſon proprios deſte
y otros del otro.

¶ Que ſeñales ay para conoſcer que el
perro rauiaua? Quanto a lo primero el
perro rauioſo ſe vee flaco y bermejo,
por la mayor parte lleua los ojos muy
encendidos, la cola cayda, la boca llena
de eſpuma, y la lengua de vn palmo ſa-
lida a fuera, teñida de humor colerico
arremete ſin propoſito y ſin ſer irritado
al primero q̃ topa, y corriendo ſin ordẽ
y ſin cõcierto, ſubitamẽte ſe para, y con
vn deſatinado furor muerde aun a los
que no hauia viſto. Conoceſe tãbien de
parte de la mordedura, ſegun reffiere
Paulo,

Paulo por authoridad de Oribasio, poniendo vnas nuezes picadas y majadas sobre la herida y atadas con vn paño. Otro dia se echã a vna gallina para que las coma quando tiene mas hambre. Y si viue con el pasto dellas, no era rauioso el perro, pero si muere a otro dia, era señal que rauiaua. Tãbien si souaremos vna miga de pan con la sangre exprimida de la mordedura de algun perro rauioso, y la echaremos a qualquier perro, ni la comera, ni se llegara de gran trecho a ella. Li.5. c.3.

¶ Quantas intenciones ay para curar la mordedura? Segun Galeno toda la cura consiste en dos. La primera euacuar la virulencia y venenosidad de la llaga. Y la segunda que pertenesce mas al medico, alterar con su contrario la calidad que induze dolor. Ligado el miembro herido por lo alto para que no passe el veneno adelante, procedemos con quatro generos de remedios para cumplir con la primera intencion Lib.13. meth.

que es

que es pura del cyrujano:los quales ſon
13.meth. chupar con la boca, ventoſas, medicamentos calientes, y cauterizacion. Si la mordedura no es tan fuerte y maliciosa, conuiene el chupar, con que el que chupa no eſte ayuno y ſe aya lauado la boca con vino, y tenga enella vn poco de azeyte y eſcupa el veneno: pero antes que ſe mame es neceſſario fomentar la llaga con vna eſponja mojada en agua y vinagre caliente. Otros ponen vna gallina o otra qualquier aue por la rabadilla, y ſi muere, ſe entiende que el veneno va fuera, y de preſto applicã vn emplaſto de ceniza de ſarmientos con vinagre.

El ſegundo genero de remedio, que es ventoſa con mucha llama, conuiene en las mordeduras fuertes ſajando primero a la redonda, ſi el miembro da lugar, para atraer mas ſangre: y quitada la uentoſa ponemos encima algun pollo cortado por medio, para llamar el veneno y mitigar el dolor.

El ter-

El tercero remedio en eſtas mordeduras fuertes, es applicar medicinas calientes, como el emplaſto hecho de ajos, cebollas con ſal y triaca, ruda, moſtaza y eſtiercol de palomas, y dictamo real, y de Creta. Los quales medicamentos juntamente con atraer, conſeruan la llaga abierta por muchos dias, coſa bien importante y neceſſaria en eſte caſo. Aſsi miſmo es muy eſcogido remedio para luego, cauterizar la morſura con azeyte de ſauco muy caliente haſta tres dias: y poner encima vna clara de hueuo cõn azeyte violado y vn poco de manteca y açafran, porque mitiga el dolor, y relaxa algun tanto el orificio. Deſpues para limpiar vſamos el mundificatiuo de Apio. Vale tambien aqui el emplaſto de Guido q̃ ſe haze tomando Galbano, Serapino, o poponaco, aſſafetida, myrrha, pimienta, y alcreuite de cada coſa media onça, eſtiercol de palomas y de anadon, de cada coſa dos onças, de calamento yerua, y de maſtran-

maſtranços de cada vna ſu onça, deſatenſe las gomas con vino, y junteſe todo con miel y azeyte annejo.

El emplaſto hecho de los Cangrejos q̃ eſcriue Galeno es muy alabado aqui: y ni mas ni menos el ceroto verde llamado Iſis, de quien otras vezes ſe ha hecho mencion.

Li.2. de cõpoſit. p gñra.

El quarto genero de remedio es cauterizar, atãdo primero por lo alto muy fuertemente haſta hauer applicado los cauterios, y ſoltar, luego que ſe ayan dado, la ligadura, y encima poner vn emplaſto de cebollas cozidas y maxadas con vn poco de triaca y manteca, ſcabioſa dictamo, y genciana con trementina. Porque eſte emplaſto mortifica el veneno, atrae y digiere el lugar cauterizado.

DE LAS HERIDAS
de cabeça en vniuerſal.

DE quantas coſas ſe ha de informar el cyrujano quando le llaman a vna herida

herida de cabeça? Segun Hippocrates Li.ð vul
de quatro. La primera de que modo se nerib.ca
dio. La seguuda con que instrumento. pitis.
La tercera que hizo el enfermo despues de herido. La quarta en que parte de la cabeça rescibio el golpe.

¶Quanto al modo de herir, que llagas tienen mas difficultad y peligro? Las que se dan demas cerca, de golpe y no de recudida, las que se dan a sabiendas y no a caso, las que vienen por mano de hombre valiente y de grã fuerça, las que se hazen cayendo de mas alto y en lugar mas duro.

De parte del instrumẽto son mas peligrosas aquellas que son hechas con arma redonda, dura y pesada como piedra o baston, y semejantes cosas que magulan y quebrantan. Quanto a las cosas que haze el paciente o accidentes que le sobreuienen, son mas de temer quãdo cay de golpe, y queda como attonito, y sele obscuresce la vista de los ojos y vomita colera como dize Celso: Li.8.c.4

porque

porque eſtas ſeñales cõmunmente ſue-
len moſtrar penetracion y quebranta-
miento del caſco.

En lo que toca a la parte do ſe recibe el golpe, ſe tienen por mas peligroſas las heridas de la mollera, que es entre la frente y el remolino, q̃ no otra qualquiera đ la cabeça, por ſer aqui el hueſſo mas delgado, y eſtar cubierto con menos carne: y por que en eſta parte ſe contiene mucha mas cantidad delos ſeſos. Entre eſtas ſon đ mayor peligro las de la ſien por otras tres razones. La primera por la commiſſura con el mouimiento de la maxilla. La ſegunda por el agujero del oydo. La tercera por la vena grande que paſſa por alli, vna de las quatro Sfagitidas q̃ ſe ramifican al cuello. Todas las quales coſas juntamente con la debilidad de los hueſſos, hazen mas flaco el lugar. Tambien las de commiſſura ſon peligroſiſsimas, porque ſe abren aquellas juturas y los hueſſos de aquella parte eſtan mas flacos.

DE LA CONTVSION Y MAGVlamiento sin llaga.

QVE Methodo se ha detener en curar vna contusion de la cabeça sin herida? Responde Galeno tratando de echymosi, que es lo mismo, que el remedio consiste en la euacuacion del humor contenido en la parte contusa. Libr. 4. meth. ad finem.

¶ Que es echymosis, o echymoma? Segun Paulo transcolacion dela sangre fuera de sus vasos: la qual acõtesce por magularse la carne y las venas pequeñas, de alguna causa exterior. Lib. 4. cap. 30.

¶ En el principio de la contusion, o echymosis que medicinas conuienen? Segun Galeno y sus sequaces, stipticas con resolucion: pero passado el principio solamente las resolutiuas. Las primeras para apretar y consolidar las venillas maltratadas con el golpe que rescibie- Lib. 5. de compos. p locos.

ſcibierõ: y las otras para reſoluer la ſan gre extrauenada. De do ſacamos vna concluſion, que en el principio ni ſe ha de vſar de ſolos repercuſsiuos, ni de ſolos reſolutiuos, alomenos en las con tuſiones grandes. Boluiendo a la obra, y quitado muy bien el pelo que cubre el chichon y las partes circunſtantes, cũ plimos las intenciones dichas applican do luego vnas eſtopas cõ claras de hue-uos, azeyte roſado y poluos de roſas. Hazeſe tambien vn emplaſto cõ que ſe hã librado muchos en la forma ſiguien te. Mançanilla, meliloto, ſaluados, de ca da coſa vn poco, harina de hauas, de al-tramuzes y de ceuada, de cada coſa vna onça. Arrayhan vn puñado, y diez nue zes de cypres: cuezeſe todo en ſufficien te cantidad de arrope y lexia de barbe-ros haſta que ſe eſpeſſe, y al cabo aña-diendo azeyte de mãçanilla, de eneldo y de arrayhan, de cada vno poco mas de media onça, ſe haze emplaſto ſegun arte. Pero ſi la contuſion no fueſſe tan

grande

grande, ſuele aprouechar vna miga de pan mojada en vino cozido con roſas, o romero maſcado, o vna torta de cera y cominos.

¶Paſſado el principio de la cõtuſion quando ya ſe entiende eſtar cõfortada la parte, q̃ ſe ha de poner? Vn vnguento hecho con azeyte de mãçanilla y de eneldo, con poluos de meliloto, y açafran y cera lo que baſtare. Item paños mojados en vino cozido con mançanilla y vn poco de ſal, o vnos paños de agua ardiente.

¶Si no baſtando eſtos remedios, perſeuera la contuſion con alguna blandura y ſoſpecha de materia, que cõuiene? Dar vna lancetada en lo mas baxo para ſacar el humor que ſe va conuirtiendo en la podre: y deſpues curarſe como las otras llagas.

DE LA HErida con contuſion.

¶ Si la contusion es cõ llaga a que se ha de tener ojo? A digerir y suppurar, porque como dize Hippocrates, la carne contusa y llagada, es necessario conuertirse en materia, y criarse otra de nueuo, por razon de estar tan atormẽtada, que no es posible restituyrse en su primer estado, y la sangre salida de su lugar que anda debaxo se pudre, y podrida corrompe la misma substãcia carnosa. Por el qual respecto el cyrujano ha de dar priessa a que se haga la materia, porq̃ haziendose con presteza, aura menos inflammacion, cessara el dolor y calor, y la llaga que no se podia mundificar sin preceder la suppuracion dela carne, limpiar se ha, y sanara muy breuemente.

Li.đ vul neribus cap.& libr.de vlceribus.

¶ Porque la contusion sin llaga se ha de curar resoluiendo, y la que la tiene, suppurando? Porque de dos contusiones yguales, en la que no ay herida, el calor natural đ la parte esta mas vnido y mas fuerte: y asi ayudado cõ las medicinas

Vidius Florent. sup Hippoc. li.đ

dicinas

dicinas ſtipticas y reſolutiuas, ſe viene a euaporar el humor: lo qual no acontesce en la otra, que por tener menos calor y mas flaqueza, hauiendo ſe exhalado la ſangre y ſpiritu, es neceſſario que ſe haga materia.

vulner. capit.

DE LA HERIDA SIMPLE QVE LLEGA al caxco.

COMO ſe cura vna cuchillada que llega al caxco ſin daño del? Por ſimple vnion haziendo coſtura ſegun dize Galeno. Pero diſtinguimos noſotros, q̃ ſi eſta en lo alto de la cabeça, para mas ſeguridad procedemos enxugando con vino y trementina, y con el ceroto Iſis y ſemejantes medicamẽtos ſecos, deſde el principio haſta el cabo. Mas ſi es a los lados y en lo baxo, vſaremos la coſtura encarnatiua. dexando vn orificio con ſu mecha, por do ſe pueda purgar la lla-

Lib. 2. de cõpoſiti phar macorũ p locos, cap. đdo lore capitis ex plaga ap

polonij, la llaga, y en lo de mas curarla como & cap. d simple.

fissuris et cõtusio- nibus ca pitis ex Archi - gene.

¶ Si con la dicha herida se junta fractura en el caxco, leuantandose del alguna brizna, que se ha de hazer? Siendo la fractura tan simple y de tan poco momento quanto es vna rimula o hendedura capilar, curamosla simplemente sacãdo qualquiera porcion de huesso que estuuiere mouido: y teniendo cuenta cõ la distincion dicha. Pero siendo grande, o esta a los lados, o en lo alto de la cabeça. Si a los lados, curase con la costura dexãdo orificio enla parte mas baxa. Porq como dize Galeno, aunque sea grande alli la fractura, no se hã de sacar huessos, pues se consolidan con el poro Sarcoydes. Mas si es en lo alto, vsaremos de aquellos medios que se suelẽ tomar en las heridas penetrantes de esta parte.

Lib. 6. met. ad finem.

¶ DE LA

DE LA CONTVSION HECHA en la carne, con commocion del celebro.

SI siendo llamado el Cyrujano a vna contusion de la cabeça, halla que el enfermo cayo, quedo attonito, vomito y se le ofusco la vista, y perdio la habla que ha de collegir por estas señales? Hauer daño interior, pero este vnas vezes es fractura en el caxco: y otras commocion del celebro.

¶ Que es cõmocion de celebro? Vna perturbacion o mouimiento con que acõtesce romperse alguna venilla o pãniculo del mismo celebro.

¶ Si las mismas señales que demuestran hauer caxco quebrado son tãbien de commocion segũ nota Vigo, en que se conoscera quando es lo vno o quãdo lo otro? En el accidente y en la causa. Lib. 3. de vuln. c. 5. de com-

En el accidente, porque los de commocion, quedan mudos segun dize Hippocrates. En la causa porque la cõmocion (como enseña Galeno declarando a Hippocrates) suele se hazer por alguna cayda violenta con todo el cuerpo, y de lugares muy altos, por lo qual la virtud animal se encoge, y queda el hõbre mudo sin mouimiento hasta q̃ torna a boluer sobre si, aunque algunos se mueuen: y son aquellos a quien se les pasma el celebro, o alguna parte del.

motiõe cerebri. Aphor. 58. lib. 7. Quibus cerebrũ aliqua ex causa cõcussum est, necesse est statim mutos fieri.

¶ Quãtas intenciones se han de guardar en la cura de la commocion del celebro? Tres, enxugar las humidades detenidas, cõfortar el celebro, y resoluer. En cumplimiento de las quales (rapada la cabeça) se applica el emplasto siguiente. Harina đ hauas, rosas, arrayhã, axenxos, mançanilla, meliloto, cãtuesso, de cada cosa partes yguales, mezclẽse con claras de hueuos, y cõ azeyte de mançanilla rosado y de arrayhan. O hagase emplasto al fuego con vino y arrope

rope lo que baſtare. Y porq̃ como dize Galeno, ſuele en ſemejantes caſos padeſcer la nuca o el eſpinazo, vntamos aqueſtas partes con vnguento hecho de azeyte de mãçanilla y de eneldo, con enxundia de gallina y cera ſufficiente. In cõmẽtario Aphoriſ. citati.

DE LA CONtuſion del caxco.

POR quantas intenciones ſe cura la contuſion hauiendo caxco q̃ llaman ſubintrado como ſuele acõteſcer en los muchachos que por la terneza y blandura de los hueſſos ſe les abollan hazia dentro? Por tres, la primera es prohibir la inflammacion, la ſegnnda reſoluer, la tercera reduzir el hueſſo a ſu lugar. Vig. li. 3. cap. 5. La primera intencion ſe cumple con el emplaſto ſiguiente? Tomamos azeyte roſado, de mançanilla, de arrayhan, y de axenxos, de cada vno dos onças, batẽſe en ellos dos hueuos cõ harina de hauas

de ceuada, y con poluos de arrayhan, coziendose vn poco al fuego.

Al tercero dia hasta el septimo entramos con la segunda intencion, en cumplimiento d̄ la qual se haze este vnguento. Azeyte rosado, de axenxos, y de mançanilla, de cada vno su onça, harina de hauas, y de saluados molidos, de cada vno media onça, calamo aromatico (que es vna rayz olorosa de la botica) quatro drachmas, poluos de mançanilla, de arrayhan, y d̄ cominos, de cada cosa vn poco, con cera lo que bastare. Despues para reduzir y boluer el huesso, tomase media onça de almaciga, otra media de trementina, de goma elemi cinco drachmas, de resina de pino fresca drachma y media, de amoniaco vna drachma, de çumo d̄ betonica vna onça, de çumo de suelda media onça: haze se cozimiento en dos libras y media de vino blanco, hasta consumir los çumos y el vino, y a lo restante añadimos azeyte de almaciga y cera blanca, quanto

quanto fuere necessario para hazer vnguento duro. Tenemos en vso passado el principio vn emplasto de gran premi nencia en leuantar y atraer el caxco a su lugar: el qual se haze tomando tres onças de cera nueua, tres de miel cōmun, media de piedra Iman, tres drachmas de piedra Pomez, de axenxos, cominos, y de alcreuite, de cada vno dos drachmas, de sal vna onça, de saluado vn puñado, de vino blanco quatro onças. Ponese caliente por quinze dias poco mas o menos segun la necessidad que huuiere.

DE LA HERIDA PENETRANTE EN la cabeça.

QVantas maneras đ fracturas suelē acontescer enel caxco? Tres segun Gal. vna se dize collision o contusion, otra fissura o hendedura, q̄ es la mas propria, y la tercera se llama scissura, o sedes Lib. 6. meth.
teli.

Lib.de vulneribus cap. teli. Pero Hippocrates añade otras dos vna quãdo el huesso se mete hazia abaxo y hiere las telas de los sesos, a la qual llamã los modernos subintraciõ: como acõtesce en vn vaso de plomo. La otra es quando la herida se da en vna parte y la fractura corresponde en otra.

¶ Que conuiene a la herida quando ay señales de caxco quebrado? Manifestarla y abrir la en la forma y figura q̃ mas conuenga, apartãdo el Pericraneo con las vñas, lo vno para dexar mejor plaça descubierta, y lo segundo porque Li.8.c.4 como dize Celso, no tope cõ el la legra: y sobreuengan fiebres y inflammacion. Luego se ha de formar con mechas de hilas o de estopas, las de abaxo q̃ estan sobre el huesso secas, y las de encima mojadas en claras de hueuos.

¶ Si en la cura siguiente a la manifestacion del caxco paresciere estar sano sin verse fractura, que conuerna? En tal Hippoc. & Cels. caso se mãda por los antiguos infundir vn poco de tinta, o aplicarlo en vn algodon

don, y a otro dia raer toda aquella mã-
cha negra: porque si el huesso estuuiere
quebrado, todo lo raydo quedàra blan
co, excepto la fractura que parescera ne
gra con el licor que en si rescibio.

¶ Si con hauer echado la tinta no se
halla rastro de fractura que se ha de cõ-
siderar? Si esta el daño en otra parte de
la cabeça.

¶ En que se conosce hauer fractura a
la otra parte a do no esta la llaga? Hip-
pocrates dize no ser posible atinar al
lugar. Pero es auiso de Celso que si es Li.8.c.4
la herida graue y ay ruynes indicios,
no hallando la fractura por la misma
parte, consideremos si por otro cabo se
descubre algun tumor blando, y visto
se abra, porq̃ alli estara lo caxcado: ma-
yormente que de abrir no ay peligro, y
quando se abriesse en balde, facilmente
se torna a cerrar. Y se ha visto por expe
riencia, que de dar el golpe en vna par
te, se encoge el celebro, y por causa de
aquel mouimiento, romperse algunas
venillas

venillas en otro lugar, y tomando indicacion del dolor que alli esta, juntandose otras males señales, se ha manifestado hasta lo hueco, y hallado materia dentro.

¶ Si en el lugar de la herida, ni en otra parte de la cabeça no se hallase algũ genero de fractura durante la mala sospecha, que se hara? Dize Cornelio Li.8.c.4 Celso, que algunas vezes (aunque pocas) acontesce estar entero todo el caxco, y a causa del golpe, romperse por de dentro alguna vena sobre las telas del celebro en tanta manera que la sangre quajada que ay alli, entre otros accidentes es causa de tan grandes dolores que quitan la vista de los ojos. Conforme a lo qual (segun el mismo Celso aduierte) miraremos si a los primeros dias cresce la calentura, el sueño es poco y no bueno, la llaga tiene humidad pero no se mantiene, ni cria carne, ay fecas en las ceruizes, dolores grandes, y sobre todo, hastio y mala gana

de co-

de comer. Porque ſon de tanta fuerça eſtas ſeñales, que aunque no ayan precedido las de caxco quebrado (como dize el miſmo Celſo) teniendo attencion al inſtrumento con que ſedio la herida, no ſe eſcuſa obrar en el hueſſo, y manifeſtar.

¶Para que fin ſe horada el caxco? Para dar ſalida a las materias, que o por detenerſe en el, o paſſar abaxo, corrõpen las telas de los ſeſos.

¶ En que caſos ſeñaladamente ſe ha de penetrar el caxco haſta deſcubrir la tela de los ſeſos? En las hendeduras que por ſer eſtrechas puede colar la materia, y no ſalir. En la ſubintracion y quebrantamiento del hueſſo quc eſta laſtimando las telas, y aun en los otros generos de fracturas quando ſe entiende o eſpera por los indicios, hauer daño interior.

¶ Quantos generos ay de ſeñales para conoſcer el daño en las partes de adentro? Tres, vnas ſon las que vuo al

princi-

principio, como ſi el enfermo cayo, ſi vomito, ſi ſe le obſcureſcio la viſta, ſi emmudeſcio, ſi perdio el ſentido, y ſi ſalio ſangre por las narizes o oydos. Ay otras que ſe manifieſtan adelante aunque en los primeros dias, conuiene a ſaber entomeſcimiento, intenſion en la calentura, haſtio, falta de ſueño, dolores y ſequedad en la llaga. Las vltimas ſon vomitos de colera, ſpaſmo, deſuario, temblores y fiebre aguda. Las primeras demueſtrã communicarſe la herida a lo interior. Las ſegundas paſſar adelante el daño. Las terceras eſtar confirmado, y (como dize Paulo moſtrandolo tambien la experiencia) ſin eſperãça de remedio, y ſin ſer meneſter poner ya las manos en cura.

Lib.6. ca.89. de fract. capitis. Hippo. li.7 aphoriſ. 24. In oſſis preciſione deſipiẽtia, ſi in va-

¶ En que tiempo dela herida ſe ha de manifeſtar el caxco? Dentro del tercero dia (como manda Hippocrates) ſiendo la neceſſidad vrgente, y haziendo calor: porque entonces no ay la inflamacion que paſſado eſte termino ſuele

ſobre-

ſobreuenir.

¶ Que generos de inſtrumentos ſon mas communes y neceſſarios para horadar el caxco? Trepano y legras, pueſto que como dize Galeno † todos ſon peligroſos. El trepano porque ſuele offender y tocar en la dura mater: y la legra porque commueue mucho la cabeça ſiendo miembro q̃ ha meneſter quietud, aunq̃ de los dos, la legra es el mas ſeguro inſtrumento.

¶ Quando ſe ha de vſar del trepano, y quando de la legra? Dize Paulo * que ſi el hueſſo es flaco de ſu natural, o la fractura grãde, que ſe vſe la legra. Pero ſi es fuerte podria conuenir el trepano.

¶ Si la fractura es grãde, porque parte ſe ha de abrir? Por la parte mas baxa no hauiendo algun impedimẽto, como es commiſſura, craſsitud y corpulencia de hueſſo, y origen de neruios, ſegun nota Vidio Florentino: †† o por do el hueſſo pareciere mas quebrado: porque en aquella parte eſtara la tela mas apar

cuũ apprehẽderit. Et Aphor. 14. Ex capitis ictu obſtupeſcẽtia, & deſipientia malum. Et Hipp. li. coacarũ prenotionum ait. Bilis vomitus in vulneribus capitis malũ.

† Lib. 6. meth.

* Lib. 6. ca. đ fra

tada: y obramos con mas osadia.

¶ Que tamaño ha de ser el agujero q̃ se haze en el caxco por junto a la tela? Como vna lenteja, porque si fuesse mayor, empeceria el ayre ambiente: y con menor, no se podria limpiar la tela bastantemente.

¶ Si consta estar la fractura sobre alguna de las commissuras, que medio se ha de tener? En tal caso tampoco se excusa el passar hasta dẽtro guardando la cõmissura por su flaqueza: y por la trauazon que tiene la tela del celebro cõ el Pericraneo mediante los ligamentos q̃ atrauiessan por ella, a cuya causa se ha de legrar del vn lado y del otro junto a la commissura.

¶ Quãtas suertes de legras se requieren para raer el caxco? Tres, mayor, y menor, y mediana. Començamos con la mayor: y luego con la de en medio, y acabamos con la menor. Y porque suelen quedar algunas puntas, o aspereza y desigualdad enel huesso, es necessario el in-

&c calvariæ cu ratione. Et Gal. li. 6. methodi ad finem.

†† Sup librum, Hipp. d̃ vulneribus capitis.

el instrumento lenticular que lo allane aduirtiendo q̃ mientras se haze la obra tenga el paciente los oydos tapados cõ algodon: para no percebir el estruendo de las herramientas como dize Paulo. Lib. 6.

¶ Descubierta la tela que methodo se ha de tener en curar? Procuramos que no quede entre ella y el caxco alguna brizna, pelo, grumo de sangre, o alguna materia si ay (especialmente adelante) en el qual tiempo se ha de auisar al enfermo estãdo en la cura que tape las narizes, y resuelle hazia arriba para expeller el humor q̃ estuuiere escondido. Luego se pone entre el huesso y la tela vn cendalico de olanda o tafetan colorado poco mayor que el mismo agujero, mojado en azeyte rosado omphancino y caliente, porque como dize Galeno, es el mejor medicamento que se puede aplicar en la tela. Luego sobre el caxco es necessario assentar hilas secas: y en los labios đ la llaga el digestiuo de trementina con poca yema de hueuo:

Libr. 10. simplic. ca. đ sanguineco lūbino.

y en la circunferencia fomentar con azeyte rosado mezclado con vn poco de vino.

¶ Porque se pone el cendal juntamẽte con el azeyte? El cendal sirue para q̃ la tela quãdo pulsa no tope con el huesso: y el azeyte rosado, para mitigar el dolor, y prohibir la inflammacion y apostema.

¶ Que tantos dias se ha de proceder cõ esta cura sin passar a otras cosas? Hasta assegurarnos de la inflammacion: la qual como dize Hippocrates, suele començar el quarto, y acabar en el dia seteno.

Lib. de carnib.

¶ Passado el termino de la inflammacion que se ha de hazer? Mezclar con el azeyte, de la miel rosada, quitando siẽpre del hasta quedar en la miel sola, segun la necessidad que huuiere de mundificar, y poner encima del huesso el poluo de Lyrio, y si nos paresciere los poluos capitales que escriue Galeno, cõpuestos de rayzes de Lyrio cardeno,

Lib. 3. & 6. meth.

aristo-

aristologia luenga, yeros y encienso, y por encima vnguentos o emplastos de cabeça que desequen y encarnẽ, como es el vnguento de media confection o el aureo en los mas pequeños, y en los grandes el vnguento gummi elemi del conciliador, el ceroto Isis de Galeno, el emplasto de centaurea o de Betonica q̃ descriue Guido, baxados a forma de vnguentos con azeyte de almaciga, o rosado.

Li. 4. de cõposit. pharm. p gñra. Cap. d medicin capital. in cura vulneris capitis.

¶ Si legrado el caxco, y descubierta la tela, paresce estar suzia y de mala color, que intencion se ha de tener? Solamente a mundificar. entrando con la miel rosada, y sino basta mezclase vn poco de agua ardiente. Tambien tenemos en vso para este intento hazer vna mezcla de vnguento gummi elemi, o de trementina de Abeto, cõ poluos de Lyrio, miel rosada, y agua ardiente.

¶ Si estando la tela rebelde enla mundificacion llega a termino de boluerse negra, q̃ remedio se ha de buscar? For-

tificamos la miel con vn poco de vnguento Egyptiaco, o cõ poluos de Ioan
Li.6.c.9 nes de Vigo. Aunque dize Paulo que si el color negro que tiene la tela procediesse de las medicinas, se podria limpiar con la miel: pero que no hauiendo esta occasion, y concurriendo accidentes malos, no se toque como caso desesperado, y que arguye mortificacion del calor natural.

¶ Hinchandose tanto la tela que viene a salir sobre el caxco, como se ha de
Li.8.c.4 remediar? Celso mãda poner sobre ella harina de lentejas, y vntar la ceruiz cõ azeyte de Lyrio y cera. Pero si el tal accidente, no fuere tanto por inflammacion, quanto por hauerse criado en la tela carne vntuosa y superflua, permit
Li.3.c.4 te Vigo applicar el poluo de los hermo
de vul- dactiles: aunque nosotros hauemos vsa
neribus. do el Alumbre quemado con feliz successo.

¶ Que emplastos se ponẽ al cabo en lugar de socrocios para cicatrizar? El

de Centaurea, Geminis, y de Betonica a buen juyzio del cyrujano: considerando el tiempo, la edad, y temperamento del enfermo.

DE LA HERIDA PENETRANTE EN el Pecho.

QVE señales ay para conoscer la herida penetrante del pecho? Difficultad en la respiracion, dolor pesado hazia las costillas mendosas, y que sale el ayre por la misma llaga, lo qual se conosce mejor tapando la boca y narizes, y poniendo delante vna candelilla encendida. Aunque puesto caso q̃ esta señal es infalible de la penetracion, pero no siempre que penetra la herida sale el viento (como nota Realdo Cremonense) porque el Pulmon se apega a la Pleura, vnas vezes en el vn lado, y otras en los dos. Puedese tãbien conocer

Lib. 5 Anato mię.

metiendo vna tenta larga, aunque no es ſegura la prueua, porque con ella, (no ſiendo penetrante la herida) ſe podria hazer facilmente, paſſando a lo hueco, ſaluo ſino fueſſe de cera, y metida conbuen tiento. Hallanſe otras ſeñales que no ſolamente demueſtran la penetracion en la cōcauidad, pero tam bien daño de algun miembro interior Conforme a lo qual las que denotan el coraçon herido, ſon (ſegun Celſo) gran derramamiento de ſangre, color muy amarillo del roſtro, ſudores frios y de mal olor, con frialdad de las extremidades, y ſobre todo muerte acelerada que ſobreuiene.

Lib. 5. cap. 26.

Señales del pulmō llagado, ſon el anhelito frequente, fluxo de ſangre eſpumoſa por la boca, tos, ſale el ayre con ſonido, huelgan de eſtar ſobre la herida y algunos ſe leuantan ſin ſer meneſter.

Si el Diaphragma padeſce, ay tambien difficultad en el huelgo, tos continuamente, dolor en el eſpinazo, enco

gimien-

gimiento de los ijares hazia arriba, lo que se escupe es de color liuido, ay fiebres, sed y hastio con regueldos.

¶ En que se conosce hauer caydo sangre en la concauidad del pecho? En el mal olor del huelgo, en la continua inquietud y desasossiego del paciente, en la calentura y augmento de los demas accidentes.

¶ Que intencion se ha de tener principalmente en curar vna herida penetrate al pecho? Sacar la sangre extrauenada por el mismo agujero, boluiendo hazia el al enfermo, y haziendole toser. Lo qual hecho se pone vna mecha mojada en clara de hueuo con estopas a la parte de a fuera, dexandole echado sobre la misma herida quanto fuere possible.

¶ Que tal ha d' ser la mecha en las heridas del pecho? Que por lo menos tenga tres condiciones, corta, puntirroma, y atada con su fiador, dexando el hilo a fuera.

¶ Si el orificio de la herida es tan pequeño que bastantemente no se pueda euacuar la sangre, que sera necessario? Dilatarle segun la longitud delas costillas, assi para dar libre salida al humor, como tambien para poder applicar adentro las medicinas importantes.

¶ Si la herida del pecho es muy grande como vna lãçada, que conuiene luego al principio? Coser la hasta que este en la mediocridad, dexando el orificio a la parte mas baxa.

¶ A la segunda cura q̃ se ha de hazer en la herida penetrãte deste lugar? Proseguir la misma intencion, situando al enfermo la cabeça abaxo por mejor euacuarle la sangre cayda en lo hueco: y luego, para limpiar lo q̃ queda, y deshazer los grumos q̃ se suelen hallar, xeringamos blandamente con agua de ceuada en q̃ aya cozido vn poco de oroçuz q̃ por otro nombre llaman regaliz y palo dulce, mezclando vn poco de miel. Y si la calentura diesse lugar, es muy buen

laua-

lauatorio, el cozimiento de betonica y centaurea en vino blanco, o ſolo el vino. Pero ſiendo grande la fiebre, es mas cõuenible el cozimiento de ceuada con roſas, lentejas, coronilla de Rey, y betonica, hecho en agua, y añadiendo açucar o miel roſada quanto baſtare, y en la mecha applicar el digeſtiuo de trementina con vn poco de yema de hueuo, y el pegado delo miſmo a la parte đ fuera. Y en la circunferẽcia por deffenſiuo, vn vnguẽto hecho de azeyte violado y de lombrizes quaxado con cera blanca. Y para quitar la peſadũbre y dolor del pecho, vſamos adelante vn medicamento que ſe haze tomando de vnguento reſumptiuo de las boticas, tres onças, vnguento dialtea tres onças, enxũdias de gãſo, de ganilla y de anadõ, đ cada vna media onça, manteca freſca, y azeyte de almẽdras dulces, de cada vno onça y media, açafran vn poco, mezcla ſe todo. Y quãdo ay buena materia, procedemos xeringãdo cõ vino blãco y la

miel

miel rosada, si el tiempo lo permite, y la disposicion del subjeto: y sino, con el agua de ceuada en que ayan cozido axenxos: y en la mecha se pone la miel rosada, o el mundificatiuo de neruios, y a la parte d̄ a fuera el mismo vnguento, o el emplasto de centaurea baxado con azeyte rosado, que se tiene por singular medicamento en semejantes lugares.

¶ Que tantos dias se procede con la xeringa y lauatorios? Hasta ver que el licor que echamos dẽtro, sale tan claro como se infundio, y que los accidentes se han afloxado.

¶ Mũdificada la llaga que lauatorios conuienen? Stypticos porque aprieten, encarnen y cõforten, asi como el vino templado con agua de llanten, en que ayã cozido rosas, arrayhan, balaustias, y çumaque, añadiendo miel rosada sufficiente. Y al fin applicamos el socrocio de Diapalma, o el emplasto de centaurea en forma solida.

¶ Si la

¶ Si la herida fue dada en parte alta, o el agujero es pequeño o tortuoſo ſin poderſe mundificar lo caydo en el pecho, perſeuerãdo los accidentes dichos mayormente la tos, y viendo el roſtro d̃ſcolorido, los ojos ſocauados, y el huelgo hidiondo, que reſta por hazer en tal caſo? La contra abertura, porque eſtas ſeñales, claramẽte mueſtran hauer ſangre o materia en lo hõdo del pecho. La qual, como nota vn moderno, ſe puede eſcurrir a lo hueco, de lo que va cayendo de la llaga, aunque de la herida no huuieſſe baxado ſangre deſde luego. Y de aqui es lo q̃ ſe ha viſto por experiencia, no ſer vna herida penetrãte al principio, ni hauer tales ſeñales, y ſerlo deſpues a cauſa de las materias que vã cauando poco a poco, ſino ay mucho cuydado en ſu mundificacion.

Leonardus Botallus li. de vulneribus ſclopetorum. capit. 17. d̃ thorace.

¶ Por dõde y como ſe ha de hazer la contra abertura del pecho? Entre la tercera y quarta coſtilla començando dela parte inferior. Porque ſi ſe hizieſſe mas

abaxo

abaxo, ſeria mortal por la contiguidad del diaphragma: tãto que por huyr della hazen algunos entre la quarta y la quinta, pueſto que no ſe limpia tãbien el pecho.

Ha ſe pues de aſſentar el paciente ſi tuuiere fuerça recoſtandoſe vn poco hazia la parte ſana, y ſi eſtuuiere flaco echara ſe en ſu cama, y en frontera del ſobaco ſe cortaran los muſculos intercoſtales vn poco al traues con nauaja muy aguda: y en llegando a la Pleura (que es el panniculo interior que ciñe las coſtillas) ſe abrira con mucho tiento ſin ahondar por no herir el diaphragma: y haremos tan grande orificio, q̃ pueda caber vna hoja de oliua. Lo qual hecho, ſe reboluera el enfermo ſobre el miſmo agujero para que ſalga la ſangre o materia hallada, eſtando aduertidos no ſe ſaque de vna vez ſi fuere mucha, ſino en los dias ſiguientes, xeringando con agua miel vn poco caliente, y ſi nos pareſciere deſecar mas cõ algun

calor,

calor, puedēſe cozer higos, paſſas, hyſſopo y marruuios, no echando el lauatorio con impetu, ni paſſando la xeringa de la Pleura adentro porque no toque en el Diaphragma. Luego ſe pondra la mecha corta y ſubtil moxada el primer dia en clara de hueuo: y en la redondez defenſiuos de claras de hueuos y azeyte roſado, con vn poco de Bolo Armenico todo batido y encorporado. Paſſados dos o tres dias ſe pone la mecha conel digeſtiuo de trementina y yema de hueuo y vn poco de açafran. Y adelante la miel roſada añadiendo algun poluo de Lyrio, o de ariſtolochia, Y por de fuera el emplaſto de Centaurea, o Diapalma baxados de ſu punto y dureza a forma de vnguentos. Pero quando ya ſe entiende que eſta el pecho limpio, tratamos de conſolidar la abertura como ſe acoſtumbra en las demas llagas.

†

¶DE LA

DE LA HERIDA PENETRANTE EN el vientre.

QVantas ſon las differencias de heridas q̃ ſe hazen o ſe dan enel vientre? Todas ellas ſe reduzen a dos generos como las del pecho, porque o ſon penetrantes a lo interior del Peritoneo o no. Y las penetrantes, o ſon con daño de las partes de adentro, o no lo ſon. Las que no ſon penetrantes ſecuran como las otras llagas. Las que penetran, pueden tocar en el eſtomago, tripas, higado, baço, riñones, o vedixa.

¶ Como ſe conoſce vna herida del vientre no ſer de las penetrantes? Cõ la viſta, y con la tenta, y en que no ſale coſa alguna. Y por el contrario ſi ſe cala dentro del Peritoneo la tenta, y vemos ſalir el redaño, tripas o otro qualquiera miembro de los contenidos, juzgamos que penetra a lo interior.

¶ En que

¶En que se conosce particularmente que la herida toca a algun miembro de los interiores? En lo que sale por ella: porque si es el chylo, esta herido el estomago y escupen sangre. Y si la sangre que sale es buena y copiosa, siendo la herida a la parte derecha, esta tocado el higado. Si la sangre es negra y feculẽta, y al lado yzquierdo, padesce el Baço. Si la sangre es aguanosa, y sale a la parte de los riñones, ellos son los heridos. Si salen las hezes o estiercol, estan rotos los intestinos. Distinguiẽdo que si la herida es sobre el ombligo, son los delgados: y si debaxo, los mas gruessos confirmando mas esto las hezes q̃ estan muy puras y cozidas, y no en las delgadas, en las quales aun no han tomado su perfection. Y finalmente saliendo la aquosidad, estan heridos los vasos de la vrina.

¶Quando se entiende hauer se rompido alguno de los intestinos, que se ha de hazer? Dexar lo a naturaleza si pre-

sumiessemos ser pequeña la ruptura. Pero si es grande y el orificio de la herida tal, que se pueda asir la tripa, despues de lauada con vino caliente, se cose con la costura que llaman de pellejeros, dexando el hilo de fuera, y cosiendo por encima la llaga: y a los siete dias a lo mas largo, cortamos el vn cabo del hilo, para que tirando salga el otro. Tambien se suelen coser los intestinos desta manera: tomando vn pergamino subtil, y cortado en hilos delgados ensartan el vno por vna aguja de ojo largo, y luego ponese a remojar el hilo para hazer mejor la costura, y es gran secreto, porque la hebra del pargamino con la glutinosidad que tiene, aprieta el intestino sin despedaçarse ni romperse.

¶ Quando el agujero de la herida es tan pequeño que no se alcança la tripa para coser la, que remedio? Abrir y manifestar con nauaja todo lo que fuere necessario para la obra.

¶ Quando las tripas se salen, quātas inten-

intenciones ſe han de ſeguir en la cura? Quatro como dize Galeno, la primera, reduzir las preſtamente a ſu lugar metiendo primero la que ſalio a la poſtre. La ſegunda coſer la herida. La tercera applicar por encima los medicamentos neceſſarios. La quarta procurar que juntamẽte no padezca alguno otro miembro principal. Lib. 6. meth.

¶ Si por ſer el orificio pequeño, no ſe pueden boluer las tripas adentro, que ſera neceſſario hazer? Vna de dos, o quitar les la inflacion y ventoſidad que tomaron del ayre ambiente: o enſanchar mas el agujero, no baſtando la diligencia primera.

¶ Como ſequita la inflacion y ventoſidad de las tripas? Fomentando cõ vino en que aya cozido mançanilla: o applicando vna eſponja mojada en cozimiento de anis, mançanilla, eſpliego, y axenxos: y ſino baſtan los dichos remedios, enſanchamos la herida cõ vna tixera puntirroma por no horadar los

inteſtinos, o con el inſtrumento q̃ llama Galeno Syringotoma adaptado tãbien para cortar las fiſtulas: apartandonos lexos del ombligo por la colligãcia de los muſculos en aquella parte.

Lib.6. d̃ meth. med. capit.4.

¶Como ſe haze la coſtura del viẽtre? De muchas manera ſegun que eſta ſcripto en diuerſos autores. Pero la mas cõuenible ſe haze cõ vna aguja de mediano tamaño, tomando primero el Abdomen junto con el Peritoneo començando por de fuera, y en el otro labio de la llaga dexaſe el Peritoneo, y penetramos ſolo el Abdomen haſta ſacar el aguja: y ſacada apretamos para juntar las orillas, porque como el Peritoneo ſea panniculo neruioſo, no ſe puede vnir cõ el otro cabo ſiendo de la miſma ſubſtancia, y aſsi fue meneſter que eſtribaſſe en coſa blanda. Luego paſſamos al lado dõde quedo ſuelto el Peritoneo y tomamos le cõ el Abdomen dexãdo al otro cabo el Peritoneo ſin aſir, y aſsi procedemos haſta acabar la coſtura,

dexãdo

dexando el Peritoneo en vna parte,y a la otra cosiendole con el Abdomen en espacio de vn dedo de punto a punto, sin dexar orificio abierto porque no penetre el ayre,y alterando los intestinos sea causa de algunos dolores.

¶ La tercera y quarta intencion como se cumplen? Con medicinas que agglutinẽ y desequen, assi como claras de hueuos, estopas mojadas con vino tincto,y los poluos cõseruatiuos de costura. La quarta cumplimos fomentando la circunferencia hasta las ingles con azeyte caliente y lana suzia que este blãda. O applicãdo vn emplasto de rayzes de maluauiscos,linaza, alholuas, azeyte de mãçanilla y de eneldo. O vn saquillo de sal y saluados cozidos en vino hasta que se espesse.

¶ Que se ha de hazer del redaño salido por la herida? Atar le por lo mas sano con vn hilo encerado: y por junto a el cortar todo lo que esta denegrido y alterado del ayre. Y porque haga cabe-

ça, y el hilo no ſuelte, cauterizamos vn poco, y metemos le dentro dexãdo los hilos fuera, ſiguiendo el orden de curar que arriba ſe dixo.

¶Porque ſe corta el redaño? Porque
Lib.6. aphoriſ. 66. como dize Hippocrates, ſi ſale fuera, neceſſariamente ſe corrompe (aunque como nota Galeno en el commẽto) ſi por eſtar poco tiempo de fuera, ſe tornaſſe a meter ſin cortarle, no por eſſo careſceria de verdad la ſentencia de Hippocrates, la qual ſe entiende por la mayor parte.

❧

CAPIT.

CAPITVLO QVARTO DE LAS LLAGAS VIEIAS que barbaramente llaman Vlceras.

QVE es Vlcera o llaga vieja? Segun los modernos, es solucion de cõtinuydad en parte carnosa con sanie, materia o podrescimiento. De las quales superfluydades caresce la llaga fresca y reziente.

¶ Quantas son las differencias de las llagas viejas? Muchas, pero las mas famosas y proprias (que dizẽ tomarse de las causas) son cinco. Virulenta y corrosiua, Sordida y putrida, Cauernosa, Fistulosa, y Cancerosa.

Otras ay que salen delos accidentes, las

lasquales no ſon tan proprias como las primeras, porq̃ algunas dellas podrian tambien conuenir con las heridas, y eſtas ſon, llaga con deſtemplança, cõ dolor, con tumor, con contuſion, con carne creſcida, con variz y corrupcion de hueſſo, y otras muchas que no ſe reduzen a numero cierto y determinado.

¶ Quantos generos de cauſas tienen las llagas? Tres que ſe hallã en las otras enfermedades, y ſon primitiuas, antecedentes y coniunctas, de las quales no ay en las llagas viejas mas q̃ las dos vltimas, aſsi como en las freſcas ſolamente la primera. Las antecedẽtes ſon los humores que corren a la llaga, y las conjunctas, ellos miſmos detenidos en ella, o la deſtemplança que dexaron, o el abſceſſo q̃ precedio, o la herida que antes vino.

DE LA LLAGA VIRVLENTA Y corroſiua.

¶ Que

QVE es llaga Virulenta? La que se haze de humores viciosos, especialmente colericos y agudos, y tiene vna superfluydad delgada que los Griegos llaman Ichor, y los Latinos Sanies por do vino a dezirse mas elegãtemente Llaga saniosa.

¶ De que otras passiones suele procceder la llaga Virulẽta? Por la mayor parte delos herpetes y pustulas, y de las otras llagas que se ensañaron con medicamentos muy fuertes.

¶ En que differe la llaga Virulẽta de la Corrosiua? Solamente en mas o en menos malicia del humor. El qual quã do es tal que va consumiendo y gastando del miembro, haze la llaga corrosiua que por otro nombre llaman ambulatiua, y los Griegos Phagedena.

¶ Con quantos generos de remedios se cura la llaga Virulẽta? Con tres que son, purgacion del humor que pecca, buen regimiento, y los remedios locales que se applicã sobre la misma llaga.

¶ Que intencion se ha de tener en curar la llaga virulenta con los remedios locales? Desecar y resfriar confortando la parte, y resistiendo a la fluxion del humor. Lo qual hazen auentajadamente entre las medicinas simples, el lithargirio o almartaga que es lo mismo, el plomo quemado, atutia, antimonio q̃ es alcohol, cobre quemado, coral, piedra sanguinaria, spodio, y semejantes minerales lauados y preparados. Entre las aguas siruen para lauar lallaga, la de llanten, rosada, azerada: y entre las cõpuestas, la aluminosa: poniẽdo en la circunferencia deffensiuos de Bolo Armenico: y en la llaga applicamos tambien el vnguento de Atutía y de Minio. Assi mismo conuiene el emplasto Geminis, y la Diapalma baxada con azeyte de arrayhan, o de membrillos, o rosado (como dize Galeno) quando ay intemperie caliente, y si dureza, con azeyte annejo o de cohombrillo amargo. Y por la parte alta paños de lino moja-

Lib. 4. đ cõposit. p gñra.

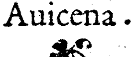
mojados en vino tinto cozido con rosas, cortezas de Granadas y alumbre. Vsamos tambien quando ay mas dolor esta medicina compuesta. Vnguento de plomo dos onças, çumo de llanten vna onça, vnguento Populeon vna quarta, todo encorporado con vna clara de hueuo en vn mortero de plomo.

Item otro vnguento que se haze tomando de atutia preparada media onça, Plomo quemado y lauado, aluayalde lauado, de cada cosa vna onça, encorporen se en vn mortero de Plomo con agua de Llanten: despues se añada Bolo Armenico y tierra sellada, de cada cosa dos Drachmas, azeyte rosado, y cera blanca, lo que bastare para formar el vnguento. Suele tambien aprouechar mucho a estas llagas, vna plancha de Plomo echada algunos dias en infusion de agua Aluminosa, fregada con azogue y agujereada.

¶ Si la

¶ Si la llaga es tal que por su malicia no solamente no obedesce a las medicinas dichas, antes va cundiendo y gastando la carne que se ha de hazer? Primeramente vsamos el poluo colorado de Vigo para atajar la corrosion dexandole estar vn dia entero sobre la llaga, y applicando encima el vnguento de minio, y al rededor cosas que refresquen como el agua y vinagre, y el Bolo Armenico, y çumos de llanten y de yerua mora. Y si no basta, tomamos de Solimã dos drachmas y media, vnguento Populeon vna drachma, o el Solimã mezclado con vnguento blanco. Y cayda la escara, vsamos el vnguento de cal y de atutia mezclados en partes yguales. A algunos paresce y muy bien que se cauterize con fuego Actual la llaga corrosiua, y que si todo no basta, se corte el miembro como dize Auicena.

Lib. 4. fen. 4. tract. 3.



¶DE LA

DE LA LLAGA SORDIDA Y putrida.

QVE es llaga Sordida? La que los Griegos llaman Rhyparon, y es aquella q̃ tiene vna ſuperfluydad grueſſa, dicha de los Latinos Sordes, que es vna materia blanca pegada a la miſma llaga.

cap.8.Et q̃n̄q; facit eſſe neceſſariũ ambulatio corroſionis vt incidatur mẽbrũ.

¶ En que diffiere la llaga putrida de la ſordida? En que la putrida (que por otro nombre ſe llama fraudulenta) es aquella que con ſu malicia podreſce el miembro dexando vna vaſcoſidad hidionda en tal manera, que ſi paſſa adelante el daño, degenera en Gangrena, o mortificacion de la parte.

¶ Quales ſon las cauſas de que ſe hazen las llagas ſordidas, Malos humores grueſſos, y algo ſanguineos, que por razon de algun encendimiento, reſciben venenoſidad y malicia.

¶ Ha que

¶Ha que otros generos de enfermedades suelē sobreuenir estas llagas? A los Carbuncos, abcessos, y heridas no bien curadas.

¶En que consiste la cura de la llaga Sordida? Suppuestas las euacuaciones y buen regimiento, principalmente se ha de tener intencion a limpiar la llaga de aquella sordicie y materia gruessa cō agua miel, o con miel rosada, o con vnguento Apostolorum, o mundificatiuo de Apio, o con otro que vsamos en esta forma. çumo de axenxos, miel rosada, myrrha, y harina de ceuada lo q̄ bastare para hazer de todas quatro cosas a forma de vnguento. Tambien se vsa el poluo de Ioannes, y el vnguento Egypciaco, applicando cada cosa destas segun la necessidad de la llaga, y el temperamento del miembro.

¶La llaga putrida como secura? Quādo la sordicie llega a tanto extremo de corrupcion, que se podresce la carne boluiendo se la llaga de sordida en putrida

trida, hase de lauar con el oxycrato, o con agua salada, applicando luego el vnguento Egypciaco en sus mechas, o desatado en lexia, o en cozimiento de yeros y altramuzes siendo la llaga profunda: y encima vn pegado del mismo vnguento, o el emplasto de Oxymel con las harinas. Y si por la fuerça delos medicamentos se temiesse dolor o inflammacion, seria bueno socorrer a las partes circunstantes con vnguento de Bolo Armenico, o estopas de agua y vinagre. Passando la corrupcion adelante lauarase la llaga con lexia fuerte, y haremos algun caustico, como es tomar vna onça de Soliman, dos Drachmas de sangre de Drago, todo hecho poluo para echar en la llaga. Finalmente sera necessario acudir al capitulo de Gangrena cauterizando, o cortando, segun la mayor necessidad.

†

DE LA LLAGA CAVERNOSA.

QVE ſe dize Llaga cauernoſa? Aquella q̃ tiene el orificio eſtrecho, y mucha la profundidad y hondura, ſin dureza ni calloſidad, a quien los Latinos llamã Sinus, y los Griegos Cholpõ.

De que ſe hazẽ las llagas cauernoſas? De las heridas mal curadas, o delas materias detenidas en los abſceſſos que no ſe abrieron a tiempo.

¶ Quantas ſon las differencias de las llagas cauernoſas? Muchas, porque o ſon derechas o obliquas, grandes o pequeñas, dos o tres o mas: las quales no hazen variedad alguna en lo que toca al curar.

¶ Quales ſon las differencias deſtas llagas que ſuelẽ variar la curacion? Las que ſe tomã de la figura ſegun el lugar alto, o baxo, o ladeado.

¶En que

¶En que se conoscen las differencias de las llagas cauernosas? Tentando las con la tenta ordinaria, o con vna paja de plomo o de plata, o con alguna cãdelilla de cera.

¶En que conosceremos la disposiciõ y calidad de la cauerna? En el color de la materia:porque si es delgada y semejante a las lauaduras de carne, entenderemos hauer calor. Si es blanca y aguanosa, denota ser la materia fria. Si es blanca, poca y ygual faltando el dolor y tumor que antes hauia, significa yrse cerrando la llaga. Y lo contrario desto es indicio de no consolidarse los senos como dize Galeno. Li. 2. ad Glauc. c.dẽ sinu.

¶Quantas intenciones se han de tener en curar vna llaga cauernosa? Tres por su orden. La primera limpiarla de qualquiera superfluydad especialmente de la gruessa que llaman sordes. La segunda henchir el seno o concauidad. Y la tercera consolidar la misma llaga.

¶Como se mundifica el seno? Echan

dole agua miel con vna xeringa: y no hauiendo mucha sospecha de la sordicie o materia gruessa, alaban todos el vino mezclado cõ miel. Pero si es la materia maligna y hidionda, manda Galeno el Oxymel, y Auicenna el agua salada o lexia. Nosotros vsamos el vnguẽto Egypciaco desatado en cozimiento de yeros y de altramuzes. Si la materia es delgada, roja y caliente, conuiene el aguamiel de ceuada, rosas y balaustias, Si es subtil aquosa y fria, vsamos el aguamiel en que ayan cozido axenxos, myrrha y marruuios, y finalmente solemos poner las mechas de cañon o de plomo, para que siendo assi huecas, pueda correr la materia por ellas.

Loco vt supra.

¶ Con que medicamentos se hinche el seno despues de limpio? Con los encarnatiuos y agglutinatorios, los quales mediante su sequedad, enjugan las humidades dela llaga. Notãdo (como dize Galeno) que al principio del encarnar o henchir la llaga, conuienen medicinas

Lib. 5. met. c. 1.

dicinas que desequen y mundifiquen: pero quando esta medianamente llena, entonces (como aduierte el mismo) son menester las que agglutinan. ni mas ni menos q̃ si curassemos vna llaga fresca.

Li. 2. ad Glauc. cap. 9. đ sinu.

¶ En que differen los medicamẽtos encarnatiuos delos que agglutinan? En el fin y en el grado de la calidad, porque el fin de los q̃ encarnan, es euacuar los excrementos para q̃ se engendre la carne: y el de los agglutinatorios (como dize Galeno) es cõsumir parte de la humidad natural. Y assi quando vemos q̃ el seno se va encarnando, applicamos algun medicamento de los agglutinantes (como es vn vino, medio entre dulce y styptico segun nota Galeno) para apretar y reforçar la carne nueua que esta tierna: lo qual se ha de hazer blandamẽte y sin mordicacion, por no dar cinco de largo, consumiendo la carne criada. Differẽ tambien en el grado de la calidad, porque los encarnatiuos cõmunmente son secos en el primero, y

Lib. 3. meth.

Li. 2. ad Glauc. c. đ sinu.

los que agglutinan llegan al ſegundo. Por manera que ſon medios entre los que encarnã, y entre los que cicatrizan los quales participan de ſequedad mas intenſa. Hablando en particular, alaba Galeno para encarnar eſtos ſenos o vlceras cauernoſas, el emplaſto Iſis deſatado en azeyte roſado, pero noſotros vſamos ordinariamente el que ſe ſigue por ſer de admirable potencia en agglutinar y encarnar eſtas llagas. Tomaſe vna libra de cozimiento de ceuada, tres onças de miel roſada, dos drachmas de ſarcocolla, de myrrha y de encienſo de cada coſa vna drachma, y ſeys onças de vino oloroſo, hierue todo haſta conſumir la tercera parte. Las mechas ſe mojan en miel roſada, o ſe ponen ſecas a buen juyzio del que cura. Los pegados para encima, ſe hazen de vnguento de media confection, o aureo, o de Diapalma baxada, y picados con la tixera (ſegun amoneſta Galeno) para que puedã ſalir las materias.

Loco citato.

Li. 2. ad Glauc.

¶Con

¶ Con que ſuerte de medicamentos cicatrizamos el ſeno en cumplimiento de la tercera intencion? Cõ los ſecos en grado mas alto que los encarnatiuos y agglutinantes, porque los que cierran o cicatrizan, no ſolamente han de enxugar las humidades accidentales como los que encarnan, ni ſolo han de reforçar la carne tierna como los que agglutinan, pero juntamente la endureſcen haſta hazer callo y cicatriz. La materia de los quales aſsi ſimples como cõpueſtos, ſe dixo tratando de las heridas con accidentes.

¶ Que genero de ligadura conuiene en los ſenos o llagas cauernoſas? La expulſiua.

¶ Que diſpoſicion ha de tener la llaga para que conuẽga la ligadura expulſiua? Que eſte limpia de la ſordicie, y ſea neceſſario encarnar y agglutinar, porque entõces mojamos vna eſponja blanda en vino ſtyptico: o en deffecto de la eſponja vn cabeçalillo, y pueſto ſobre el

ſeno, comiença la ligadura deſde la parte baxa del, apretãdo ſin dar dolor: y en llegando a la llaga, afloxamos luego: para que las materias tengan por donde ſalir.

¶ En que ſe conoſce eſtar bien vnida la profundidad del ſeno? En ſalir vn humor ſubtil de poca cantidad, el qual exprimen de la carne y cuero los medicamentos que ſe ponen, por el natural tẽperamẽto, o mal regimiento del enfermo. Tambien ſe conoce en la poca materia y bien digeſta, que ſuele appareſcer enel orificio de la llaga, y en que no ay dolor por toda ella, ni raſtro alguno de hinchaçon, ſino que toda la parte eſta muy ygual y enxuta.

¶ Si no baſtan los medicamentos a mundificar el ſeno, que medio ſera conuenible? Manifeſtar la llaga ſi la concauidad eſta en la parte baxa, porque las materias no vayan royendo y gaſtãdo del miembro. Pero ſi eſta en lo alto, ellas ſe caen ſin que ſea meneſter abrir:

excepto ſi el cuero no eſtuuieſſe tan cõſumido, que faltaſſe la eſperança de poderſe vnir y pegar con la carne.

¶ De quãtas maneras ſe manifieſtan los ſenos quando eſtã en la parte baxa? De dos (como dize Galeno) o cortando toda la cõcauidad, o ſolo haziendo contra abertura en lo baxo. Quando conuiene lo vno o lo otro, enſeñar nos lo ha la miſma eſſencia del miembro llagado, y la grandeza de la llaga: porque ſi el miembro es neruioſo, o eſta compueſto de alguna vena o arteria de notable grandeza, y es grande la llaga: en tal caſo tenemos por mas ſeguro cõtra abrir en la parte mas baxa. Y ſi ay lo cõtrario, tieneſe por mejor romper toda la concauidad haziendo la toda vna llaga. Pero hauiendoſe de contra abrir en lo baxo, es practica muy loable dexar que ſe llegue alguna materia para meter la tenta con menor peſadumbre, y ſeñalar con la punta el lugar do ſe ha de hazer la obra.

Libr. 3. meth. ad finem.

¶ Que tẽta se ha de meter en la llaga para hazer la contra abertura? Horada da por lo alto a manera de aguja para lleuar ensartada vna flamula de lienço subtil, la qual passe hasta salir por el abertura nueua (si assi cõuiniere hazerse. A otra vez se ha de coser otro lẽcezillo con el cabo alto del viejo q̃ se puso primero, y tirando del, dexamos todo el nueuo metido en la llaga, mojãdole primero en la miel rosada, o en otro qualquier medicamẽto que mas cumpliere.

¶ En que caso se ha de escusar el contra abrir de la llaga, aunque este el seno en la parte mas baxa? Quando el miembro se puede situar de tal arte que la materia corra. Como si la llaga estuuiesse en el muslo a la mitad del, y el seno se rematasse a la rodilla, alçamos la pierna con vna almohada de modo que el seno que estaua en lo baxo, quede en figura mas alta (segun refiere Galeno tratãdo aquellas historias de los que curo en piernas y braços de semejãtes llagas

Lib. 2. ad Glauc. d̃ sinu.

sin que

ſin que fueſſe neceſſario venir a la obra de manos.

DE LA FISTVLA

EN que diffiere la fiſtula de la llaga cauernoſa? Enla calloſidad que cõmunmente ha de tener para llamarſe fiſtula y en la figura(q̃ como dize Paulo Ægineta)es algo ſemejante alos cañutos, reclamos o cornetillas de que vſan los caçadores. Lib.4. cap.49.

¶ Luego ſegun lo dicho q̃ es fiſtula? Conforme a Celſo, es vna llaga angoſta profunda y con calloſidad. Lib.5. cap. 28.

¶ De que ſe ſuelen hazer las fiſtulas? Dize Hippocrates que de contuſiones, de apoſtemas, de remar, y de andar a cauallo, por do ſe viene a llegar la ſangre en las partes baxas y traſeras, a do communmẽte ſe ſuelen hazer. Pero las cauſas mas vniuerſales y immediatas delas fiſtulas, ſon los abſceſſos y llagas, como nota Celſo. Lib.de fiſtulis. Lib.5.cap.28. ſe-

¶ De quantas coſas ſe toman las dif-

 feren-

ferencias de las fiſtulas? De muchas co mo ſon, del ſitio, de la figura, del numero, de la grãdeza, y de otras ſemejantes a eſtas. Del ſitio porque vnas ſe eſtienden por debaxo del cuero, otras penetran adentro. De la figura, porque vnas van derechas otras torcidas. Vnas ſe terminan en la carne, otras en el hueſſo o ternilla. Algunas van a parar a los neruios, otras a las venas y arterias. Del numero, porque vnas ſon ſimples, otras compueſtas de dos y de tres que naſcẽ todas de vn miſmo principio. Y finalmente vnas ſe curan con facilidad, y otras con mucho trabaxo, y algunas ſon incurables.

ctione d' fiſtulis et earũ generibus.

¶ Que ſeñales ay para conoſcer las fiſtulas? Ante todas coſas (como manda Celſo) conuiene meter la tenta para entender donde llegan, y ſi ay muchos agujeros o pocos: lo qual ſe percibe con candelillas o tentas de plomo. Tambien ſe conoſcen en la callosidad y figura, en vna virulencia horrible

Loco citato.

rible que dellas suele salir , y en el poco dolor que suelen tener. Ser vna la fistula o muchas, se collige por la cantidad de la materia: la qual tambien nos enseña el lugar que padesce, y el termino a do llega. Por que si es la carne, sale blanca y mucha. Si es parte neruiosa, la materia es blanca, poca, y mas delgada. Si es neruio, sale pingue como azeyte. Si vena, la materia corre sangrienta, gruessa, y en abundancia. Si arteria, subtil, roja, y con salto. Si huesso y la tenta resuala, no ay corrupcion ni carcoma. Si se detiene ygualmente, ay la pero poca. Si esta desigual y aspero, es mucho el daño del huesso. Finalmente siendo obliquas y retorcidas de tal manera que no pueda passar la tenta, vsaremos las candelillas que por ser de substancia blāda, se accomodaran a la figura de la misma fistula.

¶ Quantas intenciones se requieren para curar vna fistula en particular?

Quatro. La primera ensanchar el orificio si es estrecho. La segunda quitar la calliosidad y extirpar la fistula. La tercera mundificar las materias. La quarta curarla despues como las otras llagas encarnãdo, agglutinando, y cicatrizãdo.

¶ Como se cumple la primera intencion? Quando el orificio es tã estrecho, que ni se puede extirpar bien la fistula ni cauterizarse. Por el qual respecto vsamos las mechas de rayzes de Genciana de Aristologia, de Nueza, y de Taragontia, aunque las mejores son de esponja torcida y bien apretada y puntiaguda, atado vn hilo a la cabeça para tirar, dexando las puestas por espacio de doze horas poco mas o menos. Notãdo que para que obre sufficientemẽte se ha de preparar desta manera. Tomamos cera y resina de cada cosa vna onça, soliman vna drachma, o drachma y media, derritese la cera con la resina, y echamos el soliman. Luego se mete la esponja dentro desta mezcla y sacamos la đ alli, porque no

que no se queme, y despues la exprimimos fuertemente en vna prensa.

¶ De quantas maneras se cumple la segunda intencion? De tres, con medicamentos fuertes y bastantes a consumir el callo. O cortando le y quemando le. O cortandole sin que se cauterize. Si la fistula es fresca, y no muy profunda ni tortuosa, y el enfermo rehusa el fuego y la incision, applicamos medicamētos que quitē la callosidad, como el vnguento Egypciaco puesto en las mechas, y el poluo de Ioannes de Vigo mezclado cō poluos đ alumbre quemado, y vn poco de soliman deshecho en agua de llātēn Y si fuere muy profunda la fistula, para que puedan penetrar las medicinas, se han de desatar en licor cōueniente, assi como el vnguento Egypciaco en lexia para xeringar cō el. Y aun para las que son antiguas y muy callosas, aprouecha marauillosamēte lauar las cō lo siguiente. Vnguento Egypciaco media onça, de solimā media drachma, lexia quatro

onças

onças, de agua rosada dos onças, de Oropimẽte vn escrupulo, de agua de llanten quatro onças: ha de heruir todo hasta consumir la tercera parte. Acabado de echar este lauatorio, se tapara el orificio de la fistula con cera, o con algodon, para que estando dentro algun tiempo, haga el effecto que esperamos Tambien es gran remedio para las fistulas de muchos senos, el agua fuerte de los Alchimistas o plateros, que (segun reffiere Guido por authoridad de otros) las mortifica y rompe muy presto. Pero es de notar que quando se ponen estas medicinas fuertes, se ha juntamente de applicar por la redondez de la llaga el vnguẽto de Bolo Armenico para deffensa contra los accidentes.

La segunda manera de extirpar la fistula, es cortando toda la concauidad, como sea superficial y no toque en arterias grandes, o neruios, o cuerdas, o mẽbranas de las costillas, o alguna parte de las principales. Cortada la fistula para con-

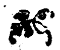
ta consumir lo que della queda, ponemos algun caustico de los dichos, o el fuego actual. La tercera manera es cortar de rayz (sin que entreuenga fuego) toda la callosidad hasta limpiar bien el seno, y ver que la carne esta buena y sensible, y esta es la mejor đ todas, y la que se ha de procurar al principio.

¶Como se cũple la tercera intencion: Mundificãdo cõ miel mezclada cõ vino o lauando con vn cozimiento de yeros y miel rosada: o assi. Tomamos tres onças de trementina lauada con agua ardiente, çumo đ apio, çumo de la yerua que llaman Viniebla, de cada cosa tres quartas, miel rosada onça y media, aristologia redonda dos drachmas, harina de altramuzes media onça, cuegan los çumos y la trementina con la miel rosada hasta consumir la mitad dellos, y despues mezclen se las otras cosas. Y si añadieremos Myrrha, Sarcocolla, Peucedano, que en castilla sellama eruatu, y rayz de Lyrio en alguna poca

canti-

cantidad,y mojaremos la mecha en el, haremos vn buen encarnatiuo para cũplir con la quarta intencion. Tambien deſeca fuertemente,aprieta y conforta la parte el cozimiẽto que ſe ſigue. Agua ardiente dos onças,vino vna onça,miel roſada poco mas de vna onça,myrrha, rayz de peucedano,đ cada coſa dos drachmas, ſarcocolla, azibar, de cada vno drachma y media. Todo junto hierua a fuego mãſo, y ſe eche con vna xeringa. Fuera deſtos medicamentos ſe hallan eſcriptos otros de Paulo y Ætio , pero atenemonos a losdichos como mas experimentados.

DE LA LLAGA CANCEROSA O CANcro vlcerado.



QVE es llaga Canceroſa? Aquella (como diffinẽ los modernos) que es redõda,

es redonda, horrible, de mal olor, cō labios gruessos, duros, ñudosos, leuantados, bueltos hazia fuera, y cauernosos. Su color es auerējenado, y esta cercada con venas llenas de sangre melancholica como varices.

¶ De que se haze la llaga Cancerosa? De los Cancros no vlcerados, que por su malicia se abren. Y tambien de otras llagas mal curadas: y yrritadas con medicamentos muy agudos que prouocaron malos humores en la parte.

¶ Que señales se tienē para conoscer el Cancro vlcerado? Las mismas que se tocaron en su diffinicion.

¶ En que consiste la cura particular de las llagas Cancerosas? En extirparlas de rayz, o en palliarlas. La cura regular y fuerte se haze en caso q̄ no sea el Cancro muy antiguo ni arraygado enlas partes interiores, y el enfermo no esta flaco ni temeroso, antes se rinde como dize Galeno, y pide el remedio con grāde instancia. Pero siendo el Cācer enuege- Lib. 6. aphoris.

38. Cancros occultos, &c.

ſcido y arraygado muy adentro, y el ſubjeto flaco y temeroſo, es mas ſegura la otra cura que llaman Palliatiua.

¶ Como ſe cura el Cancro vlcerado, regularmente? De dos maneras. La mejor y primera cortando y cauterizando. La ſegunda cõ medicinas fuertes y corroſiuas. La primera cumplimos aſiendole todo muy bien, y aſido cortaſe de rayz con la nauaja, y exprimeſe la ſangre maligna de aquellas venas: cauterizando deſpues, y applicando coſas que derriben la eſcara como manteca y leuadura con miel, y deſpues ſe cura como las otras llagas. La ſegunda cumplimos (aunque mas raras vezes) cõ el ſoliman, porque mortifica y deſarrayga valeroſamente lo que topa, deffendiendo las partes circunſtãtes con el vnguento de Bolo Armenico. Y hecha la obra que ſe conoſcera en la alteracion del miembro, mitigaremos el dolor, y procurarſe ha como cayga la eſcara. Y quando ya eſte mortificado, que ſe vera en la rectifica-

cion

cion de la carne, y en faltar la virulēcia y mal olor, curar se ha como las otras llagas.

¶ Como se curan los Cancros vlcerados quando se han de palliar? Con vnguentos minerales, çumos, y cosas que desequen moderadamēte y resfrien sin mordicacion confortando la parte. Segun lo qual aprouecha la plācha de plomo que en este caso es de admirable effecto como dize Galeno, çumo de yerua mora, puesto en vn paño de lienço doblado, vnguento de atutia y de plomo, y este que se sigue. R. Plomo quemado y lauado, atutia, enciēso, đ cada cosa quatro drachmas, poluos de axenxos vna onça, azeyte rosado seys onças cera vna onça, çumo đ yerua mora dos drachmas para la consistencia del vnguento. Tambien se haze otro para quādo ay mas dolor. Azeyte rosado tres onças, enxūdia de puerco vna onça, almartaga media onça, cinco yemas de hueuos assados, cera blanca lo que bastare. Lib. 9. de simplic. facult.

 Otro.

Otro. Aluayalde quemado y lauado cinco vezes cõ agua rosada, plomo quemado y lauado, de cada cosa vna onça, atutia preparada media onça, almartaga nudrida tres drachmas, çumo đ yerua mora, siempreuiua, y de beleño de cada cosa vna onça, leche de simiente đ dormideras sacada cõ agua rosada, dos onças, leche de muger vna onça, azeyte rosado quatro onças: hagase vnguento con vna onça de cera blanca. Tambien es singular remedio el vnguento negro de que vsaua Madama de Vinues, tomã do seys onças de mãteca de vacas, y dos de aluayalde de tetilla, y tres de çumo de la çauira, y tres quartillos de vinagre cuezese todo hasta consumir el vinagre y queda a forma de vnguento.

DE LA LLAGA CON CORRVPCION en el huesso.



Que es

QVE es corrupcion en el huesso? Lo que los Griegos llaman Sphacello o Teridon, los Latinos Caries, y nosotros Carcoma: la qual como diffine Galeno, es vn corrompimiento de toda la substancia del huesso, aunq̃ en esto puede hauer mas y menos. Lib. 6. meth. cap. 5.

¶ De quãtos generos de causas se haze la corrupcion en los huessos? De dos que son antecedentes y primitiuas. Las antecedẽtes son humores agudos y corrosiuos como dize Galeno: y estas se tienen por las peores porque corrompen el huesso antes de tocar en la carne, como vemos muchas vezes en las talparias: y a este genero de corrupcion, llamo Auicenna ventositas spinę. Y desta entendieron Hippocrates y Galeno en aquel aphorismo q̃ dize. A corruptione abscessus ossis & carnis. Hazese tambiẽ de causas primitiuas que son las q̃ vienen de a fuera, como incision, o contusion, o alteracion del ayre, o de los vnguentos. Li. đ causis morborũ, cap. vndecimo. Li. 7. 79

Ha que generos de llagas sobreuiene
Lib. 8. la corrupcion đ huesso? Dize Celso que
capit. 2. a las muy graues, a fistulas antiguas, y
llagas cancerosas.

¶ Que señales ay para conoscer que
el huesso esta corrompido? Las que po-
Li. 4 fen ne Auicenna, conuiene a saber, la carne
4. tract. mollicia y esponjosa que le cubre, mal
4. ca. 10. olor y virulencia, y que la tenta se cuela
con facilidad hasta llegar al huesso, el
qual no se halla liso sino aspero y des-
ygual: y quando esta descubierto, se vee
de muy mal color. Conocese tābien en
la antiguedad de la misma llaga, cōfor-
Li. 6. 45. me al aphorismo de Hippocrates dōde
Vlcera dize q̃ en las llagas de vn año o de mas
cuęcūq; tiempo, es necessario que se communi-
ãnua fuĩt que el daño hasta el huesso, y q̃ denue-
&c. uo se rompan las cicatrizes. Porque ya
se han visto algunas llagas cerradas in-
flammarse facilmente de alli a algunos
dias, y abrirse de suyo, no por mas de
por estar dañado el huesso debaxo, y sa
lir aquel mal humor que rompe la cica-

triz hecha. Allegase a las dichas señales otra mas vniuersal, que es la fiebre continua por la communicacion de los vapores y humos que subē desde el lugar que padesce hasta llegar al coraçon.

¶ Conoscida ya la corrupcion en el huesso, que conuiene ante todas las cosas? Descubrir le muy bien, y cortar por debaxo la carne hasta hazer plaça bastāte: y en la misma hora sin esperar a otro dia si fuere possible porque no acuda la inflāmacion, quemamos el huesso con cauterios de fuego actual deffendiendo la carne de los lados con vnas espatulillas pequeñas, aunque no es malo abrir oy y raer mañana, y cauterizar essotro. Despues del cauterio ponemos por consejo de Guido azeyte rosado cō claras de hueuos tres dias arreo, en estopadas mojadas primero en el oxycrato. Y otros tres las yemas con el azeyte. Despues manteca con miel, y adelante alguno de los mundificatiuos hasta desforjar las escamas del huesso corrom-

Cels. li. 8 cap. 2.

pido. Aunque no ſiempre ſe ha d̄ ſeguir eſte chorrillo ſino variar en los medicamentos conforme a la neceſsidad y diſpoſicion de la llaga.

¶ En que caſo baſtara raer el hueſſo dañado, ſin ſer neceſſario el fuego? Quãdo la corrupcion no fueſſe profunda (q̃ ſe conocera en la tenta) y ſiendo de cauſa primitiua, y ſi ſobreuinieſſe a llagas q̃ primero fuerõ heridas, y no a tumores o apoſtemas que tuuieron origen della: y quando fueſſe en partes que de quemar las temieſſemos ſpaſmo, como en los cabos de grandes hueſſos por la colligancia de los muſculos, neruios notables o tendones, o en las caderas y junturas, y en la cabeça, hueſſo del pecho, y
Li.8.c.2. en las coſtillas como dize Celſo, y en los eſpondyles del eſpinazo, a cauſa de la nucha: en las quales partes conuiene a falta del fuego el vnguẽto Egypciaco por ſi ſolo, o deſatado en vino para que penetre mejor.

¶ Haſta donde, o que tanto ſe ha de

raer

raer el huesso? El termino es hasta llegar a lo blãco del si fuere negro, y hasta lo solido y firme si estuuiere carcomido y hasta tanto que resude alguna sangre, que es indicio de acabar se alli el daño, porque lo q̃ esta tocado del huesso, necessariamente como dize Celso esta seco y sin jugo.

¶ Despues de raydo el huesso que intencion se ha de tener? La general en todos que es desecacion tanta, que baste a descamarlos segun aduierte Galeno, cõ forme a lo qual vsamos poluos de rayz de Peucedano, que en Castilla se dize eruatu, de Aristolochia, de Lyrio, vnguento Egypciaco, o el mũdificatiuo de huessos que Guido reffiere por de Auicẽna. Lib. 6. aphoris. 45.

DE LA LLAGA VARICOSA.

QVE es llaga Varicosa? La que no se puede consolidar por tener enla

parte alta alguna variz de quien se sustẽ
ta como de fuente. Por lo qual conuie-
Lib. 4. ne como dize Galeno, curar primero
meth. aquella variz, y despues venir a la llaga.
cap. 5. ¶ Que es variz? Dilatacion de vena,
Li. 6. c. 8 como enseña Paulo, la qual acõtesce en
las sienes, en lo mas baxo dl vientre, en
los testiculos, y por la mayor parte en
las piernas, a quien llama Auicenna Ve
na meden, otros ciuil y famosa.

¶ De quantas maneras se curã las va
rizes en vniuersal? De dos, con medica-
mentos, y con obra de manos.

¶ Como se curan las varices con me-
dicamentos? Primeramente suppuestas
las euacuaciones de sangria y purga, y
reparados los miembros principales, co
mo son higado y baço que suelẽ ser au-
thores dellas, las curamos cõ ligaduras
fuertes mojada la venda en algun vino
styptico hecho de cosas que desequen,
conforten y resueluan, assi como rosas,
Axenxos, arrayhan y çumaque, comen
çãdo de la parte mas baxa hasta la mas
alta

alta, y traerla puesta por algun espacio de tiempo, durante el qual se puede curar la llaga sin que baxe humor q̃ lo impida. La qual despues de cerrada, quitamos la venda seguramente. Tambien las curamos por via de resolucion euaporando el humor con el cozimiento siguiente. R. Rayzes de Maluauiscos media libra, marruuio, mançanilla, meliloto, eneldo, de cada cosa vn manojo, saluados, ceuada bien limpia de cada cosa dos puñados, miel seys onças, cueze todo en agua sufficiente, y vañanse con esponja. Para el mismo proposito conuiene el ceroto siguiente de Vigo que se haze tomando media libra de rayzes de maluauiscos cozidas, picadas, y passadas por cedaço, azeyte de mançanilla y de eneldo de cada vno dos onças, manteca fresca de vacas, y enxundia de gallina, de cada vna onça y media, enxundia de anadon cinco onças, sebo de bezerro tres onças, cañas de vaca onça y media, añadiendo cera blanca lo que bastare se

Li. 4. de vlceribus, c. 6.

haga

haga el ceroto, echando vna drachma de açafran. Assi mismo solemos poner sobre la pierna varicosa vn emplasto q̃ se haze, tomãdo de harina de mijo y de ceuada cinco onças, Bolo Armenico, poluo de cypero(que es juncia auellanada)y de arrayhan vna onça,azeyte de almaciga seys onças,y al fin de vino clarete lo que bastare.

¶ Con obra de manos de que manera se curan las varizes? No bastando los dichos remedios,rompemos y sajamos por industria deGaleno todas las venas gruessas que nos pareciere estar mas llenas dexando salir mucha sangre, y luego se trata de reparar la fluxion cõ medicinas stypticas,y su ligadura. Tãbien se corta la vena mayor que sustenta la llaga por la parte mas alta con vna lanceta,dãdo lugar a la sangre que salga de arriba y d̃ abaxo.Luego se mete vn grano de trigo en la cortadura para detener la sangre,y deffender que no se torne a conglutinar, sino que se haga alli

Lib.4. d̃ cõposit. secundũ gñra.c.3

vn ñudo

vn ñudo para que por medio del ſe ataje el corrimiento del humor, y ſe cierre lallaga. Aunque el orden mas commun de curar las varizes es deſnudar la vena y apartar la del cuero ſin que ſe rompa en lo mas alto de la llaga, y deſcarnada atar la por encima cõ hilo de ſeda y cortarla por baxo dela atadura y exprimir toda la ſangre que eſtuuiere en la vena deſde alli haſta la llaga, ſubiendola con las manos. Deſpues cauterizamos la cabeça de la vena y la cortadura con cauterio de fuego. Y quando ſe entiende hauerſe criado alli carne que ſirue de cobertura, deſatamos el ñudo con que ſe tomo la vena. Pero lo que ſe ſuele hazer con menor dolor y trabajo, es paſſar por debaxo la vena vna aguja encoruada y atar la, y dexar el hilo haſta q̃ el ſe cayga.

†

DE LA

DE LA LLAGA MALIGNA Y ENVEGEScida, que algunos llaman con propriedad occulta.

QVE se dize llaga Maligna, contumaz, o enuegescida? La q̃ los Griegos llamã Cacoethe, y los Barbaros cõ propriedad occulta, y aquella que curãdose rectamẽte, y haziendo lo que conuiene, apenas se puede sanar.

¶ Quales son las causas de que se hazen las llagas malignas y contumaces? Labios callosos y duros, varizes, destemplança con tumor, y sin el, mal baço, o mal higado, flaqueza de la parte llagada cacochymia (que es redundancia de humores viciosos en el cuerpo, y plethora) q̃ es augmento de toda la massa sanguinaria. Pero Galeno las reduze a dos generos que son la destemplança de la parte y el corrimiento de los humores. Y la

Li. 4. c. 1 meth.

Yla destemplãça, o es sola o con tumor Y el corrimiento, o es de humores que peccan solamente en la calidad o en la cantidad. Aunque en la sexta particula de los aphorismos añadio otra causa so bre los dos generos dichos, q̃ es la cor- rupciõ de huesso enel miembro llagado

Cõmẽt. 45. super Apho- ris. vlcera que- cũq; annua sũt, &c.

¶ Que methodo se ha de tener en cu rar estas llagas rebeldes? Quitar la cau- sa y despues desecar mucho sin mordi- cacion con medicamentos q̃ resueluan y aprieten o cõforten juntamente para repercutir lo que corre, y consumir lo q̃ esta allegado. Porque a poner solamẽte los stypticos enconarian la parte con la mordicacion: y solos los resolutiuos lla marian los humores de muy atras. En- tre los simples valen para este effecto la aristologia, cortezas de rayzes de alça- parras, cortezas de granadas, sarcocol- la, conchas de pesces quemados, capar- rosa quemada y lauada, alũbre quema- do, plomo quemado y lauado. Esto se entiende en los cuerpos mas blandos

y deli-

y delicados, porque en los mas duros y fuertes, ſeria demaſiado lauar los minerales dichos. Entre los compueſtos aprouecha lauar las llagas con lo ſiguiente: çumo de agrimonia, de yerua mora y de llanten, de cada coſa ſeys onças, vino blanco quatro onças, alũbre crudo tres onças y media, oropimẽte medio ſcrupulo, claras de hueuos ſeys, con la deſtillacion đ lo dicho ſacado por alambique ſe laue dos vezes al dia. Tambien aprouecha eſte vnguẽto. Azeyte roſado ſeys onças, almartaga, piedra calaminar de cada coſa onça y media, atutia preparada, Bolo Armenico, de cada coſa vna onça, canfora deshecha en agua roſada dos drachmas, azeyte de dormideras dos onças, cera blanca lo que baſtare al vnguento. Otro, azeyte roſado y de arrayhan de cada vno dos onças y media, çumo de yerua mora, de llanten, y de ſiempre viua de cadacoſa onça y media ſebo de cabron y de ternera đ cada vno dos onças, vnto de puerco tres onças,

alumbre

alumbre crudo, y cal tres vezes muerta y lauada cõ agua, de cada cosa seys drachmas, cortezas de granadas, y balaustias, y mirabolanos citrinos, de cada cosa siete drachmas, cardenillo cinco drachmas, escoria de hierro diez drachmas: todo esto majado se infunda por vn dia, y hierua vn poco, añadiendo de almartaga dos onças y media, de aluayalde seys drachmas, plomo quemado cinco drachmas, antimonio que es alcohol vna onça, y cõ cera sufficiente se haga el vnguẽto en vn mortero de plomo meciendose al rededor. Tienese tãbien experiencia para estas llagas viejas del vnguento siguiente. Diachylon ammoniacado y Diapalma, de cada cosa quatro onças, de tremẽtina dos onças, otras dos de azarcon, y vna candela de sebo, juntado todo en vn caço a fuego mãso se haze el vnguento. Assi mismo aprouecha el que llaman del Almirãte, que se haze tomando vna libra de resina, y riñonada d̃ carnero, agno casto, y trigo

bendito, enciensō y romero de cada cosa medio puñado, vna salsera de agua bendita lauandose primero con agua ardiente. Para el mismo effecto es el vnguento que dizen del moro tomando dos onças de sebo de cabron, onça y media de riñonada de carnero, dos onças de trementina de Abeto, y vna de azibar. Finalmẽte es como postrero remedio y mas vniuersal, tomar la çarça parrilla o el palo sancto de las Indias, precediendo y mediando las otras euacuaciones segun el parescer del medico sabio y experto, a quien estos beneficios incumben.

DE LA LLAGA DISCRASIADA O CON destemplança de la parte.

QVE es llaga discrasiada? La que es con destẽplança de la parte, como

ſer mas calieute,fria,humida, o ſeca de lo que es natural.

¶ En que ſe conoſce la deſtemplança de la parte vlcerada? En el color,enel toque,y en el ſentido del paciente (como dize Galeno)porque con lo frio ſe huelga el que tiene calor, y cõ lo caliente el que ha frio. Por el color ſeconoſce la deſtemplança deſta manera,que ſiendo caliente, el color es rojo, y ſi fria blanco. Por el toque ſe percibe la ſeca ſi ay aſpereza,y ſi blãdura, ſe entiende que es humida. Lib. 4. meth.

¶ De quien ſe ha de comẽçar la cura en la llaga diſcraſiada,della miſma,o de la deſtemplança? De la deſtemplança como de accidente que impide ſu conſolidacion: porque ſegun dize Galeno, es impoſsible encarnarſe la llaga, henchirſe,agglutinarſe ycicatrizarſe como conuiene,ſi la carne circunſtante,no tiene ſu natural eſtado y diſpoſicion. Lib. 3. meth. cap, 8.

¶ Como ſe cura la deſtemplança de la llaga? Con ſu contrario boluiendo la

parte a ſu natural temperamẽto, como ſi es caliente, con coſas frias que correſpondan al calor eſtraño, y ſi fria, cõ calientes, ſi humida cõ ſecas, y ſi ſeca con humidas, juntando los remedios quando ſe combinaren algunas delas quatro calidades, caliente cõ ſeca o con humida, fria con humida o cõ ſeca. La caliente aora ſea ſola o cõ humor, ſe cura con vnguento blãco vſual, o de Minio, o de atutia, o con el de plomo : con agua roſada, çumo de yerua mora, de llanten, y ſiempre viua. La fria lauando con vino caliente ſolo, o cozido con axenxos, romero, cantueſſo, yerua buena, oregano, y coſas ſemejantes. O con lexia y alumbre : o con vnguento Baſilicon, o dialthea. La humida con vnguentos que deſequen, como ſon de atutia, de plomo, emplaſto Geminis, emplaſto Gratia Dei y Diapalma, teniendo cuenta con el humor que ſiempre ſuele concurrir con la humidad. La ſeca ſe reſtituye con el fomẽto de agua caliente, cõ vnguento Baſilicon,

Basilicon, y el diachylō menor baxado con azeyte.

DE LA LLAGA CON DOLOR.

POrque causas se haze el dolor en la llaga? Las mas vezes acōtesce por destemplāça caliente del miembro, o por agudeza y corrosion del humor.

¶ Que orden se ha de tener en curar vna llaga dolorosa? Comēçar por el dolor (que como dize Galeno) es vno de los accidentes que bueluen a si toda la cura, y la solicitud: porque debilita las fuerças, incita y llama los humores, y es causa de apostema: por lo qual acontesce quando vamos curando no solo descuydar de la llaga, pero tambien applicarle remedios dañosos por socorrer al accidente y dolor.

12. meth in principio, & 3. meth. cap. 9. & lib. 5. Aphoris. cōm. 19.

¶ Para quitar el dolor en la llaga a q̃ se ha de tener ojo principalmente? A la causa, porque si es destemplāça, ha se de

moderar con su contrario. Si humores viciosos y corrosiuos, euacuar los poco
Lib.12. a poco per epicrasim (como dize Gale-
meth. no) poniendo otros buenos en su lugar.

¶ Que remedios particulares conuienen a la llaga con dolor? Suppuestos los vniuersales, aprouecha el çumo de llanten, yerua mora y siempre viua, beleño y otros semejantes: o las aguas destilladas destas yeruas mezclandolas con vinagre y azeyte rosado. Tambien aprouecha todo el hueuo batido con el azeyte. Y assi mismo vn emplasto que se haze de maluas, llanten y saluado cozido, y todo mezclado con azeyte rosado. Ponemos tambien en vn mortero de plomo vna clara de hueuo con azeyte rosado y almartaga encorporando lo bien todo: luego se cueze en vna libra de çumo de siempre viua hasta que se consuma el mismo çumo. Y si queremos puedese mezclar vna onça de azeyte de yemas de hueuos, cō media de vnguento Populeon. Y aun siendo destemplança

caliente

caliente la causa del dolor, suele aproue
char el vnguento de Minio, el blanco, y
de almartaga, y el de atutia. Pero si fues
se la destemplança fria (porque lo frio
como dize Hippoc. encona y muerde Aphor.
las llagas) amansariamos el dolor con 20.lib.5.
vino caliente, o cõ vnguento amarillo. Frigidũ
Y siendo por solucion de continuydad vlceri-
aprouechan summamente las medici- busmor
nas que los medicos llaman Anodinas, dax.
porque mitigan y conseruan el calor na
tural, como son yema đ hueuo, açafran,
azeyte rosado cõ trementina Abietina
mezclado y puesto en la llaga: y en la
circunferencia, enxundia de gallina, de
ganso, ysopillo humido, bauaza de si-
miente de lino, de alholuas, de maluas,
y maluauiscos, azeyte rosado, de almen
dras dulces, de mançanilla violado, de
eneldo, y de raposo.

¶ No bastando los dichos remedios
y permanesciendo el dolor, que resta?
Vsar las medicinas llamadas Narcoti-
cas porque adormesciendo el sentido,

quitã el dolor. Por lo qual hazemos vn emplasto de harina de ceuada con azeyte rosado y de Nenufar:y con hojas de mandragora cozidas en leche. Y otro que se haze de vn migajon de pã infundido en leche o en agua: mezclando le azeyte rosado, yemas de hueuos y açafran con medio scrupulo đ opio. Y otro de hojas de dormideras blancas, y de beleño con poluo de mançanilla.

DE LA LLAGA CON TVMOR.

SI con la llaga se junta tumor o apostema, de quien se ha de començar la cura? Del tumor (como dize Galeno) considerando la specie de cada vno. Porque si es de sangre, applicaremos el oxyrrhodino, çumos de llanten, y agua rosada con los demas repercussiuos y medicamentos appropriados: guardando los tiempos y attendiendo a las termina-

Li.4. de meth. medẽdi.

minaciones segũ que se dixo en su proprio lugar. Aprouecha tambien y es gran remedio el emplasto de vna granada dulce cozida en vino y majada. Si es de colera como erysipela, ponemos el vnguento blanco y de Atutia, y el çumo de yerua mora, o de llãten. Si de flegma como el edemaroso, esponja mojada en lexia, sal y alumbre: y el emplasto de harinas con miel y lexia. Si de melãcholia como el scirro, conuiene el diachylon, o vnguento filij Zacharię, y otros semejantes a estos.

DE LA LLAGA CON LABIOS DVROS y descoloridos.

EN la llaga con dureza y mal color de labios que se ha de hazer? Comẽçar dellos como por accidente que impide la consolidacion de la propria llaga.

¶ Que se ha de cõsiderar de parte de la dureza? Si es poca o si es mucha. Porque si es poca, tentaremos medicamentos que ablanden y resueluã, como son enxundias de gallina y de ansarõ, cañas de vaca y de ternera, Emplasto Diachylon, o ysopillo humido y Dialthea.

¶ Si la dureza no obedesce a los medicamentos que se hara de la tal? Cortarla con nauaja, o gastarla cõ cauterio potencial o actual, considerada la anatomia de la parte: porque temiendo q̃ ay vena o arteria, y por consiguiente fluxo de sangre, muy mas seguro es el cauterio potencial que el actual o que la incisiõ: pero mas se alaba saxar los labios y echar el poluo colorado đ Ioannes de Vigo, o el vnguento Egypciaco. Y si nos parefciere por abreuiar la cura, cortaremos los labios hasta llegar a la carne buena si lo permite el paciente. Aun
Lib. 4. meth. que como dize Galeno, puesto caso que el cortar sea remedio ligero, de mayor artificio es curar con los medicamẽtos

que el

que el arte manda: eſpecialmente quando el animo del que curamos (q̃ en tal caſo ſe tiene de conſultar) ſe inclina antes a las medicinas aunq obren en mas tiempo, q̃ no a la inciſion que dura poco y paſſa de preſto.

DE LA LLAGA CON CARNE ſuperflua.

QVE ſe ha de hazer de la carne ſuperflua en las llagas que los Griegos llaman Hyperſarcoſis? Quitar la como coſa eſtraña y accidente que impide la conſolidacion.

¶ De quantas maneras ſe quita la carne creſcida en las llagas? De tres, cõ cauterio actual, con nauaja o tixeras, y con medicinas corroſiuas que tengan gran fuerça de ſecar como dize Paulo. Lib. 4. cap. 43.

¶ Qual es la mejor manera de conſumir la carne? La que ſe haze con las medicinas.

¶ Siendo

¶ Siendo las medicinas tan differẽtes vnas de otras en la potencia, quales se han de elegir? Las q̃ bastaren para cumplir con lo que pretẽdemos segun la necessidad presente.

¶ De quien se ha de tomar la diuersidad de las medicinas que consumen la carne? De la cãtidad della, y de la nobleza, y sensibilidad del miembro. Porque si la carne es poca, bastaran medicamentos mas flacos, como es el alũbre quemado, o poluo de hermodatiles: y aun segun ha mostrado la experiencia, suelen bastar mechas enxutas apretando
Lib.5. cap.26. la carne con ellas como dize Cornelio Celso. Pero siendo mucha la carne sobrada, conuiene el poluo de caparrosa, cardenillo y vnguento Egypciaco. O esta singular agua que se haze tomando de soliman dos drachmas, de alumbre cinco drachmas, agua rosada seys onças cueze hasta consumir la quarta parte. Pero siempre se han de elegir (quanto fuere possible) medicamẽtos de menor

corrosion

corroſion, mayormente quando el ſentido o principalidad del miembro eſta de por medio.

¶Para que no offendan tanto las medicinas corroſiuas que diligencia conuiene hazer? Que deffendamos y reparemos las partes circunſtantes con coſas que enfrien, no ſolo para refrenar la agudeza del medicamento, pero tābien para prohibir el dolor y apoſtema. Lo qual ſe haze con el vnguento de Bolo Armenico, o el Populeon cō çumos de yerua mora y de llanten.

DE LA LLAGA con contuſion.

QVE es cōtuſion en las llagas? Con
tuſion ſegun dize Galeno, es quan Li.d̄ cau
do la ſuperficie exterior de la parte que ſis mor-
padeſce tiene ſu integridad y vnion, y borū, ca
dentro ay muchas y muy pequeñas di- cap.11.
uiſiones.

¶Como

¶ Como se cura la llaga contusa? Començando por la contusion o magulamiento que (segun esta dicho de Hippo crates) se ha de conuertir en materia, y se ha de reengendrar nueua carne con medicamẽtos calientes y humidos, puesto caso que la llaga quanto es de su parte los pida secos. Vsase pues el emplasto que se haze de harina de ceuada, agua, y azeyte: y fomentar con agua caliente. Y el vnguento basilicon o Tetrapharmaco vsual, y los otros remedios que se dixeron tratando de la echymosi, y de las heridas con contusion.

Li. de vlceribus.

DE LA LLAGA VERMINOSA O con gusanos.

QVE es llaga verminosa? La q̃ por mucha humidad y putrefaction cria gusanos, que los Latinos llaman vermes.

¶ Como

¶ Como ſe cura la llaga verminoſa? Quitando primero (como enſeña Paulo) la humidad putredinal de q̃ ſe crian Lib. 4. y con quien ſe ſuſtentan los guſanos. Lo qual ſe haze lauando la llaga con cozimiento de axenxos, centaurea, y de puerros. Lo miſmo ſe cumple con çumo de hojas de durazno, y de los miſmos axenxos, y de ſemejantes coſas amargas. Aprouecha mucho vn poco de azeyte con vinagre para hazer los ſalir. Tambien es buen remedio contra los guſanos el vnguento que ſeſigue. Azeyte de axenxos dos onças, çumo de axenxos ſeys onças, poluos de cominos, dictamo, azibar, de cada coſa dos onças, cera lo que baſtare. Tiene ſe aſsi miſmo por muy gran remedio (ſegun ſe ha viſto por experiencia en llagas de niños) las hojas de durazno maxadas con leuadura, hecho emplaſto para encima.

Tarant

†

CAPIT.

CAPITVLO QVINTO DE LAS FRACTVRAS.

Lib. 6. meth. et lib. artis medicinalis. capit. 91.

QVE es fractura? Segun Galeno, fractura es solucion de continuydad en el huesso, a quien los Griegos propriamente llamaron Catagma. Pero segun Paulo Ægineta † es incision o ruptura en el huesso, hecha por alguna causa violenta que viene de fuera. Y segun algunos modernos, es quebrantamiento de huesso sin diuision de cuero y carne, porque si ay esto, no lo llaman entõces fractura, sino llaga de huesso.

† Lib. 6. cap. 89.

¶ Quantas son las differencias de fracturas en vniuersal? Dos, simples y cõpuestas: y assi de las vnas como de las otras ay muchas differencias, especialmente

mente de las compueſtas que ſe acompañan con otras enfermedades y accidentes como ſon dolor, apoſtema, prurito y comezon, brizna de hueſſo ſobre ſalida, cõtuſion, callo muy creſcido, mucha ſequedad y dureza, o humidad ſuperflua. Ay otras differencias de fracturas ſeñaladas por algunos modernos q̃ no ſon tan proprias ſino tomadas delos lugares en que eſtan, como es la fractura en el caxco, en las mexillas, narizes, aſſilla, coſtillas, eſpinazo, eſpaldas, hombro, braço, piernas y en pies.

¶ Quantas ſon las differencias ſimples de las fracturas de quien principalmente ſe toman las indicaciones curatiuas? Dos ſegun nota Galeno, cõuiene a ſaber longitudinales y tranſuerſales, aunque Celſo añade las obliquas que ſe hazen al ſoſlayo. Y de qualquiera deſtas ay vna que llaman completa, en la qual ſe quiebra totalmente el hueſſo por la redondez, otra incompleta en que no ſe quiebra ſino la mitad o alguna parte. Lib. 6. meth.

CC Tam-

Tambien ay vna que es ygual y llana, y otra desigual y aspera o squirlosa. Assi mismo destas vna se haze en vn huesso, y otra en los dos acompañados.

¶ Que señales ay para conoscer vna fractura, especialmente si es al traues? La desigualdad del miembro que se percibe con el toque, la mala figura del, y q̃ meneando la parte de vn cabo a otro se encuentran los huessos y paresce q̃ suenan vnos con otros. Tocādo duele mucho, y no puede estribar el cuerpo sobre el huesso quebrado: y que precedieron causas de fracturas. Pero siendo a la larga, se siente al toque vna cierta eminencia o altura, y juntamente concurre el dolor y la desigualdad.

¶ Como se conosce que los huessos quebrados quedaron en su lugar, o que estan salidos o sobrepuestos vnos encima de otros como acaesce las mas vezes? Dize Celso q̃ los huessos mouidos de su sitio natural, hazen eminēcia, y paresce que punçan alla dentro, y al tacto

Lib. 7. cap. 10.

estan

estan desiguales. Pero q̃ quando se quedaron en su lugar, ni ay aquel dolor, ni tampoco la desigualdad.

¶ Qual de las fracturas simples acaesce mas communmente? La atrauessada

¶ Quantas son las intenciones necessarias para curar vna fractura? Quatro. La primera ygualar y poner en razõ las partes del huesso quebrado, La segunda procurar que los huessos puestos en su concierto perseueren assi jũtos sin mouerse ni menearse. La tercera q̃ se vñan y suelden mediante el callo q̃ los Griegos llaman Poro sarcoides. La quarta corregir los accidentes que en semejantes casos suelen sobreuenir.

La primera intencion se cumple si el huesso esta quebrado al traues y salido de su lugar y sobrepuesto vno en otro, alçando el baxo y baxando el alto. Para lo qual collocado el enfermo como mas conuenga, mandamos a dos ministros q̃ pongan las manos sobre el miẽbro quebrado por tal modo que el vno

estire de abaxo para arriba, y el otro de arriba para abaxo, o de vn lado para el otro. Y si ouiere necessidad de mayor ex tension y fuerça, ataremos vnas vendas de lienço rezio del vn cabo y del otro, para que los ministros tiren dellas cada vno por su parte, y esto con moderaciõ por euitar algunos accidentes. Y hecha bastantemente la extension, se yra aflo xando poco a poco, y enel mismo tiem po yremos poniendo los huessos en sus proprios lugares con nuestras mismas manos. Y este es el modo mas facil y fa miliar, dado que Hippocrates enseña el del Glossocomio instrumẽto mas apto a las dislocaciones, cuya descripcion cõ-sta acerca de Galeno y Oribasio.

Gal.li.7 đvsu pt. & lib.6. meth.cu ratiuę.

¶ En que se conosce estar los huessos bien reduzidos y juntos? En afloxarse el dolor, y comparando el miembro da ñado con el sano.

Itẽ in cõ mẽtarijs eiusdem

En cumplimiento de la segunda intẽ cion que trata de conseruar los huessos ya vnidos, vsamos los primeros dias vnas

vnas eſtopas o lienços vañados en agua y vinagre, los quales deſpues de muy exprimidos, ſe mojan en claras de hueuos batidas con poluos de roſas y de array-han: y ſobre las eſtopas ſe ponen paños mojados en aquella mezcla, encima de los quales (como no aya dolor ni inflammacion) ponemos vnas tablillas de vaynas de eſpadas, o de aros de cedaços, por lo alto y por lo baxo de la fractura: pueſto caſo que ni Hippocrates ni los otros authores las ponian antes del ſepteno por temer los accidẽtes. Pero ſi noſotros las ponemos deſde luego, no es con intento de apretar como ellos pretendian paſſados los ſiete dias, ſino para accomodar el miembro, y ſuſtentar los hueſſos en ſu proprio lugar. Y por tanto (ſegun dixo Hippocrates) han de ſer derechas, liſas, llanas, muy yguales, y a los cabos romas, guarneſcidas con algunas eſtopas o lana porq̃ no hieran, que paſſen tres o quatro dedos de la fractura con que no toquen en al-

in lib. ſecũdum Hipp. d̃ fracturis Oribaſ. lib. d̃ machinamentis. cap. 7.

Lib. de officina medici.

guna de las junturas, y aya vn dedo de la vna a la otra. Y si a caso por la desigualdad del miembro no se pudiessen biẽ applicar, henchimos las partes mas huecas con vnos paños de lienço, y encima se pone la venda tan ancha y tan larga, quanto mas conuenga a la figura del miembro, aduirtiendo que no vaya muy apretada ni floxa, porque la prime ra es causa de dolor y inflãmacion, prohibe que no se communique el spiritu vital, ni se distribuya el alimento, y impide la euacuacion de lo superfluo. Y la muy floxa no retiene bastantemẽte los huessos ayuntados. Pero ha se de tener cuenta que a la parte alta se pongan sus deffensiuos mayormente quando se temiesse alguno de los accidentes dichos. Mas porque acontesce en las fracturas transuersales, encogerse el miembro y sobreponerse los huessos, no bastãdo las ligaduras, se hazen vnas caxas para pier nas y braços que esten bien afforradas de estopas cõ vn agujero abaxo por do entre

entre el calçañar (si fuere pierna) y vn tornillo que venga en derecho de la plã ta del pie: dela qual por la parte interior de la caxa vengan vnas uendas que se aten en el empeyne del mismo pie, y an dar conel tornillo hasta estirar el miem bro sufficientemente dexandole apreta do para que no se mueua la parte, de do viene a que ni se encoge ni estira dema siado. Pero si la fractura es longitudinal bastan solamente las bizmas y ligaduras que sean mas fuertes: applicando al principio estopas mojadas en claras de hueuos con poluos de rosas y de arrayhan, y azeyte rosado como dicho es, y sobre paños de agua y vinagre, suspendiendo la cura hasta diez o doze dias como no aya dolor quelo estorue. Porque en tal caso fomentamos la parte con azeyte de lombrizes, rosado, de arrayhan y de almaziga, y curamos como primero dexando el miembro en buena figura qual es la mas natural y vsada, y enla q̃ el enfermo se pudiere conseruar mas

ſin dolor. Por el qual reſpecto ſe hazen las almohadillas y caxas,y ſe cuelga de lo alto vna cuerda para que aſiendoſe a ella, ſe pueda mouer con facilidad y ſin daño de la fractura. Paſſados los doze dias deſatamos las vendas mojandolas con vino cozido de roſas y axẽxos con ſal,y procedemos otros ſiete dias cõ los miſmos remedios de antes,y al cabo ſe pone el oxycroceo de Nicolao, o el ceroto confortatiuo de Vigo, o el emplaſto Ceroneo.

La tercera intencion que trata de como ſe ha de engendrar el poro, ſe cumple dando mayor mantenimiento que antes ſe daua, con manjares que crien buena ſangre grueſſa, mucha y viſcoſa, aſsi como arroz, trigo, farro, almidon, cabeças y pies eſpecialmẽte de carnero, vino tinto al decimo y no antes (como

Lib. de fractur. manda Hippocrates) en el qual tiempo comiença el Poro a criarſe, aunque en los niños ſe engendra a los ſiete dias, y en los mas ſecos a los quinze o veynte,

y en al-

y en algunos a cinquenta como ſe ha viſto.

¶ En que ſe conoſce la generaciõ del poro? En que el dolor que hauia ſe amãſa, no ay ſoſpecha de tumor o inflammacion, el miembro quebrado tiene ſu color florido y natural.

¶Con q̃ coſas ayudamos por de fuera ha que ſe crie mejor el poro? Deſatando el miembro a los doze dias y lauandole con cozimiento de tripas, centaurea, roſas y axenxos, y luego bizmando con trementina, reſina y pez, todo derretido y encorporado cõ los poluos reſtrictiuos de la botica que llaman de toda bizma, applicado en eſtopas que ſe mojen primero en vinagre, y ſe pongan con la bizma caliente encima de la fractura, y luego vna venda mojada en vinagre, ſobre la qual han de yr las tablillas con las vendas mas apretadas q̃ primero, curãdo de diez a diez dias como no aya coſa que lo impida. Verdad es q̃ ſi ſe temieſſe algun accidente es mas ſe-

guro bizmar con poluos de arrayhan, y de rosas, harina de trigo y Bolo Armenico desatado en claras de hueuos batidas con el azeyte rosado, no oluidando los deffensiuos a la parte alta.

La quarta intencion se cũple corrigiendolos accidẽtes por q̃ si ay dolor o inflã macion, desatamos luego la ligadura si esta puesta, y aplicamos lanas suzias cõ azeyte rosado y vinagre no haziẽdo por entonces mas ligadura de la que baste para sustẽtar algo los huessos y retenerlos medicamentos, dexando el miẽbro metido en caxa, si es apto para ella.

¶ Si sobreuiniesse algun prurito y comezõ el qual suele parar en llagas, que medio se tomara? Desatar la ligadura de tres en tres dias como manda Hippocrates, y fomentar el miembro con agua tibia la qual resuelue aquella humidad aguda y mitiga el dolor: aunque los modernos mandan el agua salada, y que se vnte el miembro con vnguento blanco, Populeon y Santalino, y se torne a

Lib. de fracturis

ne a vendar.

¶ Si ay llaga que se hizo juntamente con la fractura, o se abrio para sacar algunos ossezuelos que herian la carne, como se ha de curar? Hippocrates manda curar la fractura cõ llaga como sino la huuiesse, saluo que la ligadura quiere mas floxa a la parte llagada, y vsa mas tarde las tablillas, encargando mayor dieta. Pero dexamos la llaga descubierta, porque se pueda yr curando aunque este ligado el miembro. En lo que toca a la llaga es buen consejo coserla sacado lo estraño que huuiere, y como no aya cosa que impida, dexãdo algun orificio por do se expurgue la materia si se hiziere. Cornelio Celso manda poner en todas paños mojados en vino cozido con rosas. Mas Hippocrates distingue desta manera, que en estio se rocien cõ vino muy a menudo, y que en inuierno se ponga mucha lana suzia con vino y azeyte. Quanto a la ligadura, se ha de variar reboluiendo la venda por la vna

Lib. 8. ca 10. Manda cortar y limar los huessos no pudiendo se bien encaxar.

parte

parte y por la otra dela llaga, y cruzãdo obliquamente sobre ella segun la longitud a semejança desta letra Griega. X.

¶ Que se ha de hazer quando con la fractura se junta gran contusion, y esta muy magulada la carne por dõde se teme mortificacion del miẽbro? Sajar luego sin mas aguardar. Pero estando presente la tal mortificacion y Gangrena, hechas las sajas y lauatorios cõ agua salada, se porna el emplasto de Oxymel con las harinas otras vezes declaradas.

¶ Si por demasiada sequedad de los huessos es malo de criar el poro, q̃ conuerna? Fomentar cõ agua caliente al tercero o al quarto dia hasta llamar la sangre, y que el miembro se enciẽda. Pero si fuesse la causa alguna humidad superflua, ha se de enxugar con ligadura decente, o con fomentacion de agua q̃ sea muy poca o mucha. Porque la muy poca, como dize Galeno, haze su operaciõ antes que corra otro humor euaporando insensiblemente las humidades que

Lib. 6. meth.

estan

eſtan en la ſuperficie, y gaſtando media namente las que eſtan en lo profundo. Y la mucha, reſuelue mas que atrahe, y aprouecha tambien, a la demaſiada hu midad.

¶ Como ſe ha de ayudar el poro Sarcoides para que crezca? Cõ medicamen tos que tengan virtud de atapar como aquel emplaſto de pez que ſe dixo, y otros que calienten templadamẽte, agua tibia y fregamientos para traer mantenimiento.

¶ Si eſta creſcido demaſiadamente el Poro, q̃ medicamentos conuienẽ? Que tengã fuerça de reſoluer quando es ma yor, pero ſi es tierno, aconſeja Paulo, v- Lib. 6.
ſar de remedios muy ſtypticos y ligadura fuerte applicando a las vezes vna plancha de plomo. Y ſi ſe ha encalleſcido como piedra, ſolemos cortar el cuero, y raer el poro.

¶ En q̃ ſe conoce no quedar los hueſſos bien vnidos como acõteſce a los cy rujanos indoctos? En el torcimiento del miem-

miembro,en la difficultad del mouimiẽ to,en la mala figura, y en estar mas corto el miembro lisiado que el sano, y en los continuos dolores que suele hauer.

¶ Como se restauran los huessos mal soldados y juntos? Si el poro es tierno y no han passado seys meses sobre el, tornamos le a romper, preparando le primero quinze dias con vaños de agua caliente, o con algun cozimiento que tenga virtud de ablandar, como es de maluas, maluauiscos, mançanilla, coronilla de rey, linueso, alholuas, manos y cabeça de carnero. O tomar vnguento dialthea y Agrippa de cada vno su onça, azeyte de mançanilla, de açucenas, y de almẽdras dulces de cada vno media onça, azeyte de Laurel vna onça, enxundia de gallina, caña de vaca y de ternera, ysopillo humido, đ cada cosa media onça, bauazas de linueso y de alholuas, de cada cosa vna onça, con cera sufficiente se haga vnguento. Despues aprouecha vn perfume đ vinagre echado en la piedra de

dra de moler o en la marchasita q̃ este hecha ascua como se dixo en el Scirrho: mayormente quãdo la dureza del poro es antigua. Hecha sufficientemente la mollificacion, hazemos que dos ministros estiren cada vno por su parte, enel qual tiempo va el cyrujano desbaratando los huessos para poner los en lugar mas commodo. Y sino basta ponemos desde la parte a do el huesso se acuesta, vna regla embuelta en lana, y ligando con ella, hazemos que torne con la costumbre a su lugar antiguo como dize Celso. Loco vt supra.

¶ Quando la mala consolidacion de los huessos es antigua, y el poro esta muy duro, que medio se ha de tomar? Ninguno segun aconsejan algunos authores, porque despues de hauer dado muchos tormentos, y hecho diligẽcias apenas escapa hombre: especialmente q̃ muchas vezes se quiebra el huesso en otro lugar apartado de la fractura q̃ precedio como se ha visto por experiencia. Albucasis. Auicẽn.

Pero si

Pero ſi el enfermo juntamente con ſus amigos y deudos rogaſſen y cõpellieſſen al cyrujano que acometieſſe la cura (prognoſticãdo el peligro) con vna lanceta o nauaja, ſe rompe el cuero y la carne que eſta ſobre el poro, apartandonos ſiempre del neruio y del muſculo. Luego cortamos por entre los hueſſos mal juntos para tornar los a reduzir, y en lo demas ha ſe de hazer como eſta dicho.

¶ Porque cauſas aconteſce no criarſe el poro, paſſado el tiempo ordinario y conſtituydo a ſu generacion? Por deſatarſe muy a menudo el miembro ligado, por demaſiadas fomentaciones, por mouerſe antes de tiempo, por muchedumbre de ligaduras, y por no mantenerſe todo el cuerpo: en el qual caſo (como dize Paulo) el miſmo miembro ſe
Lib.6. adelgaza y conſume. Entõces conuerna occurrir a las otras coſas, y principalmente a la extenuacion del cuerpo con vaños que llamẽ humor a la parte, con dar buenos mantenimientos, y con procurar

curar todo contentamiento y alegria.

¶ En que ſe conoſce que ſe va fortificando la fractura cõ el Poro nueuamente criado? En que ſin hauer llaga ſeveen ſangrientas las vendas, lo qual aconteſce porque quando ſe vñe la ſubſtancia del Poro, penetrando por las poroſidades de los hueſſos, exprime y derrama algunas gotillas de ſangre, como nota Tagaulcio.

Lib4. inſtitutionum chirurgicarũ. ca. đ fracturis.

DE LA FRACTVRA EN LA Nariz.

QVE parte de la nariz ſe ſuele communmẽte quebrar? La alta por ſer compueſta de hueſſo, pero la baxa que es ternilloſa, ſe magula y quebranta.

¶ Que methodo ſe ha de guardar en la cura de las narizes quebradas? Para ygualar el hueſſo hundido o quebrado ante todas coſas ſe metera el dedo me-

nique por la ventana de la nariz, y reduziẽdole hazia a fuera, se ygualara como antes estaua. Y si como dize Hippocrates, el enfermo quisiesse meter su dedo, seria mas natural y mejor. Pero no pudiendolo hazer cõ los dedos, metemos por el caño de la nariz que nos parescieré vn palillo de sauze redondo, liso, y ygual vntado con azeyte rosado, o embuelto en vn lencezito subtil por mas regalo. Hecha la restauracion porque se conseruen las narizes en su figura, dexamos dẽtro vnas mechas de estopa bien duras, o como dize Paulo, vnos caños nes de ganso embueltos en lienço, para que no solamente sustẽten la nariz, mas para que tambien siruã a la respiracion puesto caso que aunque esto sea bueno, no es necessario estãdo alli la boca. Por la parte de afuera se applican vnos paños mojados en la clara del hueuo batida con poluos de rosas y de arrayhan.

Lib. de articulis

Lib. 6. cap. 91.

¶ Que ligadura conuiene a las narizes quebradas? Ninguna segun Hippocrates

Lib. de

crates porq̃ las retuerce y haze romas: saluo quando huuiere alguna eminencia, porque en tal caso han se de apretar para traerlas a buena figura. Pero ya q̃ se ponga alguna, sera tan ancha como dos dedos atrauessados y hendida por medio que se rebuelua por la cabeça, de atras para delante. articulis

¶Si ay algun offezuelo desmenuzado y que punça que se hara? Romper a la larga la misma nariz como dize Paulo, para sacar con las pinças los pedacillos del huesso. Despues de lo qual cosemos aquella abertura, applicando encima la clara del hueuo.

¶Como nos hemos d̃ hauer en la fractura que se haze con llaga? Poniendo la nariz como antes, y coser la herida si pidiere costura, y sino procediendo segun el orden de las otras llagas hasta la restauracion d̃l huesso, y generacion del Poro que se haze a los diez dias: applicando sus deffensiuos en la circunferencia, y mudando las medicinas vna vez

cada dia. Y aun por mas curiosidad mā-
Lib. de da Hippocrates poner vnas canales de
articulis plomo hasta que venga la cicatriz, por-
que no crezca la carne de la llaga.

¶ Si se tuercen las narizes hazia el vn lado que modo se ha de tener? Mandan los antiguos aparejar vna venda de anchura de vn dedo, y vntar el vn cabo con cola, o alquitira, o semejante cosa q̃ pegue, y puesto el miembro en buena figura, pegar el cabo de la venda por el lado a do se acuestan: y en secādose passar la vendilla por la oreja contraria hazia el colodrillo y la frente, y atarla despues por debaxo del otro principio, para que assi queden en el medio y forma que mas conuenga.

Hippoc. lib. de artic. Gal. lib. đ fascijs. Paulus li. 6. cap. 91.

DE LA FRACTVRA EN LA quixada.

En que se conosce estar la quixada quebrada? En la desigualdad de los dientes

dientes, y della misma que a la vna parte esta mas alta, y a la otra mas baxa.

¶ Como se cura la fractura en la quixada? Metiendo el dedo pulgar en la boca sobre la parte del huesso apretãdole hazia a fuera y en alto: y cõ la otra mano por debaxo de la barba alçando las extremidades de los huessos, los juntamos: y por de fuera ponemos vnos pañicos mojados en claras de hueuos con azeyte rosado, de arrayhan y Bolo Armenico por espacio de siete dias.

¶ En que se conosce estar hecha la restauracion de la quixada? En la ygualdad de los diẽtes, y en su natural figura.

¶ Si estã remouidos los dientes y paresce que se van a caer, como se han de refirmar? Atando los segun mãda Hippocrates con vn hilo de oro, y en su defecto de seda, o con cerda de cauallo.

¶ Ha que tiempo seviene a fortificar la quixada? Dentro de tres semanas (como dize Paulo.) por ser floxa y medul- Lib. 6.
losa. En el qual tiempo manda comer cap. 92.

mantenimientos liquidos y blandos, porque el maxcar, demas de los accidẽtes que causaria, impide naturalmente la consolidacion.

¶ Hauiendo llaga a la parte interior de la quixada como se ha de curar? Tomãdo en la boca xarabe rosado, o otro licor que mas conuẽga. Pero si estuuiesse de fuera, quedara sin ligadura, porq̃ se pueda curar como esta dicho y se dira mas adelante en las otras llagas con fracturas.

DE LA FRACTVRA EN LAS asilillas.

DE que maneras se quiebra la Asilla? Suele se quebrar muchas vezes declinando hazia la parte interior, y otras leuantandose hazia fuera, como se conosce facilmente al toque de los dedos.
Lib. 1. de Y como dize Hippocrates, vnas vezes

se quiẽ-

ſe quiebra al traues totalmente, y otras a la larga que es peor de curar, ſegun ſiente Paulo y Galeno.

¶Como ſe cura la fractura en la Aſſilla? Si el hueſſo fue hazia dẽtro, alçamos le con los dedos hazia fuera, y apretamos la otra parte que eſta leuantada. Y ſi eſto no baſta, ay dos miniſtros, vno de los quales pone las manos ſobre el hõbro del lado quebrado, y tira hazia fuera y en alto. El otro lleua hazia ſi el hõbro contrario o la miſma ceruiz, y en aquel tiempo yguala el maeſtro cõ ſus dos dedos aquella fractura, abaxãdo lo que eſta alçado, y alçando lo hundido: y ſi con eſto no ſe pudiere reduzir, eſtando el enfermo en manos de los miniſtros, echaraſe vna ventoſa de boca pequeña ſobre la miſma fractura. Pero ſi eſto no baſtare, ponemos al ſobaco vna pelota de paños o lana con la qual lleuãdo el hombro hazia las coſtillas, ſe cumple la obra perfectamente. Mas no declinando ſino a lo interior la fractura,

articulis

Li. 6. & Galẽ. in cõm. de articulis

ſera neceſſario traſtornar el enfermo hazia arriba, y poner vna almohadilla redonda debaxo del hombro hazia la eſpalda: y hecho, tirar fuertemente con las manos para abaxo, haſta leuantar la parte de la horquilla entrada a dentro, y deſpues yguala[r] apretãdo mucho los dedos.

¶ Si ay algũ hueſſo que hiere a la parte de adentro, que conuiene? Hender el cuero longitudinalmente, guardandonos del panniculo del pecho, y ſacar el hueſſo que punça, haziendo despues lo demas que fuere neceſſario a la llaga.

¶ Hecha la reſtauracion que medicamentos ſe applican? Paños o eſtopas infundidas primero en vino aguado, y deſpues d̃ exprimidas mojadas en ſus claras de hueuos cõ azeyte roſado y de arrayhan y harina muy ſubtil, procediendo con la cura de dos a dos dias: y ſi nos pareſciere, ſe puede poner alguna tablilla de eſpada, o algũn pedaço de cuero. Y en lo que toca al ſangar, purgar, y

dietar

dietar se hara como mas cõuenga al pa rescer del medico sabio, en este caso y en los demas. Fortificase el Poro a los veynte dias por la mayor parte, como dize Paulo. Lib. 6. cap. 93.

DE LA FRACTVRA EN EL HVESSO de la espalda.

POrque partes se quiebra el huesso de la espalda? Por las orillas y cerca del espinazo, y muy raras vezes hazia lo ancho.

¶ De quantas maneras se quiebra la espalda? De tres (como escriue Paulo) Loco vt supra. hundiendose para dentro, rompiendose simplemente, o quebrandose. La contusion hazia dentro se conosce enel toque hallãdo cauidad manifiesta, en adormecerse el mismo braço, y en el dolor pulsatiuo. La ruptura se percibe por la aspereza del toque, y en el dolor. Y la fractura tambien con las otras señales dichas

en el capitulo vniuersal.

¶Como se ha de curar la espalda quebrada en alguna d' las dichas maneras? La compressión o subintracion que llaman adentro y la ruptura simple, se curan cõ los remedios appropriados a las inflãmaciones como claras de hueuos con azeyte rosado y sus semejantes. La fractura curamos apretãdo la mano sobre lo alto del huesso, y con la otra estirando fuertemente hazia abaxo la cabeça del hombro. Lo qual hecho y reduzido el huesso, se porna sobre el lugar vn emplasto de claras de hueuos, azeyte rosado, y de arrayhã con poluos de rosas, o cõ las estopas mojadas en vino aguado, y despues metidas en el emplasto d'l capitulo general, applicando sus tablillas delicadas y blandas, no mudãdo los medicamẽtos hasta de seys en seys dias y al cabo proceder con el ceroto cõfortatiuo de Vigo para fortificar la parte y acabar de soldar el huesso que commũmente tarda veynte y quatro dias. Mas

si fues-

si fuesse la fractura grande y pungente, cõuernia manifestarla, y hazer las otras diligencias repetidas en los otros capitulos.

DE LA FRACTVRA EN LOS HVESSOS del Espinazo.

EN que se conosce estar quebrados los Espõdyles o nudos del espinazo? No se quiebran como los otros huessos o si se quiebran acontesce rarissimas vezes. Antes por la mayor parte se magullan y quebrantan hazia dẽtro. Alo qual se sigue dolor, difficultad enel anhelito, spasmo, inflãmacion, detenimiento de vrina y de camara, y a la fin muerte. Pero quebrado algun processo delos Espõdyles, se conosce al toque de los dedos, porque se menea lo quebrado y parece que se torna a su lugar. La cura es (prognosticãdo el peligro) sacar (si fuere possible)

ſible)el hueſſo que eſta atormentado: y ſino curar como quien trata vna inflã-macion, applicando azeyte roſado con yemas de hueuos. Deſpues ſus eſtopas con emplaſtos que cõforten y deſequen y las ligaduras conuenibles: vntando ſiẽpre la nuca con azeyte de mãçanilla, de eneldo, y enxundia de gallina y cera: y que eſte acoſtado el enfermo del vn lado, o ſobre la parte que menos dolor le diere.

Como ſe reſtaura quando ſe quiebra el hueſſo Sacro o el poſtrero del eſpinazo? Metiendo (como manda Paulo) el dedo indice de la mano yzquierda por el fundamento, y con la otra reduzir el hueſſo a ſu natural figura, applicãdo deſpues ſus emplaſtos y ligaduras neceſſarias.

Lib. 6. cap. 98.

DE LA FRACTVRA EN EL HVESSO del Pecho.

¶En que

EN que ſe conoſce la fractura y ſubintració (como dizē) del hueſſo del pecho llamado Sternō? La fractura ſe juzga en el dolor,en la deſigualdad d̄ la parte , y en que tocando con los dedos, ſe cauſa adentro vn cierto ſonido.La ſubintracion ſe conoſce, en la grandeza del dolor,en la difficultad dela reſpiracion, en la tos , y concauidad de la parte , y a vezes en el fluxo de ſangre por ruptura de vena interior.

¶Como ſe cura la fractura enel hueſſo del pecho?Como la de la eſpalda,excepto que deſpues d̄ hecha la reduction ſe pone vn emplaſto que en alguna manera tiene virtud de atraher hazia a fuera,y es eſte que ſe ſigue.

R. Harina de hauas ſeys onças,almaciga,alquitira , goma Arabiga , de cada coſa vna onça,encorporados los poluos con ſus claras de hueuos,ſe haze vn medicamento para poner cada tres o quatro dias cō ſu ligadura y deffenſiuos de azeyte roſado ſin vinagre a la circunfe-

rencia.

rencia. Y quando ya esta el miembro mas firme, confortamos le mas cō otro que se haze assi. De almaciga, encienso, carnemomia de cada cosa media onça, Bolo Armenico vna onça, harina de alholuas dos onças, cera vna onça, resina onça y media, y de azeyte seys onças: desatese la cera con la resina al fuego, despues se aparte de alli y se cuele, y hagase vnguento con el sobredicho poluo, el qual se ponga en el miembro de dos a dos dias, porq̄ tiene gran virtud de confortarle, y le haze mas tratable, y facil a la respiracion.

¶Como se cura o reduze el huesso del pecho metido a dentro? Vsando el medio que Hippocrates toma en la assilla salida a fuera con el almohada: porque ponemos al enfermo boca arriba y a las espaldas vn cabeçal apretando las sobre la almohada, demanera que se traygan del vn lado y del otro las costillas hazia a fuera, y cubiertas con sus lanas, hazemos vna ligadura en redondo atraues-

ſada por el pecho, con otras faxas pueſtas a lo largo que ſe reſciban con las bueltas de la venda circular porque no ſe caygan.

DE LA FRACTVRA EN LAS coſtillas.

ENtre las coſtillas quales ſon las que ſe pueden quebrar en todas ſus partes? Las verdaderas por ſer totalmente de ſubſtancia oſſuoſa, pero las eſpurias y falſas por la parte que eſta hazia el eſpinazo, ſe pueden quebrar facilmẽte en quanto hueſſos, y por do ſon ternilloſas ſe atormentan o magulan, mas no ſe quiebran.

¶ Que ſeñales ay para conoſcer que eſtan las coſtillas quebradas? Deſigualdad al toque de los dedos, ſonido, y coſa que ſe menea como caxcada. Y ſi ay ſubintracion adentro, ſobreuienen fluxos de ſangre, tos, difficultad en el reſuello, ſuppuracion y corrupcion en el hueſſo,

huesso:y los que carescen de semejantes accidentes, teniendo (como dize Hippocrates) magulada la carne sobre las costillas, está subjetos a mas dolor que no los que tienen fractura.

Lib. de articulis

¶ Como se ha de curar quando esta la costilla quebrada? Suppuesto el vniuersal regimiento, si declina hazia fuera apretando con la mano ygualamos la parte, y ponemos encima vn emplasto de harina de hauas tomando della seys onças, đ almaciga, alquitira, y goma Arabiga, de cada cosa vna onça, Bolo Armenico vna onça, encorporados los poluos con claras de hueuos. Ligamos despues el lugar con venda ancha, que ni este floxa ni apretada, puestas vnas estopas debaxo hasta el dia tercero. Pero si se acuesta hazia dentro la costilla, vntamos las manos cõ trementina caliente y puestas sobre las mismas costillas, estiramos hazia fuera, ayudãdose el paciente con su tos, y con detener el resuello: y si necessario fuere echamos vna ventosa

tosa,que (como dize Paulo) no es fuera de razon en este caso. Lib. 6. cap. 96.

Hecho esto los primeros tres o quatro dias para mitigar el dolor, y prohibir de apostema,applicamos estopas de azeyte rosado y claras de hueuos,y la ligadura retentiua conel emplasto dicho que se mude de cinco en cinco dias hasta los veynte que se confirma el huesso

¶ Si por estar la costilla hũdida y quebrada, se lastimase tanto la tela debaxo que sobreuiniessen grauissimos accidentes, qual sera el medio mas importãte? Romper el cuero y descubrir la costilla quebrada, y puesta alguna espatula o lamina,porque no se hiera la tela,sacar ingeniosamente los huessos que pican. Esto hecho, ha se de vnir lo que no estuuiere inflammado, y lo que tuuiere inflammacion, curase con los remedios a ella appropriados.

DE LA FRACTVRA EN EL HVESSO que eſta entre el hombro y el cobdo.

HAzia que parte ſe ſuele quebrar el hueſſo que eſta entre el hombro yel cobdo, y en que ſe conoſce, y como ſe cura? Quiebra ſe las mas vezes hazia a fuera ſegun mueſtra la experiencia. Conoſce ſe en que tocando con las manos ſe oye ſonido de hueſſo quebrado. La cura es que dos miniſtros tiren del braço cada vno a la cõtra del otro, y hecha la obra, applicar ſobre la fractura, y a rayz de la carne vn lienço delgado mojado en azeyte roſado, y encima vn emplaſto de claras de hueuos cõ poluos de roſas, arrayhan y Bolo Armenico pueſto en ſus paños, y ſobre el emplaſto vnas tablillas embueltas en eſtopas, y cõſecutiuamente ſus ligaduras, dexando los deffenſiuos a la circunferencia, y el

braço

braço arrimado al pecho, y metido en vn cabeſtro alto y bien ancho. Y en lo demas que toca a la fractura con llaga, y terminos đ mudar la cura, dieta, y los otros remedios medicinales, remiteſe a lo dicho, y al capitulo vniuerſal.

¶ A quantos dias ſe cria el Poro y ſe ſuelda la fractura en eſte hueſſo? A los quarenta (como dize Paulo) deſpues de los quales ceſſan las ligaduras, y ponemos el emplaſto Oxycroceo de Nicolao, o el ceroto confortatiuo de Vigo, y otros ſocrocios ſemejantes a eſtos. Lib. 6. cap. 99.

DE LA FRACTVRA EN LAS CAñillas del braço.

QVAL de las fracturas en las cañillas del braço, es de mayor difficultad y peligro? La de las dos juntamente y en vn miſmo lugar. Deſpues la de la cañilla mayor y mas baxa. La mas facil de to-

đ todas es la đ la menor llamada Radio
¶ Que methodo se ha de tener en curar las cañillas del braço quebrado? Supuestas las señales de la aspereza y sonido que se perciben al toque, hazemos q̃ vn ministro tire fuertemente hazia el cobdo, y otro hazia la mano. En el qual tiempo ygualara la fractura el cyrujano, y cumplira las demas diligencias dichas en el capitulo vniuersal. Hecho se porna immediatamente vn paño mojado en azeyte rosado, y encima el emplasto que se hizo para la fractura del huesso que precedio. Tras esto si la fractura es simple, ponemos dos tablillas, y si es en las dos cañillas, cinco o seys, precediendo mayor extension q̃ si fuera vna la fractura. La ligadura sera retentiua hasta los siete dias, para conseruar los medicamentos no mudandolos sin necessidad vrgente hasta el octauo. Passado este termino se ha de curar de diez en diez dias, hasta los quarenta que es el mas largo de la consolidacion, y firmeza

meza en el huesso, ni tampoco se mu-
den las vendas de dos cabeças: las qua-
les se han de apretar començãdo por la
fractura, y lleuando el vn cabo hazia el
cobdo, y el otro hazia la mano. Excepto
que cada dia se ha de confortar el hues-
so de mas arriba cõ deffensiuos de azey
te rosado, y claras de hueuos, y çumo đ
llanten, o con el vnguento de Bolo Ar-
menico, y situar el braço sobre vna al-
mohada para mayor seguridad.

DE LA FRACTV RA EN LOS HVESSOS de la mano.

COMO se curan los huessos de la ma
no quebrados? Suppuesto que los de
la muñeca y dedos por ser floxos y fistu
losos (como dize Paulo) las mas vezes Lib. 6.
se magulan o atormentan, pero en caso
que se quiebren, la cura es poner la ma
no sobre vna tabla cubierta cõ algunas

estopas, y tirando vn ministro de los de los dedos, el cyrujano ygualara la fractura cõ el dedo pulgar y el indice. Loqual hecho se pornan los emplastos y tablillas, y ligarase la mano sobre vna pequeña tabla que tome desde el cobdo hasta la extremidad de los dedos sin mudarse hasta el septeno por espacio de veynte dias q̃ es el termino de la restauracion.

¶ Si se quiebra algun huesso del dedo pulgar, con quien se atara para mayor firmeza? Cõ la mano porque no se mueua. Mas si es el indice o el menique, atarse ha cõ el mas cercano. Y si alguno de los de en medio destos, con los de los lados o todos juntos.

DE LA FRACTVRA EN EL huesso de la cadera.

QVE lugar tiene, y como se llama acerca delos antiguos el huesso de la cadera? Esta situado cada vno por su

lado

lado al cabo del eſpinazo, y juntaſe con los proceſſos tranſuerſales de los tres hueſſos mas altos del Sacro. Es vno en la eſſencia y tres en los nombres toma dos ſegun la diuerſidad de los lugares, porque la parte ancha mas alta y poſtre ra que eſta arrimada al hueſſo Sacro, ſe llama Ilium, la de adelãte que llega a la region del empeyne y ſe junta con el hueſſo del otro lado y eſta horadada, ſe dize hueſſo Pubis, y la de en medio q̃ es el encaxe del hueſſo del muſlo ſe dize Coxa, o Coxendix, que es la cadera.

¶ Como ſecura la fractura enel hueſſo de la cadera? No ſe quiebra, o muy raras vezes. Antes por la mayor parte ſe atormenta y quebranta por las orillas hazia el vientre, de lo qual ſe ſigue dolor, y tambien adormeſcimiento en el muſlo, que ſe cura con harta difficultad y es neceſſario eſtirar de la pierna, reduzir el hueſſo, y poner ſus emplaſtos y ligaduras. Pero ſi acõteſciere henderſe a la larga o quebrarſe, en tal caſo, hechas

las diligencias neceſſarias, conuiene po
ner el emplaſto de harina de hauas, al-
maciga, alquitira, y goma Arabiga, de
cada coſa media onça, mezclãſe los pol
uos, con claras de hueuos, y applica ſe
con eſtopas que ſe ayan mojado prime
ro en agua, ſobre las quales ponemos
vna tablilla de la figura de la cadera em
buelta tambien en eſtopas, y encima de
todo la ligadura, curando de quatro en
quatro dias.

DE LA FRACTVRA EN EL HVESSO del muſlo.

EN que ſe conoſce la fractura en el
hueſſo del muſlo? En el toque como
las otras, en la mala figura del muſlo, y
en la eminencia o altura del miſmo lu-
gar quebrado.

La cura es la miſma que la del hueſ-
ſo mas alto del braço llamado Adiuto-
rio, excepto que ha de hauer mayor ex
tenſion tirando de vn cabo y de otro
con ſus

con ſus ligaduras. Porque (ſegun dize Hippocrates) grande detrimento y deſhonrra ſeria, dexar la vna pierna mas corta, lo que no es en el braço q̃ ſe puede encubrir, y no va en ello mucho. Pero dexar vna pierna mas encogida que otra, haze al hõbre coxo ſin que ſe pueda diſsimular la falta. Por dõde ſeria mejor, como el dize hauiendoſe de curar mal, tener las dos piernas quebradas q̃ la vna ſola, porque ſiendo aſsi, quedariã en vn miſmo peſo y ygualdad y medida

Lib. de fracturis

En lo que toca al ſitio mas cõmodo de la pierna, todos pretendẽ la quietud: por el qual reſpecto ſe manda, que eſte el enfermo en vna camilla eſtrecha y horadada como enſeña Paulo, por quitar el inconuiniente de hazer lo neceſſario, y atada por dos o tres partes cõ vna columna al pie, en que pueda eſtar firme ſin encogerſe la pierna. Aunque tãbien vſamos vnas tablillas largas y almohadillas de valago, y vna peſga de plomo, paſſando vn cordel ſobre cierta

Lib. 6. cap. 106.

polea pequeña, con que estara la pierna en buena postura. Mudase, la cura de nueue en nueue dias, y fortificase la juntura en cinquenta. Aunque como dize Auicenna, en semejantes fracturas apenas escapan de quedar coxos.

Lib. 4. fen. 6. tract. 1. cap. 4. d̄ fracturis coxæ.

DE LA FRACTVRA EN LA RODILLA O CHOQUEZUELA.

EN que se conosce estar la rodilla quebrada? En la falta del mouimiento, y en la concauidad y sonido. Aunque como dize Paulo, pocas vezes se quiebra, y por la mayor parte se quebrãta y magula. La cura es, estender fuertemente la pierna hazia el pie, ygualando con la mano y reduziendo la parte a buena figura. Poner el emplasto ordinario con su deffensiuo, y sobre el vna tablilla redonda aunque sea de cuero apretada cõ venda de quatro dedos, y curar de quatro o de

Lib. 6.

tro o de cinco en cinco dias al parescer del medico.

DE LA FRACTVRA EN LAS CAñillas de la pierna.

DE que maneras se quiebran las cañillas de la pierna? Vnas vezes simplemente quebrãdose la vna sola, otras vezes las dos. Quando se quiebrã las dos a la par, se acuestan los huessos a diuersas partes. Si es solamente la mayor, declina hazia la parte posterior. Si la menor, hazia delante y a la parte de adẽtro Peor es la fractura de la mayor porque cõ ella se puede sostener la pierna, y peor mucho la de las dos que la de sola vna.

No diffiere esta cura de la que se haze en las cañillas del braço, saluo que se ha de poner la pierna entre dos tablas, o en vna caxa segun la longitud della.

DE LA

DE LA FRACTVRA EN EL TALON y huessos del pie.

POrque causa no se quiebra el talon sino de tarde en tarde? Por que de todas partes esta guardado con las dos cañillas y con el huesso Cyboides. Y casi esta misma difficultad ay en los del empeyne y dedos del pie. Pero quando se quiebran estos huessos, no carescen de peligro (como dize Auicenna, y traẽ malos accidentes por los muchos neruios que alli concurren. La cura es poner el pie sobre el suelo y en vna tabla, y apretar fuertemente con las manos hazia dentro, o pisar encima con otro pie. Pero porque los huessos del pie no se pueden lisiar sin notable contusion de los neruios y musculos, es buen consejo, hecha la restauracion, proceder hasta el septimo con medicamentos blandos, y q̃

mitiguen

mitiguen dolor, aſsi como el emplaſto ſiguiente.

R. Azeyte roſado y de arrayhan de cada vno tres onças, con tres claras de hueuos y con harina de trigo muy cernida, de hauas, y de ceuada, que ſean de cada vna tres quartas, ſe forme vn emplaſto que ſe ha de applicar con eſtopas mojadas en vino, y çumo de Granadas, ſin que ſe mude haſta de tres en tres dias.



CAPIT.

CAPITVLO SEXTO DE LAS DISLOCACIONES EN GENERAL.



QVE es dislocacion? Quando el artejo se aparta de su proprio seno y encaxe a otro no acostumbrado, en la qual se impide el mouimiento voluntario del miembro.

¶ Quantas differencias ay de disloca-
Lib.6. ciones? Dos (como dize Paulo) las quales se tomã segun mas y menos. porque si sale el huesso de su seno totalmente, se llama con nombre commun y general Exarthrema o Luxacion: pero si esta algo apartado o salido hasta la superficie y margen de la concauidad, se dize Pararthrema o Subluxacion que es dislo-

cacion

ciō imperfecta, debaxo de la qual differencia entran las relaxaciones, torcimientos, y peruersiones de huessos.

¶ De quantas maneras se suelen communmente desencaxar los huessos segun la situacion y lugar? De quatro, a la parte anterior, a la posterior, a la interior, y a la exterior: como se vera tratādo en particular de las dislocaciones.

¶ Quantas son las causas generales de las dislocaciones? Dos, vnas exteriores que vienen de a fuera, como cayda, herida, torcimiento, y alguna extension violenta de alguna prrte. Otras interiores, como quando algun humor flegmatico se allega o corre a las junturas, el qual primero humedesce los ligamētos de la articulacion, despues los va afloxando mas, hasta que carga tāto que viene a descomponer la misma juntura

¶ Que señales ay para conoscer q̄ vn miembro esta dislocado? Vnas son communes a toda dislocacion, y otras proprias a cada vna. Las communes son

tres,

tres, es a ſaber la mala cõpoſicion del miembro liſiado por razon del tumor que ſe halla a la parte que el hueſſo ſe acueſta, y la concauidad de do ſe aparta. El dolor y la difficultad o priuacion del mouimiento. Las particulares ſe diran adelante en ſu proprio lugar.

¶ En que ſe conoſce eſtar reduzido el hueſſo a ſu natural encaxe? En el eſtallido que ſe oye al tiempo del entrar en el hueco, y en la buena figura del miembro comparandole al miſmo antes que tuuieſſe liſion, o a otro alguno de los ſanos.

¶ Quantas intenciones ſe han de tener para curar vna diſlocacion? Quatro La primera y mas principal que ſeñala Galeno, es reduzir el hueſſo a ſu proprio lugar echãdole a la parte cõtraria.

Lib³. techni ca. 98. & 6. meth.

La ſegunda conſeruale deſpues de reduzido, para que no ſe torne a ſalir.

La tercera deffenderle por todas las vias de dolor y de inflammacion.

La quarta prohibir los demas accidentes

dentes,o corregir los si fueren venidos.

La primera intēcion se cumple esten diēdo el miembro dislocado a diuersas partes hasta d̄xar espacio entre los huessos, y reduziēdo el que estuuiere salido por tal modo que entre en el lugar que primero occupaua con la mayor blandura que fuere possible. Pero conuiene aduertir que no siempre se haze la extēsion de vna misma suerte, sino de differentes modos cōforme a la naturaleza de la parte lisiada, y segun la fuerça de los neruios y tendones,y segun la disposicion delos huessos,sitio y articulacion Por lo qual vnas vezes bastan solamente las manos,otras son menester ligaduras,y algunas diuersos machinamentos como es Glossocomio,y la escala o escaño de Hippocrates.

La segunda intencion se cumple confortando el miembro dislocado con vnciones de azeyte de arrayhan,rosado,y de almaciga:applicando despues vn paño de lino delgado con azeyte rosado,

ſobre el qual ſe ponen vnas eſtopas con las claras de hueuos y poluos reſtri- ctiuos: y encima ſus vendas mojadas en agua y vinagre. Y hauiendo neceſsi- dad conuernian vnas tablillas de carto- nes o cuero, guardandonos ſiempre de apretar mucho por cauſa del dolor y de la inflammacion. Hecho eſto, quedara el miembro en toda ſu quietud, no deſ- atando le haſta paſſado el ſepteno o de- cimo, como no ſobreuenga algun ac- cidente. A la ſegunda cura le fomen- tamos con agua tibia para mitigar el dolor, y porque ſe reſuelua alguna hu- midad ſuperflua. Luego ſe pone el em- plaſto de harina muy cernida cõ claras de hueuos y poluos reſtrictiuos, apretã do las vẽdas mas que antes, y al cabo de la cura, ſino ay quien lo impida, vañ̃a mos el miembro con cozimiento de ro ſas, de axenxos, y vello de encina: y deſ- pues ſe applica el oxycroceo comẽçan- do a ſoltar el miembro como de antes.

La tercera intencion ſe cumple con

deffen-

deffensiuos sobre la parte,con dieta sub til,y las d̃mas euacuaciones necessarias al parescer del medico sabio.

¶ Que methodo se ha de tener en curar vn miembro dislocado con dolor e inflammacion? Mitigar el dolor y quitar la inflãmacion antes de tocar a los huessos(como dize Celso d̃ authoridad de Hippocrates) porq̃ de otra manera sobreuernia spasmo,y otros accidentes graues. Pero quitados los primeros,succedera la cura ordenada a las dislocaciones antiguas. El dolor se mitiga cõ lana suzia mojada en agua y azeyte y vinagre,o cõ azeyte rosado y de lombrizes. Yla inflãmacion,con vnguentos y emplastos que refresquen y confortẽ, con los quales se cũple la quarta intencion.

Lib. 8. cap. 11.

¶ Que orden se ha de guardar quando juntamente con la dislocacion ay llaga? Todos los antiguos concuerdan en que se cure primero la llaga siendo la dislocacion en los artejos mayores,como del hombro,cobdo,muslo, y rodi-

lla, porque de otra manera auria inflam macion, dolor, ſpaſmo, y calenturas agudas, tanto que (como dize Celſo) reduzidos los hueſſos, no ay eſperãça de viuir, como ſe tiene antes de la reſtauracion. Pero ſi es en los artejos menores como ſon de los dedos, manos y pies, luego ſe puede reduzir el hueſſo, aunque tãbien es meneſter diligencia.

¶ Iuntandoſe dislocacion y fractura, por qual ſe ha de començar a curar? Por la dislocacion ſi es poſsible eſtẽdiendo el miembro como ſedixo en las ſimples fracturas, y ſino huuiere lugar, acudiremos deſde luego a la fractura, y eſta curada, a la dislocacion.

¶ Si es antigua la dislocacion a cuya cauſa eſtan endurecidos los ligamentos y entrepueſta alguna ſubſtãcia enel encaxe, como ſe ha de reſtaurar? Preparando la primero con fomentaciones y vaños de agua caliente como enſeña Auicenna, o con cozimiento, de maluas, y rayzes de maluauiſcos con enxundia de

anſaron

anſaron. Deſpues con otras blanduras, aſsi como dialthea, y lana ſuzia mojada en bauaza de ſimiente de lino, vnguento Aggripa, emplaſto filij Zacharię, y ſo po humido con la miſma lana dicha.

¶ Porque eſtãdo el hueſſo vna vez reduzido, acontece no poder eſtribar con el, y junto con eſto hauer dolor? Por la flaqueza y relaxaciou de los ligamẽtos: en el qual caſo conuiene confortar la juntura, con el ceroto de Vigo, o con algun pegado de Tacamahaca, o con la bizma ordinaria de trementina con los poluos reſtrictiuos.

DE LA DISLOCACION EN LA QUIXADA.

QVal de las dos quixadas eſta ſubjeta a dislocacion? La de abaxo porque la alta careſce de mouimiento, y aun labaxa jamas ſevino a dislocar ſino fueſſe abriendo en extremo la boca, como ſeria tomando con ella alguna coſa

grande, o boſtezando haſta no poder mas. Lo primero aconteſce pocas vezes y lo ſegundo (como dize Galeno) es ſolamente de locos. Pero lo que con mayor facilidad acaeſce es, mouerſe algo de vna parte a otra con el continuo exercicio del comer y del hablar, al qual mouimiento llaman Pararthrema, o diſlocacion imperfecta.

¶ Porque la quixada no ſe puede deſencaſar totalmente? Porque como dize
Lib.6. Paulo, ſus extremidades o proceſſos e-
cap.102. ſtã arraygados en la mas alta como en quicio, y ſalen de alli vnos tẽdones neruioſos aſidos fuertemẽte alos muſculos

¶ En que ſe conoſce eſtar la quixada deſencaſada? Demas de las ſeñales communes, ſe vee en que no ſe pueden juntar los dientes de arriba con los de abaxo. Porque ſi es la dislocacion a la parte anterior, queda la boca abierta y los diẽtes dela quixada baxa, delante de los de la alta Mas ſi es a la poſterior, cierraſe la boca ſin poder echar la habla: y los

dientes baxos, ſe meten por detras de los altos.

¶ Que accidentes ſe ſiguen por no reduzir preſto la quixada? Dolor de cabeça, ſueño profundo, calenturas agudas, vomitos y camaras de colera, y al dezeno dia muerte.

¶ Como ſe buelue la quixada a ſu lugar? Tiene vn miniſtro la cabeça, y mete el cyrujano ſus dedos pulgares en la boca ſobre las muelas, y con los otros quatro aſe fuertemente la quixada por debaxo, ymeneandola a diuerſas partes la lleua hazia arriba. Sino baſta eſto ponese vna vẽda de dos cabeças por debaxo la barba, que ſea rezia y ancha: y el miniſtro tirara fuertemente los cabos pueſtas ſus rodillas ſobre los hombros del paciente q̃ eſte echado boca arriba, y en lugar de los dedos ſolemos tãbien poner ſobre las muelas vnos palillos blandos para apretar hazia abaxo al tirar de la venda. Luego ſeponen los empla ſtos acoſtumbrados aunque (como

reffiere Paulo)en este caso no se requieren muchos medicamẽtos. La ligadura se haze segun que se dixo en las fracturas. Ha se de mudar đ quatro en quatro dias, hasta los treze q̃ es el termino de su cõsolidacion. Las comidas seran blandas y liquidas porque el maxcar en semejantes casos, es muy grande inconueniente.

DE LA DISLOCACION DEL CVELLO y Espondyles del espinazo.

DE que maneras se suelẽ dislocar los Espõdyles del espinazo? Del todo y en parte. Adentro y a fuera, y tambien a los lados. Las señales se toman claramente del toque y de la vista, aunque la cura se tiene por sospechosa y mala, a causa de la nuca y de los neruios q̃ no dan lugar a lo que se ha de hazer, especialmẽte si es a la parte de adentro: por q la de los Espondyles mas altos ahoga con es-

con eſquinancia, y la de los baxos daña a las purgaciones del vientre y vrina, y la de los de en medio, a la reſpiracion. Finalmente ſiendo la dislocacion cumplida, es irremediable, porque la nuca no ſufre eſtar apretada. Y ſi es a la parte interior, tampoco tiene remedio, porq̃ (como dize Paulo) hauia ſe de reduzir por el vientre y eſto es impoſsible: verdad es q̃ pareſcio a algunos poner vna gran ventoſa ſobre el Eſpondyl, y eſtornudar al miſmo tiempo, pero tiene ſe por remedio inutil, y condemnado por Hippocrates.

Lib. 6. cap. 117.

¶ Como ſe reſtituye la dislocacion đ los Eſpõdyles a la parte de a fuera? Ha de tener vn miniſtro la vna mano por debaxo de la barba, aſiendo fuertemẽte la quixada, y la otra por detras junto a la ceruiz: y pueſtas aſsi las manos, leuante y menee al paciente, en el qual tiempo el maeſtro con ſu mano derecha apretara y hara la obra neceſſaria. Y ſi eſto no baſta, pueſto el paciente ſobre la

cama, hazemos fuerte extension cõ dos vendas vna por debaxo de la barba hazia la ceruiz si fuere la dislocacion en el cuello, y otra por el pie : y si fuere mas abaxo , yran las vẽdas cruzadas por los sobacos.

¶En que seconosce y como se cura la dislocacion del huesso Sacro? En q̃ difficultosamente se dobla la rodilla , en la mala figura y dolor. La cura es meter el dedo pulgar por el fundamento , o sino el de en medio, q̃ vaya vntado en azeyte rosado, y cõ la otra mano componer el miembro como mas conuenga. Hecha la restauracion de los huessos del espinazo, se pone vn emplasto q̃ se haga tomando vna onça de azeyte rosado, de almaciga, alquitira, arrayhan y Bolo Armenico, de cada cosa media onça, encorporados los poluos cõ claras de hueuos y con el azeyte: y ponese en vn paño doblado, y encima vnas estopas cõ el mismo medicamento, y luego la ligadura.

¶Quãdo hecha la restauraciõ, queda

por al-

por algunos dias dolor o dureza, que genero de medicinas conuiene? Que mitiguen y ablandē como el vnguento que se sigue. De azeyte seys onças, cera, harina de alholuas de cada cosa vna onça, resina tres onças, de mãteca dos onças, goma de enciento, ammoniaco, opoponaco, de cada goma media onça, enxundia de ansaron y de gallina de cada vna tres quartas, sea hecho vnguento segun arte.

¶ La gibbosidad o corcoba que de semejantes dislocaciones resulta, es mal que rescibe cura? La antigua desde la niñez, dize Hippoc. ser incurable, mas si es fresca de alguna cayda, cura se con el palo o escaño q̃ el mismo autor nos enseña, o en la machina de Oribasio que pinta Vido Vidio Florentino. Lib. de articulis

DE LA DISLOCACION EN EL HUESSO DEL HOMBRO LLAMADO ADIUTORIO.

¶ De que

DE que manera ſe ſuele dislocar communmente el hueſſo del braço llamado Adiutorio que eſta hazia el hombro? Muchas vezes ſe deſencaxa, pero ni a la parte mas alta porque lo impide el proceſſo de los hueſſos de las eſpaldas ſemejante a vna ancora. Ni a la poſterior por reſpecto delos miſmos hueſſos Ni hazia delante por el tendon del muſculo de dos cabeças y altura delmiſmo hombro. A la interior y exterior, raras vezes ſe disloca. Pero lo que aconteſce de contino eſpecialmẽte en los mas flacos, es a la parte baxa del ſobaco: en los quales con la miſma facilidad que ſe ſale, ſe torna luego a boluer, lo que no es en los muy carnudos, a quien tarde ſe les deſencaxa, y mal ſe puede tornar a reduzir.

¶ En que ſe conoſce la dislocacion de ſte hueſſo a la parte mas baxa? En que comparado el enfermo cõ el ſano ſe halla muy gran differencia. Porque la parte de a fuera de do ſe va el hueſſo, ſe vee

concaua

concaua y vazia, y por la parte de adentro en el ſobaco, ſe atienta la cabeça del miſmo hueſſo dislocado, y en que apenas pueden baxar el braço hazia las coſtillas, ni alçarle hazia la oreja.

¶ De q̃ maneras ſe reduze eſte hueſſo del hombro? Hippocrates dize q̃ muchas vezes en los muchachos y quando la dislocacion es freſca, ſe reſtaura cõ el ñudo del dedo de en medio redoblado y encogido hazia la palma. O que lo haze el miſmo paciente cõ el ſuyo, no ſiendo de tierna edad. Pero ſi ſe requiere mas fuerça, ſituamos al enfermo demanera que ſe eſtienda a la larga, buelto boca arriba, y pueſta vna pelota o ouillo al ſobaco, ſientaſe el medico en la cõtra y frontera: y ſi eſta dislocado el hueſſo del lado derecho, carga ſobre la pelota el calcañar del pie derecho, y tirãdo del braço liſiado hazia ſus pies, aprieta juntamente el ſobaco hazia la otra parte, eſtando por detras vn miniſtro que tenga al otro hombro y que no de lugar a

rebol-

reboluerse el cuerpo . O sino tomamos vna toalla o vẽda de dos cabeças, y puesta sobre la pelota , tira vn ministro hazia arriba , y al mejor tiempo afloxa el otro que tira del braço por la otra vãda para dar lugar ha que hecha la extẽsion sufficiente, se meta el huesso,en su antiguo lugar. Ay otra manera de hazer esta reductiõ llamada delos Griegos Chathomisin,q̃ es estribar sobre elhõbro.Para loqual ha de hauer vn mãcebo demayor estatura q̃ la d̃l enfermo,o q̃ este en lugar mas alto cerca del lado desconcertado.Elqual ha de poner su hombro debaxo del sobaco del paciente, y estando assi tirara del braço hazia el vientre de arte que lo restãte del cuerpo quede colgando.Y si pesare poco el enfermo,hase de asir a el otro muchacho liuiano porque con la extension del braço,y con el peso de todo el cuerpo hazia abaxo, facilmente se adobara el hombro. Lo mismo se haze poniẽdo vn leño o vna porra que los Griegos llaman Hyperon,

cargando

cargando el sobaco sobre la cabeça del palo, y haziendo las mismas extēsiones. Tambien se haze poniendo el braço sobre la grada de vna escalera que tenga eminencia en lugar de pelota semejāte a la figura de vn hueuo, para que apretando sobre ella la cabeça del huesso, se torne, como dicho es a su lugar acostūbrado. Hecha la obra los primeros tres dias por causa del dolor, ponemos estopas con claras de hueuos y azeyte rosado, y dspues el emplasto de harina muy cernida con las claras y poluos restrictiuos. Y luego se haze la ligadura sobre vn emboltorio de trapos en el sobaco, reboluiendo y cruzādo del vn cabo para el otro, dexando situado el braço enel pecho y metido en vn liston. Suelda se perfectamente en veynte dias, y al cabo ponemos alguno de los socrocios q̄ confortan muchas vezes repetidos.

¶Si se desconcierta este huesso muy a menudo, por humidad demasiada, o por el curso antiguo que ay de salirse, q̄

medio

medio ſe ha de buſcrr? El del fuego (co-
Lib.6. mo dize Paulo.
cap.114. ¶ Que daño ſe les ſigue a los niños
quando en el vientre de ſu madre ſe les
deſconcierta el hueſſo, o ya deſpues de
naſcidos, no hauiendoſe reduzido? La
carne que eſta en el hombro, ni pierde
ſu natural figura, ni el braço ſu moui-
miento. Pero queda el hueſſo mas cor-
tó, y no ſe augmenta. A los quales (ſegũ
nota Paulo) llamã Galiancones. Lo mi-
ſmo acõteſce en el muslo, que ni les cre-
ce el hueſſo, ni medra la pierna, antes ſe
va ſecando, porque como no puede ſo-
brelleuar la carga del cuerpo, no ſe exer
cita, ni vſa đ mouimiento: el qual (como
Cõm.2. eſcriue Galeno) da calor a los cuerpos,
in librũ augmẽta las fuerças, de tal manera que
Hippoc. ſe alimentã los miembros y engordan.
đ fract. Y de aqui es tambien lo q̃ reffiere Hip-
Lib.de pocrates de las Amazonas, que con ſus
articulis proprias manos deſconcertauan luego
a ſus criaturas los hueſſos del muslo y
rodilla ſi eran varones, para que eſtãdo
aſsi co-

aſsi coxos, quedaſſen inhabilitados a leuantar guerra contra ellas, por lo qual aprendian officios que ſe pudieſſen vſar eſtando ſentados.

DE LA DISLOCACION EN LA Aſlilla.

QVE genero de dislocacion admite la Aslilla? Ninguno propriamẽte hablando, ſino es apartarſe de adõde eſta. Porque hazia la extremidad interior eſta junta con el pecho, y alli no tiene mouimiento. Y la otra extremidad q̃ ſe planta enel articulamento del hombro, apenas ſe deſencaxa por eſtoruarlo el muſculo de dos cabeças, y la eminencia o altura del miſmo hombro. Y aſsi quando ſe aparta de ſu lugar por algun golpe violento, ſe ha de reſtaurar como ſi eſtuuieſſe quebrada. Y ſi aconteſciere peruertirſe y liſiarſe luchãdo o en alguna pelea, ha ſe de endereſçar con las manos vſando del emplaſto liquido que ſe dixo ſobre la dislocacion de los Eſpon-

dyles, y haziendo las ligaduras, y las de-
Lib. 6. mas diligencias que conuinieren. Pero
cap. 13. hase aqui de notar como enseña Paulo,
que ay vn huesso pequeño y cartilagi-
noso, el qual ata la Aslilla cō las paletas
de las espaldas, que mouido de su lugar
da ocasion a los necios para que piēsen
estar dislocado el hombro, porq̃ la parte
exterior del se vee mas aguda, y aquella
de donde sale, con hoquedad.

DE LA DISLO CACION DEL COBDO y cañillas del braço.

POrque causa la dislocaciō del cobdo se haze y se cura con mayor difficultad que la del hombro? Por la fortaleza de los ligamētos, y variedad delos huessos, y frequencia de cabeças y senos.

¶ De quantas maneras se suele dislocar el cobdo? De las dos ordinarias (conuiene saber, saliendose algo de su lugar el huesso, o del todo. Y segun esta manera puede salir a todas partes, especialmēte a la

te a la anterior y a la posterior. Conoce se el daño a la vista, y al toque, y en no poder lleuar el braço hazia el hombro, y comparãdo el cobdo enfermo al que esta sano.

¶ Que dislocacion es mas peligrosa, la que se haze a la parte posterior, o a la anterior? La posterior por ser mas subjeta a dolores, y finalmente es la mas incurable de todas. La cura es asir vn ministro, del huesso del hombro, y otro re ziamẽte de la mano, para que al mismo tiempo se haga la restauracion. Manda tambien Paulo por parescer de algunos modernos, que estirãdo vn ministro ha zia el sobaco, y otro a la muñeca y los dedos, ponga el maestro las dos palmas de su mano vntadas con azeyte cerca de la juntura por toda la circunferencia y que despues de tener mandado que le atẽ a sus manos y al braço del enfermo vna faxa ancha, y estirarìa hazia fuera y hazia la mano, que entõces el que cura teniẽdo lasmanos assi apretadas y tiessas, las

Loco vt supra.

ſas, las retrayga por encima de la junt ura haſta poner el hueſſo en ſu lugar. Acabada la obra ponemos el emplaſto đ claras de hueuos con los poluos reſtrictiuos, y ſus ligaduras ſin hazer mudança haſta el quarto dia. Hazeſe commun mente la reſtauracion a los quinze, los quales paſſados, ſe pone el ceroto cõfortatiuo de Vigo, o otro que tenga la miſma intencion.

DE LA DISLOCACION EN LA MVñeca y dedos de la mano.

A Que partes ſe ſuele dislocar la muñeca de la mano, que los Barbaros llaman Raſeta? A todas, en eſpecial a la anterior y poſterior. Pero aſsi eſta como la de los dedos no tiene difficultad
Lib. 6. ſegun dize Paulo y otros authores con
cap. 116. el. Antes con la miſma facilidad que ſe haze eſta dislocacion ſe reſtaura luego
Guiliel ſi es freſca. Aunque otros dizen que ſe
mus Pla cura difficultoſamente por los muchos

hueſ-

hueſſos menudos, y por las cabeças de las cañillas del braço que ſe juntan ſubtiliſsimamente con los miſmos hueſſos y con los del empeyne de la mano. Las ſeñales no differen de las dichas en los otros capitulos. Reſtauraſe con medianas extenſiones (como eſcriue Paulo) y con remedios que ſiruen contra la inflãmacion. En cumplimiento de lo qual haura dos miniſtros, vno de los quales tenga firmemente lamano del enfermo aſiendo del empeyne y de los dedos, y el otro que tenga el braço. En el qual tiempo, yra el cyrujano endereſçando de aqui y de alli, y apretando con ſu mano las partes mas eminentes hazia las q̃ no lo ſon, con el menor dolor que fuere poſsible. Adobado el miembro, ponemos immediatamẽte ſobre el, vn lienço mojado en azeyte roſado caliente, y deſpues exprimido. Y encima (o ſi quiſieremos a rayz dela carne) el emplaſto de claras de hueuos cõ azeyte roſado y de arrayhan haſta el ſepteno: remudãdole

cẽtinus de ſalice to lib. 3. chyrurgię tractatu de Algebra

de tres en tres dias: y situamos el braço sobre vna almohada, hasta los veynte y dos, que rescibe perfecta consolidacion.

¶Si (como muchas vezes acontesce) quedasse la mano con dolor y flaqueza y difficultad en el mouimiento, que remedio conuiene hazer? Applicar el vnguento siguiente que mitigue el dolor y conforte la parte debilitada. Tomamos vna libra đ rayzes de maluauiscos azeyte rosado Omphãcino y azeyte de arrayhan de cada vno onça y media, vnguento Aggrippa y Dialthea, de cada cosa tres quartas, trementina de Abeto y azeyte de mãçanilla de cada cosa vna onça, flor de romero, squinanto que llaman paja de Meca, y de axenxos, de cada cosa vn poco, lombrizes lauadas con vino onça y media, vino escogido vna libra. Cuega todo juntamente (sacando los maluauiscos que se hañ de cozer y passar por cedaço) hasta consumir el vino, despues se cuele, y con cera blãca lo que bastare, y añadiendo los maluauiscos pas-

cos passados, se haga vn emplasto blãdo a forma de vnguento, cõ dos drachmas de açafran q̃ se han de echar a la postre.

DE LA DISLOCACION EN EL huesso del muslo, que los Barbaros llaman Coxa.

EN qual de los dos generos de dislocaciõ suele incurrir el huesso del muslo? En la completa que llamã los Griegos Exarthrema. Porq̃ como los otros huessos vnas vezes se mueuan algo de su encaxe y a vezes de todo el, solamẽte este y el q̃ esta entre el hombro y el cobdo dicho Adiutorio, estan aparejados para dislocarse del todo, en especial el del muslo, por tener el seno redondo y profundo, y estar fortalescido con las orillas mas altas.

¶ A quantos lugares se suele dislocar el huesso del muslo? A quatro como dize Hippocrates. O a la parte interior, o a la ex- Lib.de

articulis a la exterior,o a la anterior,o a la posterior. Adentro y a fuera casi siempre, y las mas vezes adentro. A la parte anterior y posterior casi nunca.

¶ En que se conosce la dislocacion a la parte interior? En que comparando lapierna lisiada con la sana,se halla mas larga, y la rodilla mas leuantada, y no puede el paciente encoger la pierna hazia las yngles,y en que a la horcajadura occurre luego tumor manifiesto,por acostarse alli la cabeça del muslo. Mas si es a la parte de a fuera, son las señales contrarias porque la pierna queda mas corta,haze cõcauidad a la horcajadura, y tumor cerca del fundamẽto,la rodilla se abscõde hazia dentro, y puede el enfermo encoger la pierna. Pero si es a la parte anterior,estienden la pierna sin q̃ duela la rodilla:y quando porfian a andar,no pueden reboluerla hazia dentro Detiene se la vrina.hinchãse las yngles paresce que el assiento esta descarnado y con rugas.Estriban quando andan so

bre el

bre el calcañar. Y si es a la parte posterior, no estienden la corua o la rodilla, ni pueden torcer la para dentro sin plegar primero las yngles. Tienen la pierna mas corta, las yngles parescen mas floxas, y haze eminencia la cabeça del muslo por el mismo asiento.

¶ Que dislocaciones destas se tienen por incurables? Las antiguas.

¶ Las dislocaciones frescas en esta parte, de quãtas maneras se curan communmente? De dos, o reboluiendo la juntura y el huesso en redondez, o con extension. Porq̃ si el daño es fresco y el enfermo moço, algunas vezes basta asir el muslo y traer le de aqui para alli. Y si es la dislocacion a la parte interior tambien se restaura solamente redoblã do la pierna de presto y cõ fuerça muy adentro y hazia las yngles. Pero si esto no basta, vsamos de las extensiones comẽçãdo por la que se haze con las manos que estiren la pierna desde la parte mas baxa, y aprieten el muslo y la espi-

nilla,con que por la parte de arriba ten ga otro ministro cogido el cuerpo por los sobacos . Y en caso que conuenga hazer mas fuerte extēsion , ponemos al paciente boca arriba sobre vn banco an cho encima de vna mesa,y comiençase le a atar la pierna sobre el talō, y luego sobre la rodilla,teniendole asido vn mi nistro con las manos por los sobacos,y otros dos q̃ estiren por laspartes dichas y d̄spues se ha de atrauessar vna faisa lar ga q̃ sea rezia por entre los testiculos y el muslo dislocado, y q̃ el vn cabo suba por delante hazia los hombros y aslilla y el otro por detras tābien a lo alto : lo qual hecho se cometeran luego los dos cabos de la tira a otro ministro. Luego estirarā todos hasta leuātar el paciente, en el qual tiempo se cumplira la restau racion.Este modo de reduzir,aunq̃(co-mo dize Paulo) es commun a todas las quatro differencias de dislocaciones en esta parte,pero mas conuiene a la inte-rior y exterior como consta de la dicha manera.

Lib. sæpius citato.

manera. Hecha la obra es cosa importantissima poner sobre la cadera vna tablilla larga q̃ llegue hasta el calcañar, y atarla cõ venda fuerte q̃ passe por la yngle y vaya dando algunas bueltas al rededor por el vientre, y otras por la pierna que este atada a la sana, sin llegar a la cura hasta de seys en seys dias. Fortificase en los treynta.

¶ Quando es la dislocacion de causa interior por alguna humidad superflua q̃ corre a la jũtura, como se ha de curar? Cauterizando la parte (segun dize Hippocrates con todos los demas assi antiguos como modernos) porque el fuego consume aquellos humores: y el cuero que estaua relaxado y deleznable, queda mas fuerte y contrecho para no dar lugar a lo que antes se hazia. Lib. d articuli

DE LA DISLOCACION EN LA RODILLA Y CHOQUEZUELA.

A Quantas partes se disloca la rodilla? A tres (como dize Paulo) es a saber,

a la in

a la interior, exterior y posterior. porq̃ a la anterior no da lugar la choquezuela. La cura es reduzir cõ las manos o cõ las extensiones de la pierna necessarias: excepto q̃ ha de estar la parte muchos dias sin q̃ se mueua. Hecha la restauraciõ, poner se ha encima el paño mojado en azeyte rosado, y luego el emplasto de poluos restrictiuos con claras de hueuos, y despues las estopas mojadas en agua y cubiertas con el medicamento q̃ acabamos de dezir. Y porq̃ se ligue la pierna de arte q̃ no se pueda doblar, henchirase de paños el hueco que esta debaxo de la misma rodilla. Mudase de tres en tres dias, aduirtiendo q̃ ni aya priessa en quitar las tablillas, ni en exercitar el miẽbro

¶ Si passados algunos dias sobre la restauracion, quedare el miembro impotente para mouerse, que se ha de juzgar en tal caso? Que sin la dislocacion vuo tãbien alguna distẽsion de neruios o musculos, por do es menester ayudarnos delos emplastos q̃ confortan la juntura

arriba

arriba muchas vezes repetidos.

¶ En que se conosce estar apartada la choquezuela de su lugar? En q̃ alçando la pierna, se buelue luego a dõde estaua antes q̃ se saliesse. La cura es q̃ se ponga el hombre ygualmente sobre sus pies, y luego el cyrujano con su mano la torne a dõde estaua. Despues ponemos el emplasto y su ligadura hasta el quarto dia que se ha de tornar a ligar.

DE LA DISLOCACION DEL TALON y dedos del pie.

COmo se restaura la juntura del talõ? Conforme a lo q̃ excedio, porque si es poco, basta vna mediana extension, y si salio de todo el lugar, es menester remedio mas fuerte, aora sea con las manos, aora cõ el estaca hincada en tierra, y puesta por entre los dos musculos cerca del fundamento y bolsa de los testiculos. Acabada la obra ponemos el paño

vntado

vntado con el azeyte rosado, y encima el emplasto de claras de hueuos con los poluos restrictiuos y harina muy cernida. Conuienen assi mismo los deffensiuos por toda la pierna, las tablillas, y vẽda de quatro dedos, echando vnas bueltas hazia lo alto del pie, y otras por el talcon, on tal cuydado (como aduierte
Lib. 6. cap. proprio. Paulo) q̃ el tendon posterior que esta jũto al calcañar no se apriete, y q̃ este sin mouerse el enfermo por espacio de quarẽta dias, porque querer andar sin estar perfectamente curado, es ocasion muy grande para que el miembro se quede inutil y desaprouechado.

¶ Si saltãdo alguno como suele acaescer, se peruirtiesse y maltratasse el huesso del calcañar, o en algunamanera sele inflammasse, que se ha de hazer? Manda
Lib. 6. cap. 120. Paulo cõformar blandamente la parte, y hazer fomentos como a inflãmacion y estar en la cama hasta quedar bien sano. Y assi cõuiene q̃ se vnte el miembro con azeyte rosado y de arrayhan, y po-

ner

ner encima de la vntura poluos de rosas, o batir los con los azeytes dichos y con claras de hueuos a forma de vn cataplasma.

¶ La dislocacion de los dedos como se cura? Sin ninguna difficultad porque no se requiere mas de ygualar la parte con extensiones moderadas.

¶ Quando por causa de la composicion que tiene el pie de muchos huessos neruios y ligamētos, quedasse flaco por algun tiempo y con dolor y torpeza en el mouimiento, que methodo se ha de tener? Quitar el dolor, resoluer, y cōfortar la parte, lo qual se cumple con el medicamento q̄ se sigue. Rayzes de malua uiscos cozidas y passadas por cedaço media libra, azeyte de mançanilla, rosado, y de arrayhan, de cada vno onça y media, vnguento Aggrippa y dialthea, de cada cosa tres quartas, azeyte de lombrizes vna onça, poluos de mançanilla, rosas y axenxos, de cada poluo media drachma, vino olorofo onça y media

poco mas

poco mas, hierua todo junto haſta conſumir el vino, luego ſe cuele, y a la coladura ſe añada harina de hauas, y de ceuada, y poluos reſtrictiuos de cada coſa cinco drachmas, ſangre de drago ſeys drachmas, açafran vna drachma, de trementina fina vna onça, con cera blanca lo q̃ baſtare y cõ las rayzes paſſadas por cedaço ſehaga vn ceroto blando, el qual aprouecha tãbien para todo torcimiento de miembro y cõtuſion de muſculos Cõforme a lo dicho dize Paulo que en toda dislocacion o peruerſion de miembros quãdo deſpues debien reſtaurados y quietos quedare en los artejos alguna inflammacion o tumor que impide por mucho tiempo la operacion y mouimiento dellos, que en tal caſo ſe ſanan con medicamentos que tengan virtud de ablãdar. De los quales es el emplaſto Filij Zachariæ, y otros ſemejantes a eſte.

N DE LOS EROTEMAS.